RANIENNE

Algérie, 2 0A; Maroc, 3,00 die.; Tunisie, 280 m.; Allemagne, 1,60 0M; Autriche, 15 sch.; Belgique, 26 fr.: Canada, 1,10 S; Câta-d'Ivoire, 275 F CFA; Ousemark, 6,50 Kr.; Espagne, 80 pes.; B.-B., 45 p.; Grèce, 50 dr.; Libre, 0,350 0L; Irlands 70 p.; Italie, 1 000 L; Libra, 350 P; Luncambourg, 27 f.; Norvège, 5,00 kr. Pays-Bas, 1,75 fl.: Portogal, 50 esc.; Sánégal, 290 F CFA; Suède, 5,00 kr.; Suisse, 1,40 f.; E.-U., 85 cents; Yndyssiavie, 55 d.

- MAKUI O UCIUBKE 1982

Tarif des abonnements page 4 5, RUE DES ITALIENS 75427 PARIS CEDEX 09 Téles Paris nº 650572 C.C.P. 4207 - 23 PARIS Tél. : 246-72-23

# stratégie atlantique

L'avenir dira ce qu'il fant penser de l'engagement pris dimanche par les ministres des affaires étrangères des pays membres de l'alliance atlantique, réunis au session « informèlle» au Canada, de mettre au point une nouvelle a stratégie globale « destinée à présider à leurs relations avec le bloc de l'Est, Alors que le conflit euro-américain sur le gazodne sibérien u'est toujours pas réglé (un nouvean jours pas réglé (un nouveau chapitre pourrait même s'y ajouter avec la détermination manifestée par les Etats-Unis de renforcer les contrôles du Cocom sur les yentes de matériel stratégique), en ne peut que s'interroger sur les chances qu'ont les « Elizo » comme l'a dit pudiquement l' chef de la diplomatie canadienne, de « tronver des solu-tions communes à leurs différences de perception ».

Il est encore un domaine où d'antres différences pourraient apparaitre entre Européeus. certains d'entre enx du moins. et leurs alliés américains : celui de la stratégie militaire. C'est en effet une évolution de grande ampleur, semblable à celle qui a conduit dans les années 60 à la doctrine de « réponse flexible », qu'a esquisée le général Rogers, commandant suprême allié en Europe, dans un discours pronouce à Bruxelles le 30 sep-

Selon le général américain, l'effort de défense du Vieux Coutinent doit se concentrer continent doit se concentrer sur la mise au point d'armes classiques installées à bard de vecteurs d'inte grande pièrésion. Celles et auraiant pour nission de frapper en profondeur les arrilères des armés du pacte de Varsoyie en cas d'invasion et devraient permettre à elles senies d'arrêter mettre à elles seules d'arrêter l'agression. Les armes atomi-ques, tactiques on autres, ne seraient pas éliminées, mais elles seraient tennes en. réserve pour répondre à une attaque uneléaire, si les Seviétiques décidaient l'escalade

Antrement dit; la riposte serait encore plus « flexible ». le « no first use » (non-emploi en premier), cher à M. McNamara et aux savants de l'Est et de l'Ouest que viens de réunir le pape, serait rem-placé par le eno carly uses (non-emplot prématuré), ce qui revient à peu près au même. Le rôle des forces nucléaires serait quelque peu modifié : elles dissuaderaleat moins désormais l'invasion

que la destruction. Le général Rogers entend ainsi satisfaire le mouvement anti-nucléaire, très actif dans son propre pays et en Europe, lequel, dit-il, event la même chose que moi ». Il est moins certain que le même mouve-ment solt prêt à sontenir l'augmentation de 4 % par an, en termes réels, que cette doctrine implique, selon ini. pour les budgets militaires de poni les oudgets manages se l'alliance. On peut anssi se demander si les Soviétiques se laisseront convainere par le défi qui leur est ainsi lancé dans le domaine classique, qui a toujours été ient point fort : il u'en irait autrement que si l'arme à neutrons était considérée comme un instru-meut « classique », mais les états-majours politiques n'es sont pas eneore là. En attendant, cette nouvelle doc-trine américaine n'est pas de nature à assouplir l'attitude de Moscou dans les négociations de Genève sur les armements nucléaires en Europe. Si ces armements doivent deventr secondaires, pourquei les Etats-Unis se battraientils pour en installer de nouveaux chez des alliés, eux-mêmes réticents?

La France, qui entend bien maintenir son armement nucléaire comme un ontil de dissussion contre toute agression directe — et pas seulement contre la menace de destruction relégire u'est en tont eas pas prête à épouser ce nouveau virage des stratèges américains.

(Lire nos informations page 6.)

#### La découverte d'un nouveau complot pourrait peser sur le scrutin du 28 octobre

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Après l'annonce par les autorités espagnoles, le samedi 2 octobre, de la découverte d'un nouveau complot militaire, et l'arrestation de trois officiers supérieurs, Madrid et l'ensemble du territoire étaient parfaitement calmes ce lundi 4 octobre. La classe politique et l'opinion s'interrogent cepeudant sur les éven-tuelles répercussions de cette nonvelle tentative de déstabili-sation de la jeune démocratie espagnola sur les élections géné-rales qui doivent avoir lieu le 28 octobre. Le parti socialiste (P.S.O.E.) est le grand favori du scrutin. Mais la crainte accrue d'une réaction militaire en cas de victoire de la gauche pour-

rait infléchir le vote.

On note à Madrid que les services de renseignement de l'armée, déficients lore du coup d'Etat manqué de février 1981, out permis cette fois la mise en échec de la nouvelle conjuration.

#### Les socialistes face aux militaires

De notre correspondant .

Madrid. — «Il faut chasser ridée que la victoire des socialistes est inévitable. » Ces affiches, signées par le parti gouvernemental U.C.D. (Union du centre démocratique), s'étalent depuis quelques jours dans les rues de Madrid N'apparaissent-elles pas cependant trop tard? Alous que la campagne pour les élections législatives du 28 octobre vient à peine de démarrer, pronostics et sondages confirment la tendance des élections régionales d'Andalousie (1). La classe politique s'attend à une nette victoire du PS.O.E. (partisocialiste ouvrier espagnol).

C'est sur les conséquences de ce succès que l'on s'interroge déjà à Madrid. La perspective de voir la gauche pavenir su pouvoir, pour la première fois depais la guerre divile; u'inquière-i-elle pas une partie de curs de l'époque de la Répudière, et leur secrétaire général d'aujourd'hui, M. Pelips Gonsalez, a pen de choses en commun. Les « peuvoirs de d'alors, M. Largo Caballero. Le doute n'en subsiste pas moins : comment les « pouvoirs traditionnels », volontiers appalés à Madrid les « pouvoirs de fait », réagiront-ils à l'événement?

THIERRY MALINIAK.

(Litre la suite page 8.)

(1) Aux élections régionales andalouses du 22 mai, les socialistes de 1982, qui militiplient voir pas grand-chose à voir avec ceux de l'époque de la Répudière, et leur secrétaire général d'aujourd'hui, M. Pelips Gonsalez, a pen de choses en commun. Les « peuvoirs traditionnels », volontiers appalés à Madrid les « pouvoirs de fait », réagiront-ils à l'événement?

THIERRY MALINIAK.

(Litre la suite page 8.)

# Une nouvelle LESPAGNE ET SON ARMÉE LA MAJORITÉ, LA RIGUEUR ET LA CRISE

- SÉCURITÉ SOCIALE : polémique entre MM. Bérégovoy et Ralite
- ENTREPRISES : priorité à l'allègement des charges
- MONNAIE: le dollar au plus haut à 7,21 francs

Directeur : André Laurens

Le comité central du P.C.F., réuni les lundi 4 el mardi 5 octobra, à Paris, a antendu, fundi matin, un rapport da M. André Lajoinia, présidant du groupe communiste de l'Assembléa nationale consacré à a l'ection pour le dévaloppement économique national, le progrès eocial et les droits des travailleurs ». Cetta réunion intervient alors que la question du linancement de le Sécurité sociale donne lieu, une nouvella fola, à une tension au niveau gouverne-meniel entre communistes el eocialistes. Après les critiques formulées à l'enconira de certaines disposillons du plan de redressement de la Sacutité sociale, M. Pierre Bérégoroy a appelé le P.C. au respect de le solidarité gouvernementele. De son côté, M. Louis Mermaz, présidant de l'Assemblée nationale, affirma, dans une interview à le Croix, que « l'union

est une obligation qui s'impose à tous -. · Ce ditiàrand, au sein da la majorité, pose le problame de aavoir e'il dolt être exclusivement timità é

Le gouvernement de la Répu-blique n'est pas le gouvernement des partis »: cette réplique de M. Pierre Bérégovoy aux critiques que le P.C.P. formule à l'encontre de certaînes dispositions impor-tantes du plan de redressement de la sécurité sociale n'a pas suffi. à décourager les commu-uistes. M. Jack Ralite, à son tour, a suprèré le « sentiment », que les a suggéré le «sentiment», que les ministres communistes ont donné au conseil des ministres du 39 septembre, n'est pas l'«ac-cord» de ces mêmes ministres, dont M. Bérégovoy s'est prévalu devant le «Club de la presse»

d'Enrope 1. Il y a donc, au sein de la majo-

rité, un problème de règle du jeu :
pour le ministre des affaires
sociales et de la solidarité nationele, la solidarité gouvernementale ne doit pas souffrir, dans la
période actuelle, aucune atteinue;
pour le ministre de la santé
s personne n'est autorise à faire
état des délibérations conserveétat des délibérations gouverne-mentales ».

M. Bérègovoy, s'il voulait insis-ter, pourrait rappeler à son col-lègue l'attitude d'un autre minis-tre comministe. M. Charles Fiter-man, au lendemain d'une décision gouvernementale — l'éxoneration des actifs professionnels de l'im-nit sur les grandes fortunes des actifs professionnels de l'impôt sur les grandes fortunes —
qui avait conduit les parlementaires communistes à affirmer
que le gouvernement cède parfois
aux pressions « de la droite du
patronat ». Placé en porte-à-laux
par sea propres amis politiques,
M. Fiterman, ministre d'Etat. avait alors remarque : « La solidarité gouvernementale ne se découpe pas en rondelles comme un soucisson.

Mals il faut se soovenir que le

dans la tonchon publique.

Ajoutant aux préoccupations du gouvernament, cours du dollar a atteint un niveau record é Paria, s'élavent é 7,21 F contre 7,13 F à la veille du weekend : son racord pràcédent datalt du mardi 28 sep-tambre : 7,184 F. Ce regain de termeté, égalemant sensible à Franciort (2.55 DM contre 2,52 DM au plus heut depuis un an) el à Tokyo (272 yens contre 267 yens au plus haut depuis cinq ans), est dû é la remontée des laux d'intérêt américains (un demi point de plus sur l'aurodollar à six mois à 12 1/4), elle - mame provoquée par une augmemation de 400 millions de dollars de la masse monétaire aux Etals-Unis

cours politique. Il asi clair, en affai, que, aux yeur

da M. François Mitterrand, la priorité doit âtre donnée désormais, à l'allégement des charges des entrerpises

Sur le plan social, la semaine sera marquée par

de nouvelles rencontrea sui le tinancement de l'assu-rance-chômaga et la sortie du biocage des salaires

premier eclet an sein du gouver-nement avait eu lieu le 10 no-vembre 1981 à propos du réta-blissement de la cotisation de 1 % sur les salaires. Comme le 29 septembre, M. Ralite evait exprimé en conseil, des réserves. M. Bérégovor pourrait toutefois faire valoir que, cette fois, le gouvernement a tenu compte de l'argumentation du ministre de l'argumentation du ministre de la santé en ne fixant aucun délai d'application pour les mesures critiquées (le forfait hôtelier et les taxes sur l'alcool),

les taxes sur l'alcool).

Cet épisode a relègué au second plan une autre phrase du ministre des affaires sociales : M. Bérégovoy o indiqué que le plan de redressement qu'il propose doit permettre d'éviter au gouvernement de recourir à une a sécurité sociale à deux vitesses ». Or une telle perspective était envisagée dans les rangs socialisses, notamment ceux du CERES.

JEAN-MARIE COLOMBANI.

(Lire lo suite page 10.)

# Le chancelier Kohl à l'Elysée

Le chancelier Kohl était attenda à Paris ea fin de lournée, ce lundi 4 octobre, pour y avoir un premier entretien avec M. François Mitterrand à l'Elysée. Cette rencontre avait surtout pour objet de permettre une prise de contact entre le nouveau chancelier ouest-allemand et le président français. Mais il s'agissait aussi de rappeler à Paris l'impor-tance que Bonn attache aux relations franco-allemandes, et de dissiper les inquiétudes qu'avait pu faire naître du côté français la victoire de la droite ouest-allemande.

Avant de gagner Paris, M. Kohl devait communiquer officiellement la liste des membres de son gouvernement et tenir, en fin d'après-midi, une conférence de presse destinée à présenter et expliquer les grandes lignes de son programme,

communiste de R.D.A., « à la prochaîne bonne

#### Les relations franco-allemandes à l'épreuve du changement

de ne rien changer aux relations franco-aliemandes, la visite-éclair que le nouveau chanceller a décidé de rendre à M. Mitterrand le foumirait aisement. Des avant se victoire parlementaire du 1= octobre, M. Kohl avait d'alifeurs fait savoir à Paris, par différents canaux, qu'il entendait blen conserver eux rapports entre les deux capitale a l'importance exceptionnelle qu'ils ont pris. Et que les divergences idéologiques entre chrétiens-démocrates ouest-allemands et socialistes françale ne devalent naturellement interférer en rien avec les échanges diplomatiques entre Etata. Après tout, ces échanges ont-ils jamais mieux fonctionné que dans la configuration symétriquement inverse, lorsque M. Schmidt régnait encore à Bonn et M. Giscard d'Estaing à Paris ?

D'une manière plus générale, pressentant ce que son éventuelle arri-

AU JOUR LE JOUR

Bataille

On peut le prévoir : au-

cune bataille ne sera mieux préparée. La France, enfin

réconciliée, subira, pendant

les deux mois qui nous se-parent du combat, une in-tense mobilisation psycholo-

Ni la bataille des prix, ni

celle des municipales, ni le combat contre le chômage, ni

la reconquete du marche in-

térienr n'égaleront, en inten-

sité émotionnelle, la lutte

finale pour la Coupe Davis.

une victoire contre l'impé-

rialisme américain. Si nous

perdons, ce sera un tournoi

BRUNO FRAPPAT.

rights between the reservation of the same of the same

de tennis.

Si nous gagnons, ce sera

vée au pouvoir poorrait avoir d'inquiétant pour la gouvernement trançaie, notamment du fait de ses liens avec l'opposition, calul qui n'était elors que le président de la C.D.U. evalt, depule quelques mois, multiplié les gestee de sollicitude à l'égerd du = grand voisin =. Jusqu'à envoyer ses deux fils, Peter et Walter, periectionner leur français de l'autre côté du Rhin, l'été demier. Se prévalant de sa qualité de rhénan, le nouveau chenceller n'a manqué depuis son élection aucune occasion de se proclamer francophile, et convaince de le nécessité de maintenir, volre de renforcer le coopéretion franço-allemande.

Sans récuser cette analyse - ou

ces bone sentiments — Il n'est pas acquie que tous ses emie politiques partagent un tel empressement. Dans les rangs de la C.D.U., et plus en-core dans ceux de la C.S.U. (chrétiens-sociaux baverois) de M. Strauss. certains estiment qu'il n'était peutêtre pas indispensable, en faisant da Parie son tout premier déplecement à l'étranger, que le nouveau chanceller marque combien, pour un chef de gouvernement ouest-allemand, le voyage de l'Elysée demeure une des obligations prioritaires. Tout particulièrement lorsque la présidence française est exercée par un socialiste... D'autres eu contreire, il est vral, prétarent que la pre-mière manifestation extérieure de la nouvelle èquipe ait lieu à Paris, et non à New-York, où M. Genscher, ancieo et nouveau ministre libéral des affaires étrangères, doi: assister mardi, à l'Assemblée générale des Nations unles.

Sur le plan strictement diplomatique, les relations franco-allemandes. ne courent guère le risque d'être profondément altérées, du moins dans ce qu'elles ont de strictement bilateral. Aujourd'hui comme hler, on mesure qu'elles demeurent dans les

S'il fallait trouver un nouveau signe de l'intention, déjà exprimée à plusieurs, reprises à Paris et à Bonn, politiques et humeines.

(Lire la suite page 9.)

#### S'agissant des relations interallemandes, M. Kohi a assuré qu'il souhaitait rencontrer M. Erich Honecker, che' de l'Etat et du parti bancaire international

#### 1. - Obéira-t-on au gendarme?

par PAUL FABRA

S'il est un trait qui caractérise celul-là : le refus obstiné de la l'histoire économique et moné-taire contemporaine, c'est blen part des gouvernements et des peuples de subir les consequences peuples de subir les conséquences de leurs errements passés, comme s'il était possible de repousser indéfiniment la « note à payer ». L'exemple, si l'on peut dire, vient de haut. Jacques Rueff, on s'en souvient peut-être, voyait dans le système monétaire de Bretton-Woods — qualifié par les spécialistes d'« étalon de change-or (1) — un moyen pour les Etats-Unis d'accumoler « des déficits sans pleurs » : leurs créanciers plaçaient à New-York (au lieu d'en demander le remboursement en or) leurs avoirs en dollars au fur et à mesure qu'ils les gagnaient, et à mesure qu'ils les gagnaient, ce qui donnait la possibilité de disposer de la même quantité de revenus que et leurs balances de palemeots n'avait pas été au

Depuis, l'ingéniosité des financiers a permis de faire beaucoup mieux en étendant le bénéfice de ce système à toutes les nations en mesure de s'edresser au maren mesure de s'edresser au mar-ché international des capitaux (les « euromarchés »), c'est-à-dire pratiquement à tontes, hormis les plus misérables. C'est einsi que beaucoup de paye, devenus, à cause ou non du pétrole, lourde-ment déficitaires, ont pu depuis 1974 continuer à ignorer à pen près complètement la « contrainte extérieure ».

Il ne faut jamais perdre de vue ce réflexe général de fuite en evant pour juger de la situetion presente et des suites qu'elle comportera, sans oublier non plus que, dans ce domaine plus encore que dans beaucoup d'autres, les événements se deroulent sur deux plans différents, le plan des ap-parences, qui est largement celui de la politique, et le plan des réalités.

(Lire la suite page 14.)

(1) Parce que le dollar - convertible en or 1 un taux fixe - était utilisé comme instrument de réserve

à côté de l'or.

#### Dictionnaire général du surréalisme et de ses environs

Sous la direction de Adam Biro et René Passeron L'amour fou, la poésie, la liberté en 1350 écrivains, artistes, expositions, films, tableaux, manifestes, revues, tracts, scandales.

Collection "Grands dictionnaires" 468 pages - 350 F. | Pul

LES LIVRES DES PUF QUESTIONNENT LE MONDE



#### La réforme de l'ENA

La réforme de l'École nationale d'administration suscite des réactions très diverses. C'est sans doute qu'elle conduit, comme le montre Odon Vallet, à un débat de société. Si, pour Bernard Pons, elle met en danger la fonction publique, -Jean-Pierre Delhoménie et Cérard Gaubert y voient un très grand progrès, à condition que les critères de recrutement soient purs de toute considération politique. Dominique Bocquet, Pierre Lévy et Dominique Marcel doutent cependant que les mesures adoptées suffisent pour aboutir

à une démocratisation

de la fonction publique.

véritable.

Quant à Hervé

Fabre-Aubrespy

et Yves Cabana,

ils redoutent

la politisation

#### Pas d'école parallèle

L'OPPOSÉ des réformes antérieures, les mesures qui viconent d'être prises pour ameliorer l'ENA apparaissent de na-ture à permettre un élargissement du recrutement et une plus grande ouverture sur l'extérieur.

Jusqo'à présent, et sauf dans le cas de quelques ceotaines de postes pour lesquels le gouvernement o une entière liberté de choix, l'accès à la haute fonction publique s'opère selon un principe - méritocratique interprété au sens striet. Or les tâ-ehes de l'administration dépassent aujourd'hui largement la simple élaboration de réglements : pour être efficace, il s'agit moins de contraindre que d'animer et de convaincre. La haute fonction publique a done tout à gagner à intégrer en son sein des personnes dont les compétences sont peu reconnues par les concours actuels : l'aptitude à prendre des initiatives, à organiser, à communi-quer. La présence de fonctionnaires ayant une expérience autre qu'uni-versitaire ou administrative devrait permettre à l'administration de mieux prendre en compte et mesurer les limites de son action.

En outre, la troisième voie devrait egotribuer à revaloriser l'expérience sur le terraio par rapport au cursus

universitaire.

A la différence d'autres pays, la formation initiale sanctioonée par un diplome a en France une impor-tance excessive; il est donc positif que l'Etat donne mieux l'exemple dans ce domaine et accorde une nouvelle chance à des personnes qui, pour des raisons diverses, n'ont pas pu poursuivre d'études approfondies

avant d'entrer dans la vie active. Mais la réussite de ce nouveau mode de recrutement dépend large-ment des modalités de mise en œu-vre : il serait en effet malsain pour la fonction publique et peu profitable aux futurs lauréats de la troisième voie que ceux-ci constitoent une ca-tégorie à part ; la forme de l'admipar J.-P. DELHOMENIE (\*) et GÉRARD GAUBERT (\*\*)

certain nombre de principes géne-raux, l'objectivité du recrutement, l'égalité des chances et l'unité, au sein d'une même école, de la formation administrative des cadres supé rieurs; ceux-ci doivent être impéra-

C'est pourquoi la sélection des candidats et l'orgnoisation du concours doivent componer des ga-ranties contre tout risque de politisation du recrutement. Le fait que des fonctionnaires aient ou aient eu un engagement social ou politique n'est pas un problème en soi : certains fonctionnaires détachés pour rem-plir un mandat électif ne sont-il pas réintégrés dans leur corps d'origine lorsqu'ils soot battus aux élections? N'eo est-il pas de même pour les syndicalistes de la fonction publique en fin de mandat ? Il faut éviter eo revacebe à tout prix que l'aptitude des caodidats ne soit jugée à partir de critères politiques : la liste des responsabilités électives et syndicales ouvrant droit à concourir doit être elaire, précise et prendre en compte l'ensemble des syndicats et organisations professionnels repré-sentatifs, associations reconnues d'utilité publique et organismes mutualistes et sociaux. Le concours luimême devra présenter toutes les ga-

L'intégration de ces nouveaux élèves à la scolarité et au classement de sortie est enfin un objectif fondamental : creer une sorte d'« école parallèla » ne peut être que négatif à la fois pour les lauréats de la troisième

raoties d'objectivité à l'écrit et à

voie et pour les élèves issus des deux (\*) Secrétaire général de l'Union des fédérations C.F.D.T. de fonction-

(\*\*) Représentant de la section C.F.D.T. des élèves et du personnel de

autres filières de recrutement ; l'op-port de personnes d'origines très di-verses à l'intérieur de la scolarité de l'ENA ne peut être que bénéfique à la formation de tous les futurs hauts

fonctioonaires.
Actuellement, rico n'est encore très prècis sur ce plan : le gouvernement semble envisager plutôt une scolarité et un elassement distincts. Il est vrai que les modalités actuelles de la scolarité à l'ENA et l'importance du classement de sortic, qui servent de base à l'affectation dans des corps et ministères où les pers-pectives de carrière et les rémunérations sont très différentes, sont des obstacles de taille : dans l'état actuel des choses, les élèves issus de la troisième voie risqueraient d'être très désavantagés dans les épreuves de sortie par rapport aux autres et de se sentir particuliérement mal à l'aise dans une école où règne une course au elassement effrénce.

La véritable réussite de la troisième voie, et plus généralement de l'ensemble des mesures de démocratisation du recrutement, passe done par une réforme profonde de la scolarité - et surtout par une atténua-tion de l'incidence du elassement de sortie sur le déroulement de la carrière — qui seule peut permettre d'atteindre l'objectif à rechercher : une scolarité et un elassement communs à tous les élèves. Or sur ce plan le gouvernement n'a. à l'heure actuelle, pratiquement rien cotre-pris : comment s'étonner alors que le lassement garde une importance primordiole et que l'intégration d'élèves dont la valeur provient de l'expérience soit très difficile?

La démocratisation de l'ENA est rendue possible par les mesures qui viennent d'être prises. Mais, pour être vraiment efficaces, celles-ci doivent être complétées rapidemant par d'autres réformes profoodes. L'enjeu o'est pas seulement de diversion des la complétées rapidemant par de diversion de l'estrateur fier le recrutement de l'ENA, il est d'engager une rénovation en profondeur de la baute fonetion publique.

# La fonction publique en danger

par BERNARD PONS (\*)

INTRODUCTION à côté du concours externe et du concours interne de l'ENA, d'uo troisième concours réservé aux candidats ayant milité politiquement et syndicalement (et pas dans tous les syndicats mais dans ceux que sélectionnera une commission d'agrément) relève de la logique de la lutte des etasses. Jusqu'a présent on cherchait, avec plus ou moins de succès, à réduire les inégalités entre ceux qui sortaient des écoles et ceux qui venaient des administrations. Aujourd'hui, avec trois concours

dont les jurys sont différents, dont les conditions d'accès sont diffé-rentes, dont les épreuves sont différentes, dont les elassements sont dif-féreots, ou souligne et on eotretient la cassure entre les futurs responsables de la haute fonction publique en rsison de leur origine socioprofes-

Beaucoup de ces responsables sont dirigés par la volonté sincère d'améliorer les conditions de vic et de travail de leurs adbérents et par le souci de l'intérêt général. Ce n'est malheureusement pas le cas pour tous. La présence de certains représentants, notamment de la C.G.T., doot l'action est dictée par l'idéolo-gie de la lutte des classes ne jetters-telle pas la suspicion sur l'ensemble

do jury et même sur l'objectivité du

Le pire résultat sera de jeter aussi la suspicion sur la baute fonction pu-blique, dont l'intégrité, l'objectivité et la qualité étajeoi connimement reconnues. Comment les fonction-naires issus de la troisième filière, recrutés à raison de leurs activités syndicales ou politiques par des jurys comprenant eux-mêmes des syndicalistes, pourront-ils apparaître aux yeux des usagers du service pu-blie des garsnts de la neutralité poli-tique de l'État?

Mais ce n'est pas le propos de M. Le Pors, ministre de la fonction publique. Pour lui, comme pour les membres du P.C. et de la C.G.T.,

qui approuvent totalement son pro-jet, l'État ne doit pas être neutre. Instrument aux mains du parti com-muniste, l'État marxiste doit imposer la transformation de la société selon le schéma de Marx et de Lènine : pour ce faire, l'administration, les établissements publics et les nombreuses sociétés nationalisées doivent être pénétrés par les hommes do parti, et la réforme de l'ENA doit accélérer cette pénétration, tout comme, aux échelons inférieurs, les avantages coocédés essen-tiellement à la C.G.T.

Et le danger est d'autant plus grand que les socialistes étendent le domaine du secteur public, favorisant ainsi, consciemment ou non, la politique de pénétration. La réforme de l'ENA exigeait des mesures radi-

calement inverses. Réconcilier les Français et leur administration ne passe pas par l'ex-tension des compétences d'un État déjá trop présent. A l'État envahissant par sa réglementation brouil-ionne, ses contrôles tatillons, à l'État paralysant par ses procédures inter-minables, ses régles inadaptées et ri-gides, à l'État selérosé par ses structures figées et ses superpositions biérarchiques, il faut substituer un État responsable, dynamique, stimu-lant pour les usagers du service pu-

blie comme pour ses fonctionnaires. Réconcilier les Français et les agents de la fonction publique sup-pose que ses hauts responsables soient formés non-à utiliser leur pou-voir pour écraser leurs adversaires politiques mais à écouter les besoins du public, quelles que soient ses opi-

Réconcilier les Français et l'État dans une volonté de rassemblement et de progrès impliqua le respect des principes qui ont fait la grandeor de la fonction publique et la force de la

République. (°) Secrétaire général do R.P.R., député de Paris.

l'ouverture de la fonction publique

# Un débat de société

nistration française repose sur uo

'ANNONCE d'une réforme de l'ENA a provoqué, notamment parmi les anciens élèves, de vives réactions concernant essentiellement une troisième voie d'accès à l'Ecole, ouverte aux élus locaux, aux syndicalistes, aux responsables d'associations d'utilité pu-blique et d'organismes mutualistes

Cette vivacité surprend d'autant plus que le Conseil d'Etat, où siégent en majorité des énarques, a modifié l'avant-projet de loi dans un sens très restrictif. Le texte définitif exige, par exemple, dix années de mandat de maire et d'adjoint dans une ville de plus de 10 000 habitants. Eo dessous de quarante et un ans (age limite), il est extremement rare de satisfaire à cette condition. De même faut-il aux syndicalistes dix ans d'ancienneté dans des responsabilités d'élus. Or beaucoup de eunes responsables sont nommes et non élus. En ce qui concerne les associations, seuls les dirigeants de celles qui sont reconnues d'utilité tionnaires reçus (aux concours de

par ODON VALLET (\*)

publique peuvent concourir. Or moins de 1 % des associations bénéficient de cette reconnaissance. On peut d'ailleors se demander si toutes ces institutions (ainsi que les organismes mutualistes et sociaux) accepteront sans réagir (sous forme, par exemple de propositions de carrière avantageuses) de se séparer de leurs meilleurs éléments

#### D'autres problèmes

La polémique autour de la troisieme voie sert à masquer d'autres problèmes laissés de côté par la réforme. Ainsi en est-il de la relative faiblesse des instituts d'études politiques de province qui préparent moins de 5 % des candidats recus alors que l'Institut de Paris prépare 98 % des étudiants et 45 % des fooc-

Après l'immense succès

de "TOINOU" voici

**ANTOINE** 

**SYLVERE** 

Le légionnaire

Flutsch

... "c'est bien la même voix qui s'exprime,

la même révolte qui emporte le récit.

Sylvère n'est ni pour ni contre la Légion;

elle est la chair de son livre."

**GERARD MORDILLAT** 

Plon

1980 et 1981). La haute qualité de l'enseignement de cet institut ne peut faire totalement oublier le retrécissement des bases sociales de son recrutement qui s'effectue, pour · 60 % des étudiants entrant en année préparatoire, via des cours privés payants.

La polémique cache encore plu-sieurs difficultés quotidiennement ressecties : lonrdeur des structures de l'Ecole, difficulté de trouver chaque année, pour former une cinquantaine de jurys, plusieurs cen-taines de fonctionoaires et d'universitaires suffisamment dispo-nibles, lassitude des élèves devant une pédagogie fondée essentiellement sur la note administrative, difficulté à concilier l'apprentissage des techniques de l'administration avec l'ouverture sur la société fran-

Mais la polémique recouvre en fait une double apprebension de nombreux aneiens elèves.

11 Les perspectives de carrière et Jusqu'en 1960, les promotions n'execdaioni guere 80 eléves. Cette moyenne fut portée à t00 jusqu'en 1973 et à 140 à partir de 1974. A moins de réduire considérablement le recrutement externe, la nouvelle réforme, eo raison de la parité des concours interne et externe et de la tions d'eoviron 190 à 200 élèves. Faute d'une augmentation (très bypothétique en cette période de rigueur) des postes directoriaux et, même en tenant compte des noucréés par la décentralisation, beaucoup d'anciens élèves redoutent de stagner dans des emplois de début de carrière.

2) Le niveau de vie. - Ce sujet longtemps tabou est désormais franchement abordé dans les cooversations et les réunions. Le plafonnement des hautes rémunérations joint à l'augmentation de l'impôt sur le revenu et, désormais. à la limitation du quotient familiat a grignoté le pouvoir d'achat de nombreux énar-

Or, le 9 juillet dernier, le premier ministre a rs ppelé la votooté du gouvernement de resserrer l'éventail des salaires dans la fonction publique tandis que le ministre de la fonctioo publique s'efforce de parvenir à une transparence des fameoses rités les plus eboquantes mais aussi... les plus appréciées par leurs

Que l'ou se proponce pour ou contre, ce qui est en cause est bien la potion de « haut » fonctionnaire. Derrière les critiques de la réforme se profile un vrai débat de société, celui de la sélection des cadres dirigeants et du remodelage du sommet de la hiérarchie.

(\*) Ancien élève de l'ENA (promotion François Rabelais].

#### L'audace et la prudence

Eviter la fausse piste

par DOMINIQUE BOCQUET (\*),

PIERRE LÉVY et DOMINIQUE MARCEL (\*\*)

E projet de loi créant une trol sième vois d'accès à l'ENA manque d'eudace autant que

Il manque d'eudace, car, au renard des ambitions affichées - faire en sorta que l'administration reflète les réalités sociales de le nation, dé-mocratiser la haute fonction publique, - les dispositions anvisagées paraissent fort limitées,

L'ouvertura vera d'eutres hommes, d'autres expériences, d'eu-tres mantalités eméliorareit sans

I la volonte d'ouvrir davantage la fonction publique va dans le sens de la justice et de l'ef-

par HERVÊ **FABRE-AUBRESPY** et YVES CABANA (\*)

doute l'image et le fonctionnement de l'administration.

serait donc une politique novatrice et ambiteuse, mais une politique diffi-cile, exigeant, au-delà des lois et des décrets, des changements d'attituda

grands principes de la fonction pu-blique;

Ou bien faire une troisième

mieux un minimum de contrôle sera

inévitable, au pis 00 verra apparaître un système de récompenses desti-nées aux élus - dneiles - et aux syn-

De plus, il conduit l'État à puiser

associations ne disposa ot pas tou-

Faut-il tirer argument des défauts

ique? Nous ne le pensons pas.

rences du système éducatif et ouvri davantage l'administration sur le monde extérieur.

- La seconde chance qu'il est né-

des cetégories restreintes de ci-toyens : elle devrait concerner, outre l'ENA, l'ensemble des filières édu-catives, et en particulier celles si-

- L'ouverture de l'administra-

tion oe drit pas être recberchée au seul niveau du recrutement. Il

convient de multiplier les passerelles et les occasions d'aller et retour en-

tre la fonction publique et les autres activités d'intérêt général et de veil-ler à confier aux éléments nouveaux entrés au service de l'État des res-

ponsabilités suffisaotes pour rendre

Croire, en tout cas, qu'il suffit de

faire entrer quelques syndicalistes à l'ENA pour démocratiser l'État, ce

n'est pas rompre avec le mythe qui entoure l'école, c'est en être victime.

(\*) Membre de la section C.F.D.T.

es filiéres attrayaotes.

tuées en amont.

parmi les animateurs de syndicats et

jours d'un nombre de cadres suffi-

dicalistes - méritants -.

risque de n'être qu'un entrebéille Les forces vives de la nation ne se redulsent pas aux élus des collecti-vités locales, des organisations syn-dicales, des associations et des orga-

Mettre en œuvre cetta ouverture

inismes mutualistea ou sociaux.
Pourquoi les cadres et les egents de maltriser du secteur privé, les membres des professions libérales, les responsables des chambres consuprofonds. Ce n'est pas cette politi-que qui est entreprise aujourd'hui, et

aires, atc., na pourraient-ils pas également mettre au service de l'État leurs compétences et leur dévoue-

S'il manque d'eudace, le projet de troisième voie » manque aussi de En organisant pour une catégorie selon des critères contestables un régime dérogatoira d'accès à le hauta fonction publique, il viole le principe d'égelité d'accès des citoyens aux emplois publics, principe

de l'homme at du citoven de 1789. et eyant donc valeur constitution-En prévoyant pour les candidata de la « troisiema voie » un concours spécifique adapté à l'experience de dangers pour le mouvement syndical et associatif. chacun d'eux, une scolarité distincte de celle des élèves ayant accèdé par Il s'inserit dans une logique contestable de dépendance, voire d'intégration, à l'appareil d'État : au les autres concours, un classement de sortie particulier conduisant à l'institution de quotaa de places réservées dens tous les corps euxquels l'ENA prépare, le réforme trens-gresse les principes d'unité de forma-

tion et d'accès aux emplois publics per ordre de mérite. Elle oublie qu'un des apports es-sentiels de l'ENA a été de réaliser. par une scolarité commune, un bras-sage d'individus venant d'horizons

du projet pour se résigner à l'éli-tisme aetuel de la haute fonction pu-La volonté de mettre e part les es issus du troisième concours ne perait pas fondée. Ne risque-t-on paa d'aboutir à une intégration très par-tiella de ces administrateurs dans la Mais il importe de traiter distinctement les deux problèmes que la ré-forme confond : remédier aux ca-

haute fonction publique? Le danger est grand que les réac-tions des élèves et anciens élèves de l'ENA au projet da troisième voie soient interprétées comme une dé-fense corporatists, inspirée par le cessaire d'offrir à ceux qui ont été privés de la possibilité de poursuivre des études ne saurait être réservée à

crainte d'une remise en cause de Que l'on ne a'y trompe pas, ce qui

est en jeu, c'est une certaine conception du service de l'État. La France s'est dotés d'une fonc-

tion publique pour laquetle le service de l'Etat ne a identifie pas au service du pouvoir. L'indépendance et la neutralité des fonctionnaires exigent des garanties, notemment dans l'accès aux emplois publics. Pour l'ENA, un concours égal, une scolarité commune, un classement de sortie unique, établi par ordra de mérite, et le nomination de tous les élèves à des grades équivalents ont constitué is 1945, et paraissent être encore aujourd hui, les meilleures ga-

Ce que nous critiquons dans cette réforme, ce n'est pas l'ouverture qu'elle comporte, mais les principes qu'elle remet en cause et les risques de politisation qu'ella présente.

(°) Président et secrétaire de l'Association indépendante pour la défense des élèves de l'ENA.

voic « poudre aux yeux », offrant aux candidats reçus un hochet sans ficacité, les choix opérés par le projet gouvernemental pour y parvenir apparaissect discutables. récile signification, qui risquerait de n'attirer alors que les candidats dotés d'« appuis » susceptibles de compeoser leur handicap. Le projet comporte également des La formule du concours a certes été retenue, mais la volonté du mi-

nistre de la fonctioo publique d'en li-miter l'accès aux anciens responsables syndicaux et associatifs ainsi qu'aux élus rend sa mise en application délicate. Elle implique d'abord d'arréter la liste des syndicats et des associations concernés. Or la déficition de critères objectifs n'est pas évidente, et la procedure d'agrément envisagée

risque d'avantager les associations animées par des notables ou institutionnalisées de longue date. Elle suppose ensuite de préciser la nature des fonctions qui ouvrent le droit à concourir et de vérifier leur exercice effectif par les candidats.

Cela entraîne une immixtion de l'administration dans la vie ioterne de ees organisations. Elle requiert enfin uo concours adaptė. Les examens elassiques valoriscot mai l'expérience, mais pren-

dre en compte cette dernière de fa-con objective et sans rompre avec l'anonymat des épreuves relève de la A supposer ces difficultés réglées. il reste à apprécier la cobérence du

- Est-il réaliste de demander à des hommes et des femmes ayant déiú exercé d'importantes rest

bilités de se plier aux contraiotes scolaires qu'engendre toute grande - Est-il réaliste d'espérer les mettre en situation d'égalité avec des dans le cadre d'épreuves de classe-

ment qui oe privilégient pas l'experience ! - Est-il réaliste de préteodre offrir les mêmes perspectives de carrière à des fonetioonaires qu'on

astreint à une entrée tardive dans l'administratioo? Aussi les pouvoirs publics sont-ils olaces devant l'alternative suivante : Ou bien pallier ces obstacles en

introduisant des quotas pour l'accès aux différents corps, des points d'an-cienneté supplémentaires pour le elassement et l'avancement de car-rière, etc., et déroger ainsi aux aux différents corps, des points d'an-

# L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION AU PROCHE-ORIENT

M. Claude Cheysson, ministre des relations extérieures, qui s'est entretenu en une sentaine aux Nations unies avec les chefs des diplomaties de trente pays, s'est déclaré, samedi 2 octobre, très satisfait du sursant actuel de l'unité libanaise et des gestes fâts dans ca sens par le président Amine Gemayel. Il a souligné que « l'on n'arrivera pas à aborder le reste des problèmes du Proche Orient si toutes les forces étrangères n'évacuent pas le Liban.

M. Cheysson a reaffirme la condamnation par la France de l'invasion du Liban, ajou-tant : - Israël est autre dans une logique dont ent on sort. Israel du coup est bouleversé, angoissé (...). Ce peuple qui avait une mission sacrée se tronve tout à coup en prise à des accusations qui le remettent au niveau des autres peuples. .

• A DAMAS, M. Yasser Arafat, président du comité executif de l'OLP, a nomme dimanche le colonel Mohamed Affani chef d'état-major des forces palestiniennes en remplacement do général Saad Saye! (Abon Walid), tué dans une embuscade au Liban.

 AU KOWEIT, le ministre koweitien de la défense, cheikh Salem al-Sabah, a appelé à la - création d'un commandement militaire

arabe · capable de faire face · aux developpements successifs qui menacent la région arabe non seulement sur le plan militaire mais sur tous les plans ». Il a souligne que « le vide crés par l'absence d'un tel commandement a été ressenti pendant les événements du Liban ». Il a ensuite annoncé que les ministres du Conseil de coopération du Golfe se réuniront le 10 octobre à Ryad.

A ADEN, le commandant Jalloud, naméro deux - libyen, a entamé samedi une visite au Sud-Yémen et rappelé l'importance du traité de défense signé l'an dernier

Jérusalem. — Le gouvernement de Jérusalem a décido de se réunir en séance extraordinaire, ce lundi 4 octobre, pour « examiner la situation » après la mort de six soldats israéliens, la veille, dans une embuscade sur la route Beyronth-Damas (1). Cette décision laisse à nenser que le cabi-

aiou laisse à penser que le cabi-net pourrait envisager une riposte militaire en direction des posi-tions encore tenues par l'armée syrienne dans la montagne liba-naise et dans la Bekaa, comme

 A WASHINGTON, l'ancien président Richard Nixon, qui a été consulté à deux reprises recemment par le président Reagan sur la crise du Proche-Orient, a déclare dimanche à « Newsweek » que les « revendications d'Israël - sur les territoires arabes, en particulier la Cisjordanie, sont « totalement inacceptables pour les Etats-Unis . De son côté, l'ancien président Carter a déclare à Time » que la Cisjordanie » est le seul empla-cement logique pour la création d'un Etat palestinien . Il s'est également prononcé contre la division de Jérusalem et a accusé M. Begiu - de s'être jure d'annexer de façon définitive tous les autres territoires occupés ».

#### Le président Gemayel reconduit M. Wazzan dans les fonctions de premier ministre

nitée - qui vit intensément une pacipopulation. Les stigmates de la guerre sont partout visibles ; plaies béentes à Beyrouth-Ouest. L'ex-« Beyrouth-Ouest « pour répondre aux vœux du président Gemayel qui considère cette appelation, comme celle de « Bayrouth-Est, désormals caduque. On peut y radecouvrir, pour la première fois depuis 1978, le centre-ville tigé dans ses destructions gul remontent pour l'essentiel à la querre de 1975-1976.

Maigré le danger - un enfant est mort en sautant sur une mine, deux parachutistes français en patrouille ont été blessés par l'explosion d'una autre et plusieurs personnes par une troisième, — nombre de Beyrouthine ne résistent pas à la fascination de buler dans ces vieilles rues oubliees, où l'asphalte a cédé la place aux herbes, voire aim plantes folles, telle la rue de Damas qui

MEDITERRANGE:

étrangères du Liban comparend trois

1) Retrait des forces syrieum

et palestiniennes de la Beksa vers le Hermei et le Nord-Liban et re-

trait simultané des troupes israé-liennes Jusqu'an Zahrani (Genve au

sud de Sakla). Dans ce cas, la route internationale Beyrouth-Pamas pas-serait sous le contrôle de la force

De notre correspondant disparaît, de mur à mur, sous des

tains égards la fin de l'année 1976, président puissamment épauls de l'étranger entrait en fonctions. Le centre-ville était rouvert au public, le Ring à la circulation et l'aéroport au trafic. Toutefols, l'espoir d'un retour à la paix se fonde sur des élàments beaucoup plus encourageants. Les et l'armée ilbanelse est agréée des deux côtes de le ville. Du moins à l'ouest et dans les camps palesti-

niens, elle impose son euto En outre, le force multinationele n'est pas l'armée syrienne : plus efficacs, elle vient de paye moins impliqués dans les méandres de le politique Interne libanaise. Enfin. les Libanais, quasiment tous les Liba-

2) Retrait complet des forces sy-

riennes et palestinlennes de tout le Liban en contrepartie d'un retrait

israellen an sud du fleuve Litani (nord de Tyr);

LE PLAN D'ÉVACUATION DES FORCES ÉTRANGÈRES

TRIPOLI

sont plus prêts à épouser aucune cause qui les mêneralt à le guerre. Ce facteur est peut-être le plus touffes d'eucalyptus hautes de plus important de tous

neis, veutent croira à la paix et ne

Par ailleurs, M. Philip Habib, émissaire du président Resgan, e soumie à Damas un plan d'évacuation en trois étapes de toutes les forces étrangères du Liban (voir la carte ci-contre). Les Syriens se eont, semble-t-it goposés à ratirer leurs forces avant le départ du demier soidet israéllen. Israől paraît formuler l'exigence inverse. Il e'agii tà, bien entendu, de positions de départ. Principal intéressé, le président Amine Gemayel sera reçu par M. Reegan, le 19 octobre, à Washington, puis par M. Mitterrand, è Paris, par M. Pertini, à Rome, enfin par le pape. Il discutera essentiel-lement de ce problème avec ses interlocuteurs, ainsi que du traité de paix qu'israël exige, en plus du départ des troupes syro-palestinien à son opération et Liban.

#### L'assassin de Bechir Gemayel

Dans l'immédiat. M. Gemevel s'em oloie à constituer son premier gouvernement. Il a confié, ce lundi, le présidence eu premier ministre sor-tant, M. Chafic Wazzan, qui a falt ses preuves durant l'invasion Israélienne. Il dolt aussi tenir compte des répareussions que pourraient evoir les enquêtes en cours sur l'assassinat de son frère, Bechir Gemayel, et sur le messacra des campe palestiniens de Sabra et de Chatila.

président èlu, un jeune homme de vingt-eix ens. Heble Chertouni, dont les grands parents hebitalent l'imble où e'est produit l'attentat. Il e été trahi par un goste de dernière minute pour seuver se sœur pro Les révélations des forces libanaises mettent en cause expressément les Palestiniens et, en filigrame, un pays erabe, mandestement le Syrie. Si l'eccusation portée contre les Palestiniens, détà impliquée dans les tions sur l'attentat qui avail coûté la vie à la fille de Bechie Gemavel, en 1980, dont les auteurs viennent aussi d'être arrêtés, ne gêne personne politiquement aujour-d'hul au Liban, il n'en serait pas de même concernent Damas. Les forces libanaises ee réservent peut-être cette erme, el le président Amine Gemayel doit en tenir compte Quant à l'enquête sur le massacra des Palestiolens, lerael maintient sa pression pour en faire endosser toute la resoonsabilité eux forces libenaises. La télévision leraéllenne e ainsi présenté un homme es disant officier phalangiste qui e déclaré « Jai tué guinze Palestiniens (lora des massacres)... Nous continuerons à tuer les Patestiniens jusqu'à ca ou'ils quittent le Liban ». L'enquéta ne s'an trouve pas fecilitée.

qu'ils quintent le Liban. » L'enquête dre à disculper les forces libanaises, LUCIEN GEORGE. PRECISIONS. — Dans l'article « Les juifs de France après Sabra et Chatila » publié dans le Monde daté 3-4 octobre, deux noms propres ont été mai orthographiés: celui de M. Henri Bulawko et celni de M. Henri Bulawko et celni de M. Menri Henri Henrifé - Dialogue est celui de M. André Azoulay et non de M. Bulawko. Le mouvement précise que son premier objectif est que le sjuifs sépharades « se sentent comme les autres sans rien céder de leur personnalité».

#### *IEMONDE* diplomatique

d'octobre est paru

AU SOMMAIRE :

Le gouvernement isroélien à l'heure des comptes.

L'Espagne malade de sa

# naise et dans la Belca, comme cela s'est produit à plusieurs reprises ces derniers mois, lors d'incidents semblables. Le gouvernement isnaellen a, en effet, tonjours déclaré qu'il tensit Damas pour responseble des agissements des combattants palestiniens qui opèrent à partir des lignes syriennes. syriennes. Cette fois, la situation est déli-

Cette fois, la situation est délicate. Le conseil des ministres
pourrait hésiter à ordonner des
représailles ou préférer une action
ponctuelle contre les fedayin qui
se trouvent toujours à l'est et
au nord du Liban, parce qu'un
nouvel affrontement evec les soldats syriens risqueralent de remettre en cause les négociations
menées par l'envoyé spécial américain, M. Philip Hablb, pour le
retrait rapide « de toutes les forces étrangères du Liban » — palestiniennes, syriennes et israélientiniennes, syriennes et israélien-nes. La marge de manœuvre est étroite : Israël, qui a des men-valses relations en ce moment avec Washington, peut-il se permettre de contrarier ou de com-pliquer les initiatives diplomati-ques américaines? Le conseil des ministres devra également défi-nir l'attitude israélienne au sujet nir l'attitude israelienne au sujet de ces pourpariers, qui paraissent en bonne vole, avant l'arrivée à Jérusalem, lundi soir ou mardi matin, de M. Morris Draper, adjoint de M. Habib, celui-ci devant rendre compte des discussions qu'il vient d'avoir à Damas. Les forces libanaises ont confirmé détenir l'auteur de l'assassinal du

Damas. at officieusement avoir reçu en provenance de la capitale syrianne des infor-mations encourageantes permettant de penser que le président Assad était maintenant davantage prêt à rappeler ses troupes sta-LE PRÉSIDENT MOUBARAK

#### CONDAMNE LA POLITIQUE « AGRESSIVE ET MILITARISTE » D'ISRAEL

Le président Hosni Moubarak, à l'occasion de l'ouverture de la session parlementaire au Caire, dimanche 3 octobre, a critique avec une rare vigueur la politique israélienne. « Le gouvernement israélien, a-t-li dit, reste prisonnier de conceptions agressives et militaristes. Il doit comprendre que sa politique actuelle aura des effets tragiques dont il ne sortira 9 ns indemne... Si la politique d'Israèl a compromis è ce point la pair et la stabilité dans la région, c'est parce qu'elle s'est appuyée sur les roulements de tambour et les démonstrations de force. Ce sont là des illusions que nous avions écrasées lors de la guerre d'occobre 1973.» guerre d'octobre 1973. »

Evoquant les massacres de Sabra Evoquant les massacres de Sabra et de Chatila, le chef de l'Etat égyptien à affirmé que « ces tueries sont la preuve que l'occupation israélienne ne peut qu'engendrer otrocités, crimes et effusion de sang ». Il a, en même 
tamps, appelé la direction palestinienne à taire preuve de « lucidité et d'audace », afin de « convertir en acquis concrets et positifs le soutien mondial que lui
ont valu les événements du 
Liban ». En conclusion, il a rappelé que e la poix est une stratègne 
constante de l'Egypte et non un constante de l'Egypte et non un luxe auquel elle pourrait renon-

Plusieurs autres indices révèlent me tension crossente entre Le Caire et Jérusalem L'Egypte a demandé à Israël de ne pas participer à la Foire internatio-nale de l'équipement agricole qui se tient au Caire en octobre, en signe de protestation contre son activité militaire eu Liben. En outre, dans les milieux diploma-tiques israèllens on sonligne que les autorités ègyptiennes « font depuis un mois beaucoup de dif-ficultés » pour délivrer des permis d'importation de produits israé-

#### De notre correspondant

LA MORT DE SIX SOLDATS ISRAÉLIENS PRÈS DE BEYROUTH

Jérusalem hésite à lancer contre Damas des représailles

qui entraveraient la négociation en cours

tionnées au Liban, on a officiellement démenti à Jérusalem,
dimanche, les nouvelles selon lesquelles un accord avait déjà été
concin ou était sur le point de
l'être. On souligne que deux
« obstacles » demeurent. M. Begin,
ayant déjà admis la possibilité
d'un retrait simultané des forces
syriennes et israéliennes, a posé
une condition préalable: l'évacuation des combattants de
l'OLP, qui se trouvent dans les
regions contrôlées par l'armée
syrienne. D'antre part, le gouvernement de Jérusalem exige que
des « arrangements de sécurité »
soient des maintenant définis
pour le Sud-Liban, afin de créer
une zone tampon sur 40 ou 50 kilomètres à partir de la frontière
israélienne.

#### Le malaise dans l'armée

Pour le moment, le gonvernement de M. Begin ne prévolt pas ment de M. Begin ne prévolt pas un retrait au-delà de la rivière Zahrani, qui se jette dans la Méditerranée au sud de Saïda. Plus tard, selou les dirigeants de Plus tard, selou les dirigeants de Jérusalem, on blen l'armée israélienne serait autorisée par M. Gemayel à demeurer au sud en certains endroits, ou bien les milices
du commandent Saad Haddad,
fldèle allié d'Israël, seraient chargées de contrôler ce secteur.
Sachant qu'il ne peut plus compter sur la signature d'un thaité
de paix avec le Liban. M. Begin
voudrait au moins obtenir satisfaction en contraignant le président Gemayel à ces concessions. faction en contraignant le président Gemayel à ces concessions. Le gouvernement israéllen ne veut pas entendre parler de la présence d'une force multinationale an Sud-Liben, et encore moins du maintien de la force intérimaire des Nations unies (FINUL) qui se trouve toujours dans cette résim M. Tithek Sheadans cette résiment résiment cette résiment résime dans cette région. M. Itzhak Sha-mir, ministre des affaires étrangères, l'a rappelé aux Etats-Unis

Le porte-parole de l'armée a démentil les informations dif-fusées notamment par le Sunday Times à Londres et l'hebdoma-daire américain Newsweek, indi-quant que le chef d'état-major, le général Raphaél Eytan, et de nombreux officiers supérieus au-

ministre de la défense, M. Ariel Sharon, de se démettre de ses fonctions en lui reprochant surtout d'avoir rejeté sur l'armée, et elle seule, la responsabilité des massacres de Sabra et de Chatila. Le porte-parole a affirmé que les relations entre l'armée et le mnistre de la défense « restaient jondées sur une compréhension et une coopération totales ».

La presse israélienne estime que les comptes rendus faits à l'étranger sont quelque pen exagérés, mais le lonnal Haureiz, par exemple, écrit qu'il existe actuellement un grave malaise an sein de l'armée et, dans nn éditorial, condut que M Sharon doit démissionner sans attendre les résultats de la commission d'enquête judiciaire qui a été constituée la semaine dernière pour établir les éventuelles responsabilités israéllennes dans les massacres de Beyrouth. Pour sa part, le Jérusalem-Post affirme que de le Jérusolem-Post affirme que de très vives critiques ont été émises par l'état-major à l'encontre de M. Sharon an cours de deux réunions, les 24 et 28 septembre dernier.

Dans l'opposition, M. Amnon Rubinstein, dirigeant du parti centriste Shinui, a déclaré que les critiques émises à l'encontre du ministre de la défense témoi-gaient du mécontentement croissant au sein de l'armée et de la méfiance de celle-ci à l'égard de M. Sharon.

D'autre part, Mme Chaoulamit Aloni, dirigeante du mouvement pour les droits civiques (allié an parti travailliste), a protesté contre la censure imposée dans cette affaire à la presse israé-lienne. Des journalistes israéliens ont reconnu qu'ils n'evalent pas été antorisés à faire état d'infor-mations qui ont été publiées en-suite à l'étranger.

#### FRANCIS CORNU.

(1) Un porte-parole militaire ignélion a indiqué à ce propos qu'un
autobus toué par l'armée pour
transporter des permissionnaires a
été attaqué à Aley, dans la montagne druze, près de Beyrouth, et
que les renforte arrivés presjue aussitot sur place n'ont pu accrocher
les autours de l'embuscada. L'attentat a fait aix morts et vingt-deux
blessés.

#### LA GUERRE DU GOLFE

#### Les forces irakiennes paraissent contenir la nouvelle offensive iranienne

Au troisième jour de la nouvelle offensive iranienne eur le territoire iraklen, les forces de Bagdad paraissaient, dimanche 3 octobre, contenir l'action ennemie. C'est ce que repporte notamment l'envoyé spécial de l'agence de presse yougoslave Tanyoug, qui se trouvait sur le front dimanche. La veille, le président resultations politiques et économiques avec l'Iran et à apporter leur soutien militaire et financier à Bagdad. Si Ryad e'est contenté, le lendemain, d'appeler les « deux pays frères » à mettre un terme à « cette tragédie » et à entamer « un dialogue conjorme à l'intérislamique », Khertoum a décide d'envoyer a prochainement » des troupes « combattre aux côtés de l'Irak ». iranienne et à 110 kilomètres de Begdad, et qui semblait etre l'un des objectifs des forces de Tahédes objectifs des forces de Tahe-ran. Toutefols, l'agence de presse irakienne avait reconnu, le même pénètré ede 1 à 2 kilomètres [à l'intérieur de l'Irak] dans cer-taines zones frontalières du sec-teur de Mindali ». L'Irak a appelé, samedi, les

Un evion de transport mili-taire Iranien C-130 a été dé-tourné le 3 octobre vers les Emi-ra's arabes unis, où les pirates de l'air ont demandé le droit d'asile politique aux Etats-Unis. Soixante-dix-neuf passagers se trouvaient à bord, « pour la plu-part des femmes et des enjants ».

#### L'exécution d'un chef de tribu à Chiraz

En Iran même, l'émotion est sation de M. Radjavi a, d'autre très vive par mi les quelque part, accusé les autorités de cent mille membres de la tribu nomade persane des Ghachghais, tat commis ven redi 1 cotobre dans le Fars, dont le chef, Khos-row Ghachghal, âgé d'nne soixantaine d'années, a été pendu publiquement à Chiraz, le 2 oc-tobre. Il avait passé un quart de siècle exilé en Europe en raison siècle exilé en Europe en raison de son opposition aux Pahlavi, mais ses relations n'avaient jamais été bonnes avec le régime islamique, qui n'avait pas reconnu son mandat de député, et il avait été arrêté en juin. Environ deux cents de ses partisans seraient détenus.

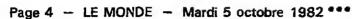
M. Massoud Radjavi, chef des Mondjahidin du peuple, exilé en France, a rendu hommage au chef de tribu exécuté. L'organi-

sation de M. Radjavi a, d'autre part, accusé les autorités de Téhéran d'avoir perpétré l'attentat commis ven iredi 1 octobre dans le centre de la capitale (le Monde daté 3-4 octobre) au moyen d'un camion piégé. Selon Radio-Tébéran, l'explosion a fait deu moins solunte morts et sept cents blessés » Un constinu sept cents blessés ». Un cratere de six mètres de long et deux mètres de profondeur a été crensé par la bombe dans la chaussée. Sel on l'imam Khomeiny, cet attentat visait « a faire oublier la recente victoire de l'Iran sur le front irakien ». Le ministère iranien de l'intérieur, l'hodjato-leslam Nateq-Nouri, a indiqué que a plusieurs suspects avaient été arrètés, dont des étrangers ».

(AFP., Reuter, A.P.)







#### MEULLY ET PHARMACIE OLARTIER LATIN classe préparatoire et encadrement annuel

CEPES 57, rue Ch.-Luffitte, 92 Neufly, 722.94.54/745.09.19

FABRICANT - INSTALLATEUR PRIX DIRECT D'USINE Contre le froid tet le bruit



MENUISERIE EN P.V.C. (polichlorure de vinyl) Les fenêtres RÉNOV S 1 se posent en une journée Sont faites sur mesures
 S'adaptent à tous les styles

#### Sont déductibles des impôts. 10 ANS DE GARANTIE

Offre exceptionnelle (limitée jusqu'au 1/11/82) Ex. de prix : Pour changer une fenêtre de 1 m 85 de haut x 1 m de large équipée en double vitrage BIVER ST-GOBAIN 4/6/4 ou en glace de 8 mm, comptez 2.950 F T.T.C. posée **DEVIS GRATUIT - POSE PARIS GRANDE BANLIEUE** 

Sté PARIS-RÉNOV - 22, RUE FONTAINE 75009 PARIS - Tél.: 526.60.00

CRÉDIT GRATUIT 3 MOIS

# **AFRIQUE**

#### Mozambique

SOUTENU PAR L'AFRIQUE DU SUD

#### Le mouvement de « résistance nationale » étend son champ d'action en terrorisant la population

Nairobi. - Les séries de contreattaques lancées depuis juin par l'armée du Frelimo contre la Résistance nationale de Mezambique (R.N.M.) ne l'ont pas réduite à l'inaction. Elle vient, il y a une buitaine de jours, de faire sauter une nouvelle fois les lignes à baute tension reliant les barrages de Mavuzi et Chicamba au port de Beira. Cette ville, la deuxième du pays avec cent cinquante mille habitants, a élé totalement privée d'électricité.

Comme le reconnaissent les communiqués militaires de Maputo, la R.N.M. opère maintenant dans six des onze provinces du Mozambi-que. Elle s'est récemment implantée dans celles du Zambèze, de Gaza et d'Inhambane, ces - nouveaux fronts » unt été ouverts dans des régions presque inhabitées. Aussi les deux provinces centrales - Manica et Sofala - continuent-elles d'abriter les principaux foyers de rébel-

Depuis deux mois, le Frelimo a. semble-t-il, cependant marque des points. En août, Maputo annonçait la destruction de neuf bases rebelles dont certaines situées à moins de 100 km de Beira. En septembre, l'armée affirme avoir tué quelque soixanto-dix rebelles et détruit deux camps lors de plusieurs accrochages. Elle concentre ses efforts le long de l'axe routier Beira-Mutrare (l'ancienne Umtali) et près de la fron-tière du Zimbabwe. En annonçant, à la mi-septembre, un · retrait tactique - de ses forces du mont Gorongosa - région pourtant propice à la guérilla, - la R.N.M. reconnut implicitement que la riposte gouvernementale portait ses premiers fruits. Sans délaisser les actions classiques de guérilla - raids sur les villages

« communautaires ». attaques de trains, destructions de ponts, - la R.N.M. s'en prend de plus en plus à des cibles particulièrement vulnerahles : les résidents étrangers. Le 17 septembre, elle a enlevé cino missionnaires à Muvamba, dans la province d'Inhambane : un preue portugais, trois religieuses italiennes et une bresilienne. Treize étrangers sont aujourd'hui aux mains des rebelles, qui avaient déjà kidnappe un

ingénieur chilien et un prêtre italien en juin, six techniciens bulgares en juillet. De plus, cinq ressortissants portugais ont été tués depuis décem-Plusieurs milliers d'experts étrangers servent an Mozambique pour pallier la pénurie de main-d'œuvre qualifiée. Les autorités ont réduit leur liberte de mouvement dans les

#### Une base tribale étroite

impossible de protéger chacun d'eux

efficacement.

En s'attaquant aux expatries, la R.N.M. poursuit plusieurs objectifs convergents : contraindre l'armée à affecter une partie de ses effectifs à la protection des civils, perturber les projets de développement (exemple : l'abandon temporaire d'un chantier forestier par une cinquantaine de techniciens suédois à retardé sa mise en œuvre de plusieurs mois), utiliser ses prisonniers comme monnaie d'échange. Un porte-parole de la R.N.M. proposait récemment de les libèrer contre l'élargissement de vingt-huit opposants détenus au Mozambique

De notre correspondant en Afrique orientale Ces enlèvements, pour inquiétants qu'ils soient, témoignent aussi des faiblesses d'une guérilla qui ne cherche pratiquement jamais le contact avec les unités du Frelimo et se contente d'expoits moins glorieux.

La R.N.M. recrute de force les villageois et s'attache leur fidélité par la terreur. L'étroitesse de sa

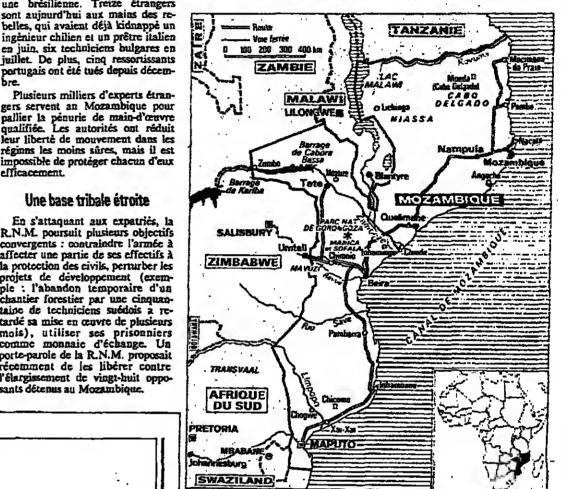
strategie de l'emancipation qui contrarie les intérêts de leur puissant voisin. C'est pour mettre à profit l'infirmité politique de la R.N.M. que le président Machel exhorte le Frelimo à renouer avec l'esprit de la guérilla », à retrouver l'enthou-

seaux mozambiquains de transport

et de communications; dont le rôle

est vital dans la mise en œuvre par

les pays d'Afrique australe d'une



base tribale dans ses nouvelles zones d'implantation complique d'ailleurs le recrutement. Les mutilations qu'elle inflige aux instituteurs et aux responsables des villages - communautaires - tenus pour propagandistes du régime - coupures des oreilles et des lèvres notamment sont monnaie courante. Les rebelles sont disciplinés et bien nourris, mais ils n'ont pas créé de véritables « zones libérées ». Leur inconsistance politique est manifeste. Si la R.N.M. reçoit sans doute, ici ou là, le soutien de certains milieux paysans, elle ne paraît plus se préoccu-per de « conquérir les cœurs », comme e'était le cas au début de la rébellion.

Beaucoup voient dans ce désinté-rét de la R.N.M. pour les retombées politiques de son combat, la marque de l'influence sud-africaine. En tenant à bout de bras la R.N.M., le gouvernement de M. Botha ne prétend pas installer au Mozamhique un contre-pouvoir enraciné parmi le pleuple mais poursuit ses objectifs propres qui a'inscrivent dans un contexte régional. Pour Pretoria, il importe avant tout de frapper les ré-

. LE PRÉSIDENT EYA-MEDA vient de procéder à un remaniement du gouvernement togolais. Le ministre du plan et de la réforme administrative, M. Koudjolou Dogo, est remplacé par M. Koffi Walla, qui était jusqu'à présent ministre du enmmerce et des transports. L'ambassadeur du Togo en Chine, M. Yao Agbo, succède an ministre de l'industrie et des sociétés d'État, M. Kwassivi Kpetigo, et dirigera désormais un secrétariat d'État rat-taché à la présidence de la République. Dans ce nouveau gouverne-ment, le général Eyadema conserve son poste de ministre de la défense nationale. – (A.F.P.)

# ISTH

Institut privé des Scie Techniques humai PRÉPARATIONS ANNUELLES OCTOBRE à JUHN PREPARATIONS INTENSIVES ACUT-SEPT.

e Et 3º Année de licence à Thus centres et aptions

AUX CONFIRMÉS DE RÉUSSITE DEPUIS 1953 AUTEUIL 6, Av. Leon Heuzey 75016 Paris Tel. 224.10.

siasme qui était le sien avant de devenir une armée classique, oublieuse de ses origines. Ainsi, les commandants militaires de province ont reçu pour mission de renforcer la capacité d'autodésense des - milices populaires - chargées de protéger villages et récolte. Plusieurs milliers de fusils ont été distribués aux citadins de Maputo et de Beira. Face à un ennemi qui ne s'attarde guère en considérations politiques et survit, pour l'essentiel, grâce à un soutien extérieur, M. Machel s'efforce de mobiliser le peuple « pour gagner cette guerre sans tranchées ».

. . .

JEAN-PIERRE LANGELLIER.

#### Le Monde

Service des Allementers 5, rue des Hallens 75427 PARIS CEDEX 89 CC.P. Puris 4207-23 **ABONNEMENTS** 

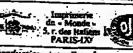
3 mais 6 mais 9 mais 12 mais FRANCE-DOM.-TOM. 273 F 462 F 611 F 780 F TOUS PAYS ETRANGERS

PAR VOIE NORMALE 533 F 962 F 1391 F 1828 F ÉTRANGER L - BELGIQUE-LUXEMBOURG

313 F 522 F 731 F 940 F IL - SUISSE, TUNISIE 6F 667F 949F 1 236F Par vole acriema Tariff an demande.

Les abonnés qui puiens par chêque
poussi (trois voiets) vondront bien
joindre en chèque à lour demande.

Edité par le S.A.R.L. le Monde Gérant Greculur de la pub Anciens directeurs:



Reproduction interdite de tous articles seus accord avec l'administration Commission paritaire des journaux et publications, p 57 437 ISSN: 0395 - 2037

# Ya t-il encore des enfants prodiges?

Fin octobre débute sur TFI la diffusion du "Mozart" de Marcel Bluwal, six épisodes d'une heure et demie coproduits par seize pays, la vie du musicien contée par le menu. Mais à propos, existe-t-il encore des compositeursenfants prodiges à une époque où la composition semble d'abord une affaire de technique et d'expérience?

Face à l'offensive du Compact Disc à lecture laser, nos microsillons d'aujourd'hui ne vont-ils pas rejoindre au grenier les vieux 78 tours? En tous cas le microsillon ne va pas se laisser faire. Le Monde de la Musique a procede à des écoutes comparées de ces microsil-

lons gravés selon de nouveaux procédés. Il vous livre ses conclusions.

e Monde de la Musique d'octobre vous invite à sui-Lavre l'évolution de <u>la voix.</u> Vous partirez de l'homme des cavernes pour arriver aux ordinateurs qui chantent, en passant, entre autres, par les castrats de l'opèra vénitien, les "coffres" surpuissants de Bayreuth, et les



recherches de jeunes Américains pour retrouver la voix diphonique des moines tibétains. Invité d'honneur au Festi-I val d'automne, le grand chorégraphe américain Merce Cunningham vient en France avec de nouveaux ballets. Simultanément sort le film de Benoît Jacquot, "Merce Cunningham au travail" réalisé à New York. Le cinéaste raconte comment il a vu et compris son modèle.

A ne pas manquer non plus, un portrait du pianiste Dinu Lipatti, un article sur Roland de Lassus, une étude sur le Rebetico qui est la source authentique du Sirtaki, etc...

Ce mois-ci, le Monde de la Musique a écouté, commenté et étoilé 163 disques dont 9 sont les "chocs du mois"

Tout ce qui est important dans le monde de la musique est dans Le Monde de la Musique.

Le Monde de la Musique d'octobre 15F chez votre marchand de journaux

Le Monde de la

# **AFRIQUE**

#### Centrafrique

#### La remise en ordre des institutions et de l'économie semble bien engagée

Bangui. - Trois ans après la chute de Bokassa et un peu plus d'uo an après l'accession des militaires au pouvoir, le Centrafrique semble de nouveau vivre des houres relativement paisibles. S'il n'y a pas de miracle dans cette république enclavée et sous-peoplée d'Afrique centrale, à laquelle la France offre aide et protection, la paix civile y a été jusqu'à nouvel ordre, rétablie. et faute d'une reprise économique qui demandera encore quelques canées, un net coup de l'ein & été donné à la régression amorcée dans tes dernières années de l'empire.

Ainsi, la culture du coton à repris. En 1981, la récolte o avait été que 17 000 tonnes. Elle pourrait, selon les premières prévisions, se situer entre 24 000 et 27 000 tonnes cette année, approchant de l'objectif de 30 000 tonnes fixé par le président Kolingba. Autrement dit, dans la savane que l'on disait favorable à M. Patasse, instigateur du coup d'Etat avorté du 3 mars dernier, aujourd'hui exilé au Togo, les pay-sans se sont remis au travail. Même s'ils sont encore loin de la récolte. record de 1971 (60 000 tonnes), ces résultats indiquent toutefois que, pour la première fois depuis plus de dix ans, il est possible de renverser la tendance sur le plan de la produc-

Autre élément positif, un contrôle. plus rigoureux dans les six premiers mois de 1982 a permis de tripler les recettes douanières. Bangui a donc pu augmenter sa contributioo anx nides extérieures, pour assurer les fins de mois, e est à dire la paie des salaires de quelque quatre-vingt mille fonctionnaires. En revanche, le

#### **PUBLICATION JUDICIAIRE EXTRAIT DE JUGEMENT**

Le Tribunal...

Dit qu'en commercialisant des vêtements sous la déaomination LI-BERTY'G, la Société MICHELLE SMADJA a contrefait la marque LI-BERTY, déposée à l'Institut national de la propriété industrielle le 22 février 1978, sons le n° 270 064 par la Société LIBERTY, and Co. Ltd., en renouvellement de dépôts antérieurs et enregistrée sous le n° 1042 217:
Interdit: à la Société MICHELLE SMADJA de continuer à faire nsage de la dénomination LIBERTY sous quelque forme que ce soit. à peine d'astreinte définitive de CINQ CENTS francs (500) par infraction constatée, passé un félai de quinze jours à compter de la signification du présent jugement: Condanne la Société MICHELLE SMADJA à payer à la Société LI-

Condarine la Societé MICHELLE.

SMADJA à payer à la Société LIBERTY and Co. Ltd. la somme de
OUINZE MILLE francs (15 000) à titre de lommages-intérêts et celle de
TROIS MILLE francs (3 000) en application de l'article 700 du nouvean
cute deprocédure le 700 du nouvean

Autrise la Société LIBERTY and Co. Ltl. à l'aire publier le dispositif du resen jugement dans trois journaux de son cloix aux frais de la Société Mf-CHEILE SMADJA, sans que ceux-ci puissent excéder la somme globale de DOUZE MILLE francs (12 000).

Pour extrait conforme, Me Marcel SFEZ avocat à la Cour.

De notre envoyé spécial décraissement » de cette fonction

publique pléthorique se heurte, on s'en doute, à de vives résistances. Ces deux exemples tendraient néanmoins à prouver que le Comité

militaire de redressement national (C.M.R.N.), qui n succèdé le le septembre 1981 au régime civil présidé par M. Dacko, est parvenn à enrayer une dégradation de la situation qui s'était poursuivie après l'opération menée par les barra-cudas l'rançais pour chasser Bokassa de son trône. Ce qui n'est pas négligeable, même quand la corruption demeure largement dans les mœurs et que la fonction publique reste, en grande partie, un corps parasitaire. -

En mars, l' « affaire Patasse » avait d'autant plus irrité les militaires qu'elle avait mis en cause la paix civile et affecté, au moins momentanément, les relations avec Paris, qui maintient environ mille deux cents bommes de troupe au Centrafrique. L'échec lamentable de ce coup d'État – qui n'a duré qu'une nuit et fait un minimum de vietimes - nura sans doute contri-bué à assainir la situation. En juin, au cours d'one tournée dans le Nord, ceasé être le fief des - patassistes . le général Kolingba a béné-ficié d'un accueil assez chaleureux. A Bossangoa, principale agglomération septentrionale, les autorités locales se sont même déclarées « rassurées » par sa visite et se sont engagées, nu nom de la population, · à se remettre résolument au travail - Oo se souvient que M. Patasse avait dénoncé le culture ...neo-coloniale . du coton et que son échec électoral de 1981, face à M. Daeko, avait notamment débou-

ché sur le pillage de Bossangoa. Les relations avec Paris, compromises des lors que les militaires centrafricales étaient persuadés, non sans raison, que M. Patasse en avait reçu des encouragements au moins officieux, se sont assainies pratique-ment sur-le-champ à l'occasion. d'une visite éclair à Bangui de M. Penne, conseiller de l'Elysée.

#### L'affaire Goumba

En août, sans attendre cette fois que les choses tournent à l'aigre, le C.M.R.N. a réuni assez de prenves, du moins l'affirme-t-il, poor ioter-peller un nutre politieien centrafricein. M. Goumba, alors recteur de l'université et président du F.P.O.-P.T., mouvement suspendu au même titre que les autres formations politiques. Réunions elandestines, versives, le dossier réuni contre M. Goumba, dont le procès pourrait avoir lieu en janvier 1983, serait assez consistant pour que le gouvernement militaire puisse non seule-ment l'accuser d'avoir rompn la trêve politique de septembre, ce qu'il ini reproche déjà, mais d'avoir également envisage de recourir à

l'épreuve de force. Toujours est-il que son arrestation n'a guère provoqué de remous. Les militaires centrafricains continuent sculement de s'inquiéter uo peu des sympathies dont M. Goumba aurait bénéficié à l'étranger, notamment à Paris.

La récente visite à Banqui de M. Jean-Christophe Mitterrand, conseiller à l'Elysce, a aide à détendre l'atmosphère.

Sur le plan régional, une petite alerte, début septembre, a été justi-fiée par l'arrivée d'un certain nombre de réfugiés du Sud-Tehad fuyant l'avance des forces ralliées au présideot Hissène Habré. Mois l'opération de désarmement de quelque deux cent cinquante anciens partisans du colonel Kamougue s'est passée en bon ordre et les réfugiés ont été cantonnés dans le Nord. Depuis, des contacts directs ont permis à Bangui d'établir de bonnes relations nvec les nouvelles autorités tehndiennes. Manifestement, les intérêts de Bangui et de N'Djamena

· La vie à Bangui n donc retrouvé une nonchalance qui sied à son caractère provincial. Le maire de la ville en a profité pour balafrer de grandes croix rouges les bâtiments du centre qu'il voudrait rénover ou détruire en vue du centenaire, en 1989, de la capitale centrafricaine, une opération qui a plutôt fait sou-rire. En tout cas, sauf attentat tou-jours possible, les préoccupations sont désormais pacifiques.

Pour sa part, dans son discours à l'occasion du premier anniversaire du C.M.R.N., le général Kolingba s'est fixé comme objectif, assez ambitieux il est vrai, de renover en 1985 avec l'équilibre budgétaire. Il souhaite qu'à cette date « le revenu réel par habitant recommence à croître, au lieu de tomber, comme c'est encore le cas actuellement ». 11 vent, enfin, que 1985 a permette la pose de la première pierre d'une Assemblée nationale ., autrement dit la tenue d'élections locales.

Pour peu que Paris contioue son effort actuel et à condition qu'aucun capitaine oe se sente l'ambition d'un coup d'Etat - à la ghanéenne -, le C.M.R.N. devrait avoir une chance de réaliser, au moins en partie, vo programme apparemment raisonna-ble. Ici, les militaires sont sans doute encore pour un certaio temps au pouvoir. Le général Kolingba, qui vient de rétablir les relations avec la Libye, navigne prudemmeot et mise sor l'apaisement, alors qu'en Ouganda, la succession d'Idi Amin avait débouché sur uoe sanglante anarchie, les Français ont largement contribué à maintenir uo ordre relatif depuis le départ de Bokassa, et les prisons renferment actuellement. dans des conditions jugées « correctes », une centaine de détenus politiques. Il faudra sans doute encore, pour paraphraser le général Kolingba, beaucoup • de bonne volonté, de retenue et de patience « pour relever les ruines de l'empire...

JEAN-CLAUDE POMONTL

CHEVEUX A PROBLÈMES

PLUS DE 20 ANS D'EXPÉRIENCE dans nos INSTITUTS EUROCAP per-@ policules, depots graisseux, cheveux secs, coasents : importe que les cheveux restent sains. APPELEZ SANS TARDER:

75001 PARIS 4, rue Castiglione (1) 260-38-84

INSTITUT CAPILLAIRE EURO-BRIDGECAP

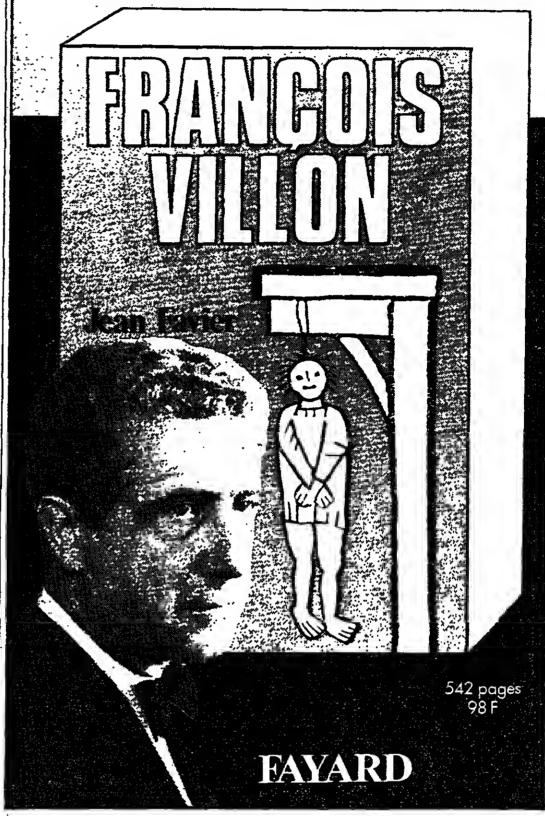
156.48-06-34) - Granoble (76.49-21-41) - Lille (20.51-24-19) - Limoges (55.34-15-20) - Lyon (7.838-06-76) - Marseile (91.48-Muthouse (88.45-80-86) - Nancy (8.332-91-98) - Nantes (40.48-74-57) - Reime (26.88-65-74) - Reime (99.30-16-88) - Rouen (35.73-08-22) - Serti-Etienne (77.38-10-76) - Toulon (94.93-65-30) - Toulone (61.23-28-84).

Writies avencées, nous fabriquons nous-mêmes nos incomparables PROTHÈSES EN CHEVEUX NATURELS, non tranés chimiquement ni miquement, Mantage à la main sans aucun point de colle, sur trame ultra-légère de conception indoite. Entretien toutes marques.

PROTHÈSE BRIDGECAP

# UN LIVRE MAGISTRAL, MAGNIFIQUE

Bernard Pivot, Apostrophes

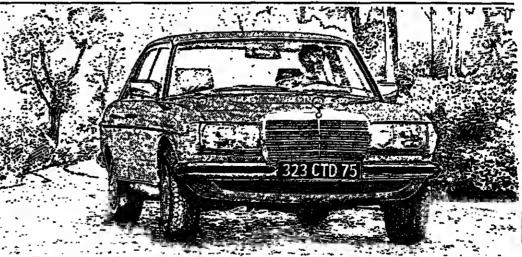




Ils parlent, ils écrivent dans Le Nouvel Observateur. Jean Genet : le texte de la cassette vidéo réalisée par "Témoins" Virgil Tanase: ma vérité sur "l'Affaire Tanase" Michel Foucault: sur Pierre Boulez - Saul Bellow (Nobel de littérature): sur Israël, Jack Lang, l'anti-impérialisme culturel, etc... Jean Le Garrec (ministre de l'Emploi) : le nouveau, plan antichômage. 

Jacques Chérèque (C.F.D.T.): le P.C., la C.G.T. et le Liban Dossier Santé: qui sont les gaspilleurs?

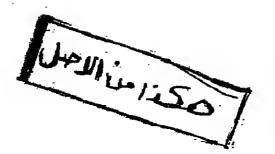
Venez les essayer au calme. Toutes les Mercedes sont à la Grande Cascade du Bois de Boulogne.



Du 30 septembre au 10 octobre, venez tranquillement regarder, comparer et essaver les Mercedes 1983 à la Grande Cascade du Bois de Boulogne. Tous les modèles sont là, des 4 x 4 au coupé 500 SEC. Vous pourrez les conduire et apprécier vous-même les derniers perfectionnements présentés au Salon.

Mercedes-Benz





#### RÉUNIS AU QUÉBEC

#### Les ministres des affaires étrangères de l'alliance atlantique ont cherché à définir une «stratégie globale» à l'égard de l'Est

canadien des relations extérieures, à l'issue de la réunion qu'ont tenne près de Montréal ses collègues de l'alliance. La « position globale commune » à laquelle les participants sont parveuus dans leur stratégie à l'égard des pays de l'Est se résume, selon lui, en trois points : maintien d'une « positiou militaire forte », approfondissement de l'étude des relations économiques, enfin nécessité de trouver des solutions communes aux différences de perceptions entre alliés ».

Pour sa part, M. Cheysson avait, dane un entretien accordé & Radio-Canada samedi, qualifié le conflit euro-américain sur

Val-David (Québec). — Lais-sant délibérément de côté des sant delibérément de côté des conflits épineux comme le gazo-due sibérien, les gouvernements occidentaux s'efforcent de défi-nir « une stratégie globale » à l'égard du bloc soviétique : c'est le sens de la rencontre informelle qu'ont eue les seize ministres des affaires étrangères des pays membres de l'alliance etlantique, les 2 et 3 octobre, à une centaine de kilomètres au uord de Mont-

réal. La formule était médite. Pas d'ordre du jour, pas de discours, aucun communiqué. Et, pour échapper aux journalistes, les seize ministres et le secrétaire général de l'OTAN, M. Luns, s'étaient barricadés dans un hôtel des Laurentides, accompagnés chacun d'un seul collaborateur. chacun d'un seul collaborateur. A la sortie, on a entendu un concert de louanges et d'auto-félicitations « C'était franc, cordial, très positif. Un vrai succès », déclarait, au nom de ses collègues, le ministre canadien des affaires étre u gèree. M. Mac Eachen. De New-York, un assistant du secrétaire d'Etat américain M. Shullz confirmalt ce jugement. Et à l'aéroport de Montréal, sur le point de s'embarquer pour Paris, M. Claude Cheyssou faisait un élégant mea culpa : « Je ne voyais pas l'intérêt de cette réunion. Je m'étais trompé. Elle u été très, très intéressante. »

Les ministres ont voulu echap-Les ministres ont voulu échap-per aux pesanteurs des assem-blèes qu'ils tiennent deux fois l'an, Se trouvant presque tous à New-York pour la session géné-rale de l'ONU. Ils pouvaient faire un saut au Québec et prolonger ainsi des entretiens bitatéraux. Par une ironie du sort, l'initia-teur de cette réunion en a été le seul abseut: M. Genschet, retenu à Bonn par la crise gou-vernementale, était remplacé par un secrétaire d'Etat, M. Von Staden.

m secrétaire d'Etat, M. Von Staden.
D'un commun accord, les participants ont évité de parier du gazoduc sibérien. La réunion, décidée depuis longtemps, avant que n'éclate le conflit, n'était pas adaptée au sujet. Il aurait fallu des experts. Discuterait-on d'ailleurs du traitement différent in-

Pékin. — L'arrivée & Pékin, dimanche 3 octobre, de M. Ilyi-tcher, vice-ministre soviétique des affaires étrangères, a pris les observateurs de court. Il n'était généralement pas atteudu uvant jeudi prochain (vol normal d'Aé-rofiot) ou, eu plus tôt, mardi, par vol réculier chinois

vol résulier chinois.

En déjouant ces prévisions —

M. Lyitchev s'est rendu à Pékin
à bord d'un appareil spécial, —

Moscou a voulu créer un effet de

surprise. Une façon pour la diplomatle soviétique de merquer

l'amparesement qu'elle n'a cessé

matle soviétique de merquer l'empressement qu'elle n'a cessé de manifester en cette affaire depuis plusieurs semaines.

Dans un premier temps, M. Ilyitchev devrait mener des conversations exploratoires avec son collègue chinois, M. Qian Qichen. Au vu des résultats de ces premiers entretiens, les deux vice-ministres pourraient décider, dans un deuxième temps, d'ouvrir formellement de véritables pourpariers. Cette procèdure n'est pas sans rappeler celle adoptée lors des précédents conversations de septembre 1979.

Le caractère non officiel des

septembre 1979.

Le caractère non officiel des contacts qui devraient s'engager dans les prochains jours — aucune date prêcise n'est encore

connue — explique sans doute pourquoi ce lundi, en fin de matinée, l'agence Chine nouvelle

n'avait toujours pas anuonce la présence à Pékin de M. Hyitchev,

« Ceux qui pensent que l'alliance se porte mal et que les Etats-Unis et l'Europe ne peuvent s'entendre se trompent lour-dement », a déclaré dimanche 3 octobre M. Maceachen, ministre beaucoup do bruit », avait poursuivi le ministre français, alors du samedi soir ». « Quand on vit côte à côte, les querelles font quo - si l'on vit plus loin, on s'ecrit. Ca fait moins de bruit -. Le ministre français a encore déclaré que la France est - parfois en accord total avec les grandes lignes do la politique américaine telles que la construction d'un appareil de défense, la volonté de négociation avec l'U.R.S.S. à partir d'une position de force, ainsi que la dénonciation des occupations et des entraves à la liberte. Nous appartenons à l'alliance atlantique parce que nous avons la même conception du monde, de l'homme, de la société, de la liberté et de l'économie ., a-t-il conclu. Les participants ee sont mis d'accord pour rééditer l'expérience de Val-David, mais en se gardant bien de décider la date de la prochaîne rencontre. Définir le rythme de ces réunitons informelles reviendrait en effet à les institutionnaliser. Les ministres en ont vu les avantages mais ansai les limites. Ce n'est pas à seize que peuvent se résoudre des questions précises intéressant quelques grands pays. En revanche, un dislogue « frunc et cordial », comme celui du week-end dernier, dans lequel transparaît « un accord sur les aspects jondamentaux des rapports Est-Ouest» peut favoriser un certain climat et, par contrecoup, adoueir on relativiser des conflits aussi aigus que celui du gazodue sibérien.

France, en présence des ministres ture, luxembourgeois, islandais? L'affaire du gazoduc est venue plusieurs fois sur le tapis mais incidemment, et pour être eussinctiemment, et pour être eussinctiemment pris une décision antique et en pris une décision unilatérale sans nous demander notre avis — remarque M. Cheyseon, — c'est leur affaire, » Le secrétaire d'Etet a mérica in n'aurait-il pas du profiter de la réu u io u du week-end pour a'expliquer? « Non — répond M. Cheysson — la décision américaine était déjà prise. C'est uvant qu'il fallait parier. » Mais, alors, qui débloquers l'impasse? « Les Etats-Unis se sont enjermés dans une impasse. Pos nous. Il leur appartient de trouver la porte...»

porte... "

Bref. ou a préféré parler d'autre chose — de plus vaste et de plus fondamental. Après être passé d'un sujet à l'autre (le contrôle des armements, les exportations de technologies, le terrorisme...) les ministres ont fini par discuter d'une « strutégie globale à l'égard des pays de l'Est, sous l'angle politique, économique et militaire ».

#### Progrès dans la concertation

Aucune décision ne pouvait etre prise dans un tel forum. Les participants ont neanmoins envisage une série d'études économisage une sene d'etudes economiques portant sur des sujets com-me l'ènergie, les crédits à l'Est et l'agriculture, pour évaluer notamment le degré de dépen-dance des occidentaux à l'égard

du bloc soviétique.

Qui se chargera de telles études? L'OTAN. «Certainement
pas, nous a dit M. Cheyason,
l'OTAN n'est pas outillé pour
cela et on ne va pas y créer de
nouvelles structures. D'ailleurs
des pays économiquement très
importants comme le Jupon n'en
jont pas partie, Ces études peuvent être joites par l'O.C.D.R. »
Cela ne veut pas dire que la
France s'oppose à des discussions leurs du traitement différent in-fligé à Creusot-Loire et à Dresser-de stratégie économique au sein

cependant confirmée par le mi-nistère des affaires étrangères.

s'ils embrasseront l'ensemble du contentieux sino-soviétique. Dans sa déclaration autorisée, le minis-tère chinois des affaires étran-

tere enmois des affaires enfan-gères indique simplement, ce jundi, que les entretiens porte-ront sur « les relations entre la Chine et l'Union soviétique ».

MANUEL LUCBERT.

Vice-ministre soviétique des affaires étrangères

M. Ilvitchev est arrivé à Pékin

pour des entretiens exploratoires

De notre correspondant

#### De notre envoyé spécial

de l'OTAN. Au contraire, elle prétend même les avoir réclamées depuis longtemps.

depuis longtemps.

M. Cheysson estime qu'un grand progrès a été fait à Val-David dans le sens de la concertation : « Jusqu'à présent, ou parlait de l'alliance en terme de stratégie mûttaire. Des membres de l'OTAN se permettaient de jaire n'importe quoi dans le domaine économique, sans cohérence, sans tentr compte des intérêts de leurs alliés. A Val-David, on a reconnu qu'il était grand temps de parler politique alobale inclunt les décisions économiques. Bien entendu, chaque pays doit garder sa liberté totale de décision. Mais il est normal qu'on se concerte avant de traiter uvec les pays de l'Est et qu'on le jasse en jonction des deux critères fondamentaux de l'alliance: notre sécurité et nos intérêts. »

Les seize ministres u'étalent pas

Les seize ministres u'étalent pas exactement sur la même longueur d'onde. L'Espagnol, par exemple, trouvait qu'on pariait un peu trop d'économie et pas assez du terrorisme... Mais les différences de sensibilité étalent davantage perceptibles entre E u ropéens qu'entre l'Europe et les Etats-Unis, Ces derniers semblent être plus enclins à la concertation économique préalable depuis qu'ils es sont donné, en la personne de M. Shuitz, un économiste comme secrétaire d'Etat.

#### Les États-Unis rédament un renforcement des règles du Cocom (Comité de contrôle des exportations stratégiques)

Sans doute M. Shultz, le secrétaire d'Etat américain, s'est-il moutré compréhensif et avenant à la réunion que les ministres des affaires étrangères de l'OTAN viennent de tenir à val-David, dans les Laurentides. Les Etats-Unis ne s'en appréhaient pas moins à lancer, ce lundi 4 octobre à Paris, une nouvelle offensive pour obtenir de leurs partenaires un renforcement des règles du Cocom, ce Comité de contrôle des exportations stratégiques qui regroupe depuis 1949 les quinze pays de l'OTAN — sauf l'Irlande — et le Japon.

— et le Japon.

La réunion de ce lundi — semète comme toutes les activités du Cocom — devait être consacrée à la révision des listes de produits stratégiques dant l'exportation en direction des pays communistes est interdite. Alors qu'on ne s'attendait qu'à une réunion de routine, du côté européen en général et français en particulier, Washington à délégué à Paris quatre hauts fonctionnaires des départements d'Etat, de la défense, du commerce et de l'énergie. Le plus comm — et craint — d'entre eux n'est autre que M. Elchard Perie, l'adjoint de M. Weinberger, commu comme le grand théorielen de l'enhargo sur les livraisons de technologies aussi bien civiles que militaires à l'U.R.S.S.

Les demandes supéricaines

Les de mandes américaines reviendralent, si elles étaient acceptées par les partenaires de Washington à transformer l'esprit du Cocom. Les Etais-Unis voudraient qu'aux listes de produits stratégiques interdits à l'exportation soient ajoutées de longues listes de technologies, de méthodes de fabrication aussi blez civiles que militaires. Ils voudreient aussi que toute dérogation à ces listes soient désormais supprimées (il s'agit pourtant là d'une vieille pratique). Ils réclament enfin la transformation du Cocom en une véritable agence, dotée d'une bureaucratie permanente. Seule une telle transformation, estiment-lis pourra pe remet tre d'institutionnaliser la surveillance des entreprises et la coordination entre services de renseignements qu'ils réclament

pour obtenir une mellieure afficacité des embargos.

Les demandes américaines devraient logiquement se beurter à
une vive résistance de la France.
Pour Paris, en effet, le Cocom
u'existe pas en tant que tel.

« C'est, dit-on iel, un lieu de rêncontre pour quinze délégations
qui appliquent avec soupless des
règles librement acceptées. » Il
n'est pas question, donc, d'accepter d'en faire une lourde machine
contraignante, débordant du cadre
militaire pour recouvrir finalement toutes les activités commerclales.

« Si l'on acceptait les conceptions américaines, ajoute-t-on
dans la capitale française, tout
commerce avec les pays commanistes finirait par être interdit
à l'exception de la vente d'une
usine de chaussures, par exemple,
deviendrait stratégique puisqu'elle
implique une amélioration de l'organisation industrielle du pays
achsteur, » « Le Cocom, fait - on
enfin remarquer, n'a pas pour
pocation d'imposer des sanctions
conjoncturelles muis de protéger
l'Occident dans le domaine militaire. Les Etats-Unis feruient
mieux d'accélères la procédure
existante. En faisant trainer leurs
réponses aux demandes qu'i leur
sont faites, ils jont déjà capoter
pus mal de contrats sans avoir à
s'y opposer ouvertement. »

On s'attend, du côté européen,

sont fattes, ils joint deja capoter pas mal de contrats sans avoir à s'y opposer ouvertement. "
On s'attend, du côté européen, que les Etats-Unis présentent leurs de mandes comme un ageste ». Cette offensive au sein de Cocom pourrait en effet se doubler d'une campagne sur le thème: nons sommes prêts à revoir nos positions sur l'affaire du gazodus sibérien à condition que les Européens se montrent plus compréhensifs sur le fonctionnement du Cocom et plus restrictifs dans l'octrol de crédits gouvernementaux aux pays de l'Est. Une telle campagne serait destinée non pas tellement à l'opinion publique européenne, mais à celle des Etats-Unis, où certains secteurs des milieux d'affaires critiquent de plus en plus la politique l'un po s'ée dans ce domaine par M. Reagan.

JACQUES AMALRIC.

JACQUES AMALRIC.

# • M. Trudeau, premier ministre du Canada, viendra en France nitivement arrêtéeu M M M M en novembre. — Bien que la date de cette visite ne soit pas définitivement arrêtée, M. Trudeau assisterait le 11 novembre à Vimy (Pas-de-Calais) aux cérémonies à la mémoire des Canadiens tombés pendant les guerres mondiales. Les ministres des relations extérieures des deux pays, MM, Cheyson et Maceachen ont préparé cette visite au cours d'un entretien, dimanche 3 octobre, en marge de la réunion des ministres de l'OTAN près de Montréal. — (A.F.P.) POINT DE VUE

#### L'action culturelle extérieure : d'une gestion à une politique

Ancien directeur adjoint de la télévision, diplomate, anteur de nombreux ouvrages sur la culture, la presse et l'audiovisuel (notamment - la France colonisée . . la Télévision, le pouvoir et l'argent .). membre de la commission Moinot sur la réforme de la radio-télévision et charge par un personnel de qualité, n'enraye d'une mission dans les négociations internationales pour la mise en place des satellites de télédiffusion. M. Jacques Thibau est depuis décembre 1981 directeur relles au ministère des rela-tions extérieures. Il expose

De source diplomatique, on indique que les premiers échanges de vues devratent servir à préciser le cadre et les modalités d'éventuels futurs pourparlers. Il s'agira notamment de décider si ceux-ci devront se limiter à la question des froutières, comme l'URSS. le proposait dans sa uote de février dernier, on bien s'ils embrasseront l'ensemble du ANS un temps et on monde D difficiles, l'action culturelle est difficile. Il est aussi malaisé d'assurer la présence de la France au monda et son d'alogua avec les cultures que de rétabilr l'équilibre de son commerce exté-

ici les grandes lignes de sa

Pour l'action, le difficulté est ctaire. Comment passer de la gestion d'un patrimoine à une politique d'innovation et de création?

La France dispose d'un exceptionnel ensemble de structures et de moyens : près de 300 établis-sements scolaires répertie dans le monde, où 5 000 enseignants édu-quent 45 000 Jeunes Français et 80 000 Chine et l'Union soulétique ».

L'arrivée de M. Ilyitchev à Pékin intervient très peu de temps après l'appel lancé par M. Brejnev à Bakou en vue de négociations pour une normalisation des rapports entre les deux pays « sur la base du seus commun, du respect mutuel et de l'avantage réciproque ». Pékin avait fait état de cette déclaration en date du 26 septembre sans l'assortir d'aucun commentaire, à la différence de ce qui s'étalt passé six mois plus tôt après un premier discours allant déjà dans ce seus prononcé par le dirigeant soviétique à Tachkent. strangers, 250 établiss strangers, 250 établissements de droit étranger qui donneni un ensei-gnement renforcé du français à 250 000 étèves, 250 universités étran-gères dobies de lacieure français, 164 institute et centres cultureis, uns Alliance française implantée dans 90

M. Goorges Marchule conduirs une délégation du parti-communiste français en Chine du 13 au 26 octobre, amonoc un communique du P.C.F. Cette délégation sera com posée de MM. Maxime Gremetz, secrétain du comité central, Jean-François Gan, Raymond Jeanne, membres du comité central, et de Mine Jac-queline Fraysse-Casalis, député des Hauts-de-Seine, prêcise le

● Erratum. — Dans l'article le Maurice Delarue sur «Les de Maurice Delarue sur «Les droits de l'homme et les relations internationales » (le Monde du internationales (le nomae du 30 sptembre) il fallait lire que e le Canada » (et non » les Carubet») était signataire de l'Acte final de la conférence d'Helsinki sur la sécurité et la coopération en Europe (C.S.C.E.). POT JACQUES THIBAU

culturelles et scientifiques, des sachions aussi recevoir chez nous La gestion de ce dispositif, servi une quinzaine d'années. Est-ce en augmentant les moyens qu'on ten-

ROBERT SOLE

réaliste du monde d'autourd'hut appelle une nouvelle définidon de l'action culturelle extérieure, ainei qu'un changement d'esprit. Lorsque je euis devenu responsable des relations culturelles, je me sule trouvé en présence d'une France à l'extérieur était définie par le diffusion de notre langue et de ses couvres. - Diffuser - nos films, nos livres, nos émissions de télévi-

sion, tel était l'objectif. Les paroles

ne suffisent pas é modifier le réel. La relation culturelle entre la France et le monde ne se pose plus en terme de « diffusion ». Prenons l'exemple de la télévision française en Europe. Deux stratégies sont possibles. Ou bien on charche à vendre à tout prix les programmes trançais ; on errive rapidement é une situation de guerre commerciale entre les différents pays européens, dont l'effet principal sera d'accroître la pénétration déjé considérable des céries américaines, moins chères,

plus efficaces, au rythme plus rapide. Ou bien nous décidons entre Européens une coopération dynamique qui renforce les pôles de production nationaux, développe la coproduction et e'efforce de créer une vaste zone de diffusion et de résistance Les négociations sur l'espace au-Les négociations sur l'espace audiovisuel européen, commancées II y
e un an, permettent aujourd'hui da
considérer comme réaliste le seconde
atratégle : des résultats sont acquis. its n'ont pas demandé de moyens dans l'histoire des Africalis dépor-aupplémentaires, l'a n'ont pas des l'histoire des Africalis dépor-aupplémentaires, l'a n'ont pas des l'histoire des Africalis déporconcerné is e gestion e, ils sont le qu'ils maintenaient une part de leur fruit d'uo travait diplomatique et identité culture le et de leur professionnel, expression d'une vo-héntage.

lonté politique du gouvernement de la França. C'est la gestion qui doit désormais se aubordonner à cetteambition : la diffusion de nos produits de télévision passe par la coopération entre les nations euro-

stages, 7 000 personnes concarnées le seul aspect d'un rayonnement par 700 actions de coopération unilatéral. Si nous voulons ancrer technique, des milliers de missions la francophonie, il faut que nous du Nord. do l'Afrique noire; c'est ce que nous appelons la réclarocité : elle devient une ligne de force de notre nouvel état d'esprit. Il n'y a. au demeurant, aucune

opposition entre le présence de la France à l'extérieur et notre objectif de pluralisme. Pour conserver une diversité sans laquelle . l'humanité, contondus dans on genre de vie unique, serait une humanité ossitiée », comme dit Claude Lévi-Strauss, le monde a besoin d'une France à qui la volonté donne la « capacité de créer, de transformer, d'inventer sur toutes les formes de l'élaboration humaine et collective » (le président de la République é Figeac). En même temps, pour conserver et renforcer sa place, la France dolt contribuer à l'épanouissement des autres cultures.

En aidant la présence des langues strangères dans son enseignement, et en contribuant au renforcement des langues netionales dans les pays en développement, la France appule sa propre langue, qui, pour vivre et s'épanouir dans le monde ectuel, e besoin que s'affirme partout une situation de pluralisme linguistique.

En Halti, la Saint-Domingue esciavagiste de jadis, nous soutenons un programme d'éducation par le créole, seul moyen d'alphabétiser les enfants. Jusqu'à cette initiative, on leur apprenaît, dès la mater-nelle, le français, qui, n'étant pas parté par les parents, n'était pas assimilé par les enfants. C'était le mellieur moyen de conserver la populadon analphabète. Au contraire,

Passer de le gestion à la politique, c'est faire que le lycée franco-hellénique d'Athènes, cu la lycée Bourguiba de Tunis, devienment des établissements biculturels, c'est-à-De la même façon, il n'est pas possible d'enviseger noe ralatione siens qu'é celui de notre langue et d'on projet partisen, mais d'une avec les pays francophones sous de notre histoire.

prévu que, à la rentrée da 1983, les cours de langue grecque doit nous svions décidé l'instauration jeralent donnés eu lycée franco-hejénique après le départ des minibus reconduisant les élèves en ville. La necure pénalisait les enfants, grecs of franeuivre cet enseignement en gric, ou hien se débrouillaient pour antrer chez eux à pied, le lycés étan très loin du centre de la ville. Ce fu une des nombreuses occasions où nous avons du manifester que la voonté d'établir des relations privilégées entre la France et la Grèce passeir avant les nécessités administratives qui, paraît-il, impossient les horières tardits des enseignements grecs Gérer, c'est distribuer, répatir, harmoniser, aulvre un dossier geur le faire aboutir ; dans le concept de gestion et dans la tradition fign-çaise qui l'e forgé, pour respectale qu'elle soit, l'innovation et l'aude

ne sont pas necessairement comnues. On ne peut certes créer sais gérer : meis on peut souvent gére suns créor, sans trouver des forme nouvelles qui condulsent à d'autre mentalités, celles du changement e de l'ouverture. Trop souvent la ges-tion sert d'elibl à t'Immobilisme. I faut l'utiliser comme un savoir, il faut en conneître les contraintes et en apprécier la réalité, il ne faut lamais s'y coumetire passivement. la gestion devient alors la mobilisadon hardle, dans fa riguour, des moyens eu service d'une ambition Cette ambition d'une France présente au monde par sa culture, ea science et sa technique, e'appuie eur les réalisations accomplies de-puis le 10 mai. Le général de Gaulle nous s enseigné qu'un pays existeit au-dehors lorsqu'il exietait audedans. Le mouvement donné à la politique culturelle par M. Lang comme celul imprimé à le recherche

tique culturelle extérieure. L'action pour la français et la francophonie, une démarche audio-visuelle extérieure de coopération et de réciprocité, des échanges scienlifiques et techniques priviléglés, on programme de sciences sociales et humaines, l'appul apporté è le crésprojet d'échanges artistiques, voici quelques uns de nos objectifs.

scientifique et technologique par M. Chevenement stayent notre poli-

Dans une telle politique, la consétablissements biculturels, c'est-à-truction européenne accompagne le dire solent autant consacrés à volonté de rééquilibrer les échanges





### **EUROPE**

#### Turquie

APPROUVÉ PAR LE MONDE DES D'AFFAIRES

#### Le report à sept ans d'un véritable retour à la démocratie décoit les milieux intellectuels et ouvriers

commencer la troisième année de commencer la troisième année de pouvoir militaire. l'opinion turque, qui semble toujours marquée par le traumatisme des années d'instabilité politique, de terrorisme chronique et par le souvenir de la grave-crise économique qui avait précédé l'intervention du 12 septembre 1980, continue dans sa grande majorité de soutenir les généraux qui, estimetelle, tiennent l'une après l'autre les promesses de leur calendrier.

Mais nombreux sont aussi les pessimistes qui, à quelques semaines du

mais nomoreux sont aussi les pes-simistes qui, à quelques semaines du référendum, craignent que le lutur ordre constitutioanel ne sacrifie trop les libertés fondamentales au projet l'Etat. Tout en reconnaissant volon-tiers que le comp d'Etat militaire de septembre 1980 a sauvé le pays d'une guerre civile larvée, les mitiens intellectuels et ouvriers, ainsi qu'une grande partie de la presse, ne souhaitent nullement faire seuls les frais d'une normalisation qui prévoit

Si le projet de réforme constitu-tionnelle, adapté le 23 septembre par l'Assemblée consultative, a le soutien des milieux d'affaires, il suscite certaines réserves dans d'autres milieux, y compris dans la presse. L'éditorialiste de l'hebdomadaire Yanki, pourtant très sensible aux thèses des généraux, estime par exemple que, sous sa forme actuelle, ce projet ne saurait favoriser la paix intérieure dont le pays a besoin, mais qu'il encourage - la polarisation - et renferme - des germes de discorde et de lutte .....

Les généraux se montreront-ils plas libéraux que l'Assemblée consultative. lorsqu'ils discuteront du texte avant de le soumettre au ré-(érendum? Le général Evren en tout cas, a, lors d'un de ses derniers discours, à Afyon fin août, accusé discours, a Aryon in août, accusé ceux qui mênent campagne contre le projet de Constitution d'agir « en parallèle » avec les communistes de l'extérieur. Le chef de l'Etat continue de penser que le système de libertés tel qu'il avait été conçu dans la Constitution de 1961 s'est révélé un costume trop large » pour le pays et qu'il faut désormais l'« ajuster ».

Contralrement à la junte, qui avaît pris le pouvoir en 1960, le conseil national de sécurité à su maintenir son unité et celle de l'armée. Il a remporté un incontestable succès contre le terrorisme qui a pratiquement disparu. En ce qui concerne la répression, les statisti-ques officielles font état de

· \$ 经商

De notre correspondant

44 117 personnes poursulvies depuis l'instauration de l'état de siège en décembre 1978, 25 446 restant toujours détennes sin juillet.

pours détennes sin juillet.

D'autre part, les tribunanx militaires ont prononcé plus de l'Il peines capitales dont 34 allaient être confirmées par la Cour de cassation militaire. Le Conseil national de sécurité a approuvé en dernier ressort 26 peines de mort, dont 21 ont été exécutées. Toujours selon les mêmes sources officielles, quelques 605 plaintes faisant état de tortures à l'encoutre des détenus ont été dé. à l'encontre des détenus ont été dé-posées. 177 d'entre elles ont été ju-gées « non fondées ». Des enquêtes soat en cours pour 368 cas et 60 membres des forces de l'ordre ont été inculpés et traduits devant la jus-

Des voix se font plus nombreuses pour préconiser l'accélération des procès politiques en cours devant les tribunaux militaires et qui trainent ea longueux. L'éditorialiste du quoti-dien Milliget note que de nombreux détenus qui « souffrent de cette au-tente encourent des peines de prison inférieures à leur période de déten-

D'autre part, les conditions de détention provoquent des protesta-tions, parfois des grèves de la faim. Des parents de prisonniers multi-plient les démarches auprès du Conseil national de sécurité pour obtenir l'amélioration da traitement imposé à leurs enfants. La comparution, au cours d'an même procès, de simples sympathisants et de suspects aux côtés de véritables « tueurs » est, elle aussi, critiquée.

#### Les rigueurs de la répression

Les milieux progressistes estimeat que les cinquante deux syndicalistes de la centrale ouvrière DISK et la trentaine de membres d'un burean de l'Association pour la paix sont jagés « pour l'exemple » et ils sou-naitent un dénouement rapide de ces procès. La détention constitue, selon cux, une peine injustifiée pour cer-tains aussi longtemps que la respon-sabilité directe des inculpés dans des activités, reproristes à aura pas été prouvée.

Les généraux sont également peu enclins à pardonner aux anciens chefs de parti qui n'ont toujours pas le droit de faire de déclaration de nature politique. M. Ecevit, ancien président du parti républicain, a été. condamné à une peine de prison pour n'avoir pas respecté cetto inter-

La suppression de facto de l'automagistrature et le renforcement du contrôle du gouvernement sur le fonctionnement de la radiotélévision d'Etat s'ajoutent à l'institution de cours de religion obligatoires dans l'enseignement primaire, à la centra-lisation des décisions politiques et à l'accroissement du domaine réservé au chef de l'État. Certains indices de l'économie na

tionale sont, en revanche, plutôt fa-vorables. L'inflation galopante (104% en 1980) a été ramenée aux alentours de 35% tandis que l'évolution du produit national brut, qui était négative, connaît désormais un taux de croissance de 4 %. Les exportations ont également progressé de 60 % environ et la balance des paiements s'est améliorée. Mais, pour les consommateurs, la hausse continue des prix constitue une source de difficultés permanemes, notamment pour les employés d'État et les oavriers dont le ponvoir d'achat subit une érosion constante. De même, des centaines de milliers de petits épargnants, victimes de

faillites retentissantes de baoques privées, attendeut patiemment d'être remboursés. De leur côté, les industriels se plaignent du taux toujours plus élevé des crédits et sont désorientes face à l'érosion continue de la livre turque par rapport à la monnaire américaine (le dollar, qui valait 82 livres turques il y a deux

valait 82 livres turques il y a deux ans, en vaut aujourd tui 170). Enfin le droit de grève reste toujours suspendu, et le chômage tou-che, selon les chiffres officiels, quel-que 18 % de la population active. Avant le référendum sur la nou-

Avant le référendem sur la nouvelle Constitution, une autre questioa se posait que les derniers artieles élahorés par l'Assemblée
consultative ont tranchée il y a quelques jours (le Monde du 22 septembre). C'était celle du mode d'étection du futur ches de l'État. Les
partisans de la désignation du présideat de la République par le Parlement s'opposaient aux adeptes de
l'élection au suffrage universel direct d'ua président dont les pouvoirs
seront considérablement élargis par
rapport à ceux de ses prédécesseurs.

rapport à ceux de ses prédécesseurs.

Le débat est clos, puisque le projet précise que, en cas d'adoption de la nouvelle Constitution par référendum, le général Evren deviendra automatiquement président pour sepr ans. Il sera assisté par un consei présidentiel, où siègeront les chefs d'état-major actuellement membres du Conseil national de sécurité. Ces derniers, ainsi que le général Evren, garderont leurs responsabilités, dans la hiérarchie militaire jusqu'aux élections générales, qui, au prin-temps 1984 au plus tard, doivent désigner ua Parlement.

L'équipe dirigeante actuelle conservera done le pouvoir, sous la présidence du géaéral Evrea, jusqu'en 1990.

ARTUN UNSAL.



• 74, boulevard de Sébastopol Paris 9 • 25, boderard Malesherbes Paris 8 • Centre Com. Maine-Montparnesse Paris 15 circulez mieux dans le monde des affaires :

# DE REDUCTION dès le premier vol



#### LES CARTES D'ABONNEMENT **AIR INTER**

#### **VOUS AVEZ LE CHOIX ENTRE DEUX FORMULES**

Il n'est pas nécessaire de voyager très souvent en France par avion pour rentabiliser une carte d'abonnement "AIR INTER". Quelques aller-retour dans l'année (1) suffisent à en amortir le prix d'achat.

> La carte d'abonnement "vois rouges, vois blancs, vois bleus" vous donne accès sans restriction à tous les vols sur la ou les lignes choisies.

La carte d'abonnement "vois blancs, vois bleus" (toute nouvelle) sur certaines lignes, donne accès exclusivement aux vols blancs et aux vols bleus.



POUR TOUS RENSEIGNEMENTS ADRESSEZ-VOUS A VOTRE AGENCE DE VOYAGES, À AR WITER PARIS TEL. (1) 331 1360, OU ECRIVEZ À AR INTER DOCCX, 1, AVENUE DU MARECHAL DEVAUX - \$1660 PARAY VIEILLE POSTE.

AIR INTER





74, boulevard de Séhastopal Paris 3 25, boulevard Malesherbes Paris 8

# 28 rue Pierre Nicole 75005 Paris 326,25.86

#### ement privé talque fondé en 1880 sous contrat d'associai PREPARATION AUX CONCOURS

- Institute Regionaux d'Administration (LR.A.)
- Agrégations et CAPES. (Lettres, Lettres Moder naire, Philosophie, Histoire, Géographie, Angl
- Ecole Normale d'Instituteurs.

C.F.P. CENTRE LAÏQUE DE FORMATION PÉDAGOGIQUE d'instituteurs pour l'enseignement privé lié à l'État par contrat

- Après concours d'entrée 3 ans d'études - obtention du D.E.U.G. (mention 1er degré)

Certificat d'Aptitude Pédagogique

l'Arche

ALGERIE 20 ANS APRÈS (auméro spécial)

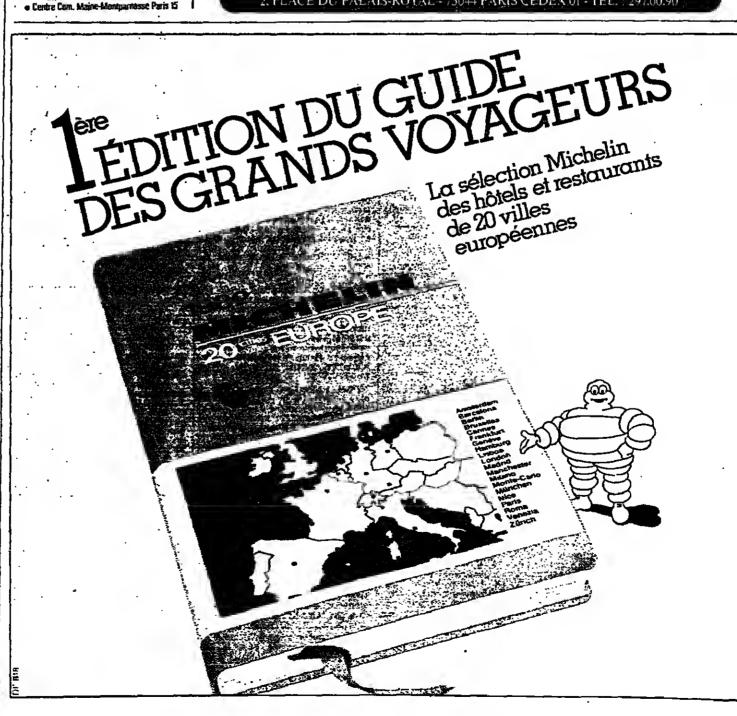
(En weste dans les dirigatores et au journal, 14. me Georges-Berger, 759/7 Paris), Le K\* 30 F. Abounement: 129 Fran.

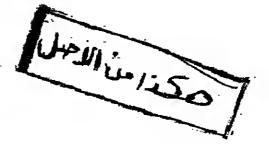
Exclusif :

LIONEL JOSPIN : the P.S. n's pas change... >

Le mois politique et littéraire

La dernière interview de Nahum Goldmanı





# LA DÉCOUVERTE D'UN COMPLOT MILITAIRE

#### Les socialistes face aux militaires

(Suite de la première page.) Car c'est bien à les déloger de leurs bestions qu'aspire le PS.O.E. « Notre véritable objectif, affirme M. Gonzalez, c'est de mattre fin à la mainmise d'un même petit groupe en place depuis des décennies sur le pouvoir politique, économique et administratif. Contrairement aux apparences, c'est un objectif extrèmement ambitieux si l'an observe l'histoire récente de l'Espagne. Sa réalisation est une condition sine qua pon pour que les institutions démocratiques puissent réellement jonctionner dans ce pays.

Parler de a pouvoirs de fait a Parier de a pouvoirs de l'ait à di Madrid, c'est évoquer avant tout les forces armées. Depuis la commotion produite par la tentative de putsch du 23 février 1981, les Espagnols regardent avec perplexité du côté des essernes. La découverte, le 2 octobre d'un propuest cobre, d'un nouveau complot militaire montre d'ailleurs qu'ils n'ont pas tort. Le journal El Almilitaire monire d'allieurs qu'ils n'ont pas tort. Le journal El Alcazar, porte-parole de l'extrême droite, multiplie les diatribes courre le P.S.O.E. qu'il accuse de vouloir purger, voire démanteler, les forces armées. Les principaux chefs militaires restent apparemment sereins. Les plupart se taisent, et d'autres se veulent rassurants. Par exemple, le capitaine général de la région militaire de Séville, le lieutenant-général Manuel Saavedra, qui affirmait le 24 septembre dernier : a Pour l'armée, il n'y a pas de droite ou de gauche, il n'y a que la patrie. Que le pouvoir exécutif soit aux mains des représentants de l'une ou l'autre idéologie ne nous affects pas a Cette déclaration apparaitrait peut-être ailleurs comme une redondance, mais en Espagne elle est encore bien nécessaire s, commente M. Gonzalez.

Le thème militaire est pour les socialistes l'un des plus délicats. Les Cossandre annoncent une réédition réussie du 23 février avec bien souvent l'intention de détourner du PS.O.E. le « vote de la peur a « Il ne jant pas s'at-tenire à un golpe (coup d'Etat) au sens classique, affirme toute-fois un lieutenant-colonel désapfois un neutenant-colonel cesap-prohateur. L'ère des pronuncia-mientos dans le style du dix-neuvième siècle a pris fin en Espagne, en jevrier 1981, avec l'opération du lieutenant-colonel Popération du lieutenant-colonel Tejero, Aujourd'hul le véritable golpe s'est le poids des forces armées dans la vie politique. Il est assez grand pour que le PS.O.E., une fois parvenu au pouvoir. renonce à les transformer. Les socialistes se contenteront de rechercher la coexistence avec les militaires.

#### Appliquer les lois

ommet de la hiérarchie n'est pas en javeur d'une intervention vio-lente, affirme un commandant plus pessimiste. Les lieutenants-généraux en fin de carrière ae sont pas disposés aujourd'hui à sont pas disposés aujourd'hui à se lancer dans une aventure d'au-Mila m del Bosch le 23 fé-vrier 1981 et sa lourde condamna-tion les ont fait réfléchir. Le danger vient plutôt des généraux de brigade ou des colonels qui accéderont dans quelques an-nées aux postes de premier plan et qui sont plus vindicatifs. Les socialistes se trompent s'ils s'una-chest av'ils out su convainere ginent qu'ils ont pu convainere les militaires de leur modération. Dans les casernes, ils apparais-sent toujours comme les marxissent toujours connectes natures tes qui vont légaliser l'avorte-ment, mettre fin à l'enseignement pricé et détruire les valeurs tra-ditionnelles de la société espa-

Le programme militaire du P.S.O.E. est pourtant modéré. Ce-lui de l'U.C.D. lui ressemble lui de l'U.C.D. lui ressemble d'ailleurs presque point par point. 
« Le problème u'est pas de réformer l'arsenal légal, mais de 
l'appliquer p l'a e strictement a, 
affirme M. Enrique Muglea, 
député, ancien président socialiste de la commission de défense 
du Congrès. « Il nous faudra 
insister clairement d'entrée de 
feu sur la subordination des 
forces armées au pouvoir civil, 
précise un autre parlementaire 
socialiste, M. Luis Solana. Le choc 
psychologique que provoquara socialiste, in luis Solaia. Le choc psychologique que provoquaru pour les militaires l'arrivée des socialistes au pouvoir laissera peut-être un répit pendant lequel nous pourrons clarifier les

Choses. Con l'est pes une tâche facile. Les ministres de la défense de l'U.C.D. avaient jusqu'iel cherché à s'assurer la s non-belligérance s de l'institution militaire, en lui concédent une large autonomie. Ainsi, le pouvoir civil avait systématics per les proposes en contribué les proposes de l'institution de la les proposes de l'est proposes de l'es matiquement entériné les propo-

La lutte du gouvernement français contre le terrorisme est «exclusivement tournée vers le terrorisme sur son propre territoire », « déploré, samedi 2 octobre le ministre espagnol de l'intérieur, M. Roson. Tant que cette situation persisters « nous n'attendrons aucun bénéfice de cette lutte », « estimé M. Roson. « Nous garons fait un pas en avant unte n, a esture m. roson. avois aurons fait un pas en avais quand le gouvernement français comprendra que l'existence du terrorisme exige l'antée entre terrorisme enge Etats », e-t-il poursuivi. (A.F.P.)

sitions de nomination formulése par la hierarchie, même au niveau le plus élevé. Les principaux chefs militaires actuels, y compris les capitaines généraux, ont donc été choisis d'abord en fonction de la confiance qu'ils inspirent à leurs pairs. N'est-il pas paradoxal, par exemple, qu'un d'ficier dont le comportement n'avait pas été très clair lors de la tentative de putisch de février 1981 ait pu être nommé à la tête d'une région militaire? Le PS.O.E. affirme vouloir rompre avec cette politique. La question des nominations sera le premier test qui permettra de juger de sa capacité à affirmer son autorité. s'Pour ce qui est des promotions, il s'agit de respecter au maximum les critères techniques en s'en tenant à l'avancement automatique, précise un député socialiste, spécialiste des thèmes militaires, ce qui est des thèmes militaires, ce qui est des thèmes militaires, ce qui est respecter de heurter inutilement les susceptibilités et de dann er l'impression de vouloir briser des carrières. Meis pour les affectations au plus haut niveau comme les chefs de région militaire et de grande division, nous entendons exercer pleinement nos prérogatives de choir. Cela ne signifie pas que nous nommerons des afficiers dont la fidélité à la

#### La lutte contre l'ennemi intérieur

Le P.S.O.E. maintiendra-t-II en fonction les membres de l'actuel comité des chefs d'état-major, l'échelon le plus élevé de la hièrarchie militaire et le principal exécuteur de la politique de défense? Toute décsion dépendra sans donte compiletions avec le executeur de la politique de défense? Toute décision dépendra sans doute consultations avec le rol. La nomination en janvier dernier de ses membres actuels avait été accueillle favorablement par les milleux militaires démocratiques. Ceux-ci sont aujourd'bui plus réticents si les nouveaux responsables militaires out effectivement fait preuve d'une autorité qui faisait défaut à leur prédécesseurs, ils ne se sont pas distingués par des démonstrations d'adhésion au système démocratique.

Certaines des réformes militaires du PS.O.E. ne sont pas du goût des vetras. C'est le cas de la refonte de la justice militaire qui ne doit être compétente, selon le programme socialiste que pour « les délits commis par des militaires en service actif et qui, en outre, lèsent des intérets de nature spécifiquement militaire ». Une telle réforme surait fait comma-

spéci/iquement militaire ». Une telle réforme aurait fait compa-raître les auteurs du putsch manqué du 23 février 1981 devant un tribunal civil, qui aurait sans doute manifesté moins de man-suétude à leur égard.

Suètude à leur égard.

Le redéploiement territorial de l'armée « en fonction de critères opérationnels » proné par les socialistes est une réforme importante : « Il s'agit d'une part de déplacer vers les Pyrénées et le sud de l'Andalousie les principales unités qui sont actuellement concentrées près des grandes villes, explique un responsable socialiste. Les forces armées espagnoles ne doivent plus être axées comme à l'époque du franquisme sur la lutte contre un hypothétique ennemi intérieur, mais, comme toutes les armées européennes, protéger le pays contre un éventuel ennemi extérieur.

» R faut, d'autre part, trans-

#### UN DIRIGEANT DU P.C. CONDAMNÉ POUR DÉTENTION CLANDESTINE DE DEVISES (De notre correspondante.)

Danemark

Copenhague. — M. Ingmar Wagner, membre du comité central du parti communiste danois, chargé des relations avec l'étranger, a été condammé à une amende de 2 000 couronnes (1 600 F) pour infraction à la législation sur les devises. A la soute d'un cambriolage commis à son domicile l'hiver dernier (is Monde du 7 mars 1963), la police avait découvert qu'il détanait dans un coffre-fort qualque 200 000 deutschemariss. Au cours de l'enquête, M. Wagner syalirefusé d'expliquer aux autorités la provenance de cet argent, affirmant qu'il lui avait été confié et qu'il ignorait à quoi il était destitute de l'enquête de l'enquête de cet argent, affirmant qu'il lui avait été confié et qu'il ignorait à quoi il était destitute de le confié et qu'il ignorait à quoi il était de l'était de l'entre de la comme de la confié et qu'il ignorait à quoi il était de l'entre de la comme Copenhague. - M. Ingme qu'il ignorait à quoi il était destiné. Le ministère de la jus-tice conservera donc cette somme jusqu'à l'identification de son

jusqu'à l'identification de son propriétaire.

Le président du parti communiste, M. Joergen Jensen, a déclaré que seuls lui-mème et M. Wagner connaissaient l'existence de ces fonds, fruit de collectes faites hors frontières à l'intention de certains partis frères vivant dans la clandestaité, et que, par conséquent, a on ne souhaite pas moucharder ». Quant à la police dancise, elle a toujours affirme qu'elle était vraiment tombée sur cette affaire par haeard, et qu'il ne s'agistait pas hasard, et qu'il ne s'agissait pas là d'un coup monté à des fins politiques. La rumeur a couru — et court toujours — que cette somme devait financer les mou-

la rois des prérogatives miliaires, administratives et juridictionnelles en che j's de grandes unités au pouvoir simplement opérationnel. La hiérarchie militaire a aujourd'hui conscience que cette réjorme est indispensable pour omderniser nos forces armées et si les ultras veulent s'y opposer, c'est eux qui se trouveront isolés au sein de leur institution.

Les motifs de friction avec l'extrême-droite ne manqueront donc pas. Les articles incendiaires d'El Alcazar, protestant contre les intentions du PS.O.E. de rattacher davantage la garde civile au ministère de l'intérieur (2) ou contre sa proposition de faire au ministère de l'intérieur (2) ou contre sa proposition de faire accomplir par les conscrits le service militaire dans leur région, danneut un vant-goût des affrontements à venir- Le thème de la réforme de l'enseignement militaire parat tout aussi délicat les socialistes veulent muitiplier les contacts tant au niveau de professeurs que d'étudiants entre les académies militaires et les

# Les officiers arrêtés étaient en relation avec les conjurés du 23 février 1981

Madrid. - Un nouveau complet militaire a été déjous é Madrid trois semaines avant les élections législatives du 28 octobre dont les socialistes sont les grands favoris. Trois officiers d'artillaria, les colonels Luis Muñoz et Jesus Crespo, sinsi que le llautenant-colonal José Crespo (frère du précédent), ont été arrêtés samed 2 octobre et incarcérés. En relation avec ces arrestations, la lleutenant-général Milans del Bosch, qui purge actuellament ea peina pour ea parti-cipation à le tentative de putsch du 23 février 1981, a été transféré en hélicoptère de Madrid dans un établissement militaire de Séville. Plusleurs des officiers condamnée pour secret.

Le ministre da la délense, M. Ollart, a confirmé dimanche que les trois officiers détenus précaraient

rents plane d'études.
«Il n'y a rien de bien révolu-tionnaire, dit-on au P.S.O.E. Nous poulous simplement européaniser nos forces armées. Dans l'Espagne actuelle, il est viut que c'est déju beaucoup, » Même si, comme le souligne un officier démocrate réticent, « les socialistes se trompent s'ils pensent qu'il suffit de moderniser techniquement l'insti-tution militaire pour la transformer en projondeur ».

Th. M. (2) Le sarde civile doot le direc-teur général est militaire, dépond actuellement du ministère de la défense ou de celui de l'hotérieur, sulvant le type de mission qu'elle

cations sur les ections prévues per les conjurés qui voulaient notamment - contrôler les eccès à le capitale », « occuper certains centres militaires » et » neutraliser plusieurs tions . Une lourde tache epparem-ment pour trois officiers !

enlendre que le gouvernement n'a pas élé pris au dépourvu : son réuni, affirme-t-on, avec les minis-tres da l'Intérieur et de la défense dans la nuit de vendredi à eamedi alin d'examiner les informellons eur le complot en préparetion fourni par les services de renseignements. Les

De notre correspondant

stations auralent alors été décidées et le roi averti. Il est capendant surprenant qua ces arrestations se cipales autorités civiles et militaires étaient hors de la capitale. Le roi, qui était à Oviedo pour la remise des prix da la fondaion du prince des Asturies et le congrès des journalistes européens, a écourté son séjour. M. Calvo Sotelo se trouvait

#### LE LIEUTENANT-COLONEL TEJERO : « Ca pue le marxisme... »

Madrid (A.F.P.). - La fleute-nant-colonel Antonio Tejero, principal protagoniste du coup d'Etat manqué du 23 tévrier 1981. s'est déclaré, samedi 2 octobre prét à répéter sa tentativ putschiste. Dans des déclara-tions reprises par le quotidien madrilène El Pale (Indépendent). le lleutenant-colonel a affirmé qu'il n'evait aucun remords et qu'il était disposé à se soulever contre le roi Juan Carlos si celui-ci - agissait contre l'Es-

Si les socialistes gagnent les élections du 26 octobre prochain. - la esufe afternative possible saires pour les expulser d'Es-pagne », a-t-il ajouté, affirmant que le marxisme constitue le plus grand danger pour l'Espa-gne, et que, actuellement, « ça

Le lieutenant-colonel a ajouté qu'il n'avait aucune confiance dans le leader du parti consereur d'Alliance populaire (A.P.), M, Manuel Frage, et que si ce demier gegnait les élections, cela e ne servirait à rien ». Son fils, Ramon Tejero, un lycéen de dix-hult ans, insert é Valence sur les listes de Solidanie espeghole, a présenté dans cette ville le programme du parti, qui se résume, e-t-il dit, en quatre Idées essentielles : • Dieu, patrie, ordre et travell. •

en Galice (aù li se trouve toujours) M. Roson, était en voyage au Pays basque. Enfin, le capitaine-général de la région militaire de Madrid, le lieutenant-général Arozarene, est re-

Les points d'interrogation sont nombreux. Quelles actions prépa-raient au juste les conjurés et, sur-tout, de quels appula disposalontils ? On se refuse pour le moment é le préciser dans les milleux officiels, où l'on affirma que les ministères de la défense et de l'intérieur poursuivent l'enquête et que de nouvelles arrestations pourraient avoir lieu. Un juge militaire, le colonel José Muñoz, a d'ailleure été nommé. Il dispose d'un délai de cinq joure pour se prononcer sur le maintien en prison des trois officiere, qui ne sont pas des inconnus, leurs llens avec l'extrême droite étant avérés.

coup d'Etat du 23 février 1981.

S'agit-il d'on nouveau « soubresaut . lié à ce putsch manqué ? Les plua optimistes font valoir que cette nouvella conjuration est plus mo-deste et qu'elle a, cette foie, été détectée à temps par les services de renseignements. H est toutefols surde pluelaurs régions militaires alent été rappelés d'urgence é leur posta samedi. Le gouvernement craint-ti-que le complot n'ait des ramificaveut-il éviter d'éventuels mouveme da solidarità en province avec les déterns? Les plus passimistes rap-pellent que l'existence d'un « mou-vement des coloneis » qui disposerait d'une certaine audience parmi les officiers de grade intermédiaire avait été plusieurs lois mentionnée fors du procès des putschistes.

#### Les mêmes nems...

Dans les milieux de gauche, on eouligne que ce nouveau complot ferme contre les officiers séditieux. Est-il admissible, par exemple, que les principaux conjurés du 23 février, qui purgent leur peins dans des casernes et non dans un établisse-ment pénitentiaire, disposent d'un droit de visite pratiquement sans contrôle et soient autorisés à recevoir des communications léléphoniques 7 Les nombreuses démarches des avocats des purschistes desti-nées à obtenir pour leurs clients un régime de faveur, s'éclairent

maintenant d'un jour nouveau. Il est algnificatif, ajoute-t-on dans les mêmes milleux, que ce soit toujours les mêmes noms qui appareissent à chaque nouvelle tentative, Il s'agirail, par une série d'actes de provocation, de lorcer le som-met de la hiérarchie militaire à se manifester et à faire pression sur le pouvoir civil pour qu'il accepte une aéria de mesures destinées à tranquilliser l'armée. En faisant ainsi office de « détonateur », ces colonala espèrent convaincre leure pairs, mécontents de le situation politique, male, pour la plupart, peu décidés à agir.

La découverte de cette nouvelle conjuration influera-t-elle les élec-teurs le 28 octobre ? Un « vote de la peur » pourreit provoquer un de droite elors que l'on prévoyalt en général une victoire assez facile niars, certains se demandent même amplifiés dans ce but Le P.S.O.E. (parti socialiste ouvrier espagnol) ger et cherché à rassurer. « On pouvait s'attendre que quelques-uns qui peuvent signifier le changement. a affirmé son secrétaire général, M. Felipe Gonzalez. Mais ei nous l'emportons, nous allons vraiment blent vouloir jouer la carte de le fermeté efin de porsuader le pays qu'ils agiront de manière à couper court une fola pour toutes eux manœuvres de « déstablisation » da la démocratie. Ce qui, de toute évidence, n'a pas encore été fait. THIERRY MALINIAK.

10

# Pour comprendre ce qui est arrivé

au Chancetier Schmidt: un numéro spécial sur la RFA.

#### **POUVOIRS Nº 22**

La crise entre socialistes et libéraux. La nouvelle réparition des forces politiques. La place et le rôle de l'Église dans la société allemande. D'autres questions, d'autres réponses dans Pouvoirs nº 22, 200 pages, 57 francs. put

LES LIVRES DES PUF QUESTIONNENT LE MONDE

#### Le principal producteur espagnol d'aluminium a suspendu ses paiements

Huit mille emplois concernés

La société Aluminio Espanol, prin-cipal prodocteur d'aluminium de la péninsule liérique (160 600 tonnes), employant 3 600 personnes, n'a po payer les intérêts (3 millions de dol-lers) d'une dette de 350 millions de dollars (2,5 milliards de francs), contractée auprès d'un consortum de hanques étrangères, dont la Bank of America, la Cittbank, la Royal Bank of Canada et Orion Bank. En conséquence, la société a été mise à la veille du wock-and, en état de cessation de paiements.

Le principal actionnaire d'Aluminie Espanol avec 55 % do capital et l'Empresa Macional de Aluminio, filiale de l'Institut national de l'Industrie (INI), la dencième actionnaire étant le groupe canadien Alcan et le troisième, Aluminie de Galicia, filiale du groupe français PIIK. français PUK.

Cette suspension de palement la plus impertante de l'histoire financière de l'Espagne, se produit peu de jours après que la premier groupe pétrochimique du pays, Explosiver filo Tinto att annonos, ini aussi, la suspension de palement des intérêts de sa dette. Elle est annel la première défaillance d'un groupe industriei contrôlé par l'État, à travers l'INI, dont la gestion, et, dit-ou, la manvaise volonté miss à honorer ses engagements, deviennent un cujen engagements, deviennent un enjen politique à moins d'un mois des

Les difficultés d'Aluminio Espeño Les difficultés d'Aluminio Español sont does à la crise qui ravage le marché de l'aluminium affligé de surproduction et d'une chute des prix qui a dépassé 3% en un anglies sont dues également à des coûts de production élevés, à une manyaise appréciation des possibilités de marché en 1978 lors de la création de la frime et, carin, à une manyaise gestion, mise en cause par le groupe PUK le devenue de la create par le groupe PUK le devenue de la create par le groupe PUK le devenue de la create par le groupe PUK le devenue de la create par le groupe PUK le devenue de la create par le groupe PUK le devenue de la create par le groupe PUK le devenue de la create de l taute marvane gentos, mos en cause par le groupe PUK le der-nier, très ancien producteur d'au-relatium en Espagne 2000 in filiale à 67%. Aluminio de Galinia

(168 600 tonnes d'ajuminium) avait été vivement incité à prendre 20 % du capital II y a quatre ans. mai-gré ses objections. Il y a nn an, FUF avait déjà répondu à ce pre-mier appei aux actionnaires. Ao-jourd'hul, appelé en garantie pour 25 % des intérêts, il demande que le problème industriel soit régrale problème industriel soit témm-miné, c'est-à-dire que la prodoc-tion, très largement exportée, soit

#### Italie

 Arrestation d'un chef des Brigades rouges. — Une dizaine de membres des Brigades rouges, dont le chef de la « colonne napodont le chef de la « colonne napo-litaine », Vittorio Bolognesi, ont été arrêtés au cours d'une vaste opération antiterroriste, menée à Bagnoil, dans les faubourgs de Naples. Le police a découvert, au cours de la même opération, deux bases clandestines contenant tout hases clandestines contenant tout un arsenal, dont les armes volées lors de l'assaut. l'été dernier, de la caserne de Sauta, Maria Capua Vetere, au nord de Naples, et de l'attague contre un convoi milil'attaque contre un convoi mili-taire à Caserte (qui avatt fait trois morts parmi les forces de l'ordre). — (A.F.P.)

#### Suisse

● Attendat contre une usine d'aviation. — Un incendie crimi-nel a détruit quatre avions légers à usages multiples dans l'usine Pilatus, le 3 octobre dans la ma-Pilaius, le 3 octobre dans la ma-tinée, dans le demi-canton de Nidâald. Il s'agit d'un atteutat revendiqué par un groupe encore inconnu qui s'est douné le nom d'Aurore au Bürgenstock. Il a déclaré vouloir empêcher de nou-velles livraisons d'armes au Gua-temala. — (Corresp.)

#### EN ESPAGNE

#### LA DIALECTIQUE DES PISTOLETS

menacer soo régime, basé eur une débat politique avant la tourmente rigoureuse ségrégation entre vain- des années 30. rigoureuse aégrégation entre vain- des ampes su queurs et vaincus de la guerre l'édine à le gouvernement s'appli-civile, Franco avait coutume d'évo- que comme il l'a fait au mépris de quer les « vieux démone » d'une toute évidence en février 1881, à Espagne supposée immusable pour minimiser l'ampleur des complots tenter d'exorciser le « péril rouge » militaires contre le régime. Et même Sept ans après la mort de franço, chaque « coup de flèvre » des casemes continue de-faire trembler l'Espagne nouvelle, démocratique mais fragile. Les fantomes sinistres des - conjurations noires - n'ont pas disparu de la conscience colle On l'a bien vu le 23 février 1981 : le coup d'audace, et de tolle, d'un lieutenant-colonel de la garde civile e sussitor fait ressurgir fes a Té-tiexes a du 18 juillet 1936, du nord au sud de la Péninsule. Que trois colonels soient arrêtés à Medrid, impliqués dans un somplot milimais stupéfait et vaquement inquiet. e'Interroge sur l'empleur de la confunction - et sur ses consé-

n'est pas el simple d'oublier la longue tradition de pronuncia-mentos ni le drame sangiant qui a profondément marque plusieurs générations d'Espagnols. Il est dif-ficile de ne pas tenir compte de la grogne d'une notable fraction des forces armées, irritées, sinon exaspérées, par le perspective d'une victoire électorale de la « gauche »

Table Ser

au scrutin du 28 octobre. Les Espagnois de 1982 sont à la fols solidement installés dans leur nouveau statut d' « Européens ». même e'ils ne le sont pas è part entière, et encore hantés par leur passé récent. La • transition • est un succès : le passage délicat des institutions eutoritaires du fran-quisma à un régime démocratique moderne s'est effectue sans violence et sans remous excessifs. Même el l'interminable « cancer » basque e pu, à l'occasion susciter des - bavures - policières, la démocratie espagnole modèle 1982 vaut bien celle des eutres nations délà întégrées dans le club Europe. Pourtant, l'Espagne d'avjourd'hui, s' radicalement différente de celle de 1936, conserve sa epécificité : les coups de gueule des centurions en colère font aussitöt craindre un

#### NEUF ALERTES DEPUIS LA MORT DE FRANCO

possible retour à cette « dialectique

La conjuration militaire denoncee, samedi 2 octobre, à Madrid, par les eulorités, est la neuvième alerte » pour le régime démocratique depuis la mort du genéral Franco, en novembre 1975. Voici un rappel des hult precé-

● 17 sout 1977 : ettentat manqué contre le roi Juan - Carlos le cher du gouvernement, M. Adoko Suerez. .

● 13 novembre 1977 : la Moncloa, siège du gouvernement, est mitraillée à deux

● 18 Janvier 1978: nouveau mitralllege de la Moncloa. ■ 11 novembre 1978 - opération Galaxie. Cinq. officiers convaincus d'avoir préparé un

coup de main contre le gouver-

noment sont arrêtés.

■ 23 février 1981 : les Cortès (Parlement) sont prises, d'assaut per près de trois cents gardes civils commandés par le fleutenant-colonel Telero. Ils gardent en ctages pendant dix-huit heures le gouvernement et tous les députés. Des militaires de haut rang, en particulier le général Milans del Bosch et le général Armada, encien précepteur du rol, sont impliques dans cette operation.

● 23 juin 1981 : découverte d'un complet contre la sécurité

● 6 décembre 1981 : maniste en faveur des putschistes de février, signé par une containe d'officiers et de sous-officiers.

■ Février 1982 : une lettre des es « au roi d'Espagne » circule dans les casernes. Elle affirme que la transition democratique est un échec.

si l'opinion, qui rejette dans son immense majorité cette glissade vers les extremistes, se réfugie dans un optimieme résolu, pourtant plusieur fois mis à l'épreuve depuis 1975. C'est d'abord que la « transition » exemplaire et admirable e'est faits eans « ruputure ». En un sens, c'est une leçon de tolérance : pas d'épu-rations, pas de règlements de comptes, pas d'exclusives. Dirigeants franquietes opportunément reconvergauche acquis à la coexisence ont joué ce jau, convaincus les uns et les autres qu'il n'y avait pas d'autre issue possible, sauf à imaginer una escalada de violence, seulement envisagée par les minorités irréductibles. Mis en place par Franco mals ayant choiel la voie démocratique, le roi Juan Carlos, modérateur d'une armée réticante, est le symbole de cette coexistence réussie.

#### Les officiers « démocrates »

Ce refus raisonnable d'une « rup ture - entre l'ancien régime autoritaire et le nouveau système démocratique e aussi son revers. L'armée a perdu quelques-uns des chefs de file des courants ultras par le jeu des promotions et des mutations. Elle est restée, dans ses profondeurs imprégnée d'esprit franquiste. On l'a vu à l'ampleur de sa compromission dans l'affaire du 23 F 6e 23 fé vrier 1981), et à ses réactions penden le procès du fleutenant-colonel Tejero et du général Milans del Bosch L'armée e reproché la légalisation du parti communiste à M. Suarez et elle le lui reproche encore. Elle s nement centriste dans le difficile lutte contre le terrorisme basque. El elle e el nettement remis en question le statut des autonomies que socialistes et centristes ont conclu - au lendemain du 23 F - un véritable pacte tendant à limiter, en tout cas à réglementer, les autonomies régle-nales. Il faut admettre que les officiers - démocrates > cont. restés minoritaires comma ils l'étaient, sous l'ancien régime, pendant un combet clandestin qui no leur a pas été

pardonné. li n'y e pas que l'armée, et les socialistes de M. Felipe Gonzalez le savent bien qui ont, depuie 1975, adapté leur atratégie aux réalités de l'Espagne de la - transition », Il ne suffit pas de changer les institutions pour changer les mentalités. de larges secteurs de l'administration, de la police, de la justice, des milieux d'affaires, de la banque et de l'Eglise sont restés ou sont redevenus « franquistes ». Non pas nostalgiques d'un ancien régime dont la renaissance est, en toute hypothèse, exclue. Mais hostiles en tout cas aux perspectives offertes par la viotoire annoncée d'un parti socialiste, certes rénové, modernisé, aseptisé et - garanti - par l'internationale sociate, mais qui apparaît malgré tout comme l'héritier des vaincus de 1939. Cette fraction « conservatrice » de l'opinion, deçue par un « centre » qui offrait en 1977 les evantages de la « continuité » et de la « démo-cratie » risque de refluer massivement à droite, accélérant ce phénomêne de polarisation gauche-droite de si funeste mémoire.

Le 23 F e directement contribué : la désagrégedon du parti centriste. Il a indirectement incité le parti socialiste à tempérer encore plus son programme politique et mis les tes, déchirés, dans l'obligation de proclamer leur volonté de rester en dehors de toute coalition de gauche. Si les socialistes l'em portent le 28 octobre, ils devront d'abord leur victoire à cette décomposition du centre. Les - écarts de queiques colonels, partie visible des remous militaires, ne sont que des sonnettes d'elarme. L'Espagne post-franquiste e donné une leçon de modération. Il lui reste à faire la preuve qu'elle peut aussi preti-quer l'elternance, règle majeure de

MARCEL NIEDERGANG.

R.F.A.

# LES RELATIONS FRANCO-ALLEMANDES A L'ÉPREUVE DU CHANGEMENT

(Suite de la première page.)

M. Mitterrand en avait fait lui-même l'expérience. Après avoir affirmé son intention de rompre un tête-à-tête avec Bonn qu'il trouvait exclusif (et sans doute trop marqué par le style de son prédécesseur), il avalt rapidement retrouvé, dès le deuxleme sommet, un ton beaucoup plus uni-taire vis-à-vis de la R.F.A. Même si, avant et depuis, Paris e'est efforcé de rééquilibrer ses rapports avec les autres grands pays de la Communauté européenne, la Grande-Bretamaintien de cap dans les relations franco-ailemandes e'était effectue alors que, à différents elgpes, on pouvait penser que le courant de sympathie personnelle entre MM. Schmidt et Mitterrand n'était pas considérable.

#### Un partenaire économique moins accommodant

En réalité, l'inquiétude que l'on peut éprouver è Paris quant à l'avenir des rapports avec Bonn porte beaucoup moins, dens le domaine diplomatique, sur les reletione stric-tement bilatérales telles qu'elles fonctionnent grace au traité dont on fêtere en janvier prochain le vingtième anniversaire, que sur les poseibilités d'ection commune avec la Qu'il e'agisse de l'attitude à adopter à l'égard des Etats-Unis, du Proche-Orient, des relations Est-Ouest ou de certains aspects importants de la politique communautaire (notammen

#### : NO2COM PRÉSERVER LE DIALOGUE PRIVILÉGIÉ AVEC BONN (De notre correspondant.)

Moscon - Les dirigeants soviétiques n'avalent toujours pas commente officiellement ce lundi 4 octobre la chute dn chancelier Schmidt. Ils entendent juger son

Schmidt. Ils entendent juger son successeur sur ses actes, et s'abstiennent de toute appréciation a priori négative à son sujet.

D'Imanche, la Pravda s'est contentée, dans une brève dépêche, de rappeler les demières déclarations de M. Schmidt sur la nécessité de préserver et de développer, si possible, les relations avec l'U.R.S. Ce message codé à M. Helmut Kohl indique bien quelle est la preoccupation majeure de Moscou après le changement survenu à Bonn. Officieusement, on se refuse à tout alarmisme, et on indique que alarmisme, et on indique que l'U.R.S.S. fera tout pour préser-ver le dialogue privilégié avec Bonn. Les commentateurs soviètiques estiment en privé que « les relations bilatérales entre PU.R.S.S. et la R.F.A. ne devraient pas être modifiées substantielle-ment, même si un durcissement peut être redoute côté allemand a On compare la situation à celle de la France. « François Mitter-rand a été très dur vis-à-vis de tand a été très dur vis-à-vis de Moscou dans les premiers mois de son mandat, sans doute pour russurer son électorat le plus conservateur. Mais, globalement, les relations sont restées bonnes, car il n'y a pas d'autre politique possible que le dialogue et la coopération é c o n o m i q u e. Le même phénomène se produira avec M. Kohl. »

Cela expliene la relative séré-

avec M. Kohl. s
Cela explique la relative sérénité des Soviétiques pour qui les
rapports avec l'Allemagne de
l'Ouest, normalisés par le traité
du 12 août 1970, signé à Moscou
par MM. Brejnev et Brandt, sont
stables et durables. L'agence
Tass les cite d'allieurs régulièrement comme exemple à suivre
pour les Etats à régimes sociaux
différents. En raison des difficultés économiques et du chômage en R.F.A., les Soviétiques
voient mai, en particulier, comment M. Kohl pourrait réorienter
la politique de coopération avec

i'U.R.S.S.

Les interrogations portent plutôt sur les relations de la R.F.A.

avec les fetats-Unis : «M. Kohl

scuru-t-û se dêmarquer de

M. Reagan, comme Pa fatt, parfols, M. Schmidt?», se demandet-on à Moscou II est vrai que
la position de M. Schmidt sur les euromissiles avait été sévèrement critquée en U.R.S. Le

2 juin, l'organe du gouvernements, les Izvestia, y voyalt

«un risque de compromettre la confiance envers la R.F.A.».

(Intérim.)

l'Identità de vues entre Paris el Bonn risque d'être assez faible. Il est vrai que, dens ces dillérents domeines, è l'exception sans doute du dernier. l'écert des points de vue peut tout autani provenir de l'évolution des analyses françaises que du changement de gouvernement ouest-

Cette inquiétude est tempérée par le souci de réalisme que l'on prête, probablement à bon droit au chancelier Kohi. Ainsi, par exemple, des repports avec Moscou: il est pour le moins improbable que, dene Bon Infléchisse sa politique et se désolidarise de Peris, en perticulier l'inverse, une grande incertitude nèse sur les orientations diplomatiques à fois en raison de le proximità d'étections générales anticipées (du moins et du rôle que va tenter de jouer, è l'iniérieur de la nouvelle coatition, M. Franz Josel Strauss.

Sut ce dernier point, l'incertitude est d'eutant plus torte que, même rallie è M. Kohl, le ministre-président de Bavière n'a manifestement pas des affaires étrangères, M. Genscher,

en effet la passation des pouvoirs à la chancellerie, la présentation du cabinet au Bundestag et la

première conférence de presse du

Le gouvernement se compose de

dix-sept membres, comme le pré-cédent, dont neuf chrétiens-démo-

revanche automatiquement sur-

nouvean chancelier

d'une vindicte aussi tenace qu'ettentive.

Mais c'est, bien plus encere, dans le comaine économique et monétaire que Paris redoute d'avoir désormais à Bonn un peneneira sensiblement moins accomodant que naguere encore (bien que M. Mitterrend, dit-on, ai: été un peu décu par un certain mengue d'esprit coopéralif de la part de la R.F.A. duram les derniers mois du ouvernement Schmidt). Certes, si M. Kohl parvient à obtenir une certaine relance de l'économie ouest-silemende, ce progrès peut se révêler lavorable à le reprise des exportations francaises outre - Rhin.

Mais, outre qu'il est un peu cruel pour un gouvernement frençais de gauche de devoir espèrer le salut d'un succès de la politique conservatrice è Bonn, cette amèlioration demeure hypothetique. Le risque de moins d'enthousiasme que précédem ment à « monter au créneau » pour eider Paris è délendre le franc ou à terre prévaioi: son point de vue dans les négociations européennes (notamment agricoles) est. lui, beeucoup plus reel, et risque de se concrétiser alus repidement.

le gouvernement français et les partis qui le soufiennent comme une pierre dans leur Jardin, une difficulté politique et psycholopique supplémentaire. Même sr la victoire de M. Kohl, au moins dane l'immédiel. doi: plus aux jeux perlemen-

democrates quesi - allemands peut

difficilement ne pas être ressenti par

taires qu'au suffrege universel direct, elle ne conforte pas l'imege d'un - socialisme mue fait son chemin - en Europe. Et elle risque de contribuer à donner l'impression, pas nécessairement londée d'ailleurs, d'un certain isolement de la Frença. De ce point de vue, la gauche française ne peut être pleinement consolée per le retour eu pouvoir des sociaux-démocretes en Suede ni

même par le probeble succès des socialistes espanois aux electione du 28 octobre prochein. Sane être négligesbles, ces deux victoires ne concernant pas, en effet, des pays membres de la C.E.E El ce n'est pas faire injure à M. Papandréou que de constater que la précence d'un gouvernement socialiste à Athè nes ne peut sulfire à donner à le France les points d'appui dont elle a besoin à l'intérieur de le Communauté.

BERNARD BRIGOULEIX.

#### Les amis de M. Strauss équilibrent les libéraux dans le nouveau cabinet Kohl

Bonn. - Trois jours autès avoir accède à la chancellerie, quelques heures seulement après avoir présenté son gouvernement au Bundestag. M, Helmut Kohl se rend, lundi 4 octobre, à Paris pour s'y entretenir avec M. François Mitterrand. L'objet officiel du voyage est de préparer le

qu'oura le changement de gouvernement à Bonn sur la teneur des relotions fronco-ollemondes,

Il est vraisemblable que M. Kohl et son «nouveau» ministre des affaires étrangères, M. Genscher, auront pour souci de rassurer leur principal partenaire, à la fois sur les conséquences financières que pourrait avoir pour lui une nonvelle politique économique en R.F.A., et sur les conséquences politiques pour les deux pays et pour l'Europe, d'une plus grande hieuveillance de Bonn à l'égard des positions américaines. Après ce voyage - éclair à Paris, M. Genscher se rendra à New-York pour l'Assemblée générale des Nations unies, où il aura l'occasion de s'entretenir, notanment, avec MM. George Shuitz et André Gromyko. che collaborateur de M. Strauss. M. Zimmermann. Ce changement marque, en dépit de l'égalité numérique des postes respectivement attribués aux libéraux et aux chrétienssociaux bayarois, une tres impor-tante victoire des seconds sur les premiers. Comment les ministres premiers. Comment les minusaces libéraux pourront-ils être « solidaires » de M. Zimmermann après l'avoir êté, jusqu'à ces dernières semaines encore, de son prédécesseur M. Baum ? On s'atredecesseir M. Baum r On Sat-tend que M. Zimmermann mette en œuvre avec zèle la politique de la nouvelle coalition à l'égard des travailleurs immigrés notam-

Gromyko.

Le nouveau gouvernement ouestallemand se présentera donc au
m on de immédiatement sprés
e'être présenté aux Allemands de
l'Onest. Lundi devaient avoir lieu
l'Onest. Lundi devaient avoir l'Onest. L'alleur le l'Onest. L'alleur l'Alleur l'Onest. L'alleur l'Onest. L'alleur l'Onest. L'alleur l'Alle festations de jeunes. L'affeire du centre de jeunes de Nuremberg, où onaire-vingts adolescents avaient été arrêtés et poursuivis sans que leur participation fut clairement prouvée, avait fait grand bruit jusqu'à Bonn il y a un peu plus d'un an. cédent, dont neuf chrétiens-démo-crates, quatre chrétiens-sociaux et quatre libéraux. On voulait qu'il reflète un meilleur équilibre régional, et cela se traduit par un côté nettement moins « septen-trional » que dans l'équipe de M. Schmidt. L'Allemagne du Nord n'est représenté que par M. Stoltenberg, le ministre-prési-dent du Land de Schleswig-Holstein, qui prend le portefeuille des finances. La Bavière est en revanche automatignement sur-

#### Les divergences des socialisfes

Outre le ministère de l'intérieur, les chrétiens-sociaux bavarois reçoivent le logement, les transports et le développement. Parmi les neuf ministères qui reviennent aux chrétiens de de la Ch.U. et sans doute de ce nouveeu gouvernement, qui avait disputé en 1930 le rôle de candidat à la chancellerie qui devait finalement revenir à M. Strauss.

M. Rainer Barzel reçoit pour sa part le ministère des affaires

représentée puisque quatre postes sont ettribués à la formation de M. Strauss, la C.B.U., qui u'existe que dans ce Land Le parti libéral, et ce n'est pas une surprise car il n'a jamais été question qu'il en fût autre-ment, conserve deux des princi-paux minustères : les affeires étrangères et l'économie, avec MM. Genscher et Lambsdorff, les deux attented proposations de part le ministère des affaires inter-allemandes, ce qui devrait faire grincer des dents M. Willy Brandt. C'est M. Barzel en effet qui avait tenté de le renverser il y a dix ans par la procédure de la motion de censure construc-tive, par hostilité an traité que MM. Genscher et Lambsdorff, les deux artisans du renversement de la coalition socialo-libérale. Cette représentation au sein du gouvernement a encore moins de rapport avec l'importance numérique du parti au Bundestag et dans l'électorat que ce n'était le cas avec le cabinet Schmidt. C'est là le tribut oue defiant paver les grands tive, par hostilité an traité que M. Brandt était en train de signer avec les pays de l'Est, dont la R.D.A. Dans son discours de vendredi au Bundestad M. Barzel evait critiqué le « politique du tiroir-caisse » menée par les sociaux-démocrates à l'égard de l'Allemagne de l'Est, et affirme qu'il voulait lui substituer une politique d'a fechange de services ». qn'il voulait lui substituer une politique d'« *échange de services ».* Deux échéances sont proches dans le domaine des relations inter-allemandes : la visite que M. Honecker devalt faire à la fin de l'année dans sa ville natale

du moins cette promptitude peut-elle prouver que la question n'est pas tenue ici pour seconde République fédérale et les De notre envoyée spéciale négociations en vue de la re-conduction des accords SWING qui fixent le montant des crédits attribués par le R.F.A. à Berlin-Est. Si l'on en croit le porte-parole de la C.D.U. ces accords ne seront pas reconduits sous leur

prochain sommet franco-allemand prevu pour

les 21 et 22 octobre. Si l'on ignore eucore l'effet

obligatoire imposé depuis un an et demi aux Allemends de l'Ouest qui se rendent en R.D.A., apgmentation qui a provoqué une chute importante du nombre des Quant à la visite de M. Honecker, on ignore encore si le chef de l'Etat est-allemand souhal-tera la maintenir et si le nouvean gouvernement de Bonn souhaliera en faire une visite officielle. M. Kohl, reprenant les déclara-tions de M. Barzel en faveur d'une

forme actuelle, à moins que

Berlin-Est n'accepte de revenir sur l'augmentation du change

dimanche qu'il était disposé à rencontrer M. Honecker. La C.D.U. devrait d'autre part procéder ce lundi à la désignation du successeor de M. Kohl à la tête de son groupe parlementaire. On s'etterid que cette fonction échoie à M. D'egger qui o vu le gouvernement du Land de Hesse lui echapper la 26 septembre.

politique raisonneble d'échange

Tandis que le nouveau pouvoir s'installe, le parti social-démo-crate paraît aborder en ordre dispersé sa vie dans l'opposition. Un congrès restreint du parti e été convoqué pour le mois de novembre, et un congrès plénjer le serait en fanvier si des êlec-tions devaient être organis es en mars. Le parti devra notammen désigner un successeur au orésideni du groupe parlementaire, M. Wehner, si ce dernier main-tieni son intention de ne pas se représenter à de nouvelles élec-

. Il devra aussi se trouver un nouveau candidat à la chancelnouveau candidat a la chancel-lerie si M. Schmidt en reste au souhait qu'il a. exorimé samedi de « foire une pause ». Les diver-gences en tre MM. Braudt et Schmidt, qui s'étalent tues depuis quatre semalnes devant l'adver-sité, ont resurgi au lendemain des élections de Hesse quand M. Brandt e'est mis à narler d'nne anouvelle majorité de d'nne anouveue manorie de gauchen qu'il enjoberait les Verts, ou une partie d'entre eux. C'est ce oroblème des rapports evec les Verts qui alimentera les débats du parti social-démocrate dans les mois qui viennent.

CLAIRE TRÉAN.

TWA vers et à l'intérieur des USA

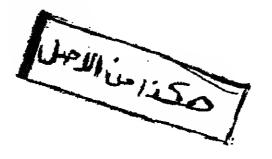
Washington: vol quotidien - 3305 F.

Liaison sans escale de Paris CDG1 en gros porteur. TWA dessert également plus de 50 villes à l'intérieur des États-Unis.

"Tarif loisir aller/retour.

Vous plaire nous plaît.





LE DÉBAT SUR LES STATUTS DES GRANDES VILLES IE « LIEN » VEUT (ONCTITUER UN SONDAGE IFRES- « LE JOURNAL DU DIMANCHE »

#### L'objectif du gouvernement reste d'affaiblir le maire de Paris quitte à briser l'unité de la capitale

déclare M. Jacques Chirac

Les conseils municipaux de Paris et de Lyon se réunissent, lundi 4 octobre, en sessions extraordinaires pour examiner le projet de loi relatif à la réforme du statut des grandes villes élaboré par le gouvernement (-le Monde - du

A Paris, M. Jacques Chirac a onvert à dix heures la séance devant un hémicycle au complet, per un exposé d'une demi-beure euvicomplet, par un expose a une demi-neure etvi-ron. Les présidents des groupes politiques devaient ensuite prendre la parole dans l'ordre suivant: M. Pierre Bas (R.P.R.), E. Henri Meil-lat (P.C.I., M. Georges Sarre (P.S.), M. Paul Pernin (C.D.S.) et M. Raymond Long (P.R.I. Après ces interventions de la matinée le débat proprement dit devait avoir lieu à partir de proprement dit devait avoir lieu à partir de 14 heures jusqu'à épuisement des temps de parole impartis à chacun des groupes pour la journée. M. Chirac devait répondre en fin de seance aux divers orateurs, puls après avoir tiré les conclusions du débat, devait appeier l'assemblée municipale parisienne à se prononcer par un vote.

Le maire de Paris s'est engage auprès d ministre de l'Intérieur à lui remettre l'avis du Conseil de Paris avant 20 heures, en prévision d'un examen du projet de loi de réforme des statuts de Paris, Marseille et Lyon par le conseil des ministres de mardi.

A Lyon, le conseil municipal devait se réunir en session extraordinaire — lundi en début d'après-midi et suivre une procédure analogue à celle qui a été adoptée à Paris. Les maires

il s'agit d'examiner une réjorme su statut de Paris qui n'a été

demandée ni par notre assemblée, ni à l'évidence pa ries Parisiens. J'ajouie que voire saistne résulte de ma seule initiative.

n Aucune disposition du texte, ni cucune recommandation gou-vernementale n'ont prevu une consultation de notre assemblée.

ree le premier ministre et le mi-

mune de Paris an conseil muni-cipal unique et apparemment souverain...» a La vérité, estime encore le maire de Paris, est que si le gou-vernement u été contraint de reculer sur les apparentes, ill a'en poursuit pas moins son objectif initial, qui reste d'uffaiblir la municipalité et le maire de Paris, quitte pour cela d briser l'unité de la capitale, »

« Une manœuvre politicienne »

Après avoir indiqué que, selon lui : « La conséquence la plus grace est l'uttente portée à l'unité de gestion de la ville » puisqu'il « met face à face d'un

côté un conseil et un muire res-ponsable devant l'ensemble de la population parisienne, et de l'au-

tre vingi conseils et vingi maires dotés de pouvoirs propres, tout en engageant la responsabilité de la commune.

engageant la responsabilité de la commune. 3

Le maire de Paris 2 précisé: « En créant au aireau de chaque arrondissement, un maire et un conseil élu, qui ne pourront en rien répondre aux uttentes de la population, mais qui perturberont le fonctionnement de l'administration municipale, cette réforme apparaitra pour ce qu'elle est, à savoir une manœuvre purement politicienne. n

« Mon scepticisme est identique, a-t-il eucore indiqué, en ce qui concerne l'objectif proclumé de rapprocher l'administration des citogens. En réalité, les Parisieus risquest de 'avoir en face d'eux que des administrations impulssantes se stérilisant reciproquement. Nous sommes bien sir favorables à l'idée de rapprocher

faire encore plus et encore ministe.

Mais qu'on ne nous demande pas
de renoncer aux responsabilités
que nous détenons à l'égard des
l'entres en acceptant un système d'où ne peuvent résulter
que le désordre, le gaspillage de
l'argent public et l'irresponsa-

Interrogé à ce sujet, M. Defferre, ministre de l'intérieur et de la décentralisation a déclaré: Le Conseil d'Etat a déclaré que le taxte est constitutionnel et c'est l'essentiel «. « Quant à l'opportunité politique du projet, a-t-il ajouté, c'est au gouvernement et au pariement de l'apprécier. C'est ce qu'ils feront.
 Selau des commentaires recueillis à la mairie de Paris, le gouvernement est placé mainte-uant devant trois possibilités : ou maintenir intégralement son texte au risque d'être désa-vané par le Conseil d'Etat en cas de coutentieux au adopter intégralement les propositions du

de Paris et de Lyon devaient réunir une confé-

rence de presse commune à Paris le 5 octobre. Au cours de ces débats l'avis du Conseil

d'Etat à propos du projet gouvernemental sera largemeut évoqué. Le Conseil d'Etat a émis un

avis défavarable (« le Monde » daté 3-4 octobrel

sur l'ensemble du texte qu'il juge « juridique-ment inapplicable » dans sa forme actuelle.

« mixer « un nouveau texte.

M. Georges Sarre, président du groupe socialiste au Conseil de Paris, souligne que le Consell d'Etat a estimé que l'ensemble des dispositions du projet étaient « régulières en droit ». « Si, ajoute M. Sarre, le Consell a pu faire certaines réserves sur l'opportunité du projet, je ne partage pas, en tant que législa-teurs, ces réserves. En tout état de cause c'est une question de chaix politique qu'il appartient an gouvernement, puis au Parlement, de tran-

Consell d'Etat et apparaître ainsi « reculer « on

M. Chirac a termine son dis-cours en affirmant : « C'est de Paris qu'il s'agit. N'oublions pas que le rayonnement de Paris est u ce point lié à celui de la France dans le monde ; que toute atteinte à la capitale de notre pays est un coup porté à la France.»

> M. RAYMOND BARRE: un habillage pour un mauvais coup

mier ministre, député (apprenté U.D.P.) du Rhône, a publié ce 4 octobre un communiqué dans lequel il déclare notamment : Si Lyon est visé par le projet consultation de notre assemblee. Le maire de Paris a continué: a Comment du reste pouvait-il en oller autrement? Toute discussion suppose au minimum que l'on sache ce sur quoi on va discuter. Je ne referai pas l'inventaire cruel des hesitations et des palinodles de cette marche en zig-zag où, successivement, l'Elysee, le premier ministre et le mi-Si Lyon est visé par le projet de réjarme du statut des grandes

UNE OPPOSITION RÉFORMISTE

Les membres du club d'appo-sition le Lien se sont réunis samedi 2 octobre, à Paris, en une Jauruée d'études pour une alternative réformiste. Ils estiment nécessaire que l'opposition se regroupe le moment venu su-tour d'un projet réformiste capa-ble de rassembler les Français en dehors de tout extrêmisme. Ils ont aussi affirmé qu'ils se situaient « clairement de 4 l'op-

situalent « clairement d' à l'opposition a.

M. Lionel Stolèru, ancien secrétaire d'Etat, a souhaité que
le Lien « lance une O.P.A. sur
les dégus du socialisme, qui doivent se rétrouver comme des
opposants à part entière ».
M. Jean Charbonnel, maire de
Brire, R.P.R., ancien ministre,
a estimé que « la place des gaullistes est aujourd'hut dans l'opposition un pouvoir des socialistes
et des communistes ». Bjoutant :
« L'opposition des ga ulli « l'e
c doit écpendant pas les
conduire à fuir la voie du progrès pour se jondre dans un regroupement des droites engluées
dans leurs pesanteurs conservadans leurs pesanteurs conserva-trices. L'opposition ne reprendre le pouvoir que si le courant de la réjorme l'emporte d'abord sur celui du rejour pur et simple à

#### 50% des personnes consultées souhaitent que M. Marchais reste à la tête du P.C.F.

personner. So they personner interrogies (contre 33 %) estiment qu'il y a, actuellement, « une crise d'Intérieur du parti communiste», et 44 % d'entre elles (contre 39 %) jugent que M. Georges Marchais « est un maunais secrétairs général». Cependant, à la question : a Souhaitez-vous que M. Georges Marchais quitte la direction du parti communiste? », 50 % des personnes interrogées (contre 38 %) répondent « nau ».

M. Marchais est jugé « peu crédible » (73 %), « autoritaire » (71 %), « artipathique » (55 %), « compétent » (54 %), « incohérent » (51 %), « antipathique » (55 %), « compétent » (54 %), « favorable à l'action de la gauche » (53 %) et « peu sincère » (52 %). The des personnes interrogées (contre 16 %) ne vouhaitent pas que M. Marchais « sott ministre dans un prochain gouvernement ».

Le Journal du démanche du 3 octobre publie les résultats d'un sondage sur le parti communiste, réalisé par l'IFRES, du 29 septembre au 1" octobre, auprès de mille personnes 56 % des personnes tinterrogées (contre 33 %) estiment qu'il y a, actuellement, «une crise d l'unifereur du parti communiste», et 44 % d'entre elles (13 %), Henri Krasucki et Roland Levoy (8 %) et M. Jean-Baptiste nuiste», et 44 % d'entre elles (20 %), lequel n'apparticent 29 %) jugeoù que M. Georges Marchais « est un

L'Humanité du 4 octobre critique la «démarche pour le moins étonnante» que constitue, selon elle, ce sondage, car, «s'il est une question qui concerne exclusivement les membres d'un parti, c'est bien celle de savoir qui doit les diriger». Le quotidien du P.C.F. relève, cependant, que 50 % des personnes interrogées souhaitent que M. Marchais demeure à la tête de son parti et que, comme le précise le Journal du dimanche dans son commentaire du sondage, «selon 54 % des Français proches de la gauche, M. Georges Marchais est un bon leuder pour le P.C.F.».

#### La majorité, la rigueur et la crise

(Sutte de la première page)

L'alhaion de M. Bérégovoy visait donc, semble-t-il, M. Jean-Pierre Chevènement.

nus du gouvernement lui-même ou des débats parlementaires. Le parti socialiste, intéressé par les perspectives de places qu'offrent à la fois le scruit proportionnel et l'augmentation du nombre des ètus, défendra sans nul doute le projet dans son état actuel."

« La seule réponse à apporter au gouvernement et au parti socialiste, concint le premier ministre, c'est de gagner les èlections municipales, à la fois au niveau du conseil municipal et à celui des conseils d'arrondussements. Pour les gagner, il fout partout une union loyale des diverses formations de l'oppositions.

en se déclerant d'accord sur l'ensemble du dispositif.

Au-delà de cette difficulté, il faut ee souvenir aussi que le P.C.F. avait fait connaître, de longue date, ses propres propo-sitions pour une réforme de la Sécurité sociale. Il peut avoir, anjourd'hui, le «sentiment» de ne pas avoir été suffisamment La tentation de toute formation

politique minoritaire, an sein d'une coalition, est, aussi, de chercher à tirer le meilleur parti de sa participation au pouvoir, donc de prendre ses distances à

donc de prendre ses distances à l'égard de ce qu' est, ou risque d'être, impopulaire.
Enfin, il faut convenir que le nouveau cours de la politique du pouvoir heurte le discours traditionnel de la base militante communiste. Au discours présidentiel sur le nécessaire allègrement des charges des entreprises, répondaient, la semaine dennière, à Toulouse les paneartes des militants du P.C.F.: « La rigueur pour les patrons. »

militants du P.C.F.: « La rigueur pour les patrons. »
Pour le chef de l'Etat, le mot d'ardre est inverse. Tout doit être fait pour allèger les charges qui pisent sur les entreprises, le gouvernement ayant mission de trouver les moyens de cet allègement dans les trois mois qui viennent. Dans un premier temps, admet M. Mitterrand, le pouvoir a méconnu le realité de l'affaiblissede l'affaibl

M. Mitterrand, le pouvoir a méconnu la réalité de l'affaiblissement industriel du pays. Il est, aujourd'hui, nécessaire et prioritaire de remettre en éta! l'appareil de production.

Le raisonnement du président de la République est le suivant : « Jusqu'd présent, les entreprises dispossiont, avec l'inflation, d'une large faculté d'endetiement ; en s'engageant sur la voie de la désinflation, le gouvernement cherche, bien sût, à les rendre compétitions à l'extérieur, mats il prend aussi le risque de les acculer à la fallite. Il faut donc donner de l'oxygène nux entreprises, et cela dans les mellieurs délais ». Le chef de l'Etat ne fournit aucune précision sur les mesures concrètes qu'il souhalte, leissant au gouvernement le soin de lui en proposer.

Dans le même ordre d'idées, il avait annoncé, à Figeac, que ce même gouvernement devrait, d'une part, « trouver le moyen de permettre nux entreprises d'échapper d'l'alourdissement des nux d'intérêts, et, d'autre part, d'allèger les charges sociales a. Sur le premier point, M. Mitterrand est favorable à une déconnaxion des taux d'intérêus extérieur et intérieur; cette mesure avait été proposée par le P.C.F. après la dévaluation de juin de ru le r et M. Mauroy avait annoncé sa mise à létude ; sur le second point, li luation de juin de ruler et M. Mauroy avait annoncé sa mise à létude; sur le second point, il considère que les entreprise ne doivent pas supporter de charges indues : parmi celles-ci, figure le financement des allocations familiales, que le chef de l'Etat suggère de «liscaliser», au moins en partie.

Au demeurant, M. Mitterrand u'attend pas de résultats taugi-bles et durables avant 1984. Il sait que entre temps, prendront place les élections municipales. Après, souligne-t-il « volontiers,

re sus pret a payer n'importe quet prix politique pour le redresse-ment du payr s. En fait, il consi-dère que ce prix ne sera pas aussi élevé, en mars 1983, que le prévoit l'opposition.

Le président de la République

Le président de la République est, en effet, couvaincu, malgré les sondages, que sa base sociale et électorale est intacte et qu'il n'y a pas en de transferts vers la droite. Il estime que certains secteurs de l'opinion peuvent être mécontents de tel ou tel aspect de l'action du gonvernement mais il certaters l'arrichere. aspect de l'action du gonverne-ment, mais il conteste l'existence d'une proportion signinficative de « décus du socialisms ». Tout au plus, concède-t-il, que le « ma-rais » reste le « marais », et que l'électorat centriste, traditionnel-lemen flottant l'est toujours. M. Mitterrand constate, notamment, que la confiance de l'élec-torat communiste ne lui fait pas défant. Cela devrait suffire, com-le suggère M. Lonis Mermas dans la Crott, à ramener la polémique sur la sécurité sociale à de plus justes proportions.

sur la sécurité sociale à de plus justes proportions.

Ces certitudes ne sont pas telles que la chef de l'Etat himmème puisse faire l'économie d'une meilleure explication de son action. Sur ce point, il est décidé à saisir chaque occasion pour expliquer telle ou telle mesure ou action sectorielle, comme il l'e fait par exemple le 1° octobre en inaugurant le Salon de l'auto. De même juge-t-il nécessaire un en inaugurant le Salon de l'auto. De même juge-t-il nécessaire un effort du gouvernement en direction des professions libérales. Celies-ci font les plus grands sacrifices, concède-t-il; le gouvernement doit donc être soucieux de préserver leur dignité et de les rassurer quant à l'evenir du caractère « Béral » de leurs profession. « Il wy u pas de réponse satisfaisante aujourd'hul à tous ces problèmes, e d'ailleurs reconnu M. Bérégovoy, hors d'une réflexion d'ensemble » avec les intéressés.

rejlection d'ensemble à grec les intéressés.

Sur ce thème de l'explication, les socialistes souhaitent que les ministres économiques et sociaux multiplient, leurs interventions à la télévision, interventions courtes, limitées à que l qu e s minutes. M. Jean Poperen, numéro 2 du P.S., évoquait cette nécessite dans un document préparatoire à la campagne de mobilisation actuellement engagée par le P.B. Selom ce document cité lundi 4 octobre par le Quotidien de Paris, M. Popereu souhaite aussi que les journaux télévisés a expliquent la politique du gouvernement au tieu de privilégier les critiques qui lui sont jates n.

Dans l'ordre de l'effort psychologique, le pouvoir n'est pas démuni. Les avacques franceix ne

Sales Sales

Dans l'ordre de l'effort psychologique, le pouvoir n'est pas démuni. Les évêques français ue jettent-ils pas sur la crise, selan l'expression du miuistre des affaires sociales « un regard lucide »? La récente déclaration des évêques peut en effet conforter la démarche du président de la République. Celui-ci est d'autant plus enclin à rester serein qu'il considère que l'opposition de s'est pas encore dotée des moyens, programmatiques uotamment, de jui coutester efficacement le pouvoir.

JEAN-MARIE COLOMBANI.

# Ouvrant la séance du Conseil de Paris lundi à 10 heures, M. Jacques Chirac a nomment déclaré: « La séance extraordinaire de notre conseil d'anjourd'hui est à tous points de vue exceptionnelle dans la meure où la serie de la conseil de la co

M. Raymond Barre, ancien pre-

de rejarme du statut des grandes villes, c'est parce qu'il convenait a d'habiller » u ne réforme qui constitue un maurais coup porté à la marrie de Parri. Lyon est déjd divise en arrondissements, Llon fait partie d'une commu-nauté urbaine : il n'y avait donc aucante raison valable de modi-fier son statut. C'est ce que d'ul-leurs la gouvernement avait, semnistre de l'intérieur ont trouvé le mayen de dire ou d'écrire les choses les plus contradictoires. » Certes le gouvernement s'était engage à la légère. L'ampleur de la réaction populaire provoquée par le communiqué du 30 pain demier a contraint le pouvoir à renoncer d porter auvertement utieinte à l'unité de Paris. Pour autant, il persiste dans son idée d'instituer dans chaque orrondissement des maires et des conseils vius dotés de pouvoir de décision, tout en maintenant pour la commune de Paris an conseil municipal unione et apparemment. ble-1-A, compris au départ. Il lui a fallu ensuite récourir à de « fausses lendtres pour la symé-

#### LA PRÉPARATION DES ÉLECTIONS MUNICIPALES

● Lille (Nord). — L'opposition se présenters unie aux prochaines élections municipales pour tenter de tavir la mairie à M. Pierre Mauroy. Tous les partis de l'ancienne majorité. U.D.F., R.P.R., C.N.I.F., A.R.I.I., se sont regroupés au sein d'une « Association lilloise pour une municipalité républicaine. — (Corresp.)

Colombes (Hauts-de-Beine). a fausses lendtres pour la symé-tries.

n J'approuve les efforts dé-ployés par le sénateur et maire et les élus de Lyon et je m'y as-socie pleinement; mais il est. hétas, douteux que de grands changements puissent être obte-

contre M. Dominique Frélaut, alors conseiller sortant, député communiste, actuel maire de Co-lombes.

 Clichy (Hauts-de-Seine).

M. Gilles Catoire, conseiller technique au cabinet de M. Mexandesu, ministre des P. T. T. deau, ministre des P.T.T., conduira la liste d'union de la gauche aux prochaines elections municipales, le maire, M. Gaston Roche (P.S.), ne sollicitant pas le renouvellement de son mandat. Les socialistes qui dirigent, sans les communistes, le municipalité de Clichy depuis 1947 ont décidé de leur proposer une liste d'union dès le premier tour.

# **POUR ECONOMISER** DEPENSEZ 9 F.

Aujourd'hui, votre patrimoine et vos revenus sont menacés... La Vie Française, 1" hebdomadaire d'actualité économique et financière vous aide et vous conseille dans la gestion de vos biens.

> Cette semaine ne manquez pas notre numéro spécial "Professions Libérales".

LAVIE FRANÇAISE

UN PLACEMENT SÛR, CHAQUE SEMAINE.

# D.E.A. D'ÉTUDES POLITIQUES

Délivré par le Département de Science politique de la Sorbonne (Université de Paris I) et organisé par le Centre d'analyse comparative des systèmes politiques (laboratoire sancté au C.N.R.S.) dirigé par Maurice Duverger.

COMPARATIVES

· Les régimes semi-présidentiels (M. Duverger).

Les régimes parlementaires occidentaux (O. Duhame) et J-L. Parodi).

• Théorie des dictatures 1M. Duverger).

e L'eninisme, dictature et démocratie (D Coiss)." • Les systèmes arabo-africains (B. Badie).

Elistoire comparative des systèmes politiques (J. Lagroye). L'Etat an Amérique latine (A. Uribe).

Les dossiers de tandidatures doivent être déposés bre 1982 à la Sorbonne. Département de 14, rue Cujas. Tél : 329-12-13, poste 3925.

#### AUX ASSISES DE MEURTHE-ET-MOSELLE

#### La condamnation pour viol de deux « paumés de l'après-Longwy »

De notre correspondant

Nancy. — « Pour nous, les syndicalistes et les politiques, les manifesta-tions, les opérations coups de poling de Longvy en 1979, n'étaient pas un but mais un moven d'amener la négociation. Tous ceux qui ont combattu à nos côtés n'ont pas compris qu'à un certain monsent il fallait passer à un nos côtés n'ont pas compris qu'n un certain moment il tallant passer a nu autre stade. C'est le cas de ces soldats perdus... Nous sommes un peu cou-publes », a déclaré devant la cour d'assises, à Nancy, le député socialiste de Longwy (Meurthe-et-Moselle), M. Jean-Paul Durieux, lors du procès pour viol, de Gilles Inchella et de Francis Colas, deux ex-militants de la

Cos deux jeunes gens, qui avaient dix-hait et vingt-six ans lors des faits qui leur sont reprochés, n'étaient qui leur sont reprocess, n'estaent pratiquement connus de personne avant les violences qui éclaterent dans le pays haut-lorrain en 1979. Comme beaucoup de jeunes, ils se mobilisèrent alors pour la défense de leur emploi. Ils participent aux etta-ques du commissariat de Longwy. aident au fonctionnement et à la surveillance de la radio de lutte « Longwy S.O.S. emplois ». Ils atteignent une sorte de célébrité anonyme lorsqu'ils font partie du commando qui dérobe la coupe de France de football à Nantes en août 1979 afin de sensibiliser la France à la crise de la sidérurgie. Jamais, toutefois, ils ne participent aux simples ventes d'autocollants, aux distributions de tracts et aux tâches syndicales plus humbles. Des - mercenaires », dira un témoin.

Six mois après la dernière action commando, le syndicalisme revient. à sa quotidienneté. Décus, les deux garçons quittent alors la C.F.D.T. et l'action syndicale désormais sans saveus. - Ils restent des : copains -... comme dira M. Robert Blaise, per-manent C.F.D.T. à Longwy. En jan-vier 1980, les «paumés de l'après-Longwy» retombent dans un anonymat qu'ils supportent d'autant moins que Gilles Inchelin vit difficilemeat le divorce de ses parents et que Francis Colas, un garçon quasi illettré, va d'échec en échec, socialement et sentimentalement.

Dans la nuit du 31 janvier au. le février 1980, ils se rendent au local C.F.D. T. de Longwy pour y com-mettre un cambriolage. Un sere illé-gal apparemment chargé d'un lourd symbolisme. En fait, si Gilles Iachelin semble l'ignorer, Francis Colas savait que deux étudiantes danoises y étaient hébergées pour la anit. Ils violent alors les deux jeunes femmes longuement. L'affaire provoquera beaucoup d'émoi à Longwy (le Monde du 5 févrjer 1980).

#### Les trafics d'armes et l'attentat de Bologne UNE LETTRE

M. Olivier Danet, actuellement détenu à Fleury-Mérogis pour une affaire de trafic d'armes, nous

DE M. OLIVIER DANET

Je voudrais rectifier quelques faits que vous evez énoncés dans vos articles concernant un mandat d'arrêt contre ma personne émis par le juge Gentile dans le cadre de l'attentat de Bologne. Tout d'abord, dans un article de votre édition du 14 septembre, vous rapportez que s'étais militant à la FANE. Je tiens à dire que je n'ai jamais milité à cette organisation. Je considère d'ailleurs les gens qui en font partie comme des psychopathes.

Az sujet de votre erticle du 16 septembre sur le même sujet, vous dites que le trafic d'armes dans lequel j'ai été inculpé était organisé par des extrémistes de droite.

Toute l'instruction, qui est sur le point de se terminer, a démontré que ce trafic avait été monté par des droit commun's beiges et français. Ma présence n'a été que purement occasionnelle, et j'ai en le mauvais goût seulement de me retrouver pré-sent dans cette affaire au moment où la police mettait fin aux activités

J'ai arrêté toute activité militante dans l'extrême droite en 1976. J'espère que vous suivrez avec attention cette affaire de Bologne

afin que vous puissiez répercater ma mise en liberté provisoire des qu'elle Commence alors pour les deux gar-cons une « cavale » dictée par la peur des forces de police que, durant des semaines, ils avaient combattues. Inchelin, avant de quitter son domicile, s'arme d'un fusil de chasse à canon scié, d'un revolver, de munitions et d'une balonnette. Comme la plupart des jeunes de Longwy, les fugitifs n'ent pas d'argent. Et bien qu'armés jusqu'aux ocus. us d'ebord tenter d'en obtenir en allant 'armés jusqu'aux dents, ils vont voir une mêre, puis une grand-mère, et en téléphonant à un des pères, avant de se faire remettre, les armes à la main, la voiture d'un automobi-

C'est ensuite l'attaque d'une discothèque dans les environs de Longwy, « fréquencée par des bourgeois , tentera d'expliquer Francis Colas à l'audience. Deux coups de fen tirés sans viser par les fugitifs pour un butin de 12 000 francs. Des epprentis délinquants qui envoient toutes les voitures qu'ils volent au fossé et renoncent à dérober un véhi-cule qu'ils ont forcé à s'arrêter parce que le conducteur leur explique qu'il: se rend au chevet d'un enfant mon-

Après une ultime fusillade contre les gendarmes, dans les bois de Vigneulles, les s'nyards seront arrêtés sans opposer de résistance, à peine à une centaine de kilomètres de Longwy. Leurs victimes témoigneront, lors de l'eudience, sans animosité, sans miaimiser toutefois les faits, mais sans qu'aucune ne se porte partie civile. L'avocat général, Me André Si-

mard, a estimé que les actes repro-chés aux denx accusés ne pouvaient être considérés comme de simples épiphénomènes de la crise sidérargique. - Il n'y a aucun point commun entre des jets de pierres contre un commissariat et des actes de violence individuels ., a-t-il déclaré, evant de réclamer une peine de dix ans contre Gilles Inchelin, et de galuze aus contre Francis Colas, le meneur. Vendredi la octobre, après deux heures de délibéré, devant une salle quasiment vide depuis le début des débats, le verdict de la cour, prépar M. Jacques Serre, tomber sur les deux soldats mal démobilisés: douze ans de réclusion criminelle pour Gilles Inchelin, et quinze ans pour Francis Colas.
JEAN-LOUIS BEMER.

#### FAITS DIVERS

A la Réunion

#### SEPT HANDICAPES MEURENT **ASPHYXIES**

(De notre correspondant.) Saint-Denis-de-la-Réunion. Sept penssioaaaire d'ua ceatre médico-social de la Réunion, le foyer Albert-Bardot, situé à Bois-d'Olive sur la commune de Saint-Pierre, dans le sud de l'île, ont péri asphyxiés dans la nuit du 2 au 3 octobre à la suite d'un incendie qui s'est déclaré dans le pavillon qu'ils occupaient, les sept victimes, des hommes âgés de seize à treute et un ans, étaient des encéphalopathes profonds, souffrant de handicaps moteurs sensoriels. Aussi n'ont-ils pu

quitter seuls les lieux du sinistre. C'est à 5 h 10 que les deux em-ployés de garde le dimanche matin ont découvert, dans une chambre, des traces d'incendie et les cadavres des sept malades. La dernière ronde avait été effectuée à 3 h 30. Le feu dont les origines ne sont pas déterminées, est semble-t-il parti d'une literie mais ne s'est pas propagé. Si, a l'intérieur, les murs et les placards portent des traces de fumée, le bâtiment n'a pas brûlé. - H. B.

#### FAITS ET JUGEMENTS

#### Réduction des peines en appel dans l'affaire Rouméas

La cour d'appel de Nancy e reduit le 29 septembre, les peines prononcées par le tribunal correctionnel de Bar-le-Duc en février (le Monde du 19 février 1982) lors du procès plusieurs hauts fonctionnaires et industriels impliques dans une affaire de pots-de-vin à Bar-le-Duc (le Monde daté 31 janv.-1= fév.

Deux industriels, dirigeants d'une société de construction de charpentes métalliques, les frères Claude et Roland Rouméas (ce dernier était de plus poursuivi pour corruption de fonctionnaires), avaient été inculpés d'abus de biens sociaux, faux et usage de faux, escroquerie; après le dépôt de bilan de leur société en 1978. Ils ont vu leurs peines réduites, respectivement, à deux ans

de prison, dont vingt mois avec sursis (contre deux ans de prison dont cinq mois ferme), et à trois ans de prison dont trente et un mois avec sursis (contre quatre ans de prison dont dix-huit mois ferme).

La cour e annulé deux amendes de vingt-cinq mille et trois cent soixante-dix mille francs qui avaient été infligées aux deux prévenus. Le père, M. Camille Rouméas, 69 ans, P.-D. G. de l'entreprise a été condamné à dix-buit mois de prison avec sursis pour recel d'abus de biens sociaux et complicité avec délis de banqueroute.

Un employé de la société. M. François Bernasconi, s'est vu infliger six mois de prison, dont cinq avec sursis, pour faux et usage de faux (au lieu de seize mois d'empriment, dont un an ferme).

Trois hauts fonctionnaires, inculpés de corruption passive et de trafic d'influence, MM. Robert Re-gard, Lizier Masson et Maurice

Boullier, qui avaient été condamnés en première instance à trois ans de prison, dont deux avec sursis, et à des amendes, ont été relaxés de plusieurs chefs d'inculpation et condamnés à des peines de prison assorties du sursis. Leurs amendes ont été annulées par la cour.

Les épouses des deux directeurs généraux de l'entreprise, Mas Nicole Duval, épouse de Claude Rouméas et Charmine Nomine, épouse de Roland Roumeas, ont vu leurs peines de prison de bait mois avec sursis réduites à trois mois. M. Georges Nomine, administrateur de la société, qui s'était vu infliger la même peine, a eu également trois mois de prison avec sursis.

En revanche, la secrétaire d'un des hauts fonctionnaires, Mme Colette Despoix, a été condamnée à trois mois de prison avec sursis, alors qu'en première instance les juges lui avaient infligé une amende de cinq

#### **Nouvelles inculpations** dans l'affaire des fausses factures

Ouatre nouvelles inculpations ont été prononcées, vendredi le et samedi 2 octobre, par M<sup>me</sup> Chantal Coux, juge d'instruction aa tribunal de Marseille, chargée de l'affaire des fausses factures. Ces quatre inculpations visent quatre chefs d'entreprise marseillais. MM. Jacques de Gracia et Francis Soccodato, dirigeants d'entreprises de nettoyage et de chaudronnerie, ont été inculpés de faux et usage de faux et escro-querie et laissés en liberté.

M. Serge Agostinelli, responsable d'une coopérative ouvrière de production spécialisée dans l'aménagement foncier et l'un de ses collaborateur, M. Jean-Claude Simon, ont été inculpés de faux en écriture privée et de faux en écriture de commerce. lis ont été écroués.

#### Hommage à Frédéric Mistral, Prix Nobel de littérature.

etait la première fois. qu'un Président de la République faisait arrêter un train officiel dans une minuscule bourgade pour rendre hommage à un poéte.

Cet honneur si exceptionnel s'edresseit à l'écrivain qui restaura la langue provençale et. à travers lui, à le Provence tout entière. Qu'on ne s'y trompe pas. Il ne s'egit pas ici de folklore ou d'œuvrette régionaliste, meis d'une œuvre puissante dont le rayonnement mondial e été et reste considárable.

Lamertine plaçait Frédéric Mistral au premier rang et « Mireille » dens la grande tradition de l'antique civilisation méditerrenéenne dont Homère est le chef de file. C'est dire l'importence de cet ouvrage, exceptionnel per le souffle et la sensibilité.

Le plus grand poème francais est en provencal.

C'est toute la Provence qui s'exprime à travers les amours de Vincent, fils d'un pauvre vannier, et de Mirellle, fille du riche et orgueilleux maitre Ramon. Tout y est : la Camargue et ses taureaux, le désert de la Crau et son soleil implacable, le langage imagé des gens du Midi, les mœurs spécifiques de la région dont les traces subsistent encore de nos jours dans les villages et les mas



Raymond Poincaré fait arrêter le train en rase campagne pour inviter à déjeuner l'auteur de "Mireille", (On voit le Président de dos, aidant Mistral à descendre du wagon après l'invitation).

Pour commémorer le 150° anniversaire de FRÉDÉRIC MISTRAL, Jean de Bonnot publie son chef-d'œuvre "MIREILLE" en édition bilingue originale provençal et français.

A la sortie de "Mireille" l'enthousiasme est unanime.

Cette œuvie qui esi un roman d'amour mais aussi une poignante tragédie a inspiré les plus belles pages de Charles Gounod quicomposa son célébre opéra « Mireille » à Saint-Remy-de-Provence en communion avec le poète de Maillane. Ce sera un second triomphe.

Livre d'art au prix éditeur. dans le douceur tiède et l'odeur joindrez mon cadeau. fauve du cuir véritable dont dos. Titre et tranche supérieure dorés à l'or fin 22 carats.

Qu'est-ce qui fait que nos livres résistent au temps? Dans not livres il n'y a aucune magie seulement un soin patient ap porté à chaque détail. Le papie est fabrique lentement par une machine dite à la « forme ronde inventée au XVIII\* siècle. Pa ce procédé les fibres de la päte s'entremêlent neturellemen

et forment un papier solide. Aucun blanchiment chimique, les feuilles gardent leur couleur naturelle ivoire. Un filigrane que vous pouvez apercevoir en transparence garantit notre qualité. Chez nous, le travail manuel des

compagnons prime sur Celui des

jours les anciens outils du relieur ; tranchet, massicot, fers à dorer gravés à la main, Les cahiers sont essemblés et cousus avec du fil résistant. Une fois terminés et contrôlés, les livres doivent reposer plusieurs jours pour permettre à la colle de sécher lentement, Les coins du cuir son repliés à la main avec un os de bœuf.

Nos ouvrages sont concus pour traverser les siècles. Une doublure invisible du dos assure une résistance supplé-mentaire. Nos livres sont présentés sans jaquette car ils doivent respirer et être pris en main pour pouvoir se patiner. Aucun entretien n'est nécessaire,

Nos décors sont gravés à la main, avec le procédé utilisé par les relieurs de le Renaissance. Pour chaque livre, nous utilisons un minimum de 85 cm² de leuille d'or véritable titré 22 carats. Ce n'est pas un luxe inutile, car seulement l'or véritable reste inaltérable.

Garantie à vie

Il vaut mieux avoir peu de livres, mais les choisir avec goût, Les beaux livres donnent à l'amateur éclairé des satisfactions inépuisables. Je ne publie que des œuvres de qualité. soignées dans les plus petits détails, qui prennent de la valeur chaque année, car l'or véritable et le cuir embellissent avec le mps. C'est pourquoi le p gage à racheter mes ouvrages au souscripteur pour le même prix et à n'importe quel moment, The Eswer

CADEAU es souscripteurs qui renverront feur bulletin dans la semaine. receiront une estampe originale représentant un paysage. Cette gravure de 14 x 21 cm est une ventable petite œuvre d'an numéroice et sience par l'artisse Elle leur restera acquise quelle que son leur décision.

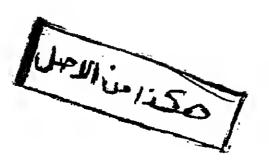
#### Jean de Bonnot Prêtez-moi ce livre S.V.P à envoyer à JEAN de BONNOT

7. Faubourg Saint-Honoré 75392 Paris Cedex 08 Une œuvre de cette importance Oui, envoyez-moi, pour un prêt gratuit de dix jours le poème « Mireille » réclemait une édition ensolailée. I de Frédéric Mistral, en un seul volume 14 > 21 cm. auquel vous

chaque année amélière la patine. Si ce livre ne me convient pas, je vous le renverrai dans son emballage Reliure façonnée d'une seule d'origine, dans les dix jours, sans rien vous devoir, mais je conserverai, pièce et ornée sur les plats et le de toute façon, la gravure que vous m'offrez.

S	( ÷ 10,70 F de frais de port).
5	Nom Prénom
-	Adresse complète
2	Code postal Ville
7	Signature
£	Je déclare sur l'honneur que tans mon adresse que ma signature sons conform

POUR BIEN COMPRENDRE, POUR MIEUX JUGER, VIVEZ L'ACTUALITE EN EUROPEI



EPILLE

# Les effets des pilules contraceptives et le retour des techniques locales

Au moment même où le premier tampou contra-ceptif est présenté aux Entretiens de Bichat, deux publications viennent d'apporter d'importantes res relatives aux effets de la contraception orale. La première enquête a été réalisée par trois institutions américaines et publiée

par l'O.M.S. (Organisation mondiale de la santé). Elle montre que non seulement l'asage de la pilule se provoque pas d'action favorisant l'apparition de cas-cers génitaux féminius, mais exerce même une action protectrice à l'égard de deux d'entre enx : le cancer de l'endromètre (tissu utéris) et celul de l'ovaire. En revanche, d'autres enquêtes mettent en éridence les rèsques qu'implique la contraception orale à l'égard du système vasculaire, notamment de la sphère diges-tive. Ces études confirment les connaissances épidémiologiques réunis depuis vingt aus dans le monde sur ce thème, singuisèrement en Grande-Bretagne : il

semble avéré que le risque principal imputable à ce type de contraception soit d'ordre circulatoire, et que l'apparition sur le marché des pitules « mini-ductes » n'ait pas nettement modifié cette situation. Quant à la « micro-pitule », elle me semble pas non plus

#### Une diminution du risque de certains cancers

La prise de contraceptifs oraux e - d'environ deux fois - le risque d'apparition d'un cancer de l'ovaire ou de l'endomètre seion l'un des plus récents Relevé épidémiologique hebdomadaire de l'O.M.S. En outre, « contrairement à ce que l'on avait craint », elle ne semble pas augmenter le risque de cancer du sein. Ces conclusions sont tirées d'une enquête menée dans huit régions des États-Unis par l'Institut national da cancer, l'Institut natio-nal pour la santé de l'enfant et le développement humain, et le Center for Disease Control (C.D.C.) améri-

Cette étude a porté sur des l'emmes agées de vingt à cinquante-quatre ans chez lesquelles a été dia-gnostiquée récemment l'une de ces Loris formes de cancer.

Pour ce qui concerne les cancers de l'ovaire, il semble établi que l'efset protecteur de la contraception orale persisterait pendant plus de dix ans après l'abandon de la pilule. Dans le cas des cancers de l'endomêtre, les enquêteurs estiment que

médecine public une étude si-

guén d'ane équipe cana-dienne (1) à propos de la régres-sion totale d'une tumeur bénigne

du foie due à l'arrêt de la contra-

ception orale. On sait. écrivent

les auleurs, qu'un traitement prolongé par contraceptifs oraux peut entraîner l'appari-

tion d'ua adénome hépato-

cellulaire bénin -, que les équipes soignantes ont pris l'ha-bitude de traiter par la chirur-

gie. Le cas décrit par l'équipe

canadienne est celai d'ane

femme âgée de vingt-huit ans chez qui une telle tumeur béni-gne volumineuse avait été détec-

l'æstrogène et le progestatif étant pris en deux phases séparées et non des pilules classiques - pourraient en augmenter le risque. A l'inverse, les pilules - combinées - classiques exercent un effet protecteur contre le cancer de l'endomètre, à la condition toutefois que les femmes les aiem absorbées pendant au moins un an et surtout si elles n'ont jamais en

les pilules dites « sequentielles » --

Pour le cancer du sein, rien ne prouve, estime l'étude, que la prise prolongée de pilule - pendant dix ans et plus - en augmente le risque, même lorsqu'il s'agit de femmes - à risques - antécédents familiaux ou tumeurs mammaires bénignes.

L'étude conclut que les effets protecteurs de la pilale contre les can-cers de l'endomètre et de l'ovaire pourraient représenter un bénéfice très important en matière de santé publique et se traduire pour les seuls Etats-Unis, par la prévention de plus de mille sept cents cas de cancers de

gressé en douze mois après l'arrêt d'une contraception orale

mixte (cestrogènes et progesta-

« des travaux plus approfondis sont nécessaires pour détermi-

ner le mécanisme par lequel les

contraceptifs oraux entrainent ces anomalies et pour définir leur importance clinique ».

Doctours U.P. Steinbrecher,
 R. Linbons, S.N. Hoang, S. Mikh-kin, höpical royal Victoria, gaiver-sité McGill, Mostréal.

Les auteurs estiment one

tifs) absorbée depuis dix ans.

La régression

d'une tumeur bénigne du foie

Le Journal international de tée, tumeur qui a totalement ré-

l'ovaire et de plus de deux mille cas de cancers de l'endomètre chaque

#### Atteintes vasculaires digestives

Dans son commentaire, l'O.M.S. estime que cette enquête présente un intérêt majeur non seulement pour le monde industrialisé mais aussi pour les femmes des pays en voie de développement où l'emploi de la contraception orale augmente constamment. L'O.M.S. précise qu'elle entreprend actuellement à l'aide d'une methode très proche de celle qu'ont utilisée les enquêteurs américains, une étude dans dix pays en voie de développement et dans deux pays développés.

Dans un article publié par la revue suisse Médecine et hygiène (nº 40, du 15 septembre 1982), les docteurs R. Cavin, G. Chapuis et F. Sacgesser soulignent que · les atteintes vasculaires digestives (thromboses artérielles ou veineuses) dues à la contraception orale, quolque moins fréquentes que les troubles de la sphère hépatobiliaire, sont souvent plus impor-tant en raison de la lourde mortalité qui leur est associée ».

Les auteurs rapportent quatre observations de graves complications de ce type, dont deux se sont soldées par des décès : la première femme, âgée de vingt-quatre ans, est morte des suites d'une nécrose de l'intestin grêle par thrombose des veines mêsentériques. La seconde, âgée de trente ans, d'une nécrose de toute une partie da colon, également due à des problèmes circulatoires. Les deux autres patientes (vingt-trois et trente-quatre ans) out pu être sauvécs par la chirurgie. Les trois pre-mières avaient absorbé des contracentifs orang pendant deux ou trois ans, la dernière avait reçu un contraceptif injectable.

Dans leurs commentaires, les au-teurs écrivent que « depuis bienuit

vingt ans, les observations d'atteintes vasculaires du type digestif s'accumulent . Pour tenter d'expliquer ces accidents, ils rappellent que les cestrogènes provoquent un épais-sissement de la paroi vasculaire, qu'ils perturbent les facteurs de la coagulation et ce, notamment, parce qu'ils sont largement métabolisés au niveau du foie et de l'intestin.

Contrairement à ce que l'on e capéré ces dernières années, la diminution des doses grâce aux. « mini-pilules » n'appurte guère d'amélioration, étant donné que « les concentrations en æstrogènes de la paroi intestinale et de la cellule hépatique restent trop importanies -

Aussi l'équipe suisse soulignet-elle que « les seules préparations cestrogéniques qui ne provoquent aucun risque hépato-digestif identifié à ce jour utilisent l'æstradiol par voie extra digestive : soit parenterale, sous-cutante, percutante ou

Les pilules uniquement composées de progestatifs, donc privées d'œstrogènes, concluent-ils, ne sembient pas constituer une solution étant donné leurs inconvénients propres (perturbations du cycle, risques de grossesses extra-utérines, de kystes overiens), même si elles apportent, estiment les auteurs, une nette amélioration en ce qui concerne les atteintes digestives et

CLAIRE BRISSET.

#### MIEUX GÉRER SON TEMPS

Séminaire d'une journée PAR PASCAL BAUDRY 19-10-82 - 18-11-82 Stage également proposé en intra-entreprise

CGVES 12, Z. de Chaselles Tal. : 766-19-20

#### Le premier tampon spermicide

contraception locale vient d'être mise au point, qui a été présen-tée pour la première fois lors des Entretiens de Bichat. Il s'agit d'un « tampon» (1), composé d'une mousse de plastique blan-che, déjà utilisée depuis des an-nées en chirurgie générale et réparatrice, par exemple pour réaliser des parois artérielles.

Ce tampon (40 mm de diamètre, 20 mm d'épaisseur) est imprégné d'une crème spermicide à base de chlorure de benzalkonium. Facile à poser, ce tampon contraceptif est efficace des son insertion dans le vagin et pendant vingt-quatre beures, quel que soit le nombre de rapports sexueix Pessé ce délai, il doit être retiré per son utilisatrice à l'aide da fil qui lui est incorporé.

Le docteur David Serfati (hôpital Saint-Louis), qui présen-tait cette méthode an cours des Entretiens de Bichat, a fourni les résultats de l'expérimenta-tion clinique qu'il a menée sur cent cinq femmes, âgées de 32,1 ans, qui ont utilisé ce tam-pon pendant — en moyenne — 6,4 mois. Sur ces femmes, % ont déclaré sonhaiter poursuivre ce mode de contraception, en raison de sa commodité et de sa bonne tolérance par les deux partenaires. Dans quel-ques cas, de légères brâlures out été constatées, ainsi que des dif-

Une nouvelle forme de ficultés de retrait du tempon. Le risque d'infection locale est apparu nul, d'autant que le spermicide ntilisé est doté d'une action antibectérienne. Surtout, l'efficacité anticonceptionnelle a été

Cette méthode, souligne le docteur Serfati, permet d'amé-liorer l'efficacité et, surtout, Paccentabilité de la contraception locale. Elle devrait permettre d'attirer de nouveau l'attention sur les procédés vaginanz, qui comaissent déjà depuis une dizaine d'années un regain d'in-térêt. En effet, ajoute t-il, depuis l'apparition de la pilule et des dispositifs intra-utérins, les techniques locales étaient quelque peu tombées en désnétude. Cette désaffection devrait à son tour dispersitre devant l'efficacité des produits spermicides modernes et, conclut-il, depuis que l'ou a acquis « une meil-leure connaissance des effets secondaires de la contraception hormonale es intra-utérine ».

Le tampon contraceptif est à l'heure actuelle utilisé à titre expérimental dans plusieurs consultations bospitalières de gynécologie-obstétrique et va re commercialisé

(1) Tampons Pharmatex (Laboratoire Pharmelac).

TRANSPORTE TOUT A TOUTE HEURE

· Publicité ·

# Au mois d'octobre, à la Fnac...

Extrait du programme disponible chaque mois dans les 3 Fnac parisiennes

#### Rencontres à la Fnac...

Rencontre avec François de Closets Pour son livre « Toujours plus », publié chez Grasset.

Le 19 octobre, à 17 h 30 à Fnac-Forum

Le premier Français dans l'espace Rencontreavec Jean-Loup Chrétien et Patrick Baudry.

> Le 28 octobre, à 19 h à Frac-Etoile

Maria Callas, cinq ans après Avec Catherine Clément (Le Matin), Alain Lanceron (Pathe-Marconi), Pierre-Jean Remy (charge de mission à la construction du nouvel Opèra de la Bastille), Jean-Vincent Richard (Nouvelles littéraires), Sergio Segalini (Opera international)...

Scene/Opéra). Le 7 octobre. à 17 h 30 à Fnac-Forum

Animation Alain Duault (Avant-

Le sport et l'apartheid

Pour la sortie d'un livre qui porte le même titre (éditions Albatros). Avec Robert Archer et Antoine Bouillon (les auteurs), les journalistes Henri Garcia (L'Equipe) et Fekrou-Kidam (Continental Sport), et un représentant de la Fédération sportive gymnique du travail. Le 8 octobre, à 17 h 30

à Fnac-Sport La critique repère-t-elle les grands romans

d'une rentrée littéraire? Trois rencontres avec, successivement, Jean-Jacques Brochier (Magazine litteraire), Gilles Pudlowsky (Nouvelles littéraires), Antoine Spire (Panorama de France-Culture),

et leurs invités-auteurs. Les 11, 12 et 15 octobre, à 17 h 30 à Frac-Forum

#### Studios de la musique...

Deux mini-concerts en direct. Où Jean-Loais Foulquier accueillera successivement Jean-Michel Gascuel et le groupe de femmes algériennes Djurdjura.

Les 16 et 30 octobre, à 16 h à Fnac-Montpornasse

#### Concerts enregistrés...

Oratorio de Hændel, «Saül», avec Paul Esswood, Margareth Marshall, Robert Tear, Thomas Allen, le King's College Choir Cambridge, l'English Chamber Orchestra

(sous la direction de Philip Ledger). Fantaisie pour le piano-forte, Œuvre 15 et Wanderer Fantaisie, et Moments musicaux Œuvre 94, de Schubert, interprétés par Paul Badura-Skoda.

Thamos, roi d'Egypte, de Mozart, avec le Concertgebow Orchestra (direction Nikolaus Harnon-

Ce programme a été réalisé par Jean-Marie Gallais (Fnac-Etoile).

Le 14 octobre, à 18 h à l'auditorium de Frac-Montparnasse

#### Expos techniques...

La vision en relief Un nouveau procédé qui permet de voir des photos en relief, sans porter de lunettes spéciales. Et qui, avec lunettes cette fois, permet de voir en relief une image normale de télévision.

> A partir du 12 octobre à Frac-Etoile

#### Galeries-photo...

« Gamma-scopie » Un panorama de photos de l'agence Gamma.

Da 26 octobre au 27 novembre à Frac-Forum

#### «30 ans de photographies» de Jean-Loup Sieff

Du 19 octobre au 4 décembre



#### Alpha-Fnac...

#### Le tango Avec le Cuarteto Cedron, le duo Oswaldo Calo et Thomas Gubistch.

Deux débats illustrés de films : «Tango » de G. Cedron et « Le Tango au lever du jour » de C. Fléouter.

Les 4 et 5 octobre, à 17 h à Frac-Forum

#### Amphis-Fnac...

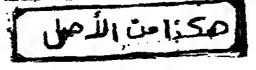
#### Video: initiation

et perfectionnement Nouvelle formule avec 2 amphis complémentaires et conjoints (1/ initiation; 2/ perfectionnement). Les 6-13 octobre, et les 20-27 octobre, de 10 h à 13 h.

Chaque mois, 32 pages d'informations sur les Rencontres à la Fnac, les Studios de la musique, les Amphis, les expositions et Alpha-Frac.

Un programme complet (et gratuit) qu'il vous sui. fit de demander aux hôtesses d'accueil de Friac-Forum, Fnac-Montparnasse ou Fnac-Etoile.





# **SCIENCES**

#### AU XXXIII. CONGRÈS INTERNATIONAL D'ASTRONAUTIQUE

#### Trois programmes d'observation de la Terre en compétition

dération internationale d'astrosamedi 2 octobre, après six jours de travaux bien remplis. Le mouvement des satellites, leurconstruction, lear lancement, leurs usages, les problèmes techniques et économiques. Tous ces sujets furent longuement dis-cutés par des congressistes dont l'intérêt s'est longuement porté sur les satellites placés en colors geostationnaire, mais ausei sur cenx utilisés pour une meilleure gestion des ressources (errestres.

Lors de la journée, vendredi le octobre, consacrée à l'observation de la Terre, trois « conferences d'actualité . ont fait le point des principaux programmes : Landsat aux Etats-Unis, ERS-I en Europe, Spot.

Les représentants américains jouissaient d'un avantage indéniable : ils ont des satellites en orbite, etpeuvent montrer de vraies images, non de simples simulations de ce que I'on attend. Its peuvent afficher un barême précis pour la vente des images.

Lancé en juillet dernier (le Monde du 4 août), le satellite Landrat-4 sonctionne à la satisfaction générale. Il observe chaque jour deux cents « scènes » - des carrés de 185 kilomètres de côté - avec le scanner multispectral dont il est équipe. Son autre appareil, dit de cartographie thématique, prend des vues de einquante « scènes » plus petites. Mais ces vues sont plus détaillées, puisque l'observation se fait dans sept bandes spectrales an lieu de quatre, et que la résolution des images est de 30 mètres au lieu-de 80. L'exploitation du satellite sera progressivement transférée de la

La 4 octobre 1957; run étranga « bip-blp » était re-

transmis par toutes les stations

de radio. Celui du premier spout-

nik. Le monde entier apprenait

ainsi qu'un objet fabrique par

l'homme s'était, pour la première

fois, installé dans l'espace extra-

atmosphérique et que la Lune

n'était plus le seul satellite de la

science spatiale, de l'exploration spatiala, da l'industrialisation

spatiale, éviteront à cet anniver-

saire de tomber dans l'oubli.

Mais le Spoutnik masque un'au-

tre anniversaire, seize fois plus

Henri Boute, nous écrit qu'il y a

quatra cents ans, « le pape Gré-

goire XIII faisait appliquer son ca-

lendrier et supprimait onze jours:

Un lecteur du Monde, l'abbé

Terre.

Le XXXIII Congrès de la Fé- NASA à la NOAA (National Ocea-fration internationale d'astro- nic and Atmospheric Administramantique a pris fin, à Paris, le tion). Le programme prévoyait pour un cont total de 500 millions de dollars - la labrication d'un second exemplaire de vol, qui sera disponible pour un lancement à partir de juiller 1983. Il sera alors possible d'assurer aux utilisateurs une continuité de service.

Spot n'en est pas là. Le satellite français de télédétection est en cours de construction. Son lancement est prévu pour octobre 1984, un second modèle étant disponible un an plus tard. La société Spot-Images, qui sera chargée de com-mercialiser les produits de l'exploitation du satellite, n'a donc à montrer que des images simulées, artificiellement construites par ordinateur à partir de photographies aériennes. Par rapport à Landsat-4, l'apport essentiel de Spot est la possibilité d'obtenir des vues stéréoscopiques. Chacun des deux instruments dont sera équipé le satellite pourra «regarder» latéralement Cela permettra d'observer one même zone de terrain sous deux angles différents, en utilisant le déplacement latéral des trajectoires quirésulte de la rotation de la Terre.

#### A 10 mètres près

La résolution est meilleure que celle de Landsat-4: 20 mètres pour les images en couleur et 10 mètres pour celles en noir et blanc. Les études ont montré qu'il était intéressant de combiner ces deux images, ce qui permet de mieux faire apparaître les structures fines sur les images en couleur. Elles indiquent aussi qu'à long terme, le coût de l'observation par satellite devrait être de 50 à 200 « microdollars »

Soleil, il avait été décidé que les

années séculaires ne seraient bis-

sextiles que tous les quatre cents ans. 1600 fut bissextile, et 2000

la sera, mais 1700,...1800 et

1900 furant des années ordi-

nalras. Cette modification a

permis de fixer la date des écui-

noxes et des soistices - donc la

Tout au long du Moyen Age, les saisons avaient régulièrement

avencé, d'environ un jour tous

les cent vingt-huit ans. Des le

treizième siècle, des propositions

de réformes furent faites, mais il

fallut attendre la pontificat de

Grégoire XIII pour qu'une déci-

sion fut prise. Les calculs néces-

saires furent faits par le mathé-

maticien et jésuita allemand Christophe Clavius que le pape

avait chargé d'établir le nouveau

calendrier. Celui-ci constitue une

solution presque parfaite puisque

le décalage entre l'année grégo-

rienne et l'année réelle est infé-

rieur à un jour tous les trois mille

M.A.

.200

retour des saisons.

SPOUTNIK ET CALENDRIER GRÉGORIEN

-par point d'image - soit dans le cas de gisements minéraux. ERS-I sera, image. Cela montre que, pour les emplois où la résolution de l'abservation par satellite est suffisante, celle-ci doit revenir près de mille fois moins cher que la photographie

Spot n'est pas un satellite européen, parce que les partenaires de la France an sein de l'Agence spatiale européenne n'étaient pas prêts à en accepter le projet, quand il leur fut proposé en 1977. Il faut dire que les responsables du programme spatial français ne tenterent guère de leur forcer la main, qui prévoyaient alors ou'une famille de satellites d'observation militaires pourrait naître des études consacrées au projet civil Spot. Mais après des mois de tergiversations, l'Agence spatiale euro-péenne (ESA) s'est dotée, en octobre 1981, d'un programme d'observation de la Terre. Un premier satellite, ERS-1 devrait être mis en orbite à la fin de 1987.

Ce satellite utilisera la même plate forme que Spot, e'est-à-dire la même structure porteuse, mais ses appareillages et sa mission seront profondément différents. Spot, comme les satellites Landsat, observera la Terre dans le visible et dans l'infra-rouge: il est principalement orienté vers l'imagerie des terres emergées, aux fins de gestion des

de Spot, de 500 à 2 000 dollars par au contraîre, un satellite océanique, comme le fut le satellite américain Seasat, qui ne fonctionna que quelques semaines. Son instrument principal sera un détecteur de microondes - radar à synthèse d'ouverture - destiné à mesurer les vitesses des vents et des vagues. Le satellite emportera aussi un altimètre-radar pour déterminer la hauteur des vagues et un radiomètre qui fournira les températures en surface des caux marines.

ERS-1 est conçu comme le pre-

mier satellite d'une famille d'engins. construits si possible sur le même modèle, mais aux missions très variées. Les études actuelles envisagent qu'il soit suivi d'un ERS-2 muni d'un système d'observation optique. Plus tard viendrait un AERS (Advanced ESA Research Satellite) destiné à l'évaluation des productions agricoles et à la gestion des ressources en eau douce. Un autre projet est le satellite Popsat, de géophysique, dont la mission serait de décaler les mouvements de la eroûte terrestre et d'aider à la prévision des sèismes. Pour ee faire, il devrait être capable, à quelques centimètres près, de déterminer les mouvements de terrain grace à un reseau de balises émentrices.

MAURICE ARVONNY.

#### (Publicité) -Université de Paris-Sorbonne Centre d'Etudes Catalanes Préparation au diplôme de langue, littéra ture et civilisation catalanes. Trois niveaux (debutzet, mayen, supérieur) Début des cours : 25 octobre 1982 Reaseignements et lescriptions: 9, rue Sainte-Croix-de-la-Bretonserie 75004 PARIS - Tal : 277-65-69.

#### L'EXPERTISE COMPTABLE PASSE DESORMAIS PAR LE C.P.E.C.F. NOUYEL EXAMEN

**D'ETAT** Le C.P.E.C.F. examen d'Etat, rem-place depuis juin 1981 l'examen Pro-batoire. Il constitue la tre étape vers l'expertise comptable et vous ouvre déjà de nombreux débouchés dans l'industrie, le commerce et les professions libérales.

Brochure gratuite nº2800P à l'Ecole Française de Comptabilité. Organis-me Privé. 92270 Bois-Colombes.

vient de publier :

L'ONISEP

our utiliser toutes les possibilités qu'offre le système éducatif. En vente 15 franca dans les klosques ou par correspondance à : ONISEP diffusion - M

#### STAGES DE LANGUES

- ANGLAtS (tous niveaux) : stages semi-intensifs 60 heures du
- ESPAGNOL: stagas semi-intensifs 60 heures du 22/11/82 au
- ALLEMAND : stages semi-intensifs 60 heures du 22/11/82 au 10/2/83 et du 24/11/82 au 21/2/83
- ITALIEN: stages sami-intensifs 60 heures du 30/11/82 au 15/2/83 et du 1/12/82 au 18/2/83
- PORTUGAtS OU BRESIL: stages semi-intensifs 60 heures du 22/11.82 au 8/2/83 Et autres langues ...

université paris 8 formation permanente 2, rue de la Liberté 93526 SAINT-DENIS CEDEX 02 Tel. 829.23.00 [ligne directe] ou 821.63.64 poste 15.97

ressources agricoles ou de détection

Pour les académies

M. MAUROY ANNONCE DES RECRUTEMENTS EXCEPTIONNELS **D'ENSEIGNANTS** 

M. Pierre Mauroy a rendu publiques, samedi 2 octobre à Lille, les décisions préparées par la réunion interministérielle consacrée le 29 septembre Bu déficit en enseignants dans les académies du Nord et de Nancy-Metz (le Monde du le octobre). Ces mesures intéressent les académies de Lille, Amlens, Reims et Nancy-Metz, ainsi que celle d'Orléans-Tours où le manque de professeurs est aussi apparu.

Trois décisions étaient déjà prévues par le ministère de l'éducation nationale. Elles seront accélérées dans leur mise en œuvre : assouplissement des conditions de réemploi des maîtres auxiliaires ayant exercé l'an dernier, embauche immédiate des auxiliaires revenant de coopération et recrutement exceptionnel de

D'autres mesures devraient permettre d'étoffer un corps enseignant dont la jeunesse relative a laissé croire, il y a quelques années, aux responsables de l'éducation qu'elle justifiait un tarissement des recrute-

Pour les académies déficitaires. on va puiser dans les listes complémentaires des concours d'agrégation et du certificat d'aptitude au professorat de l'enseignement du second degré (CAPES) de la dernière session et nommer ainsi quelques

Avant la fin de novembre, un recrutement exceptionnel de professeurs certifiés sera organisé dans les disciplines les plus démunies (les mathématiques notamment), probablement par un concours de type CAPES. Enfin, les enseignants libérés du service militaire d'ici à la fin de l'année 1982 seront réemployés selon des modalités plus ra-

23 H

Se perfectionner, ou apprendre la langue est possible en suivant LES COURS D'ANGLAIS

cours avec explications en français Decumentation gratuite : EDITIONS DISQUES BROM

DE LA BBC

# **EDUCATION**

e en déficit »

nouveaux auxiliaires.

agrégés et certifiés supplémentaires.

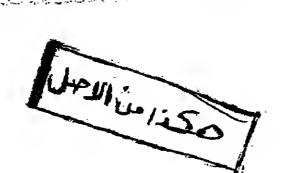
Aux maîtres auxiliaires en surnombre dans d'antres académies, qui possèdent au moins une licence, la titularisation dans le corps des adioints d'enseignement sera accordée s'ils acceptent de rejoindre les régions déficitaires.

#### **VOS RENDEZ-VOUS QUOTIDIENS** A NE PAS MANQUER 5 H.00: ... LA PREMIÈRE ÉDITION DU JOURNAL LA CHRONIQUE D'ANDRÉ ARNAUD 6 H 20 6 H 30 - 8 H 40 "AUJOURD'HUI AVEC GILLES SCHNEIDER ET BRIGITTE 6 H 45 7H00 LE JOURNAL DE JEAN-FRANÇOIS RABILLOUD 7 H 25 "PARTI PRIS." LA TRIBUNE DES PARTIS POLITIQUES 7.H 35 LA CHRONIQUE DE JACQUELINE VAUCLAIR LA CHRONIQUE DE FRÉDERIC GRENDEL

"BONJOUR LA FRANCE" AVEC PIERRE BONTE - LAURENT CABROL 7.H-45 7 H 55 LA CHRONIQUE DE JEAN BOISSONNAT 7H 59 LA MÉTÉO D'ALBERT SIMON . 8 H.00 LE JOURNAL DE JEAN-CLAUDE DASSIER 8 H 20 LA REVUE DE PRESSE D'IVAN LEVAÏ 8'H 30. "EXPLIQUEZ-VOUS." IVAN LEVAÏ "ÇA VA LA VIE" AVEC MARYSE ET CHRISTIAN MORIN 8 H 40 - 11 H 8 H.50 "QU'EST CE QUE JE DOIS FAIRE" JEAN-LUC HENNIG ET GUY HOCQUENGHEM 13H-13H30 EUROPE MIDI - ANDRÉ ARNAUD :14 H - 1619 "DÉCOUVERTES" JEAN-PIERRE ELKABBACH 19H-20H · · · EUROPE SOIR - OLIVIER DE RINCQUESEN 20 H 30 - 22 H 30 "RADIO LIBRE A..." VIVIANE BLASSEL ET JÉROME GODEFROY, AVEC J.-C. BRIALY - DANIEL COHN BENDIT - J.-F. KAHN - ERIC LIPMANN J.-L. HENNING - GUY HOCQUENGHEM - ALAIN MANEVAL 22 H 30 · EUROPE PANORAMA - JEAN-CLAUDE DEJEY



TOP A WALL STREET - RENÉ TENDRON



#### dans le mois d'octobre ». Ainsi, le lendemain du jeudi 4 octobre 1582 fut le vendredi 15 octobre 1582. Le calendrier grégorien. entrait en application, en France et en Italie du moins, car la Grande-Bretagne attendit 1752 et la Russie 1917. Pour ajuster la longueur de l'année civile sur la DROT Sciences Eco. Stage intensif 2<sup>e</sup> session Stage de pré-rentiée

Soutier annuel

SCIENCES PO.

 Stage intensif d'été Stage annuel Stage parallele PEC Enseignement supéneur privée 46, bd Saint-Michel, Paris & réléphone : 633.81.23/329,03.71/354.45.81 PEC Enseignement supérious prive 46, bd Saint-Michel, Peris 6-Teléphone : 633.81.23/329.03.71/354.45.87

(Publicité)

UNIVERSITÉ DE REIMS

U.E.R. LETTRES ET SCIENCES HUMAINES

CENTRE DE RECHERCHE SUR LA LECTURE LITTÉRAIRE

Analyse des processus mis en œuvre dans le rapport entre le lecteur et un texte littéraire.

D.E.A. 3" CYCLE

Renseguements au setrétaria: du département de français 57. rne Pierre-Talttinger, 51096 REIMS Ceder. Tél. : 16 (26) 08-23-23, poste 697.

#### Jean-Paul II béatifie Jeanne Jugan fondatrice des Petites sœurs des pauvres

Plusieurs cérémonies de béatification out été présidées, dimanche 3 octobre à la basilique Saint-Pierre de Rome, par Jenn-Paul II. Elles concernaient le prêtre italien Salvadore Lilli et ses sept compagnous armènieus martyrisés par les Turcs en 1895 et surtool la célèbre Jeanne Jugan, fondatrice des Petites sœurs des pauvres, décédée voiel cent trois ans.

Une vingtaine de cardinaux, une soixante d'archevêques et évêques, le Cardinal Paul Gouyon, archevêque de Rennes, et M. Jacques Delors, ministre français de l'Economie et des Finances, à la tête d'une délégation française, étaient groupés autour de l'autel central de la Basilique.

Jean-Paul II s'est attaché à souligner l'netualité du message spitituel de chacun des bienheureux. « La vie de Jeanne Jugan, a-t-il dit, nous invite à considérer dans l'optique de Dien la place et le rôle des anciens dans nos sociétés modernes, leur insertion dans la famille et dans l'Eglise, l'apport mique de cet âge, ses richesses comme ses difficultés. •

Counses dans le monde entier, les Petites sœurs des paavres sont au nombre de 44 000 réparties dans 259 maisons dont 74 en France.

une santé fort chancelante elle re-cueille des malades. En 1845, sollicitée par le curé et la muoicipalité de Saint-Servan, l'Académie française décerne à Jeanne Jugao un premier prix de verts Montyon : 3 000 francs or qui vont lui permettre d'agrandir la maison afin de recevoir davantage de personnes âgées.

Femme de tête et de cœur, elle remme de tete et de cueur. ene decide de nouvelles fundations, en accord avec sa jeune supérieure, à Rennes, Dinan et Angers. Dix ans après l'accueil de la première malade, les Petites sœurs des pauvres sont quatre-vingt au service de cinq

son temps.

HP-11 C.

D'origine bretonne Jeaone Jugan est née à Cancale eo pleine Révolation française d'un père • pèri en mer selon l'expression d'alors. Malgré tifical en 1854).

> La mission des Petites sœurs n'est pas la predication, mais la charité et la présentation du témoignage du Christ. Aux trois vœux babituels religieux, les Petites sœurs ajoutent celui d'. hospitalité ..

Le proces diocésain en vue de sa beatification s'était ouvert à Rennes en 1936. Sa cause a été introduite û Rome en 1970. Le 13 juillet 1979, le pape Jean-Paul II a proclamé - l'hérolcité de ses vertus » et l'a déclarée • vénérable •.

Aux Galeries Lafayette

Haussmann,

Destination Espace.

Avec Hewlett-Packard.

A bord de la navette spatiale

Columbia, les astronautes améri-

HP-10 C. Un calculateur scientifique

jusqu'à 203 lignes de programme...

branchements conditionnels...

HP-16 C. Un calculateur multibase pour l'informaticien et l'électronicien. Une puissance de manipulation de données binaires jamais atteinte par un

Hewlett-Packard sera présent à l'exposition "Electronic Show" des

Galeries Lafayette du 25 septembre au 16 octobre 1982. Cette exposition

exceptionnelle réunira, au 2º étage des Galeries Lafayette-Haussmann, les

pour bien finir ses études et bien démarrer

la vie professionnelle. Programmable: 79 lignes,

taux, analyses de flux, fonctions calendaires.

HP-11 C. Un outil de calcul très complet, pour ingé-

nieurs et professionnels. La puissance: 106 fonctions

HP-12 C. Financier: emprunts, amortissement, épargne

cains disposaient du plus puissant calcu-

lateur de poche jamais construit: le HP-41 CV.

Une puissance de programmation en avance sur

HP-15 C. Le

aux Galeries Lafayette.

dernières nouveautés de l'électronique domestique.

plus puissant

des scientifiques

**Electronic show** 

Galeries Lafayette)

Haussmann

HP-12 C. de poche HP avec 200

matrices et les nombres

instrument de cette taille.

INTEGRATE...).

fonctions (opérations sur les

complexes, fonction SOLVE et

#### Paris et Rome sous les feux de la critique

premiers jours de Mgr Lustiger ». Après un bilan général sans complaisunce - La modernité du langage [de l'archevêque] véhicule malheu-reusement une option pour l'Eglise de Paris et une conception du christianisme très conscrvatrices - deux articles, de MM. Michel Seruzier et Jean-Bernard Jolly, nnalysent l'idee traditionnelle que Mgr Lusti-ger se fait du sacerdoce, alors que Mme Nicole Moine évoque le prohlème da magistère épiscopal.

Dans une - Lettre nuverte à Jean-Marie Lustiger, archevêque de Paris -, André Mandouze, qui avait déjà publié une lettre ouverte au prochain archevêque de Paris dans nos colonnes (le Monde da 24 septembre 1980). écrit entre autres: Une prise de position et un silence m'ont consterné. - La prise de position sur la Pologne : - De quel droit, je vous le demonde, prétendiez-vous inciter bel et bien les Palonais à une - fuite dons le spirituel . privilegiont fort peu évangéliquement lo vie contre les roisons de vivre? . Le silence sur le Liban: « J'imagine l'impression, qu'aurait fait votre nom à côté de celui de trois grands juifs qui devant l'opinion mondiale, n'ont pas craint de se dresser

La revue Lettre (1) vient de pu-blier un ouméro spécial intitulé fin la paix ou Moyen-Orient. - (2). L'Eglise de Paris: les 500 cents

Le dossier se termine par deux artieles de théologie, le premier, sur le féminisme, par le pasteur Claudette Marquet, lo deuxième sur « La communication de Dieu ., par le Père Antoine Delzant, objet d'une ré-cente mise en garde par Rome. Uo dernier hillet. . J'aime écouter Radio-Notre-Dame ., prend toute sa saveur quand on connaît les der-nières décisions intervenues à la sta-

> Dans Lettre, Mue Agoés Rocbefort-Turquin souligne - lo grande ouverture d'esprit - de cette radio pour les débats, les réflexions sur l'actualité et les informations religieuses internationales, en souhaitant que la station reste . un point d'union et de dialogue . Or la pre-mière décision avalisée par le nonveau directeur laïc de la station, M. Robert Toussaint, a été mise à l'écart de l'équipe de direction de l'abbé Alain de la Morandais, qui sera remplacé, en outre, comme ré-dacteur en chef des informations internationales du dimanche, par M. Jean Bourdarias, chroniqueur re-M. Jean nourumas, enroniqueur le-ligieux du Figaro. - Sauffrant d'une disgrace arbitraire, cous a déclaré l'abbé de la Morandais, je me suis retire de la rédoction en chef des informations internationales. .

Signalons, d'autre part, la publication par le Conard enchaîne, d'une plaquette sur le Vatican dans laquelle, derrière le style d'un antieléricalisme quelque peu primaire, on apprend beaucoup de choses intéressantes sur le gouvernement cen-tral de l'Eglise catholique (3).

(1) • L'Eglise de Paris : les 500 pre-miers jours de Mgr Lustiger • . Lettre, n° 285-286. Temps présent, 68, rue de Babylone, 75007 Paris, 15 francs.

(2) MM. Pierre Mendès Frauce, Nahum Goldmann et Philip Klutznick, avaient fait une déclaration au Monde pour demander à Israël de lever le siège de Beyrouth (le Monde du 3 juillet).

(3) Les dossiers du Canard: • Le Vatican clef en main », nº 4, septembre 1982, 3 francs.

# **PRESSE**

LE ROI D'ESPAGNE AU XX CONGRÈS **DES JOURNALISTES** EUROPÉENS

Le roi Juan Carlos a présidé, le 2 octobre à Oviedo, capitalo des As-turies, la séance de elôture du XXº coogrès de l'Association des journalistes européens, qui a porté à sa tête M. Paul Hodgson, directeur des services français de la B.B.C. succédant à M. Pierre Gouzy (l'Europe en formation, Paris).

Le congrès, qui s'était donné pour thème « Europe : sortir de la crise », a adopté une résolution préconisant des · stratégies communes · aux divers États membres de la C.E.E. pour venir à bout de la crise économique et sociale européenne, et exprimam sa . fol dans une organisation salidaire et permanente de la coopération politique .. Il avait organisé uoo « table ronde » sur ces thèmes sous la présidence de M. de Arcilza, président de l'Assemblee parlementaire du Conseil de

#### OUR HOMMES FORTS SEULEMENT

Si vous êtes fort, très fort (jusqu'à 135 de ceinture), un magasin de l'avenue George-V vous propose des costumes, vestes, blazers, pardessus spécialement conçus pour vous. Importés d'Aogleterre. DORIAN GUY. 36, avenue George-V, de 9 b 30 à 19 beures. Fermé le lundi matin. Face botel George-V.

Soldes coupons couture

LUNDI 4 - MARDI 5

de 9h a 18h sans interruption HOTEL

47, boulevard Raspail métro: Sèvres Babylone parking Bon Marché

# CARNET

#### Naissances

M. Paul de Bourguesdon et Ma née Véronique Thierry, ainsi que Diace, sont heureux de faire part de la nais-

Tatiana. Paris, le 28 septembre.

- Le docteur Jean-Marie Delarme et M™, née Anne Denis, Maclle, Servanne

ont la joie de faire part de la naissance de Malo.

Sens-de-Bretagne, Ille-et-Vilaine, - Caroline et Bertrand Garnier son

Nina, le 24 septembre 1982

- Anne et Bernard Langlois,

Sophic et Cyril Ravilly. David et Renaud Langlois oni la joie d'annoncer la nais Marion. Paris, le 25 septembre 1982.

- Jean Prouteau, Carolino Dufous Pronteau et leur fils Sylvain sont heureux de faire part de la

e 26 septembre 1982. 10, rue Lalande, 75014 Paris.

- Marie-Christine Villoin et Christian Campomezzi ont la joie d'annoncer la m

17, rue Molière.

#### Décès

- M= Robert Baboin, Les familles Baboin et Novel, Mª Marguerite Joly, ont la douleur de faire part du décès de M. Robert BABOIN,

ingénieur général des mines (E.R.)
ufficier de la Légion d'honneur,
sarvenu à Lyon le 27 septembre 1982,
dans sa quaire-vingt-unième année, muni des sacrements de l'Église.
Les ubsèques ont été célébrées dans
l'intimité à Corbelin (Isère).
Un service religioux sera célébré, à
19 heures, le mercredi 6 octobre, en
l'église Saint-Jean-Baptiste, à Neuilly-

sur-Seine, 158, avenue Charles-4, rue Rigaud, Neuitly-sur-Scine.

- Ses enfants et petits-enfants ont le tristesse de faire part du décès da vice-amiral d'escadre (C.R.)

Yves DE BAZELAIRE, survenu le 1« octobre 1982.

La cérémonie religieuse aura-lieu le jeudi 7 octobre en l'église Saint-Louis des Invalides, à 10 h. 30.

Cet avis tient lieu de faire-part.

Julian.

Julian, 58, rue de Vaugirard, Paris-6, 544-20-93.

 M™ René Corcelle, son épouse,
 M. et M™ Yves Corcelle, Antoine et Claire, M. et Me Patrick Corcelle, M. et Mr Alain Corcelle, Emm Benjamin et Nicolas, M. Thierry Corcelle, M. Marie-Noël Corcelle,

ses colauts et petits-cofants M. et M= Jean Corcelle et leur Les familles Garaix et Bellefonds,

ses beaux-frères et belles-sœurs, ont la douleur de faire part du décès de M. René CORCELLE, survenu le 27 septembre 1982 dans sa soixante-huitième année.

Les obsèques ont eu lieu le vendredi le octobre 1982 à Notre-Dame- de-

Cet avis tient lieu de faire-part.

18, rue Bois-le-Vent, 75016 Paris.

Mª Richard-Félix Gascon, Ses enfunts, petits-enfants,

Toute sa famille et ses amis, out la douleur de faire part du décès de M. Richard-Félix GASCON, professeur émérite à l'université de Lyon-II. Ses obsèques seront célébrées le nardi 5 octobre, à 15 heures, en l'église

de Chenay (Marne).
Cet swis tient lieu de faire-part.
51140 Jouchery-sur-Vesle. - Ma Katsa Hamuuaka et se

ont la douleur de faire part du décès de M. Katsu HAMANAKA, na le 19 septembre 1982.

Les obsèques ont en lieu dans la plus stricte intimité. Cet avis tient lieu de faire-part. 23, rue Boyer-Barret, 75014 Paris. - M= Louis Lebel, son épouse. M. et M= Jean-Claude Lebel et leurs

M. et Me Georges Ramband et leurs Les familles Fribourg. Lattès et oni la douleur de faire part du décès de

M. Louis LEBEL, ingénieur de l'École centrale des arts et manufactures de Paris, colonel d'artillerie (C.R.), chevalier de la Légion d'honneur, croix de guerre 39-45 avec palmes,

survenu, le 1º octobre 1982, à l'âge de soixante et onze ans. L'inhumation nura lieu, le mardi 5 octobre, au cimetière du Mont-On se réunira à 14 heures à l'entrée

 M. et M<sup>∞</sup> Pierre Silvestre de Sacy, M= Habert Simon,
M= Pierre Dious du Séjour,
M, et M= Paul Bayle,

Ses enfauts.

Ses vinge-sept petits-enfants, Ses soixante-quinze arrière-M= André Le Poittevin, sa sœur, Et toute la famille, que la douleur de faire part du décès de

M. Pierre OTTENHEIM, officier de la Légion d'honneur, erois de guerre, survenu en son domicile à Versailles le 2 octobre 1982, dons sa quatre-

vingi-dix-septième aunée.

Les obsèques seront célébrées, le mardi 5 octobre, à 15 h. 30, en l'église Nuire-Dame de Versailles. Ni fleurs ni couronnes.
Offrandes pour des messes.
Cet avis tient lieu de faire-part.

2, square Anatole-France, 78530 Buc. 16, rue du Parc-de-Clagny, 78000 Vancille 78000 Versailles. Mussonville .. Gajac, 33430 Bazas. 8, rue Carnot, 16000 Angoulem

M= Gustave Rampon,
Ses enfants, petits-enfants et arrière s-enfants. Les familles Cuzent, Bissardon,

Les Iamiles Cuzent, Bissardon, ont la douleur de faire part du décès de M. Gustave RAMPON, officier de la Légion d'homaeur, directeur général homaeur, au ministère des finances, append transparent present programs of médal.

ancien trésorier payeur général du Nord. survenu à l'âge de quatre-vingt-cinq ans. Les obsèques seront célébrées le mardi 5 octobre 1982 au funérarium de

- Francis Spar. n la douleur de faire part du décès de

> Martine SPAR, née de Thier Nagelmackers,

survenu le 1ª octobre 1982, en paix avec

Dieu,

Et de la part de :

Son père, le chevalier Jean de Thier

Nagelmackers,

Ses enfants, Chantai Spar, Kathleen

Jean et Nancy Lannes, Dominique et Caroline Mille, Ses petits-cofauts, Guillanme, homas, Edouard, Et des familles Peltzer et Mille.

octobre 1982, à 14 heures, en l'église Saint-Jacques du Haut-Pas. 252, rue Saint-Jacques, 75005 Paris.

Institut Gustave-Roussy, rue Camille-Desmoulins, 94805 Villejuif. Cedex.

Cet avis tient lieu de faire-part

40, rue D'Ulm, 75005 Paris.

- M. Henri Touze et Alexandre, M. et Mes Gérard Touze, Guillet Galliane, M. et M. François Touze, Florence et Corinne. Les familles Touze, Godot, Bauc

Pichat, Bompard-Bittner, Thier, M= Annie Bucheton, Et M= Micheline Combi, ont la tristesse de faire part du rappel à Dieu de

M= Auguste TOUZE, née Edmée Godot, survenu le 1º octobre à Metz. La cérémonie religieuse aura fieu le mardi 5 octobre, à 9 heures, en l'église Saint-Pierre de Neuilly-sur-Seine, uve-

nue du Roule.

nue du Roule.
Cet avis tient lieu de faire-part.
30, boulevard d'Argenson,
92200 Neullly.
43 A, rue de la Wanne,
68100 Mulhouse.
Château de Logue,
57310 Guenange.

Le docteur Gilbert Zerah, Philippe et Thierry, ses enfants,
M= veuve Maurice Bouniol, sa mère,
Sa sœur, ses frères, belles-sœurs, beaux-frères, Les familles Zerah et Bouniol, Parents et alliés.

douleur de faire part du décès de Elisabeth ZERAH. née Bouniel, diplômée E.S.C.B. expert comptable purvenu après une longue maladie,

l'âge de quarante-cinq ans. Réunion avenue du Cimetière-Parisien, à Pantin, mardi 5 octobre, 34, rue du Commandant-Jean-Duhail. Fontenzy-sous-Bois.

#### Avis de messes

2

- A l'intention de Sœur Marie Joachim MULLER, écédée le 26 août 1982. Une Eocharistic sera célébrée à Saint-Dominique de Neuilly, 28, uvenue Sainte-Foy, le samedi 9 otobre 1982, à

De la part des anciennes élèves de Saint-Dominique de Neuilly.

#### Communications diverses - Loge d'Etude et de Recherche

Régime écossais rectifié.

Mercredi 13 octobre, 19 h. 30. La naissance de l'Hêraldique médiévale : La tapisserie de Bayeux. Sur invitation. L.N.F., B.P. 81. 75160 Paris Cedex 04. Envoi de la Charte de la maconnerie traditionnelle libre sur de

HEWLETT

PACKARD

#### La France et les Etats-Unis en finale de la Coupe Davis

L'équipe de France de tennis disputera, du 26 au 28 novembre à Grenoble, la finale de la Compe Davis contre l'équipe des Etats-Unis sur un court en terre contre l'équipe des Etats-Unis sur un courf en terre-battue spécialement aménagé pour la circonstance dans le Palais des sports. Après les victoires sur l'Argentine (3-2) et la Tchéconlovaquie (3-2), l'équipe de Jean-Paul Loth, directeur technique national et capitaine en Coupe Davis, s'est qualifiée (3-2), à Aix-en-Provence du l' nn 3 octobre, pour l'ultime rencon-tre aux dépeus de l'équipe néo-zéhandaise de Jeff Rob-son : Yannick Noah a gagné les deux simples contre Chris Lewis (6-3, 6-1, 7-5) et Russel Simpson (6-2, 6-2, 6-2). Thierry Tulusue à hattu Simpson (6-4, 4-6, 7-5, 6-2), mais s'est incliné devant Lewis (6-4, 6-2, 6-4), tout comme la gaire Noah-Leconte face à l'équipe Lewis-Simpson (6-3, 9-7, 6-4).

Les retrouvailles d'Arthur Ashe et de Yannick Noah

Aix-en Provence. - Il était une fois... un jouent noir américain. champion de Wimbledon et de Forest-Hill, qui faisait une tournée de propagande pour le tennis en Afrique. A Yaoundé, il remarque un jeuse garçon de onze ans, fils d'un ancien joueur de football professionnel camerounais, qui était revenu dans son pays natal après avoir fait les beaux jours de l'équipe de Sedan. L'année suivante, le jeune garçon, de mère française, entrait dans la section Tennis-Eindes de Nice (Alpes-Maritimes). Bonne graine de champion, l'adolescent devint premier Français en minimes, en cadets, en juniors, enfin en

L'histoire ressemble à un conte de fécs moderne, mais cela n'en est pas un : en 1971 Arthur Ashe - découvrir - bien Yanniek Noah dans ces circonstances. Onze ans plus tard, la route des deux hommes va à nouveau se croiser fin novembre, à Grenoble : Arthur Asbe, qui a arrêté sa carrière de joueur à la suite d'un infarctus, sera le capitaine de l'equipe de Coupe Davis des Etats-Unis, qui disputera le prestigieux saladier d'argent contre la France, dont le joueur n'...l sera Noah.

L'ancien ebampion américain aurait-il pu imaginer qu'un simple conseil donné sur un court d'Afrique equatoriale ait de telles conséquences? Toujours est-il que, grâce à cela, le président de la Fédération française de tennis, Philippe Cha-trier, va voir peuf-être an de ses reves les plus chers se réaliser : rapporter la Coupe Davis en France. Depuis l'épopée des Mousquetaires, un demi-siècle s'est écoulé sans qu'une équipe nationale parvienne à se mettre en position de le faire. Or. e est desormais possible sinon probablc. grace à Noah.

Etonnante histoire pour ce jour étonnant. La Coupe Davis semble avoir été taillée à sa mesure. Bien . qu'il cut déjà gagné deux tournois l'année suivante qu'il a véritablement confirmé son taleut en battant Tom Okker au cours d'un match éprouvant et décisif en cinq sets contre les Pays-Bas. Depuis lors, il a gagné sept autres tourpois du Grand. Prix et a atteint un moins les builièmes de finale de Roland-Garros et . Flushing-Meadow, Cela lui vaut de figurer aujourd'hui au neuvième rang du classement informatique de l'Association des tennismen professionnels (A.T.P).

PRIX DE L'ARC DE TRIOMPHE

Longehammp, a ete gagne par la pouliche Akiyda, appartenant a l'Aga Khan

Le soixante et unième prix de l'Arc de iriomphe, disputé le 3 octobre à

la Suède (3-2), l'équipe d'Arthur Ashe s'est imposée sur terrain adverse en battant (5-0) à Perth l'équipe australienne. John McEnroe a gagné contre Peter McNamara (6-4, 4-6, 6-2, 6-4) et contre John Alexander (6-4, 6-3), tout comme Gene Mayer, vainqueur d'Alexander (6-4, 3-6, 6-1, 6-2) et de Mark Edmons-son (6-3, 6-3), tandis que McEnroe et Flemming rem-portaient le double contre McNamee-McNamara (6-2,

6-2, 3-6, 8-6). Les tennise Les tennismen nationare, qui avaient gagné le saladier d'argent de 1927 à 1932, n'étaient pas parvenus à ce stade de la compétition depuis quarante neuf ans, tandis que les joueurs américains, recordmer de l'epreuve avec vingt-sept victoires, sont champion

#### .. De notre envoyé spécial

Privée de champions sportifs d'envergure, la France l'a adulé comme une vedette. Les magazines spécialisés ont disséqué son jeu. Ils ont trouvé un garçon plus athlétique que les temismen moyens, servant fort, attaquant nussi, mais sans répugner aux échanges lourds, en profon-deur. S'il est bien adapté à la terre battue et au ciment, il perd en effi-cacité sur le gazon. Ses résultats sont encore fluctuants, au gre d'une motivation qui n'a pas toujours le tennis comme point fixe.

· Un fauve

Étoile dn - star system -, dont on sollicite l'avis sur tont mais qui offusque quand it ne pense pas comme M. Tout-le-Monde, ce Noahlà, dont la nouvelle coiffure rasto ou les couleurs de serre-poignet étonnent, reste avant tout une bête de tennis que la Coupe Davis transforme eo fanve avide de victoire. C'est du moins l'impression que laissent ses prestations dans l'édition de 1982, car le fauve manqua singulièrement d'appétit en 1980 devant le Soviétique Borisov et en 1981 devant l'Australien McNamara.

Toutefois il est certain que ce n'est pas tout à fait le même joueur qui opère dans les tournois de Grand Prix et dans les challenges. L'esprit de ses victoires cette année sur Lendi, dans la finale du tournoi de Palm-Spring, puis dans le match-contre la Tchécoslovaquie en quarts de finale en a attesté. Le joueur qui, pent se rendre à plus fort que lui dans un tournoi, préfère mourir sur place en Coupe Davis. La tournure des rencontres en est radicalement

A Aix-en-Provence, par exemple, pour cette demi-finale, dernier barreau à ne pas manquer dans l'échelle vers la finale, il n'avait pas d'inquiéumr face aux classés respectivement trentejoueurs mondiaux et peu familiarisés de surcroît avec la terre battue. Cependant, il ne leur laissa pas l'ombre d'une chance, les prenant à la gorge dès le premier échange pour ne les lächer qu'après la balle de mateb gagnée.

Cette volonté exacerbée de vainere ne le priva d'ailleurs pas d'un fair play : au septième jeu du troi-

CLASSEMENT. - 1. Dax, 12 pts: 2. Perpignan et Bagneres, 10; 4. Pau,

Graulbet, Bourg-en-Bresse et Ro-

sième set, contre Simpson, Noab rendit nu Néo-Zélandais nn point sur nne balle jugée faute qui lui aurait assure le break à 5-2, break qu'il fit d'ailleurs derecbef.

Toutefois, ce débordement de volonté peut jouer des rours lorsque Noab opère en double : son partenaire n'arrive pas à se mettre au diapason. Contre la Tehécoslovaquie. l'issue de la rencontre étant incertaine. Noah était parvenu à mettre en confiance Henri Leconte, et ils avaient bien joué après une mise en route laborieuse, suffisamment en tout cas pour battre en quatre sets la paire Smid-Slozil.

L'affaire se présentait différem-ment contre la Nouvelle-Zélande. La France menait vendredi 2-0 après les deux premiers simples. La route de la finale pouvait être onverte dès samedi. Il suffisait de battre Lewis et Simpson comme l'avaient fait quelque jours aupara-vant Potier et Naegelen au tournoi de Bordeaux, Débordant de fougue, Noah emballa aussitôt la partie, mais Leconte, contrairement au match contre la Tcbécoslovaquie, ne parvint pas à suivre le rythme. Leconte accumula les fautes directes et les erreurs techniques irrémédiables face à une équipe

A force de tenir la partie à bout de bras, Noah finit d'ailleurs par se fatiguer, et au moment ou Leconte reprenait confiance, lors de la troi-sième manche, ce fut à son tour de chanter faux . Les . Kiwis » gagnèrent donc le double en trois sets et revinrent à 2-2 dimanche, après la victoire logique de Lewis sur Tulasne. Cela fit courir dans l'assistance du Country Club le frisson du suspense, vite dissipé, il est vral, par le joueur de l'ultime sim-

Il faudra néanmoins que Noah tire les leçons de cette expérience pour mener dans les meilleures conditions l'affrontement contre la Néo-Zélandais Lewis et Simpson, paire américaine, dans deux mois, car le résultat du double pourra être einquième et soixante-dixième déterminant. En attendant cette confrontation, les deux Français vont jouer ensemble à Bâle. Mais, à Grenoble, le plus redoutable adversaire des Français risque fort d'être Arthur Ashe : son rôle sera alors d'empêcher Noah et ses camarades de prendre la relève des Mousque taires de l'imagerie tennistique française.

ALAIN GIRAUDO.

Philips, Olivetti...) démontrations

et applications.

Lundi 4 octobre

Mercredi 6 octobre

Vendredi 8 octobre

Samedi 9 octobre

#### JUDO

#### AU CHAMPIONNAT D'EUROPE

# L'équipe de France pour la dixième fois

Invraisemblable suspense, dimanche 3 octobre, au Palalido de Milan ou, comme prevu, la France et l'U.R.S.S. se retrouvaient en finale du championnat d'Europe par équipes. Après cinq combats, les Soviétiques, qui menaient par trois vietmres à une et un match aul, semblaient bien partis pour repreodre le titre abandonné en 1980

Roger Vachon, puis Angelo Parisi, auteur d'un for-midable • ippon • (1) après une minute trente seule-ment de combat aux dépens du monumental Alexei Tiurine et ses 150 kilos, allaient pourtant égaliser (trois

victoires à trois et vingt points partout). Il fallait avoir recours à un barrage et par le jeu du règlement, les deux combattants qui avaient fait mateb nul, les superlegers Guy Delvingt pour la France et Khazret Tletseri pour l'U.R.S.S., se retrouvaient pour un quitte ou dou-ble. Au drapeau, le premier nommé donna à la France le titre européen au terme d'un incroyable retournement de situation. La troisième place revint à l'Allemagne fédérale devant les Pays-Bas, la Grande-Bretagne

#### Profession : entraîneur

Milan. - 19 heures dimanche 3 octobre, début du match décisif U.R.S.S.-France. Face à face, les deux meillaures écoles européennes de judo, toujours impatientes de régler à leur avantage la question de la suprematie continentale. Bien avant ce choc è l'issue incertaine, au momant où de part et d'autre on an est encore à faire assaut d'intimidation, Jesn-Luc Rouge, le directeur technique national edjoint charge des équipes de Franca, s'était écrié : « Si Guy Delvingt marque la pramier point, je crois que nous conserverons notre titre europeen. »

Combattant de grande classa, mais barre dans sa catégorie naturelle, celle des moine de soixantecinq kilos par Thierry Rey, champion du monde et champion olympique, Guy Delvingt angage un pari osé. A force da privations, il est devenu le plus leger des internationaux français - moins de 60 kilos à l'heure de la

#### Insertion sociale

Hommage aux petits, c'est à lui que revient l'honneur d'ouvrir ce nouveau bal des titans. La première danse, l'Orléanais l'accorda au Soviatiqua Tletsarl, champion d'Europe. Périlleux privilège ! Car devant le public milanais, Guy Delvingt joue une partie qui peut se réveler déterminants pour la suita de sa carrière. En cas de victoire, ses sacrifices trouveralent d'emblée leur justification. A l'inverse, une défaite signifierait une autre période da doute pour ce combattant au regard déjà sombre et un mauvels départ pour l'equipe de France.

Au sein de l'entourage Immediat de Guy Delvingt, chacun connaît l'enjeu. L'état-major techniqua s'est organise en consequence, prenant place aux endroits strategiques. Au bord du tatami, Serga Feist, l'entraineur national. Un peu plus loin, son alter ego, Jean-Paul Coche. Dispersion aussi de la direction technique. D'un côté, l'impassible Pierre Guichard, titulaire du principal poste : de premier judoka français, champion du monde en 1975 à Vienne.

Anciens compétiteurs da talent, tous parlent le même langage : celui da la passion, du vecu, de la competence. Guy Delvingt obtiendra un meritoire match nul, avant d'avoir raison de Tlatseri en barrage. Contre touta attenta, l'équipe de France vient d'ajouter un nouveau fleuron à son palmarės dėjà très fourni.

Manifestament, avec ses trois titres mondiaux depuis 1975, ses De notre envoye special

deux médailles d'or olympiques à Moscou, sa bonne centaine de podiums europeens, le judo français demaure solidemant installa au sommet de la hiérarchie internationale. Dans le contaxte du sport national, cette stabilité est même exemplaire. Au vrai, les structures mises en place depuis une vingtaine d'années ont débouché sur l'ouverture d'une efficienta usina à champions.

Comment expliquer le bressage permanent du vivier ? Par l'assurance qu'ont les jeunes espoirs de ne pas se retrouver dans une situadon financiare entique : « Ils savant. explique Pierre Guichard, que, après leur carrière d'athlète, ils pourront gagner très correctement leur vie en donnant des cours de judo. »

En outre, bon nombra d'anciens champions prannent place dans l'encadrement technique fédéral. Ils sont légion à occuper des fonctions d'entraîneurs nationaux, de conseillers techniques regionaux ou departementaux. Avantaga de cetta voca-tion quasi systematiqua : les compétiteurs restent branchés sur la même longueur d'ondes lorsqu'ils deviennent éducateurs.

Se satisfaire de cetta formula serait toutefois dangereux dans la mesure où le filon risque de se tarir un jour ou l'autre. On n'en est pas la preuve : à titre d'exemple, la Féderation française de judo et disciplines associées (F.F.J.D.A.) compte actuellement una quinzaina da conseillers techniques départementaux alors que quatre-vingt-dix seraient nécessaires. Da surcroit, son objectif est de creer six autres centres d'entraînement permanents qui, avec ceux de l'Institut national des sports et d'éducation physique (INSEP) da Marseille, de Strasbourg et d'Orleans, permettraient à un bon millier d'athlètes de s'entraîner dans des conditions optimales.

Il n'empêcha que dans un futur plus ou moins rapproché il ne sera plus possible de multiplier à plaisir par ca problème étroitement lie au developpement quantitatif at qualitatif du petrimoine sportif dont il a la charge, Georges Pfeiffer, le président de la F.F.J.D.A., a défini de nouveaux objectifs pour les deux années à venir : passer de quelque trois cent cinquanta milla à cinq cent mille licenciés.

Dans ce but rien n'est neglige. Ni la promotion du judo par le bieis de cassettes video et de films, par le biaia aussi des championnats du monde féminins et d'Europe individuals masculins, organises à Paris an

décembre at en mai prochains. Il va de soi que la réussite de ce plan entraînerait un accroissement de pratiquants et par voie de conséquance offrirait da nouvelles perspectives aux aspirants professeurs. Les responsables fédéraux voient cependant d'un bon œil la convention passee entre Mme Edwiga Avice, ministre de la jeunesse et des sports, at les antreprises publiques ou privées : « Noue voulons, indique M. Pierre Guichard, que nos athlètes réussissent at leur vie d'homme at leur carrière sportive. »

JEAN-MARIE SAFRA.

(1) Un • ippon » ou point est donné par l'arbitre à un combattant : s'il a pro-jeté son adversaire sur le dos avec force et vitesse; s'il l'a soulevé à la hauteur de es propres épaules; s'il l'a maintenu immobilisé treute secondes après l'annonce - immobilisation - ; si l'adver-saire abandonne; si l'étranglement ou la clé apparaît efficace ; si le combattant a marqué deux - waza-ari - ou avantages

#### VOLLEY-BALL

#### **ECHEC FRANCAIS** SUR LE TERRAIN MAIS SUCCÈS **EN COULISSES**

Quatre-vingts jours de stage de-puis le 17 juillet, entrecoupes de plus de trente rencontres internationales, n'ont pas permis à l'équipe de France de volley-ball de prendre rang parmi les douze meilleures sélections du dixième championnat du monde masculin, organise du 1º au 15 octobre en Argentine.

Placee au premier tour avec la Republique populaire de Chine, qui l'avait battue cette année aux tournois de Shanghai, de Rome et de Paris, avec la Corée du Sud et avec le Finlande, la France devait imperativement battre ces deux derniers adversaires pour demeurer avec l'élite au deuxième tour.

Après un nouvel échec contre le Chine, par 3 sets à 0, le 1e octobre, les Français ont été severement battus le lendemain par les Corcens du Sud sur le même score, avant de s'imposer enfin contre la Finlande 3 scts à 2.

Décevant sur le terrain, le volleyball français a, il est vrai, obtenu quelques satisfactions en coulisses avec sa désignation officielle pour organiser les prochains championnais du monde en 1986.

#### LES RÉSULTATS

LES RESULTATS				
CHAMPIONNAT DE FRANCE PREMIÈRE DIVISION (Neuvième journée)	et montée par Yves Saint-Martin, de- vant Ardross, monté par Lester Pigott, et Awaasif, monté par Willy Carson.  Rugby			
Nantes b. *Toulouse 1-0 *Laval et Lens 0-0				
Bordeaux b. *Brest 1-0	CHAMPIONNAT DE FRANCE			
Napcy b. "Metz 2.2	Quatrième journée			
Tans-SG. b. Bastia	POULEA			
Sochaux et Tours	*Tulle b. Agen			
*Auxerre b. Roues	*Boucau b. Carcassonne 12- 3 Narbonne b. *Nimes 41-15			
*Lyon et Monaco 1-1 *Lille et Saint-Etienne 1-1	*Augoulême b. Racing 9-7			
"Strasbourg b. Mulhouse 2-1	*Oloron et Nice			
CLASSEMENT 1. Nantes.	CLASSEMENT - 1. Narbonne, 12			
Dis: 2. Bordeaux et l'enc. 12.	2 Nice 11 pts : 3. Angoulême, 10 ;			
4. Nancy, 12: 5. Toulouse, 11: 6. Paris.	4. Agen, Boucau et Nimes, 8.			
SG. et Brest, 10	POULE B			
DEUXIÈME DIVISION	*Lourdes b. Montauban 15. 9			
(Dixième journée)	*La Voulte b. Mt-de-M 22-20			
GROUPEA	*Biarritz b. Anch 12- 6			
Rennes b. Abbeville 2-0	*Toulon b. Bayonne 26-7 *Beziers b. Toulouse 17-12			
Valenciennes b. *Nœux 4-3 *Nimes et Viry 2-2	CLASSEMENT 1. Beziers.			
CE TRAVIC EL RACINO PARS I	Lourdes, Biarritz et Toulon, 10 pts ;			
Montpellier et Ales	5. Montanban, 9.			
Angers b. "Angoulême	DOLL D.O.			
Chalcauroux et (minoamp 1_1	POULEC			
*Corbeil b. Libourne 2-1 Beziers b. *Limoges 2-0	Anrillac b. "Albi			
Beziers b. "Limoges 2-0	Grenoble b. Tyrosse 32- 6			
GROUPE B	Tarbes b. Monuferrand 9 3			
Niceh *Granoble 2.1	*Castres b. Bourgoin 12- 7			
Toulon b. Fontainebleau	CLASSEMENT 1. Aurillac.			
Reims b. Dunkerque 3-1	Tarbes et Grenoble, 10 pts : 4. Montfer-			
Marsellic D. Besancon 1.0	rand, Tyrosse, Castres, Bègles et La Ro-			
Guengnon et Orléans 2-2	chelle, 8.			
Stade Français b. Thonon 2-1 Martigues b. Montceau 4-1	POULE D			
Cannes b. Red Star 3-1	*Aire s/Adour b. Valence 22-13			
Blenod b. *Cuiseaux 1-0	Romans b. Granihet 23-19			
	Perpignan b. Pau 22- 6			
Hippisme	Bagneres b. Borge 31-12			
POULDD IN DAME	*Dax b. Brive			

#### Du 4 au 9 Octobre 8 me de l'Amvée 13, me La Fayette Micro-informatique Nous sommes nés avec l'informatique. Nous Micro-informatique (Hewlett-Packard) (Hewlett-Packard) comptabilité, sommes une équipe d'ingénieurs informaticiens: comptabilité, gestion gestion de stocks, fichiers... le conseil, le logiciel, la distribution, la maintede stocks, fichiers\_ Traitement de textes (IBM,

nance, la formation... pour nous l'informatique c'est d'abord et toujours l'information, c'est aider chacun à choisir le meilleur équipement pour entrer et progresser sur le territoire de l'informatique. Pendant 5 jours, nous ouvrons nos portes. Inscrivez-vous des maintenant : nous pourrons mieux préparer votre visite et vous offrir un cadeau de bienvenue.

Contactez Anne-Marie au 62723.57 ou écrivez à L.T.A., 154, av. Cardinet, 75017 Paris

		<u>.                                    </u>	 	
	1	4		
П				
			-	w

Nom:	je suis interesse par:
	☐ Micro-informatique ☐ Traitement de texte
Societé:	☐ Lundi 4 Octobre ☐ Mardi 5 Octobre ☐ Mercredi 6 Octobr
Fonction:	Deudi 7 Octobre D Vandadi 8 Octobre
	☐ Jeudi 7 Octobre ☐ Vendredi 8 Octobre ☐ Samedi 9 Octobre
Adresse:	□ LTA 13, rue La Favette □ LTA 8 rue de l'Arrive

T- -- !- !-- !- - !

Mardi 5 octobre

Teudi 7 octobre

Samedi 9 octobre



lle-de-France

#### LES SOCIALISTES PATRONS ET BATISSEURS

# Saint-Quentin-en-Yvelines, la ville où l'habitant devrait être roi

SAINT-QUENTIN-EN-YVE-LINES n'existe pas Certes, des panneaux en indiquent l'existence aux abords de Ver-Texistence aux abords de Versalles; certes, sa vie, traduite en chiffres, continue à sire inscrite dans les livres de comptes des neuf villes nouvelles françaises. Mais ses habitants viveut à Maurères ou à Montigny, travaillent à Trappes ou à Bois-d'Arcy. A Santi-Queldin ils ne fout que prendre le tritin ou pousser un chariot dans les allées de l'hypermanché La grande ville unique n'a pes réussi à naitre sur les ruines des onze villages, gros bourgs ou petites villes qui devalent lui laisser la place.

Trois ensembles urbains cont

Trois ensembles urbains sont Trois ensembles urbains sont simplement apparos sur un pla-teau cerné de forêts. An grand sonlagement de Versailles, qui n'a jamais accepté qu'une jeune rivale nu ravisse la première place, même par la taille. A la grande joie des étus communistes — pour l'heure majoritaires à Saint-Quentin, — qui ont creint que leve sient its majoritaires à Saint-Quentin, — qui ont craint que leur vieux fief de Trappes ne soit submergé par la vague rose qui semblait devoir recouvrir tous ces quartiers neufs. À la eatisfaction même des socialistes: ils ont trop, dans le passé, erftiqué cette ville nouvelle, imposée par l'état central, pour ne pas se féliciter que le résultat soit quelque peu différent des plans primitifs.

Finalement, il u'y avait que les technocrates, ingénieurs et amé-nageurs de l'établissement public d'aménagement pour croire en d'amenagement pour croire en Saint-Quentin-en-Yvelines. Mais après le « 10 mai » le Bon Dieu n'était plus tout à fait avec eux ; ils ont dû rabattre de leur prétention ; Saint-Quentin ne possèdera pas le « cœur de ville » dont ils révaient pour elle ; à sa place s'élèvera simplement le « quartier de la gare ».

Le changement de nom camou-fie certes une relative permanence du service que devra rendre l'eu-semble immobilier qui sera bâti à cet endroit, mais il témoigne aussi de la victoire des élus sur les fonctionnaires et surtout de la fin d'une idée : créer sur la plaine de Trappes la grande ville de l'Ouest parisien.

Curieuse histoire que celle du centre ville » de Saint-Quentin-

Versailles défendait trop falousement ses prérogatives pour instailer à ses portes une autre capitale administrative: l'Onest parisien était déjà suréquipé en
pôles commerciaux. Les quartiers
neufe s'éparpillèrent autour de
la R.N. 10 et de la voie ferrée
laissant libre, autour de la gare,
un vaste espace de 174 hectares,
qui devait accueillir dans le futur
le « cœur de ville ». Mals l'urbanisme lui aussi a horreur du
vide: en 1975, un hypermarché
s'installa là, « provisoirement »;
les centres de quartier acquirent à Saint-Quentin une vitalité
qui leur échappe dans d'autres
villes neuves; la Maison pour
tous d'Elancourt devint le lieu de
rencontre culturel.

Les amingemus ne renordrement rencontre culturel.

pas pour autant à unifier cet en-semble, plus ou moins disperate, où vivent déjà plus de cent cin-quante mille personnes, autour d'un vrai centre ville. En février 1980 l'établissement public d'amé-nagement lança un vaste concours d'idées. Des neuf projets reçus il fit une synthèse très inspirée des propositions de l'équipe Cornetpropositions de l'équipe Cornet-

L'écroulement du « cœur de ville »

e'en epercevoir. Tant pis pour les fonctionnaires ; ils devraient se plier puisqu'on voulait bien ne pas les chasser. Tant pis pour les communistes ; leur pouvoir à Saint-Quentin prenalt fin ; ils devalent s'y habituer.

Plus question donc d'un « cœur de ville » centralisateur puisque le P.S. local avait déjà fait savoir que pour lul la ville comprenait trois pôles blen distincts : l'ouest avec Maurepas et Elancourt : le centre avec Trappes ; l'est avec les « trois villages » de Moutigny-le-Bretonneux, de Guyancourt et de Voisins - le - Bretonneux. Plus d'architecture massive et imposante, et su rt ou t d'urbanisme séparant le logement, le travail, le loisir et le commerce puisqu'il contestait ce zonage sur lequel est bâti la ville. Et surtout les fonctionnaires devraient dorénavant obéir aux élus.

Le 2 millet 1981, les élus du Plus question done d'un « cœur

Le 2 juillet 1981, les élus du syndicat communautaire souhai-taient être associés à l'éleboration des projets de l'EPA. Le 22 octo-bre, ils demandaient l'ebandon du projets de l'accommendate l'abandon du projet « cœur de ville » ; le 17 décembre, ils commençaient

en-Yvelines. Alors qu'à Cergy la préfecture fut le premier bâtiment à s'élever sur la terre à blé du plateau de l'Oise, alors qu'à Evry préfecture et centre commercial prirent rapidement leur place au milleu des immeubles neufs, alors qu'à Marne-la-Vallèe le centre commercial de Noisy-Mont-d'Est fut le premier point d'accrochage de la ville, rien de semblable à Saint-Quentin-en-Yvelines.

L'opposition de Versailles

Vernet - Nunez (la Monda du 5 août 1980 et du 30 juin 1981). Il ne cachait pas ses ambitions: «Le cœur de la ville devratt féde-rer toutes les unités urbaines qui raisen était déjà surâquipé en pôles commercianx. Les quartiers publies commercianx. Les quartiers neute s'éparpillèrent autour de la R.N. 10 et de la voie ferrée laissant libre, autour de le gare, un vaste espace de 174 hectares, qui devait accueillir dans le futur le « cœur de ville ». Mais l'urbanisme lui aussi a horreur du vide : en 1975, un hypermarché s'installa là « provisoirement »; les centres de quartier acquirent à Saint-Quentin une vitalité qui leur échappe dans d'autres ville se neuves; la Maison pour tous d'Elancourt devint le lieu de la région le-de-France, déclaré centre ville centralisateur. Tant pis pour les vertaillais avait, au même moment, lors du débat sur la révision du schéma d'aurénagement et d'urbanisme de la région le-de-France, déclaré centre ville centralisateur. Tant pis pour les élus du syndicat compass pour autant à unifier cet en munautaire, super-conseil munipis pour les eus du syndicat com-munantaire, super-conseil muni-cipal de la ville nouvelle, qui n'avaient pas été consultés et qui rappelaient hant et fort — à cha-que occasion — la réalité de la vie de chaque commune. Alors l'affaire se traitait directement entre les techniciens de l'EPA et le ministre de l'environnement et du cadre de vie.

Survint le 10 mai 1981 : la tourmente souffla si fort à Saint-Quentin que le cœur de ville s'écroula. Les socialistes avalent beau être très minoritaires parmi les étus de la ville nouvelle, les socialistes avalent beau être très minoritaires parmi les étus de la ville nouvelle, et les secrutins présidentiel et législatif confirmèrent qu'ils étalent majoritaires dans l'électorat... et leurs amis siégalent dans les palais du pouvoir central : les patrons c'était eur dorénavant ; ou allait vernet-Nunez soit, elle aussi, empliée. se soumettre, ne pouvant que faire admettre que l'équipe Cornet-Vernet-Nunez soit, elle aussi, consultée.

consultée.

Mais attention ! plus de « grand-place » monumentale ; les commerces s'étaleraient le long d'une rue menant aux quartiers avoisinants; plus question de cette serre tropic ale dont le monument devait marquer la rille : les locaments rockets. monument devait marquer la sville; les logements sociaux seralent nombreux; il falleit aussi prévoir l'implantation d'usines uon polluantes pour créer des emplois « productifs » dans une ville jusque-là vouée aux cois blancs des bureaux et des laboratoires. Surfout, ce « quartier de la gare » ne doit plus être le cœur de ville — de toute façon il n'en est pas an centre géocœur de ville — de toute façon il n'en est pas an centre géographique, — mais simplement un lieu plus attractif et plus anime que les autres.

Là aussi, du rêve à la réalité des affaires il y eut un pas. Les communistes et la droite commencèrent à trouver que les socialletes i tratent un peu trop la

Ilstes tiralent un peu trop la converture à eux. En février, ils firent voter une règle imposant à le majorité du syndicat communautaire d'obtenir l'accord préa-lable des communes directement

député giscardien.

La négociation devenait indispensable, d'autant que les urbanistes des élus ne prenent, non pins, s'entendre bien longtemps.

MM. Bächtold et Melissinos travaillèrent chacun de leur côté et proposèrent chacun un projet bien différent. Il fallut, d'ailleurs, bien reconnaître qu'aucun des deux ne convensit parfeitement ni aux élus ni aux impératifs techniques, alors que celui de l'équipe imposée par l'EPA — il est vrai sensiblement différent du premier — u'était pas si mauveis que sensiblement différent du premier

— u'était pas si mauvais que
cela. De toute façon — meilleure
appréhension de la réalité du
pouvoir ou résultat des cantouale — le P.S. comprit qu'il ne
pouvait imposer totalement ses
vues.

Il fallait blen pourtant trouver. une solution. Certes, les socialistes

concernées; le P.S. ne pouvait s'y opposer, même si le quartier de la gare est, pour sa plus grande part, sur Montigny, dont le maire est M. Nicolas A b o n t, ancien député giscardien.

La négociation devenait indispensable, d'autant que les urba-

Pour se sortir de ce plège le recours à la science des cocktails se révéla fort utile : beaucoup de « technocrate », un doigt de « socialisme », un soupon de « communisme » pour composer un breuvage acceptable per tous. Le 3 juin 1981, le conseil du syndicat communautaire — à l'unanimité — retint pour l'organisation commerciale le projet Cornet-Vernet, Nunez ; pour le schéma des flots urbains, mèlant les diverses activités, les propositions de Báchtoid et pour le système routier les idées de Melissmos mais sussi de l'équipe Cornet-Vernet. Pour faire la synthèse de tout cela le shaker fut confié aux techniciens de l'EPA, dont décidément il est bien difficile de se passer.

Ce mélange aurait qu'être imbuvable; il parait relativement reussi. Même le promoteur (Seret-Aménagement) qui devait réaliser les 50 000 mètres carrés commerciaux du projet « cœur de ville » trouva qu'il lui sera pius facile de construire 50 000 mètres carrés de bontiques dans le nouvean programme. L'affaire n'est pas terminée pour autant. M. About estime que, maintenant que le syndicat communautaire a tracé les grandes ligues du plan et phisque ce u'est plus le cœur de ville mais un quartier parmi d'autres, c'est à Montigny seul d'en diriger la traduction eur le terrain.

Les socialistes, eux, ne sont pas

Les socialistes, eux, ne sont pas décides à le laisser s'arranger sans contrôle avec les fonctionnaires de l'EPA; l'autonomie communale u'est pas sans limite... Il y a des coutradictions bien dures à surmonter. A Saint-Quentin-en-Yvelines, l'urbanisme et l'architecture ne peuvent oublier la politique. THIERRY BREHIER.

# Onze communes en ordre de bataille

A gauche est chez elle à Saint - Quentin - en - Yvelines. Appuyés sur leur flet de Trappes, les communistes en ont pris la direction après les élections municipales de 1977 : le présidence du conseil d'edministration de l'Etablisse-ment public d'aménagement (M. Bernard Hugo, sénateur, maire de Trappes), six mairies et donc le président du syndicat communitation à la PS par dirice communautaire; le P.S. ne dirige que deux mairles et le droite trols. Mais, depuis plusieurs années, les socialistes se sentalent pousser des alles ; la présidentielle et les législatives les ont fait rêver à une domi-nation quasi totale : les candidats du P.S. n'ont élé devancés par ceux du P.O. qu'à Trappes. et seul Voisin - le - Bretonneux

échappa à le vague rose. Si les cantonales ont un peu refroidi leurs ardeurs (le droi e repris le dessus dans deux eutres communes, Colgnières melre socialiste), ils ont ravi eu P.C. le canton de Maurepas, le seul qui soll enlièrement sur le ville nouvelle

décidé à ne pas faire le moin-dre concession à ses alliés têle des listes d'union dans dix communes our onze et, blen rtaire. Le P.C. n'apprécie guère cet impérialisme, ici comme ailleurs, li réclame une prime pour le maire sortant ; quant eu syndicat

communautaire, il fait remarquer que, sur les neuf villes nouvelles, il serait équitable que son partenaire tul en laisse une, ne serait-ce que parce qu'il est bon que chacun des deux partie soient confrontés aux

réalités du pouvoir l'La négo-ciation sera difficile. Les socialistes veulent recuell-Ilr le profit des lourds efforts que depute longtemps fie Inves-tissent à Seint-Oventin. Les communistes ne peuvent eccepter de galeté de cœur d'aban-donner une telle source de pouvoirs et de bénéfices ; les mairies — toujours et partout — sont les points d'appul de leur Implantation et de leur pulssance; et la syndicat commu-nautaire gère un budg et de quelque 535 millions de france, dont 308 pour les investissements (chiffre de 1981).

Un nouveau scrutin un an

après les municipales? La droite, blen entendu, espère profiter des divisions de la gauche. Reprendre le syndicat nunautaire est, peut-être, un rêve inaccessible, mais hérite de quelques melries guignées par les socialistes peut être anvisage. Au point que cartaines belles constructione théoriques

d'affirmer que le réalité des onze

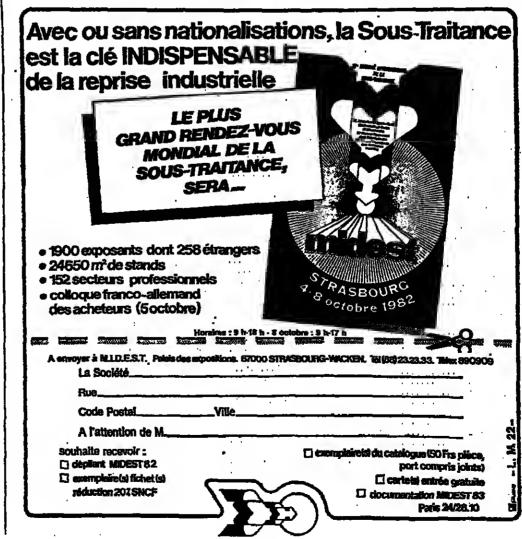
plus forte, les socialistes préconisent, eux. le constitution de trols pôles distincts et forts. même el cela ne dolt pas se tradulre par le fusion des communes. Meis cele Implique la sortia de le ville nouvelle -solution permise par la projet de lol que vient d'edopter le gouvernement pour réformer la loi Boscher, qui régit ectuellement see Institutions — eu moins de Plaisir et de Magny-les-Hameaux (sortie promise par les socielistes de cette commune) peut-être de la Verrière et de Bolsd'Arcy, toutes communes solldement ancrées à geuche... Sera-t-il possible de ae priver de leur appul au syndicat. communautaire ?

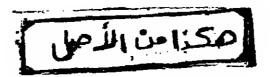
La démocratie locale - elle eussi - peut être dangereuse. Le projet de loi prévoit que les es pourraient se regroubet, su « comunitantes q, socio-comunitas bontanent se tedionmérations nouvelles», dont les conseillers seralent élus au suffrage universel et non pas désignés par les conseil cipeux ; une possibilité eppréciée par les socialistes degré. Male est-il municipales, alors que les partielles sont toujours défevorables pas mieux atiendre pour mettre municipales de 1987 ? Il faut











A PROPOS DE...

#### UN COLLOQUE SUR LA CONCERTATION

The same of the sa

#### Les P.T.T. trop loin des usagers

Selon un sondage datant de 1978, 41 % seniement des Français sent que l'administration sert l'intérêt du public, alors que 31 % sopt persuadés du contraire. Les chiffres n'out certainement pas évolué de manière radicale en quatre ans.

C'est dire qu'en choisissant pour ses vingtièmes Journées d'études, du 30 septembre au 2 octobre à Ronce-les-Baias, en Charente-Maritime, le thème de la concertation avec les usagers, l'Association amicale des élèves et auciens élèves de l'École nationale supérieure des P.T.T. ne versuit pas dans l'académisme, tant il est vrai que le servie public des postes et des télécommunications continue à avoir quelque peine à s'ouvrir vers les usagers.

première question se possit en termes abrupts à l'une des quatre commissions de travail; e Doit-on organiser la concertatian ? » Oui, cartes, fut-il répondu, e é condition que celleci na soit ni un dialogue fictif ni un simple moyen d'informer sur des décisions déjà prises ou de présenter des décisions pratiquement arrêtées », mais plutôt e un moyen de discuter avant d'agir, en vue d'agir ». Ainsi, cette fameuse concertation ne serait-elle plus une arme défensiva destinée, à désamorear l'agressivité des usagers, mais un acte volontaira pour mieux connaître les besoins de tous et de chacun.

.M. Louis Mexandeau, ministre des P.T.T., e insisté sur cet impératif ; e Un service public ne peut, a-t-il dit, se contenter de satisfaire, avec un temps de retard, les besoins existants. Il doit proposer, imaginer, promoude nouvelles techniques. > Mais cette fonction industrielle et commerciale des P.T.T. ne doit pas pour autant, dans l'esprit du ministre, s'effacer devant une vocation fondamentale : celle du service public.

La nécessité de la concertation étant edmise, reste à en dégager les movens. L'administration dispose déjà, à travers ses sondages, ses études de marché, ou même les cahiers de réclamation des établissements et le courrier des mécontents, de nombreuses possibilités de s'informer : pas toujours, il est vrai, suffisamment ni judicieusement exploitées. Mais toutes présentent un double défaut : elles fonctionnent è sens unique « de bas en haut » et elles réduisent l'usager à un rôle passif de juge de décisions prises sans son

e Nous avons la quasicertitude de connaître les besoins actuels », a observé ta commission chargée de rechercher les manières d' « appréhender les hesoins », « mais saisissons-nous bien les ajustements nécessaires pour correspondre à ce qu'attend le public 74. Le meilleur moyen de . le savoir serait d'engager un vrai . dialogue direct avec lui. Movennant l'élimination de trois obstacles majeurs : un cadre juridique présentement fort restrictif pour l'usager : un secret edministratif trop pesant : enfin des mentalités pas toujours prédisposées à

Il était donc naturel que la l'ouverture. Bref, c l'ère de l'usagar heureux et du fonctionnaire content ». appelée de ses vœux par M. François Aron, conseiller technique eu cabinet du ministre des P.T.T., n'est sans doute pas pour demain.

#### Quelles associations?

Les « modalités de la concertation », auxquelles se sont aussi intéressées les assises, se révèlent d'une mise en œuvre délicate. Avec qui l'administration peut-elle discuter? A côté des usaders professionnels, evec lesquals le dialogue existe déjà, qui doit représenter les autres ? Les associations d'usagers ? Il n'en existe qu'une aux télécommunications (l'Association française des usagers du téléphone et des télécommunications) et pas une seule à la poste. Alors, les associations de consommateurs (dixsept d'entre elles sont reconnues par les services de Mme Catherine Lalumière) ? Les mouvements organisés sont-ils vraiment représentatifs des aspirations de la grande masse des usagers ou faut-il, à côté de la « concertation formelle », développer une « concertation informelle » qui pourrait toucher - mais par quels moyens - l'c usager dans

Quant eux élus, déjà eurchargés de taches et de mandats, pourraient-ils, seuls, valahlement représenter leurs concitoyens euprès de l'administration? La seule chose dont on put convanir fut le nécessité l'associer le personnel à un dialoque dont if pourrait evoir à supporter les conséquences :- per exemple, au cas où il tendrait à des modifications dans l'organisation dee services (horalce

Mais, comme devait le dire en conclusion des travaux M. Daniel Saint-Gilles, président de l'associstion, cas rencontres en'one pas pour but de résoudre d'un coup de baguette magique les mais de favoriser une prise de conscience à la fois personnelle et collective ». Encore faudre-t-il savoir continuer cetta réflexion sur un certain nombre de terrains non défrichés pendant cas journées. M. Aron n'en e évoqué que deux, mais bien vastes : celui du « cout » - en ergent et en hommes - et celui des € débouchés » de la concertation.

JAMES SARAZIN.

Blois et l'avenir

de sa halle aux grains

(suite)

Le conseil municipal de Blois (Loir-et-Cher) vient, en réponse à une question du ministre de la culture, de donner un avis défavorable sur le classement définitif de la halle aux grains qui est déjà classée

à l'inventaire des monuments historiques (le Mande des 12 et 29 mai 1982). Cet avis défavorable a été pris à l'unanimité et, une nouvelle fois, M. Pierre Sudreau, maire (app. U.D.F.) de Blois, a protesté

contre les méthodes du ministère de la culture et contre - une procédure

qui s'est développée de manière uni-latérale sans aucune concertation

avec la ville de Blois et au mépris des nouvelles règles découlant en

particulier de la loi sur la décentratisation et sur les transferts de com-

D'autre part, le conseil municipal

mande au ministre de la culture

de confirmer le permis de démolir la

halle qui avait été obtenu au prin-

· Une commande américaine aux

chantiers de La Ciotat. - Les chan-

tiers navais de La Ciotat (en concur-

rence avec les constructeurs du Ja-

pon et de Singapour) vienoent de

signer un contrat avec la société

américaine Mac Dermott Incorporated. l'une des plus importantes au monde dans le domaine des travaux

- offshore -, pour la transformation

d'une barge poseuse de conduits

temps 1981. (Corresp.).

Faits et projets

#### INFLATION ... **DE COMMISSAIRES**

de police, les commissaires de gou-vernement au Conseil d'Etat, les commissaires aux comptes dans les entreprises, les commissaires en-quêteurs dans les enquêtes d'utilité publique, les commissaires géné-raux des fuires et salons, les commissaires-priseurs dans les commissaires-priseurs dans les salles de ventes, les hauts commis-saires de la Nouvelle-Calédonie et de la Polynésie, le haut commis-saire à l'énergie atomique es le commissaire à la normalisation.

Depuis quelques mois, le registre est encore élargi et il faut désormais s'habituer, en voyant les pré-fets, à parier des commissaires de la République. Des commissaires qui, aux termes de la loi de décentralisation, devraient être dans les départements et les régions les re-présentants de tons les ministres et donc de leurs services.

Dès lors, les structures régionules propres de la DATAR – sans qu'il s'agisse de mettre en donte la valeur de leurs responsables... dé-nommés commissaires à l'indus-trialisation ou à la rénovation ro-

On ne peut s'empêcher de poser la question, aujourd'but, alors que le Journal officiel du 2 octobre publie un décret nommant M. Jesu-Pierre Billat commissaire à l'aindustrialication . de Maggif central... à compter du 1º novem-bre 1982. It remplace M. Patrice Becquet, commissaire à P. amé-nagement - du Massif Central, qui assurait l'intérim.

F. Gr.

#### Corse

AU COURS D'UNE RÉUNION JUGÉE « POSITIVE »

#### M. Defferre appelle les élus de l'île a être les « pionniers de la décentralisation »

De notre correspondant

statut partieulier et suscité le large débat public qui devait se prolonger pendant tout l'automos 1981. f. Gaston Defferre est revenu le 2 octobre à Ajaccio, certe fois devaot l'assemblée de Corse issue du scrutin du 8 août 1982 : une assem-blée, comme il s'est plu à le rappeter, éluc dans des conditions eudessus de tout soupçoo.

Le ministre de l'intérieur et de la décentralisation s'est livré à l'analyse des lois promulguées le 2 mars et le 30 joillet 1982 et de leurs conséquences hudgétaires et politiques, non sans co avoir situé, sans ambiguité, le cadre : « Je suis ici avec vous pour dialaguer au sein de la première assemblée régianale de France élue au suffrage universel. Paur la première fois dans notre histoire cammune, ce n'est plus Paris, ce n'est plus le continent qui impose l'uniformité au sert d'exem-ple à la Corse. C'est vous, les élus, qui vous affirmez de façon origi-

Ce fut en effet uo dialogue original. Aux quinze élus de chacuo des groupes qui posèrent des questions et le débat se prolonges durant quatre heures et demie sans une scule pause, - M. Gaston Defferre apports des réponses précises, nots les remarques – aussi franches que son propre propos, - souligna inlassablement sa volonté de dialogne.

« Vous allez être les pionniers de la décentralisation. Vous devrez faire face d des situations nouvelles. expérimenter des solutions originales . a dit aussi le ministre. . 11 vous appartiendra de démontrer que les élus de Corse sons capables de gérer, d'unifier et de répondre aux aspirations des citayens, Je n'en doute pas : mais vous allez le demontrer d ceux qui en doute.

Dans son allocution, M. Prosper Alfonsi, président de l'assemblée (M.R.G.). a mis l'accent sur la nécessité d'effectuer, sans plus attendre, les transferts de compétences et de ressources de l'Etat vers la région, dont la loi prévoit qu'ils doivent être achevés le 30 juillet 1983. Selon lui, « les esprits chagrins ou nostalgiques affirment que l'assem-blée n'a ni compétence ni ressource,

Ajaccio. - Quatorze mois eprès et les jeunes s'interrogent, s'inquièêtre veou exposer l'avant- projet de tent et attendent des mesures concrétes. On assiste à une reprise de la vialence. Il faut enlever tout prétexte à ceux qui craignent ou qui révent de voir échauer ce statut particulier . .

Au cours du débat, les questions ont particulièrement porté sur l'ins-tallation do conseil économique et social régional et du conseil de l'éducation, de la culture et du cadre de vie (l'un et l'autre consultatifs), sur la création des offices spécialisés (transports, développement agricole, hydraulique), et sur les moyons de l'assemblée elle-même, à laquelle il faut un siège - des pourparlers soot en cours eo vue de l'acquisition du Grand Hôtel d'Ajaccio - et du personnel qualifié.

A M. Pierre Pasquini (R.P.R.) qui s'inquiétait des conséquences institutionnelles du statut et des risques de « dérapage » ultérieurs, M. Defferre a répondu : . Si j'étais pour l'indépendance, je n'aurois pas proposé le statut. « Et à M. Dominique Alphonsi (Parti du peuple corse) qui demandait ce que le gouvernement ferait si la majorité du peuple corse revendiquait l'indépendance en cas d'échec du statut : . Ce n'est pas le cas actuellement. Je n'ai pas l'habitude de me poser des 

Les relations entre l'État et la Corse seront désormais d base de dialogue, de respect mutuel, de progrès volontaire », a encore dit le ministre. De fait, l'assemblée va être consultée sur tous les avant-projets de décrets d'application de la loi et des arrêtés ministériels. De plus, le commissaire de la République de la régioo sera appelé à présider la commission paritaire destinée à constater les transferts de ressources dans l'attente de la nomination et de l'installation de la chambre régionale des comptes.

.Cette session extraordinaire.a' revêtu, au dire des participants, uo ca-ractère très positif. C'était, sans conteste, un grand pas eo vue de réunir les conditions concrètes de la mise en place des institutions nouvelles. Et c'était aussi, du reste, le sentiment de l'opposition elle-même.

PAUL SILVANL

#### Provence-Alpes-Côte d'Azur

#### Une convention entre l'Etat et la région : priorité aux métiers d'art

De notre envoyée spéciale

Marseille. - Le ministre de la culture, M. Jack Lang, et le prési-dent du conseil régional de Provence-Alpes-Côte d'Azur, M. Michel Pezet (P.S.), ant signé, le 2 octobre à Merseille, en présence de M. Gaston Defferre, ministre de l'intérieur et de la décentralisation, maire de la ville, une convention culturelle, dont les objectifs sont de prolonger et de compléter les actions déià entreprises et d'engager des npérations où ni l'Etat ni la région oe peuvent interveoir isolémeot. Avec les 19,3 millions de francs tirés de la dotation culturelle inscrite au ministère de la culture (350 millions pour les régions) qui viennent s'ajouter au hudget eulturel régional lui-même (qui, en 1982, est de l'or-dre de 42 millions) et au budget des actions traditionnelles de l'Etat (patrimoine et spectecle, près de 110 millions), ainsi qu'aux 11 mil-tions du Fonds spécial de dévolappement culturel, la convention peut envisager de ne rien oublier ni du patrimoine, ni de le création, ni de la formation, qui est citée comme une des priorités.

La convention prévoit, notamment, de développer la formation oux disciplines artistiques en participant à la création d'une école nationale de danse I confiée à Roland Petit) à Marseille, d'une école nationale de photographie à Arles, d'établir une carte de l'enseignemeot musical et de développer les écoles de musique : de développer une politique de formation aux métiers du spectacle (scénographies, décors, costumes...), ainsi que la formation aux métiers d'art lau centre de Fontblanche à Vitrolles, et à la création industrielle, à Sophia-Antipolis, prés d'Antibes, en liaison avec l'école nationale qui va s'ouvrir

Pour la création, les deux parties, l'Etat et la région, sont convenues de constituer un Fonds régional d'acquisition d'œuvres d'art contemporain (FRAC), d'encourager la créaaudiovisuelle cinématographique par des eides au Centre qu'anime René Allio à Fontblanches, et différentes subventions à le chartreuse de Villeneuveles-Avignons ou aux rencootres de la cules qu'il fout mener à bien restephotographie à Aries, par exemple.

Tout cela sans négliger le soutien aux industries culturelles notamment l'édition régionale, ni le patrimoine (restauration des mooumeots, conservation et acquisitions pour les musées, création d'uo centre d'archives de la colonisation) ni les cultures régionales et minoritaires. Il s'agit aussi de développer les échanges entre les groupes artistiques des différents pays riverains de la Méditerranée.

- Pour chaque Français, la décentralisation sero effective le jour au un artiste né à Marseille pourra réussir à Marseille, se faire une réputation nationale et internationale dans sa ville .. 2 déclaré M. Gaston Defferre, lors de la signature de la convention. Taodis que M. Jsck Lang rappelait que décentraliser. sur le plan culturel, . c'est permettre qu'ici et là de bons incendies s'allument c'est creuser des muits de vie, c'est souhaiter une France de

Michel Pezet, pour sa part, a insisté sur la nécessité d'affirmer le rôle primordial que devait jouer dans le région les grandes industries culturelles, la radio et la télévision.

Si, epparemment, les parties en présence, face à quelque mille cinq cents personnes, élus et personnalités du monde de la culture, étaient d'accord sur les grands priocipes, il reste à l'évidence dans la convention quelques zones d'ombres et pas mai de points chauds qui devront donner lieu à des négociations nouvelles entre l'Etat et le région.

#### GENEVIÈVE BREERETTE.

. La C.G.T. et l'accident de Beaune. - Le rapport de la commission d'enquête sur l'accident de car de Beaooe - contient des propositions qui rejoignent les revendica-tions de la C.G.T. et des travailleurs -, estime la Fédération des transports C.G.T. Ces propositions reocontreront, selon le syndicat, « la résistance du grand patronat du transport routier car, pour lui, la sécurité routlère s'arrête au moment au Il lui faut payer l'amélio-ration des conditions de travail des conducteurs routiers - . Toutes les améliorations techniques des véhiront sans effet si les conducteurs routiers roulent taujours dix à douze heures par jour », conclut la



#### Une conversation de salon (Entendu au 69° Salon de l'Automobile à Paris).

- Cher ami, avez-vous vu la nouvelle Buick Century?

- Oui mon cher, évidemment. Tout le monde l'a vue! - J'admire son luxe traditionnel oméricain.

- Et sa technologie d'avant-garde... Pensez..! Une traction avant, moteur transversal... Sa direction assistée à crémaillère... Quelle précision!

- Oh! Ses lignes, cher ami, ses lignes aérodynamiques! - Ah! Cette finition, exceptionnelle quoi!

- Oui, cher ami, elle a tous les autamatismes du confort américain! Entre-nous, saviez-vous qu'elle est disponible en France?

- Mais aui! En deux versions 4,3 l diesel V6, 12 CV ou 2.8 I V6 essence, 13 CV.

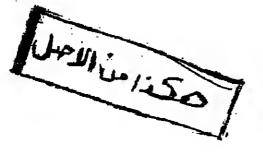
- Allons la voir, elle me manque déjà.



THE NEW AMERICANS FROM GENERAL MOTORS

CHEVROLET PONTIAC OLDSMOBILE BUICK CACCLAC

Salon de l'Auto, Porte de Versailles du 30 Septembre au 10 Octobre Stand 112 Hall C, ou alors chez les distributeurs afficiels à Paris : J. CHARLES 16° - Tèl. 524.43.33 ou R. PETIT S.A. 19° - Tèl. 607.93.92.



# INFORMATIONS « SERVICES »

#### -TRANSPORTS PARISIENS ----

#### Le bus 87 va plus loin

part du Champ-de-Mars, et qui, jusqu'à maintenant, s'arrêtait place de la Bastille, est prolongée jusqu'à la limite sud du 12º arrondissement depuis

Le tracé de la nouvelle portion de ligno, réclamé depuis long-temps par les élus du quartier, e été décidé en colleboration avec la commission d'arrondissement. Après Bastille, alla passerera rue de Lyon, rue de Bercy, boulevard de Bercy, rue Conolis, rue de Charenton et, à cause des sens uniques, formere une boucle en empruntant l'avenue du Général-Michel-Bizot. Au retour, la 87 roulers rue de Wettionies et. après la gare de Lyon, rua Michel- Chasles et evenue Daumesnil. Pour le terminus, situé devant les numeros 44 et 46 de l'evenue du Général-Michel-Bizot à l'angle de la rue de Wattignies, on e repris l'ancienna dénomination « Porte de Reuilly », qui, bien que peu femilière eu-

sément l'extremità de la ligne. Avec ses 9,55 kilomètres de longueur, dont 3,80 kilomètres de prolongement, la nouvella li-gne 87 necessite la mise en service de six voitures supplémen-

La ligne d'autobus nº 87, qui taires pour assurer un rythme de passage d'un autobus toutes les huit minutes. Sept machinistes de plus seront au travail chaque jour, ce qui impose une augmentation d'effectifs de dix agents compte tenu des temps de rapos : coût net pour la R.A.T.P.: 1,9 million de francs hors taxes. En contrepartie, elle espère transporter deux mille six cents voyageurs supplémentaires par jour.

> Ce premier prolongement de ligne de bus à l'intérieur de Paris depuis 1956 est justifié par l'évolution récents de ce quartier. Sur l'emplacement d'une manufacture de tabac démolie, on e construit des habitations, une crèche et surtout un foyer de retraités pour lesquels un service d'autobus présente de grands avantages, les stations de métro (Dugommler ou Porte-de-Charenton) étant éloignées. De plus, le mêtro n'assure de liaison directe ni evec la gare de d'ectivité de la rive gauche. Le prolongement du 87 permettra aussi de desservir le centre international des sports qui s'ouvrira dans un an près du boulevard de

#### LOGEMENT

#### Les dix clés de la location

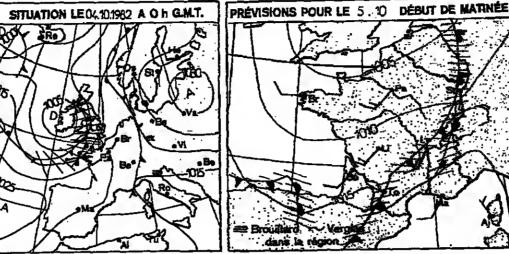
Le ministère de l'urbanisme et du logement vient d'éditer un dépliant intitule - les Dix Clès de la loca-tion -, qui présente les principales dispositions de la loi Quilliot relative aux droits et obligations des locataires et des propriétaires. Distribué à plus de quatre millions d'exem-plaires, il est disponible dans les mairies des villes de plus de 1 500 habitants, les directions de-partementales de l'équipement et les centres de l'ANIL, Association nationale pour l'information sur le lo-

que le - délai de grace - accorde

aux locataires dits - occupants de bonne foi - (payant régulièrement leur layer sans titre de location ou dont le bail est expiré) pour faire regulariser leur situation avant le 23 septembre 1983 ne concerne que les logements du secteur libre, et non les logements encore soumis à la

(1) ANIL, 2, boulevard Salut-Martin, Paris (10°). Tél.: 202-05-50. A Paris, ces centres sont situés 47, avenue Mathurin-Mo-reau (19°), et 204, rue

#### MÉTÉOROLOGIE



entre le lundi 4 octobre à 0 heure et le mardi 5 octobre à 24 heures :

Une profonde dépression centrée sur l'Ecosse dirige à travers la France des perturbations relativement actives. Une première, simée lundi matin sur la Bretagne, traversera tout le pays dans les deux jours. La suivante attaquera le pays par l'Aquitaine, rementant ensuite à travers la moitié est dans un flux de

Mardi, une journée maussade sur toute la France. Des Vosges an Jura, aux Alpes et au bord de la Méditerra-née, des pluies et un temps convert en début de journée, nue lègère accalmie en milieu de journée. Sur l'Aquitaine, les Pyrénées et le sud du Massif Central, aggravation en cours de matinée, la pluie progressera ensuite assez vite vers les Alpes.

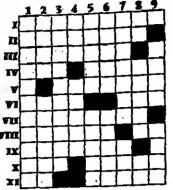
Sur le quart nord-ouest, un ciel très variable avec une succession rapide d'éclaircies et de nuages laissant planer une grosse menace d'ond

Il fera plus frais sur le Nord-Ouest, 14 à 15 degrès près de la Manche; 15 à 16 degrès de la Vendée un Bassin pari-sien et au Nord; 18 à 21 degrès sur la moité sud-est. La mult, un peu plus de fraicheur sur l'Ouest, 7 à 8 degrès; ailleurs, environ 10 degrés.

Températures (le premier chiffre indique le maximum enregistré na cours de la journée du 3 octobre ; le second, le minimum de la nuit du 3 au 4 octobre); le second, le minimum de la nuit du 3 au 4 octobre); Ajaccio, 24 et 16 degrés; Biarritz, 19 et 11; Bordeaux, 19 et 8; Bourges, 17 et 9; Brest, 17 et 13; Caen, 17 et 9; Cherbourg, 17 et 10; Clermoot-Ferrand, 19 et 8; Dijon, 17 et 12; Grenoble, 23 et

# MOTS CROISÉS -

PROBLÈME Nº 3 290



HORIZONTALEMENT

I. Le cancan n'a pas de secret pour elle. - II. Telle la manche qui a connu de bons services et pas mal de revers. - III. Part le plus souvent sans laisser d'adresse. - IV. Site sacré au Japon. Déconseillé pour se mettre au vert. - V. Éléments d'un régime. - VI. Se dit d'un ton naturel. Fait toujours l'objet d'attentions particulières. - VII. Ils nécessitent une direction irréprochable pour être empruntés. - VIII. Ne s'edresse généralement pas à n'importe qui. Amène la suite. -IX. Permet d'éviter les grandes marques, tout en restant à la page. - X. Succombe à la tentation. Ne manquent pas de maintien. XI. En Soie. Sans partage.

VERTICALEMENT

1. Période d'occupation qui ne doit pas entraîner de restrictions (deux mots). - 2. Est d'un com-merce peu agréable, surtout s'il veut imposer sa griffe. Fait parfois réviser le jugement de ceux qui accusent toujours la guigne. — 3. Ringard manipulé par un brigadier (deux mnts). — 4. Forme arabe de "Jésus". Sa racine n'est pas incon-nue des pharmaciens. — 5. Jugé au palais. Bien fournies. — 6. Opposé à ce qui est extra. Tendre invitation. - 7. Dont on n'a pas à redouter les éclats. Au bout du roulean. - 8. Note. Où il est difficile d'obtenir des éclaireissements. Morceau de poulet. - 9. On a intérêt à y montrer un profil avantageux. Élément de

#### Solution du problème nº 3 289

Horizontalement I. Réprimande. Talc. - II. Équitation. Oute. - III. Survente. Nacre. - IV. Tage. Gc. Cuisine. -V. Ara. Œil. II. - VI. Urticante. VIII. Aria. Ré. Geais. - IX. Rut. Dermetite. - X. Tréteau. Numéral. - XI. Ers. Ci. Muet. - XII. Daru. Soutier. Es. - XIII. Alerte. Ver. Vue. - XIV. Ta. Onde. letère. -XV. Collier. Osier.

Verticalement

1. Restaurant. Da. - 2. Equarrir. Rishto. - 3. Purgatoire. Réal. - 4. Rive. Auteur. - 5. Ite. Oct. Ter. Toi. - 6. Mangeant. Assène. - 7. Atteint. Dit. Dr. - 8. Nic. L.T. (Talstoi). Rè. Cuve. - 9. Do. Eternité. - 10. Ennui, Mu. 1ris. - 11. Aile. Gamme. Ci. - 12. Tocs. Queteur. Te. - 13. Auriculaire. Ver. -14. Lien. Imitateur. - 15. Cc. Eon. Sel. Sècs.

#### GUY BROUTY. TRANSPORTS

UN « GUIDE DES BUDGETS » POUR LES VOVAGES A L'ETRANGER. - Air France vient de faire paraître l'édition 1992-1993 de son Guide des budgets. Cette brochure de 52 pages fournit des précisions quant aux dépenses que les voyageurs devront engeger dans divers pays étrangers de destination, en supplément des frais de transport ou du

Par ailleurs, le ministre rappelle

loi de 1948, ni ceux du secteur H.L.M.

#### PARIS EN VISITES -CONFERENCES MERCREDI 6 OCTOBRE

Eslice Saim-Germain-des-Prés 12contée aux jeunes », 14 h 30, devant l'église, M. Sorres. "Horel de Sully ", 15 h. 62, rue

Sculpture gothique », 15 h, Musée des monuments français, place du Tro-cadéro, Mª Gurnier-Ahlberg.

« Cathédrale arménienne et mémoria de l'incendie du Bazar de la Charité », 15 h, 15, rue Jean-Goujoa, M= Pennec.

- Art de la Renaissance - , 16 h 30.

62, rue Saint-Antoine, M. Saint-Girons (Caisse nationale des monuments histo-Les Eurosques . 15 h, musée de

Les Errusques - 15 h, musee du Louvre, entrée principale, vestiaire de ganche (Approche de l'art). - La Conciergerie -, 15 h, 1, quai de l'Horloge (Connaissance d'ici et d'ali-

. Visite d'un atelier d'étain ». 14 h 30, 24, rue Gravilliers (La France

et son passé). - L'île Saint-Louis », 15 h, 39. quai d'Anjou (M= Hager).

« Chez un doreur argenteur «. 15 h. métro Arts-et-Métiers, (P.-Y. Jaslet). « Château de la Reine-Blanche ». 14 h 30, angle avenue des Gobelins, rue de la Reine-Blanche (Paris pittoresque et insolite). - La cathédrale russe -, 15 h, 12, rue

Dara (Paris et son histoire). Le Marais -, 14 h 30, métro Saint-Paul (Résurrection dn passé).

. Les Gobelins . 15 h, 42, avenue des Gobelins (Tourisme culturel). - Le Marais », 14 h 30, 2, rue de Sévigoé (Le Vieux Paris).

# Alger, 28 et 17 degrés; Amsterdam, 17 et 10; Athènes, 24 et 18; Berlin, 20 et 6; Bonn, 18 et 11; Bruxelles, 18 et 9; Le Caire, 31 et 18; Tes Canarios, 26 et BREF

PRÉVISIONS POUR LE 5 OCTOBRE A 0 HEURE (G.M.T.)

#### 14 h 45, 60, brulevard Latour-Manbourg, » La Suède » (Rencontre des FORMATION PERMANENTE ANIMATION. - La Fédération na-

peuples).

19 h 30, Domus Medica, salle Lacanec,
60, boulevard Latour-Manbourg: « Le
destin et la liberté» (Institut français

t3; Lille, 15 et 4; Lyon, 20 et 13; Marseillo-Marignane, 26 et 14; Nancy, 17 et 10; Nantes, 18 et 11; Nico-Côte

d'Azur, 23 et 17; Paris-Le Bourget, 16 et 7; Pau, 18 et 8; Perpignan, 24 et 13; Rennes, 18 et 12; Strasbourg, 17 et 11;

Tours, 15 et 7; Toulouse, 20 et 8;

Températures relevées à l'étranger :

Pointe & Pitre, 31 et 25.

20 h 30, 26, rue Bergère, M. D. Friedman: « Le don des guérisseurs et leur rôle dans la société » (L'homme et la comais-

JOURNAL OFFICIEL-Sont publiés au Journal officiel du dimanche 3 octobre : DES DÉCRETS

 Relatif à la répartition des charges entre les collectivités locales de la région He-de-France;

 Portant publication des amende ments aux amexes I et II de la Conven-tion de Washington sur le commerce international des espèces de faunc et de flore sauvages menacées d'extinction, adoptés par la coulérence des parties lors de sa troisième session à New-Delhi,

le 8 mars 1981: e Pris pour l'application de la loi du 7 juillet 1976 relative à la prévention et à la répression de la pollution marine par les opérations d'immersion effec-tnées par les ouvires et aéroness et à la lutte contre la pollution marine accide

Portant nomination dans les cadres des officiers de réserve.

UNECIRCULAIRE

Relative à l'application des dispo-sitions de l'arteile 3 de Li loi du 30 juil-let 1982 limitant la progression des bé-néfices distribées par les sociétés en

teurs de centres de vacances at de loisirs. Il prévoit eussi des stages de qualification et de perfectionne \* 10, rue Tolain, 75020 Paris, tél.: 367-40-00.

22 : Copenhague, 17 et 11 : Dakar, 30 et

26; Djerba, 28 et 24; Genève, 18 et 11; Jérusalem, 26 et 17; Lisbonne, 22 et

et 9: Madrid, 25 et 12: Moscou, 4 et 3:

Nairobi, 26 et 14; New-Vork, 19 et 14; Palma-de-Majorque, 28 et 18; Rome, 25 et 15; Stockholm, 16 et 9; Tozeur, 33 et 21; Tunis, 28 et 18.

(Document établi

avec le support technique spécial

de la Météorologie nationale)

tionale laïque des centres de loi-sirs éducatifs pour l'Enfance et

l'Adolescence organise un ensem-

ble de stages et de formations en

animation. Le programma proposé

pour 1992-1993 comporte des

sinnnels, d'animateurs et de direc-

tions d'animateurs profes-

**VIVRE A PARIS** POTERIE CHEZ POLICHINELLE. -

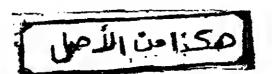
L'atalier Polichinelle accueille, la mardi en fin d'après-midi et la mercredi toute la journée, les enfants de quatre à quatorza ens qui désirent suivre des cours de poterie, de modelage et de ceramique. Les jeunes pourront y apprendre les techniques de faconnage et d'émaillage. ★ 20, rue Sainte-Félicité. 75015 Paris, Tél.: 531-91-77.

ART ENFANTINL - L'atelier d'ert enfantin accueille. la mardi en fin d'après-midi et le mercredi toute la journée, les jaunes de quatre à Seize ana qui désirent exercer une activité artistique

\* 8, rue de Lésingrad, 75008 Parts. Tél.:873-20-85.







#### ARTS

#### **ALFA ROMEO MÉCÈNE**

Alfa Romeo se lance dans le mécénat artistique avec le support publicitaire qu'on peut imaginer d'une marque qui ne lesine pas sur le paraître. Dix peintres de la figuration - Babou, Chambas, Cueco, Erro, Fanti, Klasen, Messac, Poli, Rancillac, Schlosser, - dont le choix a été confié à Nathalie Krief, directrice de galerie, ont été invités à réaliser

une œuvre, de préférence sur le thème de l'automobile. Les dix peintures sont presentées au Salon de l'auto au milieu des voitures, et brillent comme les carrosseries flambant neuf, enfermées dans leur armoire de plexiglass et enveloppées chacune par un tube de néon à la place du cadre traditionnel. Chaque visiteur du Salon peut

jouer : une toile et cinquante litho-graphies ou sérigraphies réalisées par les artistes à partir de leur tablean, sont tirées au sort chaque juur. Parallèlement en province, chaque concessionnaire Alfa Romeo expose, le temps du Salon, les dix lithos, qui seront également tirées an

On a beau penser que l'art et les artistes doivent sortir partout nh ils peuvent, et qu'il faut jouer aussi la carte du mécénat industriel, cette opération laisse pourtant une euricuse impression de malaise tant le fait pictural y semble englouti au profit de l'image de la marque.

\* Salon de l'auto, stand Alfa Romeo. Palais des expositions, entrée porte L, jusqu'au 10 octobre.

#### CINÉMA

#### « CLASS 1984 ». DE MARK LESTER

#### Les enfants de néant

Méthode éprouvée que celle qui consista à dissuader du mal en le rendant piquant au possible. Un premier carton nous avertit qu'il y a annuellement deux cent guatre-vingt mille actes de violence sur les campus américains. Attendez-vous à en avoir pour votre argent : drogue, passages à tabae, viol, suicide du haut d'un mât, où flotte la bannière étoilée, massacre à la tronçonneuse. Le grand Guignol, pratiquement, de la première à la dernière image, avec, repoussoir angélique, le gentif prof de musique, canadien let sa blonde épouse), jusqu'à ce que, à son tour, il passe a l' « action ».

Sous-produit de Stanley Krubnck (Orange mecanique), avec référence, dans le titre, à Georga Orwell; Class 1984 - traduction etrange ment bátarde, car il fallait ou garder l'original, Class of 1984, ou dire en bon français Classe 34 - appartient a cette catégorie de films américano canadiens à cheval sur deux fronnères, mais d'où l'on a soignause mant effacé tuuta trace de « canadianité », et qu'ont dénonces aussi bien M. Pierra Elliott Trudeau que les Américains de l'American Film Institute. Il a connu une certaine reussite au box-nffice américain. e ast un fait. Il rapportera egalement de l'argent à l'U.G.C., qui l'a acheté pour la France, c'est probable.

Mais on a envie de s'écrier après Francis Coppola, lors de son recent passage à Paris : « Ciel, quelles horraurs on montre à nos gosses ! »

L. M. \* Voir les films nouveaux.

ta Le Festival international du cir-que de Monte-Carlo n'aura pas llen cette aunce en raison de la mort de la princesse Grace de Monaco.

m Gilbert Bécaud donnera le lundi 18 octobre à 21 beures, un récital unique à l'Otympia au profit de la lutte contre le cancer.

m Octobre est le « mois du Portu-gal » à Bezons, où le centre Paul-Eluard organise expasitions, spectacles et projections. Au cours d'une Semaine du cinema portugais, du 20 su 24 octo-bre, on pourra revoir le film de Manoel de Oliveira Aulti Bobo. (Renseigne-ments: 982-20-88).

# eio

#### une heure avec les solistes de l'eic

P.L. Aimard plano V. Bauer vibraphone M. Cerutti

et D. Ciampolini percussions

S. Cherrier Hote

A. Neveux plano et calesta C. Petrescu clavecio B. Stuchin trombone

interpretent Stockhausen Trojahn - Huber mercredi 6 octobre 18 h 30

**ESPACE DE PROJECTION** renseignements 261.56.75

#### MUSIQUE

A LA BIENNALE DE VENISE

#### Jouer de l'ordinateur

Les spécialistes réunis en concleve an Lide ont encore bien du chemin pour parvenir au bout du tunnel technique nu ils se sont engagés : faire de la musique avec l'ordinateur n'est pas une voie facile si l'un en juge par les œuvres de diverses provenances sélectionnées à Venise. Application de grilles abstraites pour produire une œuvre de piano dépourvue d'intérêt, vagues ambiences électroniques inverté-brées, mimo-drame pâteux autour d'une tentative balbutiante de syn-thèse de la voix humaine, il y avait de quoi être pessimiste.

Heureusement, une petite lumière dansait dans Silicon Valley Break-down, de David Jaffe, un musicien du centre de Stanford, en Californie, âgé de vingi-sept ans. Travail-lant dans un secteur étroit mais déjà prodigieusement complexe, il prouve que l'un peut maîtriser l'ordinateur et le forcer à entrer dans la musique. Toute la pièce est fondée sur la synthèse d'un son de guitare, mais avec toutes ses qualités d'attaques et de résonances, qui va donner licu à une vaste étude pleine de fantaisie et parfois assez saisissante, uniquement réalisée par la machine et témoignant d'un sens de la continuité et du développement, d'une intention rythmique et spaciale très rares à ce niveau de souplesse. C'est plus une démonstration brillante qu'une page de musique, mais elle onvre sans doute une brèche dans le desponsme de l'ordinateur, un peu comme les premières œuvres de Pierre Henry affirmaient la possibilité de jouer d'une musique nouvelle. Enfin quelqu'un qui joue!

La participation française à cette Biennale est importante avec l'IRCAM qui présente lei sa 4X, dernier modèle, et l'Ensemble intercontemporain avec deux concerts. Intervalles-Intérieurs, de Peter Eōtvos, le chef de cet ensemble, est une longue partition qui fait dialoguer des instruments de laçon assez habile avec une bande magnétique pré-établie sans qu'on discerne beaucoup de nécessité intérieure ni d'invention formelle. Avec un dispo-sitif analogue Arcus, de York Höl-ler, semble plus riche: l'ensemble instrumental, d'un tissu ouvragé et subtil, complète et décore la bande magnétique assez fruste avec beaucoup de finesse, l'imite ou la magnétique assez fruste avec beaucoup de finesse, l'imite ou la contrarie habilement, et l'œuvre est entraînée par un véritable dynamisme même si elle ne parle guère au cœur.

Solo pour deux (elarinette et rombone), de Gérard Grisey, a décu, venant d'un musicien aussi doue. Etait-il bon de donner à Venise cette étude pour le laboratoire de l'IRCAM, qui « explore les zones de fusion et de complémentarité des deux instruments », malgré son amusante introduction « érotique », où la elarinette enforit sa tête dans l'embouchure du trombone ?

Par réverence envers un « ancêtre . l'Ensemble intercontemporain reprenait Différences, de Luciano Berin, qui, il y a vingt-trois ans, dunnait une idée assez captivante des possibilités d'utilisation d'une bande magnétique dans une exécution vivante. Les sons des instruments euregistrés préalablement viennent dialoguer avec ceux qui sont joués sur scène, introduisant une com-

MAISON DES ARTS CRETEIL à partir du 14 octobre de Bertolt Brecht tel.899 94 50

plexité d'écriture de plus en plus grande, accentuée ensuite par une déformation électronique comme si des spectres venzient de méler aux jeux des vivants. Pourtant, cette pièce a un peu perdu de sa nou-veauté et de son impact, surtout avec une installation sonore groupée sur l'estrade qui supprimait en pertie la dimension spatiale.

#### Les bornes de l'attention

La pièce la plus neuve et la plus belle que donnait l'Ensemble intercontemporain avec les instruments électroniques de l'Itinéraire fut sans aucun doute Saturne, d'Hugues Dufourt. Celui-ci a réuni une formation inusitée de guitares et elaviers électroniques, bois et cuivres, basses ou contrebasses, avec une abondante percussion qu'il a fait réagir les uns sur les autres en une compétition uniquement . sonore . en quelque sorte : la forme est neutre, la musique tourne lentement sur elle-même sans changer de tempo et les variations de cette immense ebacone consistent dans la modification continuelle des mélanges instrumentanx et de leurs réactions souvent explosives. C'est un véritable tour de force que de renouveler ainsi l'intérêt et de créer une intensité lyrique en multipliant les spiendeurs des alliages et en déchainant de terribles tempêtes cosmiques à l'intérieur d'une forme aussi immuable. Mais pourquoi faut-il que le compositeur semble détruire lui-même son œuvre en dépassant les bornes de l'atten-

tion la plus soutenue? Cinquante minutes, c'était au moins vingt de

Stockhausen, qui vient de créer à Assise le Renvoi de Luciser, une nnuvelle page de son npera qui durera une semaine, n'a présenté dans le charmant Théatre Malibran que des œuvres anciennes : les Chants indiens, étrange dun de mélodies théâtralisées, ingénues et magiques, interprétées comme à la creatinn par Helga Hamm-Albrecht et Karl Barkey, avec une saveur, une ferveur et une distinction de plus en plus profundes, pois Trans.

Eerite directement sous l'influence d'un rève, cette œuvre installe derrière un rideau lumineux des instrumentistes à cordes; ceuxci jouent comme des somnambules de longs points d'orgue à grandes tirées d'archet que modifient seulement les elaquements réguliers d'une sorte de navette de tisserand, tandis que grondent les monstres enfermés dans un prehestre à vent invisible. Malbeureusement, a Venise, ce dernier était enregistré et le compositeur a si lourdement manipulé les potentiomètres que toutes les perspectives sonores s'en trouvaient inversées. Après tout, c'est peut-être ce que Stockhausen souhaite aujourd'hui, mais l'œuvre n'a plus la même irréalité onirique et s'abat sur nous avec une inexorable pesanteur comme un troupeau de mastodontes préhistoriques piétinant tout d'un air goguenard.

JACQUES LONCHAMPT.

#### SALLE PLEYEL

#### Une fête pour Jean-Pierre Rampal

- Nichi, nichl Koreko nichi - est un proverbe japonais qui signifie «Chaque jour est un beau jour », je devrais le changer en «Chaque jour est un anniversaire ., racontait John Cage il y a deux semaines, à l'occa-sion de la célébration à Paris de ses soixante-dix ans. Il expliquait.comment, de ville en ville, de pays en pays, il ne cessait tous ces mois d'assister à des concerts ainsi dédiés à ses ans. A ne plus se souvenir de la date réelle de sa paissance.

. On m'a fêté partout », nous a dit, en d'autres termes, le flâtiste Jean-Pierre Rampal, à la veille de la wurnée entière que France-Musique lui consacrait le samedi 2 octobre. en l'honneur de sa soixantième anà Washingtion, a-t-il ajouté; c'était charmant, à la fin du concert j'ai eu In surprise d'entendre vingt Jeunes flutistes, habillés en blanc, jouer pour moi Happy Birthday. .

Donc, samedi soir, salle Pleyel, où il dirigeait l'Orchestre national de Radio-France, tout en retrouvant ses amis Isaae Stern et Mstislav Rostropovitch, Jean-Pierre Rampal a gentiment feint le grand étonnement lorsque einquante de ses disciples, le fleuron des flüristes français, Michel Debost en tête, on débarqué dans la salle pour exécuter d'un riche ensemble tel Happy Birthday, arrangé par Michel Damaze. Cinquante flutes à la fois produisent un son mieux que luxueux : précieux.

La - surprise - a eu lieu pendant la première partie du concert : sans doute pour que l'équipe de télévision, qui filmait sur place, puisse en avoir fini à l'entracte. Autant dire : la cérémonie était massivement mèdiatisée . Le publie des concerts et, apparemment, les musi-ciens, ont appris à faire abstraction des projecteurs, ainsi que des évalutions des cameramen - admirablement discrètes en général. Ce qui est plus rude, ou moins usuel, c'est la présence sur scène d'un - présentateur » annonçant au miero ce que l'on vient d'entendre et ce qui va vous être proposé, et profitant des - changements - pour interviewer nne fois le premier violon, ensuite un flütiste, et encore un autre - comme s'il s'agissait de réaliser un « Grand Echiquier . En l'occurrence, Phi-

mais pour faire patienter, retenir à l'antenne les auditeurs de France-Musique, est-il nécessaire de contraindre les quelque deux mille personnes qui - font - une salle à assister au spectaele des interprètes livrant à chaud leurs sentiments. comme ces joueurs de football que les reporters s'arrachent à la mitemps?

En général, les commentaires liés aux transmissions en direct sont 'émis depuis un studio, dans les coulisses. Et c'est mieux. Même en cas de fête, ceux qui sont sur place ont droit à une intimité avec la musique. Ils sont partie prenante : pour eux. les moments de silence entre les morceaux ne sont pas des temps morts. C'était d'autant plus sensible que le programme composé par Jean-Pierre Rampai était copieux, et

De l'ouverture de la Flute enchantée au Double Concerto pour violon de Brahms - scule œuvre nu Jean-Pierre Rampal ne donnait pas de sa légendaire flûte en nr. - l'Orchestre national a sonné à l'unisson des trois grands, très gai, très complice, suivant au plus près, tantôt Rampal tantôt Rostropovitch. Un Rostropoviteb décidé à faire de l'humour avec son violoocelle. Un rampal qui devait être en brillante forme pour accomplir un tel marathon de soliste. Un Rampal splendide durant le Concerto pour cinq flutes de Boismortier, où il semblait entraîner ses quatre compères en un ballet de marins joyeux bougeant sur leur ba-

teau, un jour de beau temps. - Je suis un bon vivant -, dit de lui Jean-Pierre Rampal. J'aime la musique comme j'aime l'amitié, la famille, un beau paysage, un sableau ou une bonne table. - 11 a cessé d'enseigner au conservatnire. . On ne peut pas sout faire, dit-il. Je dirige et je joue, cela se complète; mais le travail de chef d'orchestre ne doit pas être pris en amateur. Peut-etre qu'un jour je ne pourrai plus jouer pleinentent de mon instrument : mais si l'on gagne en maturité, il vient un temps où les tissus répondent moins bien. Seuls les pianistes peuvent atteindre un grand age sans que rien ne change. -

MATHILDE LA BARDONNIE.

#### **VERTIGES** dans « le Monde de la musique »

« Tous en transe! » commande le professeur Akstein dans le Monde de la musique, at Jacques Drillon, amuse, commente : « Tourner comme un derviche sans être derviche, c'est risqué mais fort utile : les émotions refoulées sortent toutes seules, mais l'hécatombe est proche... » L'expérience commence : debout, yeux fermés tâte en arrière, bras en croix Bnum, bnum, boum, roule le tambour. « On » vous met une main sur le frant, afin de vous maintenir, et on vous fait tourner. Boum, boum, boum, tou-jours le tambour, très fort, très dur. Et toument les « patients », les angoissés, les inhibés, tour-

Très vita, presque tous s'arrêtent, pris de vertige. Une jeune fille en survétement, qui s'est lancee dans l'inperation avec fureur, le visage crispé par l'auto-suggestion, par la recherche de la transe, s'ecroule an poussant un cri : « Ahh, ça tourne ! » On la relève, son « auxiliaire » n'a pas rèussi à la ratenir. Elle a dû se faire mal. Plus tard, alle dira : e J'ai eu très peur, parce que je suis tombée. J'ai été projetée dans le vide. » Presque tous tombent. « auxiliaires » et les « inducteurs » de la transe se faufilent entre les « patients », relancent les uns, soutiennent les autres : La doulaur est sur tous

On lira la suite de cet étonnant reportage dans le monde trouble de l'hypnuse et de la mu-sicothérapie dans le n° 49 du Monde de la musique, ainsi qu'un dossier sur la voix, une évocation de Oinu Lipatti et des instantanès ; Merce Cunningham au travail.

\* Le Mande de la musique.

#### MORT DE ROBERT PROTON DE LA CHAPELLE FONDATEUR DU FESTIVAL **DELYON**

Robert Proton de in Chapelle. sondateur du Festival international de Lvon, vient de mourir dans sa ville natale. Il était àgé de quatrevingt-huit ans.

Organiste de la paroisse de Saint-Polycarpe à dix-huit uns. Robert Proton de la Chapelle entreprend d'écrire l'histoire de la vie culturelle à Lyon. En menie temps, il est chargé dans divers journaux régio-naux de la critique niusicale qu'il signe Robert de Fregny, nom sous lequel il compose des partitions d'opera (Pourpre impériale) et de comédie musicale (Cavalcade).

Grande sigure lyonnaise, adjoint aux beaux-arts à la municipalité, il est à l'origine du Festival International, du Concours d'improvisation à l'orgue et au piano, de la construction de l'auditorium Maurice-Ravel. du Musée de la civillsation gallo-rontaine, de la no-minatian de Louis Erlo à la tête de 1'Opera. - C. G.

#### **THÉATRE**

#### " L'ÉVEIL DU PRINTEMPS » A LA COMÉDIE DE PARIS

#### Tous les garçons et les filles

Freud a dit lors de la création de l'Éveil du printemps – c'était à Berlin ca 1966, et la pièce avail été censurée, interdite pendant quinze ans: - Il ne s'agit pas d'une grande œuvre d'art mais cela restera comme un document. - Peul-être le ducteur dissimulait-t-il derrière une telle condescendance quelque agacement.

Là, en toute poèsie, comme innocemment, comme avec facilité, Wedekind avant lui livrait l'analyse exhaustive des angoisses et catastrophes, qui accompagnaient l'apprentissage de la sexualité au temps où morale voulait dire hypografie.

Quatre-vingt-dix ans this tard, le - document - peut avoir l'air neuf, ou presque. La Kind Compagnie en tout cas démontre que là aussi l'auteur de Lulu avait falt œuvre d'artiste.

Les huit comédiens — pour la plupart récemment sortis de l'école de la rue Blanche, l'ENSATT (1), — n'ont pas eu à se faire passer pour des jeunes gens, ou des jeunes filles. Aucum a'ayant l'air âgé, les risques de ridicule, les diffi-cultés du décalage, ont été évités. Ils opent. C'est tont, et c'est beaucoup. Ils bougent avec justesse. Donnent aa texte un tempo. Les dialogues respi-rent : de la sobriété au lyrisme.

Les quatre « garçons » et les quatre • filles » sont habilles de manière à res-• filles - sont habillés de manière à ressembler aux personnages d'une photographie 1900, dans le monde de la bourgeoiste allemande bien éduquée. Et les scènes successives de cet opère sans musique prennent l'allure de tels tableaux de groupe, datés, où les élèves des collèges ont sur le visage des expressions de gravité à vons faire regretter tous les jaasénismes. Une intensité sourde prête à éclater comme le les sourde prête à éclater comme ici les rires des filles, leur raffut, ou l'affolement des mères, ou la bêtise des profes-seurs, ou la misère des hommes en berbe. Tout cela est viritablement . dirige -, mis en scène. Gilles Gleizes est celm qui a monté cet Éveil du printemps

M,LR

\* Comedic de Paris, 18 h 15.

(1) École nationale supérieure des irts et techniques du théatre.

#### « Voyage immobile » à lyry

An bord d'une tombe nuverte, deux hommes parient d'une femme : leur mère sans doute, peut-être leur sœur. En tout cas une femme fiée à leur exis-tence et qui est morte. Ils racontent les paysages de leur passé, et des mom des habitudes, des sentiments. somme, les choses de la vie. Cette femme traverse le récit, le dom figure silencieuse rouge sang, accompa-guée de chants rauques. Des petites choses en scènes brèves, en courtes phrases trop attendues pour faire exis-ter la pièce (de Martin Provost) malgré la poésie des inuges, la mise en scèné ingénieuse d'Antoine Campo.

Et il v a un comédien. Yann Collette. différent de ce que l'on connaît de lui : il retient se pervosite aigue, sa violence sarcastique. Il fait découvrir une dou-ceur inattendue et qui semble cacher une masse de secrets, une masse de tendresse ; quelque chose de mélancoliqu comme une caresse légère sur une bles-sure encore sensible.

\* Studio d'Ivry, 20 h 30.

POUR LES SALLES VOIR LIGNES PROGRAMMES





du 1ª au 10 octobre **L'ECHANGE** 

de Paul Claudei mise en scène Armand Delcampe

du 12 au 16 octobre **FIN DE PARTIE** 

de Samuel Beckett mise en scène Armand Delcampe

UP111150

#### **SPECTACLES**

# theâtre

#### LES SPECTACLES NOUVEAUX

ativities La <del>Landa de</del> Cartino de La Cartino de La

SADO ET MASO. - Nou (770-52-76), 20 h 30. LE FUNAMBULE UNIJAMBISTE.

- Espace Gaîlé (327-95-94), 18 k 30. LA MARMITE. - Studio Bertrand (783-64-66), 20 h 30, NUIT DE REVE. - Péniche-Théâtre (245-18-20), 21 h. L'ECHANGE. - Odéon (325-70-32),

20 h 30. LE VOYAGE IMMOBILE. — Ivry, Studio (672-37-43), 20 h 30.

**HORS PARIS** GOULT : Le café blanche et le Mosologue de Sud, par la Compagnie Cantadès (90) 72-44-28.

Les salles subventionnées et municipales

OPERA (742-57-50) : Roméo et Juliette 19 h 30. COMEDIE-FRANÇAISE (296-10-20) : les Corbenux, 20 h 30. BEAUBOURG (277-12-33), Forum de la

dame, 18 h 30. THÉATRE MUSICAL DE PARIS (261-

Les autres salles Artistic-Athersius (271-51-00), 20 h 30: la Vallée de l'ombre de la mort.

Comédie Caumartin (742-43-41), 21 h :
Reviens dormir à l'Elysée.

Comédie de Paris (281-00-11), 20 h 15 :
l'Éveil du printemps ; 22 h : Figaro Solo.

Daunou (261-69-14), 21 h : La vie est trop

Daumou (261-69-14), 21 h : La vie est trop courte. Espace Gaîté (327-95-94), 18 h 3C : le Funambule uniambiste; 20 h 30 : Auran-che (chansons). Galté-Montpurnance (322-16-18), 22 h :

Galici-Montpurnasse (322-16-18), 22 h;
Panique au centro culturel.
Huchethe (326-38-99), 20 h 15; la Cantatrice chauve; 21 h 30; la Leçon.
Lucernaire (544-57-34), Théatre noir;
18 h 30; l'Homme lige; 20 h 30; la Papesse américaine. — Théatre rouge;
18 h 30; Noces de sang; 20 h 30;
Tchoufn; 22 h 15; Vacances écossaises.

. MERCREDI PRIX DU JURY

CANNES 74

La Cousine

Angélique

CARLOS SAURA

Petit théâtre: 18 h 30 : Parkons français; 22 h 15 : le Fétichiste.
 Matharias (265-90-00), 21 h : Emballage

perdu.

Poche-Mostparmatte (548-92-97), 21 h:
Flock.

T.A.I. Théâtre d'essai (278-10-79),
20 h 30: l'Ecume des jours.

Théâtre d'Edgar (322-11-02), 20 h 30: les
Babas cadres; 22 h: Noas, on fail où on
post dit de faire. nous dit de faire. Théâtre du Tourtour (887-82-48), 20 h30 : le Mai court.

#### Les cafès-théâtres

Au Bec fin (296-29-35), 20 h 30: Tohu-Bahut; 22 h : le Président; 23 h 30: Vous descendez à la prochaine? Blancs - Manzienux (887 - 15 - 84). I : 20 h 15: Areuh = MC2; 21 h 30: Tout a changé; 22 h 30: des Bulles dans l'en-crièr. - II: 21 h 30: Qui a tué Betty Grandt?; 22 h 30: Comment ça va

Zanni ?
Cufé d'Edgar (322-11-02). I : 20 h 30:
Tiens voilà deux boudins ; 21 h 30 : Mangeuses d'hommes ; 22 h 30 : l'Amour
c'est comme un mameau blanc. — Il :
20 h 30 : Chantons sous la psy ; 22 h :
Paris-Paris. Café de la Gare (278-52-51), 20 h 30 : Pa-

Café de la Gare (278-52-51), 20 h 30: Palomar et Zigomar.
L'Ecume (542-71-16), 20 h 30: Ramon Reimaud.
Fansl (233-91-17), 20 h: la Manipule;
21 h 15: les Grandes Sartreuses.
Le Petit Casino (278-36-50), 20 h 30: Viens voir les artistes.
Point Virgule (278-67-03), 20 h 15; le Petit Prince; 21 h 30: Tranches de vie.
Théàtre de Dix-Heures (606-07-48), 20 h 15: le Retour de l'Artésienne; 21 h 30: Les huîtres ont des bérets; 22 h 30: Nitro Goldwyn-Pinson.

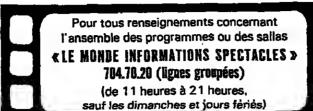
#### Les concerts

Gevenu, 20 h 30 ; E. Osinska (Szyma-nowski, Albeniz, Chopin. Chapelle de Lyoée Heart-IV, 20 h 30 ; l'Ensembla Percantar et Somar (Chan-sons polyphoniques de la Renaissance). Salut-Germain-des-Près, 21 h ; Chants spi-

FESTIVAL D'AUTOMNE (296-12-27) American Center (321-42-20), 21 h; Sister

LAFEMME

TATOUTE



#### Lundi 4 octobre

Jazz. pop, rock, folk Bobino (322-74-84), 20 h 30 : John Little-

Cavean de la Huchette (326-65-05), 21 h 30 : Maxim Saury. Dunois (584-72-00), 20 h 30 : Whirled Mosic. Gaité Montparantse (322-16-18). 20 h 15 : Petit Opportus (236-01-36), 23 h : Spirit

New Morning (742-25-49), 21 h : The Heath Brothers. Olympia (742-25-49), 21 h : J.-P. Capde-

Petit Journal (326-28-59), 21 h 30 : Badini Swing Machine.

L'ÉTAT DE BONHEUR PERMANENT

(Fr.): J. Cocteau, 5: (354-47-62). H. sp.

ET TOUT LE MONDE RIAIT (A., v.o.1 : Ciné-Besubourg, 3\*, (271-52-36) ; Oniutette, 5\* (633-79-38) ; Elysécz-Lincoln, 8\* (359-36-14) ; 14 Juillet-Beaugrenelle, 15\* (575-79-79) ; Parmassiens, 14\* (329-83-11).

LA FÉLINE (A., v.o.) (\*) : Gaumont Halles, 1= (297-49-70) : Hantefenille, 6= (633-79-381 : George V, 8= (562-41-46) ; Colste, 8= (359-29-46). — V.f. : Berlitz, 2= (742-60-33) : Maxéville, 2= (770-72-86) ; Montparnasse Pathé, 14= (320-12-06) ; Clichy-Pathé, 18= (522-46-01).

LA FUEVRE DE L'OR (A., vo.): Paramount Odéon, 6 (325-59-83): Publicis Champs-Elysées, 8 (720-76-23): (v.f.): Paramount Opéra, 9 (742-56-31): Paramount Montparnasse, 14, (329-90-10): Paramount Maillot, 17 (758-24-24).

LES GAMINS D'ISTANBUL (Ture, v.o.) : Forum, 1" (297-53-74) ; Studio Logos, 5 (354-26-42).

GEORGIA (A., v. o.) : Cluny Écoles, 5-(354-20-12).

(354-20-12).

LE GRAND FRÈRE (Fr.) (\*): Richelieu 2\* (233-56-70); Quinteute, 5\* (633-97-77); Hautefenille, 6\* (633-79-38); Montparnasse 83, 6\* (544-14-27); Ambassade, 8\* (359-19-08); Olympic-Balzac, 8\* (561-10-60); Français, 9\* (770-33-88); Fanvette, 13\* (331-60-74); Gaumont-Sud, 14\* (327-84-50); Montparnot, 14\* (327-52-37); Gaumont Convention, 15\* (328-42-27); 14 Juillet-Beaugrenelle, 15\* (575-79-79); Weplet, 18\* 1522-46-01); Gaumont Gambetto, 20\* (636-10-96).

LA GUIFERE DU FEU (fr.): Lucer-

LA GUERRE DU FEU (Fr.) : Lucer-

HAMMETT (A., v.o.) : Cluny-Palace, 54 (354-07-76).

JAGUAR (Phil., v.o.) : Olympic Luxemburg, 6 (633-97-77) ; Olympic Entrepit, 14 (542-67-42).

JAMAIS AVANT LE MARIAGE (Fr.):

naire, 6. (544-57-34).

LA MAITRESSE DU LIEUTENANT FRANÇAIS (A., v.o.) : Elysées Lincoln,

# (339-30-14).
MEURTRES EN DIRECT (A., v.o.):
Marignan, 8 (359-92-82). — V.f.: Français, 9 (770-33-88): Montparnasse Pathé, 14 (320-12-06). MISSING (PORTÉ DISPARU) (A., V.o.): Saint-Michel, 5 (326-79-17). -. V.f.: Bretagne, 6 (222-57-97); U.G.C. Optra, 2 (261-50-32).

Optra; 2\* (261-50-32).

MOURIR A TRENTE ANS (Fr.):
14 Juillet Racine, 6\* (633-43-71).

LA NUIT DE VARENNES (Fr.): Studio de la Harpe, 5\* (354-34-83).

ON N'EST PAS SORTI DE L'AUBERGE (Fr.): U.G.C. Optra, 2\* (26150-32): Ermitage, 8\* (359-15-71);
Maxèville, 9\* (770-72-86); Moutparrees,
14\* (327-52-37); Mistral, 14\* (53952-43).

PARADIS: Riarvitz 8\* (722-60-22).

52-43).

PARADIS: Biarritz, 8 (723-69-23);

Maxéville, 9 (770-72-86).

PARADIS POUR TOUS (Fr.): Studio Médicis, 9 (633-25-97); Paramount City, 8 (562-45-76); Paramount Opéra, 9 (742-56-31); Paramount Montparnasse, 14 (329-90-10); Tourelles, 20 (364-51-98).

PAPASTEF (A. v.f.) (\*): Lumière, 9

PARASITE (A., v.f.) (\*) : Lumière, 9 PASSANTE DU SANS-SOUCE

(Fr.): Paramount Marivoux, 2- (295-80-40). PASSION (Fr.): Paramount Odéon, 6-(325-59-83). LE PÈRE NOËL EST UNE ORDURE

LE PERE NOBL EST UNE ORDURE (Fr.): Gaumont Halles, In (297-49-70); U.G.C. Odéon, 6 (325-71-08); Biarritz, 8 (773-69-23); U.G.C. Boolevard, 9 (246-66-44); Maxéville, 9 (770-72-86); U.G.C. Gare de Lyon, 12 (343-01-59); U.G.C. Gobelins, 13 (336-23-44); Miarmar, 14 (320-89-52); Mistral, 14 (539-52-43); Margic-Convention, 15 (828-20-64); Maral, 16 (651-99-75).

(651-99-75).
PINK FLOYD THE WALL (A., v.o.):
Forum, 1= (297-53-74): Impérial, 2(742-72-52): Saint-Michel, 5- (32679-17): Ambassade, 8- (359-19-08):
Parmassiens, 14- (329-83-11): Kinopanorama, 15- (306-50-50).

rama, 17 (308-90-30).

PORKY'S (A., v.o.): Quartier Latin, 5 (326-84-65); Elysées-Lincoln, 8 (339-36-14); Marignan, 8 (359-92-82). – V.I.: Richelieu, 2 (233-56-70): Paramonnt Opfra, 9 (742-56-31); Fauvette, 13 (331-60-74).

POUR 100 BRIQUES, TAS PLUS RIEN (Fr.): Biarritz, 8 (723-69-23).

RIEN (Fr.): Biarritz, 8' (723-69-23).

LES 40" RUGESSANTS (Fr.): Épée de Bois, 5' (337-57-47); Clichy Pathé, 18" (522-46-01).

QUERELLE (All., v.a.) (""): Forum, 1" (297-53-74); Quartier Latin, 5' (326-84-65); Quintertie, 5' (633-79-38); Olympic Saint-Germain, 6" (222-87-23); Pagode, 7" (705-12-15); Olympic Balzac, 8' (561-10-60); Colisée, 8' (359-29-46); Parmassicus, 14" (329-83-11); 14-Juillet-Beaugrenelle, 15" (573-79-79). — V.f.: Impérial, 2' (742-72-52); Montparmasse 83, 6' (544-14-27); Notiou, 12" (343-04-67); Clichy-Pathé, 18' (\$22-46-01).

QU'EST-CE QU'ON ATTEND POUR

QUEST-CE QU'ON ATTEND POUR ETRE HEUREUX? (Fr.): U.G.C. Opera, 2: (261-50-32); U.G.C. Danton, 6: (329-42-62); Biarritz, 8: (723-69-23); 14-Juillet Bastille, 11: (357-90-81).

REDS (A., v.o.): George 41-461. LE RETOUR DE MARTIN GUERRE (Fr.): U.G.C. Marbeuf, 8 (225-18-45). ROX ET ROUKY (A., v.l.) : Napoléon,

ROX ET ROUNY (A., #J.): Napoleon, 17 (380-41-46). LE SECRET DE VERONIKA VOSS (All., v.o.): U.G.C. Odéon, 6 (325-71-08).

(All., v.o.): U.G.C. Odéon, 6: (325-71-08).

TIR GROUPÉ (Fr.) (\*): Paramount Marivuux, 2: (296-80-40); U.G.C. Opéra, 2: (261-50-32); Olympic Halles, 3: (278-34-15); Stadio Alpha, 5: (334-39-471; Paramount Odéon, 6: (325-59-83); Paramount City, 8: (562-45-76); Publicis Champs-Elysées, 8: (720-76-23); Max-Linder, 9: (770-40-04); Paramount Gobelins, 13: (770-42-56-31); Paramount Gobelins, 13: (707-12-28); Paramount Gobelins, 13: (707-12-28); Paramount Gobelins, 13: (707-12-28); Paramount Gobelins, 13: (580-18-031; Paramount Golelins, 13: (580-18-031; Paramount Gobelins, 13: (580-18-031; Paramount Montparnasse, 14: (329-90-10); Paramount Montparnasse, 14: (329-90-10); Paramount Montparnasse, 14: (329-90-10); Paramount Montmartre, 18: (579-33-00); Passy, 16: (238-62-34); Paramount Montmartre, 18: (606-34-25); Scerétan, 19: (241-77-99).

LA TRUITE (Fr.): Gaumont Halles, 1: (297-49-70); Richelieu, 2: (233-56-70); Hantefenille, 6: (633-79-38); Pagode, 7: (705-12-15); Colisée, 8: (359-29-46); Olympic Balzac, 8: (361-10-60); Saint-Lazare Pasquier, 9: (387-35-43); Francais, 9: (770-33-88); Nation, 12: (343-04-67); Fanvette, 13: (331-60-74); Montparnasse Pathé, 14: (322-19-23); Gaumont Convention, 15: (828-42-27); Victor Hugo, 16: (727-49-751; Clichy Pathé, 18: 1522-46-01).

LA MAISON DU LAC (A., v.o.): U.G.C.
Rotonde, 6: (633-08-22); U.G.C. Biarritz, 8: (723-69-23). - V.f.: U.G.C.
Opéra, 2: (261-50-32).

LES UNS ET LES AUTRES (Fr.): Publicis Matignon, 8: (359-31-97): Palace
Croix-Nivert, 15: (374-95-04).

LES YEUX DE LA FORÊT (A., v.o.): blicis Matignon, 8: (359-31-97); Palace Croix-Nivert, 15: (374-95-04). O

は なった できる

 $\{\zeta_i : i \in \mathfrak{T}\}$ 

LES YEUX DE LA FORET (A. v.a.) : Ermitage, 6: (359-15-71). - V.f.: U.G.C. Bonlevard, 9: (246-66-44): Paramount-Galaxie, 13: (580-18-03); Montparnos, 14: (327-52-37).

Montparnos, 14 (327-32-37).

YOL (Turc, v.o.): 14-Juillet Parnasse, 6 (326-58-00): U.G.C. Odéan, 6 (325-71-08); U.G.C. Champs-Elysées, 8 (359-12-15): 14-Juillet Bastille, 12 (357-90-81): 14-Juillet Besugreneille, 15 (575-79-79). - V.f.: U.G.C. Bodevard, 9 (246-66-44): Mistral, 14 (539-52-43): Bienvenle-Montparnasse, 15 (544-25-02).

#### Les grandes reprises

déostore, 6r (325-60-34).
ALL THE ROCK'N ROLL YOU CAN
EAT (A., v.o.): Vidéostore, 6r (32560-34). ACCÉLÉRATION PUNK (A., v.a.): Vi-APOCALYPSE NOW (A., v.o.) (\*): Calypso, 17\* (380-30-11).

#### LES FILMS NOUVEAUX

AMÉRIQUE INTERDITE (\*\*), film MRRIQUE INTERDITE (\*\*), ilim américain de Romano Vanderbes. V.f.: UGC Denton, 6\* (329-42-62), Biarritz, 8\* (723-69-23), Rex. 2\* (236-83-93), Rio-Opéra, 2\* (742-82-54), UGC Gare de Lyon, 12\* (343-01-59), Mistral, 14\* (539-52), Magic-Convention, 15\* (828-20-64), Paramount-Montmartre, 18\* (606-34-25).

34-25).
CLASS 1984 (\*\*), film américain de Mark Lester. V.o.: UGC Odéon, 9- (325-71-08), Ermitage, 8- (359-15-71), V.f.: Rex, 2- (236-83-93), UGC Gare de Lyon, 12- (343-01-59), UGC Gobelins, 13- (336-23-44), Miramar, 14- (320-89-52), Mistrai, 14- (539-52-43), Magio-Convention, 15- (328-20-54), Maret, 16- (651-99-75), Secrétan, 19- (241-77-99),
COUP DE COUR, film américain de

19 (241-77-99).

COUP DE CŒUR, film américain de Francis Ford Coppola. V.o.: Gaumont-Halles, 1° (297-49-70). Hautefeuille, 6° (633-79-38), Ganmont Champs-Elysées, 8° (359-04-67), Parusssiens, 14° (329-83-11), PLM Saiot-Jacques, 14° (589-68-42), 14 Juillet-Beangreable, 15° (575-79-79), Mayfair, 16° (525-27-06). V.f.: Saint-Lazare Pasquier, 8° (387-35-43), Français, 9° (770-33-88), Natiou, 12° (343-04-67), Montparnasse-Pathé, 14° (320-12-06), Gaumont-Sad, 14° (327-84-50).

L'HONNEUR D'UN CAPITAINE, film français de Pierre Schoeadorfer, Forum, 1st (297-53-74); UGC Opéra, 2st (261-50-32), Paramount-Marivuax, 2st (296-80-40), Paramount-Odém, 6st (325-59-83); Publicis St-Germain, 6st (325-72-80); Studio J-Cocteau, 5st (354-47-62); Paramount Mercury, 8st (562-73-90); Monte-Carlo, 8st (225-99-83); Paramount-Opéra, 9st (742-56-31); Paramount-Bustille, 1st (343-79-17); Paramount-Galaxle, 1st (580-18-03); Paramount-Montparasse, 1st (329-90-10); Paramount-Oriéan, 1st (540-45-91); Convention St-Charles, 1st (579-33-00); L'HONNEUR D'UN CAPITAINE, Charles, 15 (579-33-00) : Paramount-Maillot, 17 (758-24-24); Paramount-Montmarire, 18\* (606-34-25); Secrétan, 19\* (241-77-99).

(241-77-99).

HS APPELLENT CA UN ACCIDENT, film français de Nathaña
Delou : Paramount-Marivaux, 2:
(296-80-40); Paramount-Odéou, 6:
(2325-98-33): Paramount-City, 8:
(562-45-76); Paramount-Bestille,
12: (343-79-17); ParamountGalaxie, 13: (580-18-03);
Paramount-Montparnasse, 14: (32990-10); Convention St-Charles, 15:
(579-33-00); Paramount-Maillot,
17: (758-24-24); ParamountMontmarte, 18: (606-34-25).

LA LOTERIE DE LA VIE: film fran-LA LOTERIE DE LA VIE, film fran-

LA LOTERIE DE LA VIE, film français de Guy Gilles: Marais, 4 (278-47-86).

LE MARQUIS S'AMUSE, film iralien de Mario Monicelli. (V.o.): Gaumont Halles, 1\* (297-49-70); Quintette, 5\* (633-79-38); Marignan, 8\* (359-92-82). — (V.f.): Richellicu, 2\* (233-56-70): Montpurnasse 83, 6\* (544-14-27); St-Lazare Pasquier, 8\* (387-35-43); Athena, 12\* (343-00-65): Fanvette, 13\* (331-60-74); Gaumont-Convention. (331-60-74]; Gaumont-Convention, 15: (828-42-27); Gaumont-Gambenta, 20: (636-10-96). PACIFIC INFERNO, film américain de Rolf Bayer. (V.f.): Hollywood Boulevard, 9: (770-10-41).

UNE HISTOIRE SANS IMPORTANCE, film Irançais de Jacques Duron: Marais, 4 (278-47-86).

# cinéma

Les films marqués (°) sont interdits aux ioins de treixe aus, (°°) aux moiss de dix-

La cinèmathèque CHAILLOT (704-24-24) RELACHE

BEAUBOURG (278-35-57) BEAUBOURG (278-35-57)

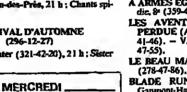
15 h: Terror by uight, de R.-W. Neill;

17 h: Hommage à Pierre Braseou: La plus
belle soirée de ma vie, d'E. Scola: 19 h:
Rétrospective du Festival international du
jeane cinéma, Hyères 1982: Fumées; Masques Pure Beauté: Rimes; la Sève de la
Terre: Cocinor, Constance, Automation,
l'Eau, d'A. Alexeieff; l'Anti-concert, de G-

#### Les exclusivités

A ARMES EGALES (A., v.o.); Norman-LES AVENTURIERS DE L'ARCHE PERDUE (A. v.a.): George-V, 8° (562-41-46). – V.f.: 3 Haussmann, 9° (770-47-55). dic. 8= (359-4)-18).

LE BEAU MARIAGE (Fr.); Marais, 4

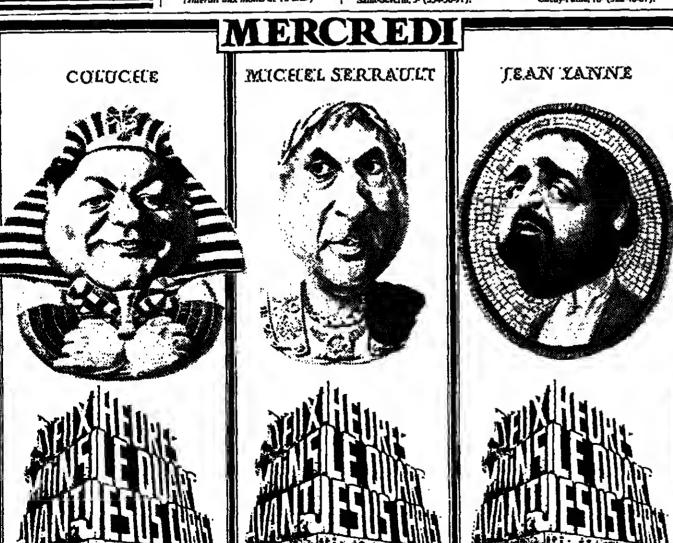


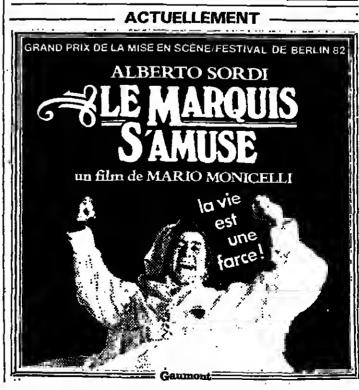
(2/3-4/-80).

BLADE RUNNER (A., v.a.) (\*):
Gammon-Halles, 1" (297-49-70); Hautefenille, 6", (633-79-38); U.G.C. Danton, 6", (329-42-62); Normandie, 8", (359-41-18); Marignan, 8", (359-42-82); Siemmon-Mouthantesse, 15. (359-41-18); Marignan, 8\*, (359-92-82); Bienvenue-Montpernasse, 19\*, (544-25-02); Murat, 16\*, (651-99-75). – V.f.: Rex, 2\*, (236-83-93); Berlitz, 2\*, (742-60-33); U.G.C. Gare de Lyon, 12\*, (343-01-59); U.G.C. Gobelins, 13\* (336-23-44); Montpernasse-Pathé, 14\*, (322-19-23); Gaumont-Sud, 14\* (327-84-50); Magie-Convention, 15\* (828-20-64); Wepler, 18\* (522-46-01); Gaumont-Gambetta, 20\* (636-10-96). LES CADAVRES NE PORTENT PAS

(ambetta, 20' (6.36-10-96). LES CADAVRES NE PORTENT PAS DE COSTARDS (A., v.a.): Cine Beau-bourg. 3" (271-52-36); Quintette, 5" (633-79-38); Marignan, 8" (359-92-82); Parnatsieus, 14" (329-83-11); v.f.: Berlitz, 2º (742-60-33) ; Montparnasse 83, 6º







L'ARNAQUE (A., v.o.): Movies, 1\* (260-43-99): Ambassade, 8\* (359-19-08).

L'ARNAQUEUR (A., v.o.): Noctambules, 5' (35442-34).
AROUND THE STONES (A., v.o.): Vidècenone, 6 (325-60-34).

AUTANT, EN EMPORTE LE VENT.

(A., v.f.): Lumière, 9 (246-49-07). LE BAL DES VAMPIRES (A., v.f.) (\*):

Arcades, 2 (233-39-36). LA BELLE AU BOIS DORMANT (A., v.f.): Grand-Pavois, 15 (554-46-85); Napoléon, 17 (380-41-46). BEN HUR (A., v.f.) : Hausenmann, 9-(770-47-55).

(770-47-55).

BIENVENUE MISTER CHANCE (A. v.o. et v.f.): Acacias, 17- (764-97-83).

CABARET (A. v.o.): Studio de la Harpe. 5- (354-34-83); Lucernaire, fr. (544-57-34); George-V. 8- (562-41-46); Convention. Saint-Charles, 15- (579-22-00).

33-00).

CASABLANCA (A. v.o.) : Action-Christine, 6 (325-47-46).

CERTAINS L'AIMENT CHAUD (A., v.o.) : Action-Ecoles, 9 (325-77-07).

LES CHARIOTS DE FEU (A., v.o.) : U.G.C. Marked, 9 (225-18-45).

LES CHEMINS DE LA HAUTEVILLE (A., v.o.) : Studio Gil-ic-Cour, 9 (326-80-25) : Olympic-Entrepol, 14 (542-67-42).

LE CRIMIE TANNER.

LE CRIME ÉTAIT PRESQUE PAR-

E CRIME ETAIT PRESQUE PARE-FAIT (A., v.o.), Action-Christine, 6\* (325-47-46). DÉLIVEANCE (A., v.f.) (\*), Opéra-Night, 2\* (296-62-56); Studio Cajas, 5\* (354-89-22).

DON GIOVANNI (IL, v.o.), Calypso, 17-(380-30-11). DUELLISTES (A., v.o.), Ranciagh, 164 (288-64-44). EASY RIDER (A., v.o.) (\*) : Studio de la Harpe, 5 (354-34-83) : Ambassade, 8 (359-19-08).

EMMANUELLE (Fr.) : Paramount City. EMMANUELLE (Fr.): Paramount City, 8° (562-45-76).

EMMANUELLE II (Fr.) (\*\*): Paramount Montparnasse, 14° (329-90-10).

L'EMPIRE DES SENS (Jap., v.o.) (\*\*): Cinoches Saint-Germain, 6° (633-16-82).

LES ENFANTS DU PARADIS (Fr.) Ranelagh, 16° (288-64-44). L'EXORCISTE (A., v.L.) (\*\*) : Capri, 2\* (508-11-69).

FELLINI ROMA (IL, v.o.) : Champo, 50 (354-51-60). (354-51-60).
FRANKENSTEIN JR. (A., v.o.); Ranclagh, 16\* (288-64-44); v.f.: Opéra Night, 2\* (296-62-56);
HELIZAPOPPIN (A., v.o.): Athèma, 12\* (242-96).

(343-00-65). IL ÉTAIT UNE FOIS DANS L'OUEST (A., v.f.) : U.G.C. Rotonde, 6: (633-08-22); Haussmann, 9: (770-47-55)... L'IMPORTANT, C'EST D'AIMER (Fr.) (\*\*) : 14-Juillel Parnasse, 6: (326-58-00)

IRMA LA DOUCE (A., v.o.) : Champo, 5 (354-51-60). L'AI MÊME RENCONTRE DES TZI-GANES HEUREUX (Youg., v.a.); Saint-André-des-Arts, & (326-48-18). JEREMIAH JOHNSON (A., v.a.); Tem-pliers, 3\* (272-94-56). – V.I.; Opéra-Night, 2\* (296-62-56).

LE LAUREAT (A., v.o.), Saint-Germain Village, 5 (633-63-20). MICKEY, DONALD, PLUTO ET DINGO EN VACANCES (A., v.I.): Ri-chelieu, 2 (233-56-70); La Royale Dis-ney, 8 (265-82-66); Grand Pavois, 15 (554-46-85); Napoléon, 17 (380-

MIDNIGHT EXPRESS (A., v.o.) (\*\*): U.G.C. Marbeuf, 8' (225-18-45), - V.I.; Capri, 2' (508-11-69). (A., Y.O.)

5 (325-72-07). MONTY PYTHON, SACRÉ GRAAL (Ang., v.o.): Cluny Ecoles, 5: (354: 20-12).

MONTY PYTHON, LA VIE DE BRIAN (Ang., v.o.) : Athéna, 12 (343-00-65). LE MILLIARDAIRE (A. v.o.) : Action Christine, 6 (325-47-46) : Républic Cinema, 1 ( (805-51-33) ; Mac-Mahoa, 17 (380-24-81). - V.f. : Lumière, 9 (246-

NEW-YORK, NEW-YORK (A., v.a.) Saint-Germain Huchette, 5. (633-ON NE VIT QUE DEUX FOIS (A. v.f.): Paramount Opera, 9 (742-56-31). OPERATION TONNERRE (A., v.o.)

Rivoli, 4 (272-63-32). PANIQUE A L'HOTEL (A., v.o.): Olympic Laxembourg, 6 (633-97-77).

PAPILLON (A., v.o.): U.G.C. Marbeuf, 8 (225-18-45). – V.I.: Capri, 2 (508-11-69)

LE PARRAIN (A., v.o.): 12 et 25 partie, Olympic Luzembourg, 6 (633-97-77). PHANTOM OF THE PARADISE (A., v.o.): Cinoches, 6 (633-10-82). QUI A PEUR DE VIRGINIA WOOLF?
(A.,v.o.): Temphers, 3 (272-94-56). LES RAISINS DE LA COLÈRE (A. v.o.): Studio Contrescarpe, 5 (325-78-37).

SAUVE OUI PEUT (LA VIE) (Fr.) (\*): Cinema Présent, 19 (203-02-55). SEPT ANS DE RÉFLEXION (A. v.o.): LE SHERIF EST EN PRISON (A. V.L.): Opera-Night, 2 (296-62-56).

SONATE D'AUTOMNE (Saed., v.o.) :

Epèc-de Bois, 5 (337-57-47). LA STRADA. (IL., v.o.) : Studio Cujas, 5-

SWEET MOVIE (Fr.-Can.) ("): Cinny LA TRAGEDIE D'UN HOMME RIDI-CULE (Fr.-IL) : A. Bazin, 12 (337-

LE TROUPEAU (Ture, v.o.) : 14-juilles Paruasse, 6" (326-58-00); 14-Juillet Bas-tille, | 1" (343-50-91).

UN AMOUR DE COCCINELLE (A., v.f.): Napoléon, 17\* (360-41-46). LES VALSEUSES (Fr.) (\*\*): U.G.C. Rotonde, & (633-08-22]. LE VIEUX FUSIL (Fr.) : Acacias, 17-

VOYAGE AU BOUT DE L'ENFER (A. vo.) (\*): Cinè-Bezubourg, 3\* (271-52-36): Saint-Germain Sudio. 5\* (553-63-20): Élysées Lincoln. 8\* (359-36-14): Parnassiens, 14\* (329-83-11). — V.f. : Impérial, 2. (742-72-52) ; Arcades, 2 (233-39-36); Fauvene, 13 (33)-

Z (Fr ): Templiers, 3: (272-94-56).

Les [estivals

BUSTER KEATON: Marais, # (273-->6) Sherkick Jr. CARY GRANT (v.o.): Nickel-Ecoles, 5-(325-72-07), Honeymoon.

#### Le prix Italia de radio et de télévision

Le jury international du prix Italia, réuni à Venise du 21 septembre au 2 octobre, a notamment primé un raportage de TF 1, les Filleres de PREMIÈRE CHAINE : TF 1 l'émigration clandestine. Un colloque a d'autre part reuni, en marge du prix, des fonctionnaires de divers pays qui se sont interrogés sur le thème : « Quels programmes pour les satellites ? »

#### Satellites contre fonctionnaires

De notre envoyée spéciale

toul mettre en œuvre pour que nous

ne nous laissions pas entortiller par

ces chaînes tombées du ciel et re-

layées par câble, qui feront, des 1985, le profond malheur des An-glais et vreisembleblement des

Belges, des Hollandeis et des scandi-

navas. A coups de films, de sports,

de veriétés et de reportages de pre-

l'ame, de tapisser, à notre intention

un seul canal de solides émissions

culturalles, de documentaires dits de

et de programmes éducatifs, qui

trouveront, n'en doutez pas, des deux côtes du Rhin, des audiences

enthousiastes et reconnaissantes.

Surtout quand elles entendront parler

des folles soirées que se payeront les voisins du Merché commun. Sans

parler des Elets-Unis, constamment

cités en exempla de vilenie, de bas-

sesse et de lucre mercantile pour

oser servir à leurs populations des

« Dellas », des « Peyton Place » et

eutres « Colombo », dont les direc-

leurs de programmes européens di

sent le plus grand mai tout en sa-chant que leur clientèle en pense le

Paternaliste et protectionniste

de l'arrivée sur la merché d'une pro-

duction de neture à sérieusement dé-

monetiser celle qu'ils nous ont pro-

LE PALMARÈS

DU PRIX ITALIA

Outre le reportage de TF Lles Filières de l'émigration chardestine, de Jean-Pierre Moscardo et Félix

Laurent, le jury international du Prix Italia a primé :

Wision Educative américaine.

Documentaires radiophe

ques : une émission de la National Public Radio (américaine) sur le suicide collectif de la secte de Jim

Jones en Guyane en 1978, et un do-cument danois sur les possibilités du cerveau bumain.

Œuvres musicales : Dao (Ra-dio antionale italienne - RAI) et

Dramatiques : Cream in my coffee, de la chaine britannique pri-

· Emissions de radio : « Paroles

d'un jour - (RAI) et - Florent et les millions de Tuxedo - (B.B.C.).

posée au prix Itelie el qui était

consternante. La contribution des

errêt au risque de vous exaspérer,

meis je n'y peux rien. Ce film, un vrai

film - il a coûté 1 500 000 livres

derniers jours d'un couple, Cream in

my Cottee, e tout écrase sur son pas-

sage. Du coup, l'histoire d'une ravis-

sante patite Denoise, très fine, très

réservée, séduite et ebandonnée par

un bellåtre, nous e paru un peu

mince, malgré son charme. La vaste,

la belle fresque campagnarde autri-

chianne un peu lente, un peu com-

plaisante, et nos Saltimbanques, en-

fin ceux de Maurice Feilevic,

Au reyon des documentaires,

même les British ont dû plier l'échine

devant les Yankees. Dire qu'on ose

les plaindre i lis nous ont balance

une enquête sur les femmes soldets

à couper littéralement le souffle. Une

enquête produite par le service public

sous le patronage et avec les deniers

de je ne sais plus quelle grande boîte

industrielle. Une enquête eprès la-

quelle on e l'impression qu'il n'y a

Je voudrais signaler pour terminer.

que cette solution - le financement des programmes par des firmes dont

le nom apparaît très brievement à

l'ansenne au début ou à la fin de l'émission - est l'une de celles qu'a

retenue la Commission Hunr. Elle a

l'avantege de ne pas essommer les

gens sous une avaienche de spots

publicitaires, de laisser toute liberté

eux chaînes, d'eutoriser la recherche

el la qualité. Sans priver le bon peu-

ple de ce qu'il désire et qui n'e rien

CLAUDE SARRAUTE.

décidément trap longs.

plus qu'à tirer l'échella.

Je suis désolée de les citer sans

Jardin creel (B.B.C.).

Anglais exceptée

e Documentaire lélévisé : les

es soldats, de la chaint de té-

plus grand bien,

création, de dramatiques à l'ancienn

mière quelité.

Venise. - En leur dégringolant leur côté, à faire front commun et à sans crier gare sur la tête, il y e deux ou trois ans, satellites, câbles et sou-coupes ont réveillé en sursaut nos pauwes globe-trotters du colloque, nos spécialistes de l'audiovisuel, nos habitués du cirque micro-tapis vert, vieux complices essouffles qui sa po-saient inlassablement, d'Edimbourg à San Diego et de Sienne è Montréal, des questions aussi neuves et eussi viteles que : quel miroir pour l'histoire ? ou : la violence è l'entenne, catharsis ou catastrophe ? Vous ne les reconnaîtriez pas. Ils sont tout requinqués et sortens de la poche de leurs vestons fripes par ces incessants voyages, d'interminebles considérations à le mesure du vaste problème posé à Venise le semaine dernière en marge du prix Italia - il l'avait déjà été au MIP de Cannes sans résultat notable - : « Quel programme pour les satellites ? s

Feux problème puisque, eussi bien, ce sera en dernier rescort aux gouvernements européens d'en décider. Celui de sa majesté britannique se ralliere, selon toute vreisemblance, aux conclusions de le commission présidée par lord Hunt, dons on espere qu'elles seront très ouvertes et très permissives. Si l'ai bien compris (vu la confusion et la profusion des propos échangés rien n'est moins sur), les gouvernements de Bonn : el de Paris sont décidés, de

La rédoction d'Antenne 2, réunie le 1ª octobre en assemblée générale, a estimé, à une très faible majorité (78 voix pour, 74 contre), que Daniel Bilalian pouvait conserver ses fonctions de délégue du personoel (S.N.J.). La question était posée après que ce dernier eut accepté de remplacer Bernard Lan-glois à la préscotation d'-Antenne 2 Midi », alors que l'intersyndicale S.N.J.-C.F.D.T.-F.O. avait, « dans un souci d'apaisement », proposé que Joseph Pasteur, chargé de la réorganisation de la rédection. assure, dans un premier temps, cetre presentatioo - en alternance evec Philippe Labro (le. Monde du 25 septembre). Le vote de vendredi monire que la rédaction de la deuxième chaîne est très divisée sur cette affaire, et, mise eo minorité au sein du bureau du S.N.J., Gaelle Montlahuc, secrétaire de la section d'Antenne 2, a décide de démissionner et de demander eux instances nationales du S.N.J. la dissolution de cette section.

• La campagne - Les yeux ou-verts - et l'opposition. - Dans une lettre adressée à M= Michèle Cotta. presidente de la Houte Autorité de la communication audiovisuelle, M. Michel Barnier, député R.P.R. de la Savoie, estime - legitime - que cette instance « se préoccupe des conditions dans lesquelles les formations politiques de l'opposition pourraient obtenir un droit de reponse sur les antennes de lo télévision et de lo radio nationale pour cette campagne, et, à l'avenir, pour toutes celles qui auraient la même nature, quel que soit le gouvernement qui les organisera ..

. M. Jean-Michel Golobert, conseiller d'Etat, e èté nommé prési-dent de la commission consultative sur les radios locales privées, en remplacement de M. André Holleaux, nouveao président-directeur général de FR 3. La biographie de M. Galebert e été pobliée dans le Monde du 1ª octobre.

TRIBUNES ET DÉBATS MARDI 5 OCTOBRE

- M- Yvette Roudy, ministre des droits de la femme, est invitée à l'êmis-sion - Plaidoyer - sur R.M.C., à 8 h 30.

L'ouverture du magasin BULGARI, à Parie, restera désormais sym-bole de grandeur d'âme et de gé-

nerosité.
En effet, BULGARI a décidé.
pour la troisième fois consécutive,
de faire don de 10 % de ses recettes de 5 novembre à la CroixRouge française.
Cette initiative renouvalée
prouve qu'il ne s'egit nusement
d'un acte leolé, destine à « faire
maille morte lieu d'un précirable

parler,» male bien d'un véritable geste d'humanité que chacun si-merait voir se développer davantage.

BULGARI Hôtel Plaza Athénée

27, avenue Montai-75008 Paris

Tél.: 723-89-89.

de vil ni de bas : une bonne télé, et divertissante, el metructive.

#### Lundi 4 octobre



20 h 35 Ciné-Club : La Cinquième Victime. Film américain de F. Lang (1956), avec D. Andrews, I. Lupino, R. Flemming, G. Sanders, S. Forress, V. Price

(N.).
A New-York, un détraque sexuel assussine des jeunes A New-York, un détraqué sexuel assassine des jeunes femmes. Le patron d'un consortium de presse met en concur-rence ses trois sous-directeurs pour le découvrir. Celui qui réusstro sera nonumé directeur général, lutrique policière conduisant à une étude de mœurs. Amertume et critique féroce de Fritz Lang envers l'arrivitme, le journalisme à sen-sation et une civilisation sons morale. Style épuré, maîtrise de la disection d'esteur. de la direction d'acteurs. 22 h 30 Oébat.

Sur ce point, rassurez-vous, nous Avec Pierre-André Boutang et les membres du ciné-club de Valence. ne risquons rien. La France et l'Allemagne sa contenteront, la mort dens

23 h 10 Journal

#### DEUXIÈME CHAINE : A 2

20 h 35 Musique à cœur : Franz Liszt. Réalisation J. Audoir: Tzigane et franciscain.

Avec la participation d'Aldo Circolini, François Duchasble.

Brigine Engerer et R. Rethy.

h 50 Patit Theatre : Ai-je ésé suffisamment marxiste? Realisation Y. Germit, avec R. Varte, A. Mouet, A. Fey-

Realisation Y. Gernult, avoc R. Varte, A. Mottet, A. Fey-venu, B. Avoine.

Cordelin Segonzac est une veuve aux prises avec une fille gauchiste, un amant patron d'usine es un maître d'hôtel amoureux d'elle. h 20 Juste une image.

Magazine de l'INA.

Thierry Garrel, Louisette Neil et Philippe Orandieux ont romené de leur voyage à travers le monde buil courtes séquences exclusivement visuelles : spots politiques made in U.S.A.: fiehes anthropometriques d'Alphonse Bertillon, etc. Inegal mais partois passionnant

23 h 10 Journel,

TROISIÈME CHAINE: FR3

20 h 35 Cinéma (la rice du lundi) : Je vais craques de satirique inspirée d'une bande dessinée de Gérard Lau-zier. Celui-ci a travaillé à l'adaptation, et les acteurs, bien choisis, ressemblent à ses personnages. Le réalisateur a attè-nué la méchanceté des caricatures et enveloppé la mauvais goùt dans des images fantaisistes.

Journal. 22 h 30 Magazine: Thalassa.

En direct de la base de vitesse de Brest ; L'hebdomadaire de

23 h 10 Musiclub. - Le Mandarin merveilleux », de B, Bartok.

FRANCE-CULTURE

20 h. - Et puis -, d'A. de la Morinerie. avec J.-R. Caussimon.

M. Régnier.

21 h. L'autre scène on les vivants et les dieux. Présentation du

FRANCE-MUSIQUE

20 h. Les muses en dialogue.
20 h. 30. Concert: Festival de Bergen 1982; quatuors à cordes de Kopaey, Schubert, Ravel, par la quatuor Kodaly, avec A. Falway, T. Szabo, violon; G. Flas, alto; J. Devich, violoned.

2 b 30, La nuit sur France-Mesique: Musiques de nuit;
23 b 5, Aspects de la musique Irançaise; œuvres de Vieux-temps, Massenet; 0 b 5, Musiques du Nord.

#### Mardi 5 octobre

PREMIÈRE CHAINE: TF 1

Météorologie. J'ei été fácheusement frappée par 12 h 10 Juge Box. le côté paternaliste, moralisateur,

12 h 30 Atout cœur.

protectionniste et finalement très in-Journal. téressé de ces débats entre fonction-13 h 45 Les eprès-midi de TF 1 : Féminin présent. naires du service public, qui ont tout A votre santé; 14 h 25, Feuilleton : Tam qu'il y eura des bommes : Variétés, dossier. à redouter de la fin du monopola et

C'est à vous. 18 h 25 Le village dans les nuages.

18 h 50 Histoire d'en rira.

19 h 05 A le une. 19 h 20 Emissions régionales.

19 h 45 S'il vous plait.

Journel. 20 h 30 D'eccord pas d'accord (I.N.C.).

Anesthèsic: - le Réveil -, 20 h 35 Drematique: Sherlock Holmes. De Sir Arthur Conan Doyle et William Gillette. Realisation: J. Hennin, avec P. Guers, F. Maistre, V. Elbaz,

G. Audoubert... Un condensé des aventures et de la vie de Sherlock Holmes: sa passion du danger et des mécanismes humains. 22 h 35 Documentaire : Cent dix jeunes à l'unisson avec l'Orchestre frençais des

jeunes. Cet orchestre créé à l'initiative du ministère de la culture. sous la direction de J. Kaltenbach, est réuni pour un stage de vingt et un jours et part ensuite en tournée à travers la

22 h 30 Journal.

DEUXIÈME CHAINE : A 2

10 h 30 A.N.T.LO.P.E. 12 h Journal

12 h 05 Jeu: l'Académie des neuf. 12 h 45 Journel.

13 h 35 Emissions régionales. 13 h 45 Série : Les amours des années folles,

14 h Aujourd'hui la vie. 15 h 05 Série : La légende de James Adams et de

l'ours Benjemin. 15 h 50 Reprise : Veriátés evec France Gall.

(Diffusé le 3 octobre à 20 h 35.) 18 h 45 Entre vous.

17 h 50 Récré A 2.

18 h 30 C'est la vio.

18 h 50 Jeu: Des chiffres et des lettres. 19 h 20 Emissions régionales.

19 h 45 Le théêtre de Bouverd.

sterling - de Dennis Potter, qui en-Journal. trelace, è un demi-siècle de distance. 20 h 30 D'accord pas d'accord (I.N.C.). dans un palace les premiers et les

Anesthèsie : le réveil. 20 h 40 Dossiers de l'êcren : les Chiens. Dh 40 Dossiers de l'ecren : les Chiens. Film Irançais d'A. Jessua (1978), avec G. Depardieu, N. Lapoux, N. Callan, P. Vernier, G. Sety, P. Londiche. Un jeune médecin qui vient de s'installer dans une ville mouvelle, décide de lutter contre le réflexe duis-défense amenan les habitants à acheire de Jangereux chiens de gurde d'un éleveur qui dresse les bêtes pour tuer. Insécurité urbaine, altéraiton du droit à la légitime défense: Alain Jessua aborde un apphilique voieil immidiant et alieux de l'étude des mouves à la

problème social inquiésant, et glisse de l'étude des mæurs à la fable fanastique. Ce film original par son ton, sa forme, n'a pas été blen compris, bien accueilli à sa sortie. Débat : La violence et le peur. Avec M. M. Jeol, directeur des Affaires criminelles, le docteur P. Rousseles-Blanc, M. Libmann, M. Giraulle, custire-chien de la police, M. L. Pelletier, M. Lezcène, J.-M. Raush, maire de Metz et B. Grasset, préfet de police du Rhône. Journal.

TROISIÈME CHAINE: FR 3

18 h 30 Pour les jeunes.

18 h 55 Tribune libre.

La LICRA (Ligue internationale contre le racisme et l'anti-

19 h 10 Journel,

19 h 20 Emissione régionales.

19 h 55 Dessin enime. Il était une fois l'espace.

20 h Les ieux.

20 h 35 Cinema : le président. n 36 Cinema: le president, Film français de H. Verneuil (1961), avec J. Gabin, B. Blier, R. Faure, A. Adam, C. Cullum, R. Vattler, L. Seigner [N. Rediffusion). Un ancien président du Conseil, retiré à la campagne, dicte

ses mémoires à sa secrétaire. Il revoit la trahison de son chef de cabinet. Or, celui-ci est maintenant pressenti pour la pr sidence du Conseil. Inspiré, dit-on, de Clemenceau, gran figure politique, le personnage de Simenon a été adapté aux mesures de Gabin, magistral dans sa composition de vieux républicain ne pensann qu'aux intérêts de la France. Un film très [trop] souvent diffusé.

22 h 20 Journal. 23 h 40 Prélude è le nuit.

« Gespard de la nuit », de Maurice Ravel. Récital Philippe Entremons.

FRANCE-CULTURE 7 is 2, Mariaples.

h. Les chemins de la commissance, Buchner et les siens ; à 8 h 32. Esclaves sans maître 5 8 h 50. Destins et sortilèges.

9 h 7. La matinée des autres : Les aborigenes de Malaisie.

h 45. Etranger mon ami : le proche et le lointain. 11 h 2. Perspectives du vingslème siècle : Voyages jet à

12 h 5. Nous tous chaces.

12 h 45. Panoran

13 h 30, Libre parcours variétés : chanson, jazz, humour. 14 h 5. Un livre des voix : Alain Gerbier, . le Lapin de lune .. 14 h 45. Les après-midl de France-Culture: Le monde au singulier: à 15 h 30. Points eardinaux: à 16 h 30. Micromag: à 17 h. Roue libre.

18 h 30. Les vaillances, forces et aventures de Caspard des Montagoes : Histoire de vaint Barthélemy qui délivra un enfant vendu au Diable...

19 & 25, Jazz à l'ancien

19 ls 30,-Sciences : Douze eles pour la physique, les lois de

20 h. Dialogues: Les dictatures sont-elles morrelles?, avec J. Vidal-Beneyto et L. Hamon.
 21 h. Musiques de notre temps: Denis Cohen, C comme Debussy

22 b. Nuits magnétiques.

FRANCE-MUSIQUE

6 h 2. Musiques du matin : Œuvres de Szarynsky. Lublin, Bartok, Milhaud, Barboteu.

8 h 7, Quouldien musique.

9 h 5, Musicieus d'aujourd'hui : Question sans réponse ; œuvres de Wagner, Verdi, J. Brahms, Bizet, Berlioz, Bernstein. 12 h. La musique populaire d'aujourd'hui. 12 h 35, Jazz : Tout Duke.

13 h. Opèrette : - La Fille de Mª Angot -, de Lecocq : - Rip -.

14 h 30,-Les enfants d'Orphèe.

15 h. D'une oreille à l'eutre : œuvres de Telemann,

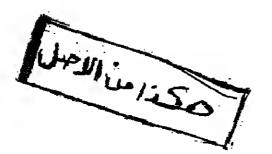
Gulda, Power, Jacobowsky. 17 h 2. Repères contemporains : œuvres d'Eloy 17 h 30. Les intégrales

17 à 30, Les tinegrates.
18 à 30, Concert l'euregistré au studio 107 de Radio-France, le 3 août 19821 : œuvres de Bussotti. Takemitsu, Hoyland, Gelmaar. Xenakis, par le quetuor Arditti.

20 h. Premières loges : Mado Robiu chante des œuvres d'Adam, 20 h 30. Concert Idonné en l'église Saint-Roch à Paris, le 18 mai 1982): - Messe en mi mineur - de J.-S. Bach, per le Nouvel Orchestre philarmonique Chorgemeinschaft Neu-beuern. Dir. E. Zu Guntenberg; chef de ehant : M. Paubo :

M. A. Nicolas, violen solo; sol. A. Wiens, H Schaer, O. Wenkel, M. Egel. 22 h 30. La auit sur France-Mosique: musique de mit; œuvres de Amy, Drogoz, Darasse: 23 h 35, Jazz-Club.







Page 22 - LE MONDE - Mardi 5 octobre 1982\*\*\*

# THE WALL STREET JOURNAL.

PAC In Served Forgata Inc. All Replace Reserved.

The Wall Street Journal/Europe aura son siège à Bruxelles pour la rédaction et l'édition, sera imprimé à Heerlen, aux Pays-Bas et sera disponible le jour de sa publication partout en Europe continentale et au Royaume-Uni.

Cette publication est la dernière entreprise lancée par Dow Jones & Co pour servir les besoins toujours croissants d'informations du milieu international des affaires.

#### UN PRODUIT D'INFORMATIONS INTERNATIONALES POUR L'EUROPE

The Wall Street Journal Europe sera specialement adapté pour satisfaire aux besoins d'informations parti culières des cadres européens. ll offrira une couverture originale des affaires et de la finance européenne grâce à ses propres correspondants basès en Europe. Il fournira des informations extraites à la fois du US Wall Street Journal et du The Asian Wall Street Journal, chacune etant soigneusement selectionnée et rédigée pour le lecteur européen. Cette couverture complète sera soutenue par plus de 400 rédacteurs et reporters de Dow Jones répartis partout dans le monde. charges de rassembler la totalité des informations et de recueillir les traitements statistiques.

#### UNE TRADITION DE \*BUSINESS NEWS \*

Les cadres aux États-Unis se sont depuis longtemps tournés vers The Wall Street Journal pour sa couverture complète et objective du développement des affaires. Chaque numero du Journal offre une combinaison claire et utile d'informations. d'analyses et d'idées qui en a fait la publication d'Amérique la plus appreciée. The Wall Street Journal/Europe étendra cette tradition en fournissant aux cadres européens des informations sur l'Europe et sur le monde. dans un style et un format qui font son originalité.

#### UN LECTORAT EXCEPTIONNEL

The Wall Street Journal/ Europe s'adressera aux cadres supérieurs dont les affaires couvrent l'Europe, l'Amérique et le monde. Il s'adressera aux lecteurs à la recherche d'une nouvelle perspective des affaires européennes et d'une meilleure compréhen sion de l'économie mondiale. Il sera lu par les hommes et les femmes qui apprécient une presentation objective de nouvelles essentielles au moment opportun, et ceci dans un format à la fois concis et pratique.

#### UN MÉDIUM PUBLICITAIRE UNIQUE

The Wall Street Journal/
Europe représentera une opportunité unique de marketing pour les sociétés qui souhaitent atteindre les dirigeants des affaires européennes. Les annonceurs bénéficieront en plus du caractère influent et international de cette audience, de l'opportunité d'atteindre celle-ci dans un environnement d'informations d'affaires qui renforcera l'impact de leurs messages

#### UN ENCAGEMENT INSTITUTIONNEL DANS LEDITION INTERNATIONALE

The Wall Street Journal/ Europe est soutenu par l'ensemble des ressources et par l'expérience de Dow Jones & Co. organisation de 100 ans d'age pour l'édition et les services d'information. Avec le US Wall Street Journal et The Asian Wall Street Journal; The Wall Street Journal/ Europe représente le plus rècent pas de Dow Jones dans l'établissement du seul quotidien d'affaires international du monde et il représente aussi pour la société la dernière addition à son réseau de nouvelles affaires internationales. Une publication globale dans sa portée et adaptée aux impératifs régionaux dans ses perspectives, qui se consacre aux exigences les plus élevées du meilleur journalisme.

# JANVIER 1983, DOW JONES & CO. COMMENCERA LA PUBLICATION D'UN WALL STREET JOURNAL POUR L'EUROPE.

rour aut renseignement publicitaire abonnement, teléphoner à Rull Stree Journal A Paris 296, 96, 44, à Braxelles 51, 148,80.

# Le Monde

# CONOMIE

#### LES NOUVELLES DONNÉES ÉNERGÉTIQUES

# GAZ NATUREL: l'Algérie a largement gagné la bataille des prix

prix de base du gaz vendu par l'Algérie — qui a fait l'objet d'un accord signé le 27 septembre à Rome — suscite une vive polémique en Italie. Le ministre démocrate chrétien de l'industrie, M. Giovanni Mar-

cora, estime, par exemple, que « l'atilisation du gaz dans le Sud italien n'aura plus aucun intérêt ».

Pour l'Algérie, cet avenant marque l'aboutissement d'une longue campagne destinée à ubtenir une

furme liquéfiée ou gazeuse - et pour l'avenir, une évolution parallèle à celle des cours du gaz et du pétrole. Un changement qui pourrait être déterminant pour le marché du gaz.

OILA près de deux ans, VOILA pres us langait dans ime veritable croisade pour une meilleure valorisation de son gaz naturel. Bien des raisons militalent pour une telle poli-tique : le marché énergétique était en pleine ébullition après la révolution iranienne : du fait de ses faibles réserves pétrolières. Aiger comptant développer ses richesses gazières comme source future d'accumulation du capital ; enfin la longueur des délais de répercussion des anniennes formules d'indexation rendait dérisoire à ce moment-là le prix du gaz naturel au regard de celui du pétrole pour un même

pouvoir calorifique. Indexé, par exemple, depuis 1975, sur fuels lourde et gazole. le gas algérien attrait dû être payé par Gas de France - son principal client - 2.45 dollars par million de B.T.U. (1) au 1- janvier 1980. Conscients que ce prix n'avatt plus guère de sens, les Français payèrent 3.05 dollars. Ce n'était pas suffesant.

A la fin de fevrier 1980, M. Yousfi, vice-président de la Sonatrach, réclamait à Gaz de France un alignement du prix dn gaz naturel liquéfié (G.N.L.) sur celui du pétroie brut saharien, qui est léger, donc cher, au départ des ports algériens. Cela-portait le prix à 6.10 dollars.

Quelques mois plus tard. la thèse de la nécessaire squira-lence calorifique FOB pétrole-gaz était élaborée, à l'occasion du congrès de Tokyo, dans un

texte préparé par un des diri-geants de la Sotiatrach, M. Beiguldj. « Le gaz naturel, c'est du champagne z, disait alors M. Nabi, le ministre de l'énergie, en insistant sur les multiples ayantages de cet hydrocarbure non

Après la signature, le 27 sep-tembre dernier, d'un accord sur les prix avec l'Italie, le bilan pour l'Algérie de cette croisade est indéniablement positif.

Tout d'abord, Alger a obtenu une hausse substantielle du prix de base de la piupart de ses contrats : la France a accepté de payer POB 5.12 dollars par million de B.T.U. au 1- janvier 1982, quand le prix qui résultait de l'ancienne formule ne donnait que 3,70 dollars ; la société americaine Distrigas a vu son prix relevé de 0,52 dosar par million de B.T.U.; les Italiens de la SNAM (filiale de l'ENI) vont voir passer le prix du gaz aigérien de 2.96 dollars par million de B.T.U. (ancienne formole) au .1= juillet 1982, à 4.41 dollars au 1= octobre.

Autre changement — celui-là fundamental, — l'Algérie a obtenu que le prix de son gaz évolue parallèlement à cetul du pêtrole en valeur absolue. En effet, les nouveaux mécanismes d'inderation mis en place par la Sonatrach avec ses clients font tons référence à l'évolution des priz d'un a panier » de bruts choisis par les deux parties ; huit pour la Distrigas beige; Gaz de France et vraisemblablement l'ENI, six pour Distrigas de Boston et cioq pour une autre

société américaine, Panhandle, Dans tous les cas, ces paniers ont une densité muyenne superieure à celle de l'abadian ligh saoudien, petrole léger, dont le prix sert de référence à l'établissement des cours de l'OPEP. Ce qui signifie qu'il en résulte un prix un peu supérieur à celui du pétrole de référence.

Troisième évolution — non totalement négligeable lorsque les cours du brut montent rapidement comme en 1979, — les prix du gaz seront désormais révises tous les trimestres et non plus tous les semestres. Voilà pour l'actif. Au passif, les Algériens retiendront sans dunte qu'ils n'ont su obtenir la parité calorifique pétro-gaz. Pour ne prendre qu'un exemple, alors qu'au 1<sup>er</sup> octobre la France reglera à la Sonotrach 4,77 dollars par million de B.T.U., la parité eut exigé un prix de 6,60 dollars

#### Les « gestes » politiques

De plus, la Sonatrach a perdu quelques clients en cours de route, Marginalement, la British Gas, dont le contrat s'était acheve en 1979 mais qui n'a en fait cessé de s'approvisionner en G.N.L. algérien qu'an dernier trimestre de 1981, fante d'un accord sur le prix, aiors qu'elle semblait vouloir négocier un renouvellement de contrat de cinq ans.

Mais la défection la plus importante a été celle de la société

bre desquels il m'a été donné

L'administration met essentiel-

lement en avant une notion de

« valeur mathématique » de

l'entreprise, définie comme la

a somme des valeurs vénales des différents éléments de l'notif

diminuée de la somme des

éléments du passif réel ». Est-ce

là un élément véritablement

significatif de la valeur d'une

entreprise? Les machines ne

sont pas à vendre. L'entreprise

n'est pas - saul cas particuliers

— une simple juxtaposition de

biens mais un ensemble « orga-

nisé » pour produire ou vendre ;

tant qu'elle continue de vivre, sa

valeur se manifeste à travers

la valeur de ce qu'elle produit

Un exemple paraît de nature

Nous disposons d'une machine,

d'une sorte de moulin, dans laquelle on introduit à un bout

des billets de banque et qui

redonne à l'antre bout également

des billets de banque. Si elle ne

produit pas plus de billets qu'elle

n'en consomme, chacun sera

d'accord semble-t-il pour consi-

dèrer que la machine est tota-

lement inutile et donc sans

valeur de continuité, même si

elle a coûté très cher. Il en sera

bien entendu autrement si elle

A l'illustrer.

en produit plus.

américaine El Paso, qui aurait dû recevoir 9,8 milliards de mêtres cubes de gaz algérien en régime de croisière et qui n'a été livrée que pendant à peine plus d'un an. A défant d'un accord sur les prix, El Paso s'est retirée des négociations en cours en février 1981.

Enfin, force est de reconnaître que la tentative de Panhandle recourir à l'arbitrage international pour refus de livraison (des pratiques qui ont quelque pen affecté l'image de marque de la Sonatrach) ont amené les dirigeants algériens à faire à cette société des conditions plus favorables. Les Américains continuent de dépendre de l'ancienne formule, et celle-ci servira de référence pour le calcul du prix de base auquel sera appliqué le nouvean mécanisme d'indexation lorsque les livraisons commencées en septembre deviendront régulières (vers mars 1983).

Le bilan n'en reste pas moins largement positif pour l'Algérie. A condition d'être conscient des raisons qui ont amené certains clients de la Sonatrach à accepter ce renchérissement. Pour la France et pour l'Italie, vuire pour la Belgique, ce sont indéniablement des raisons politiques et la volonté des gouvernements de ces pays de ne pas voir altèrées leurs relations diplomatiques et commerciales avec l'Algèrie. A preuve l'inscription aux budgets de certains de ces pays d'une partie du surcoût du gaz algérien (2). Habilement toutefois l'Algérie, si elle affirme à tous ses clients que la signature des accords permettrait un développement des relations commerciales, a refusé de s'engager au-delà de déclarations de principe. Ainsi les a gestes politiques o consentis sont banalises, et la Sonatrach a beau ieu de montrer qu'elle a obtenu α nn

prix du marché». D'autre part, les Algériens ont entrepris cette campagne pour une meilleure valorisation de leur gaz dans une période où le pétrole semblait rare et où les prix augmentalent rapidement. Depuis lors, la conjoncture s'est retournée. Et lorsque l'offre de pétrole est pléthorique les prix des produits tiennent mieux que ceux du brut. Si le marasme de la demande devait durer et que le dollar retrouvalt un cours un peu moins élevé, l'indexation sur le prix du petrole pourrait ne pas être plus intéressante que celle sur les prix du fuel et du gazole.

l'exemple algerien, s'il devait être suivi — et pourquoi ne le serait-il pas par le Nigéria, le Cameroum et bien d'autres? risquerait de poser quelques problèmes aux pays consommateurs. Déjà, seinn la revue le Pétrole et le gaz arabes, deux sociétés américaines de distribution de gaz (Consumers Power et Michigan Consolidated) ont saisl la Federal Energy Regulation Commission (F.E.R.C.) pour empêcher Panhandle de répercuter dans ses prix de vente le surcoût qui pourrait résulter de l'avenant qu'elle vient de conclure avec la Sonatrach.

Trop faibles — c'était le cas avant le renchérissement récent, - les prix du gaz découragealent les pays producteurs d'engager les investissements importants de mise en valeur de leur richesse. Trop forts, ils risquent de limiter la pénétration du gaz dans les pays consommateurs. M. Alby, le président de Gaz de France. ne disait pas autre chose quand il affirmait, au quinzième congrès mondial du gaz au mois de juin, a la nécessité que le gaz soit vendu nu consommateur final à un prix au plus égal à celui des energies concurrentes, c'est-à dire, aujourd'hui essentiellement à celui des produits petruliers destinés aux mêmes usages que

#### BRUNO DETHOMAS.

 British Thermal Unit. Un mil-on de B.T.U. = 293 kWh. (2) nans le projet de budget français pour 1883 une somme de 1.4 milliard de france est prévue comme « contribution budgétaire au dételoppement de l'Algérie . Elle est censée représenter 13.5 % du coût du gaz algérien en 1883.

# recommandation un peu vite oubliée

r L laut impérativement utilises plus rationnellement l'énergle et substituer eutant que faire se peut d'autres sources eu pétrole. Tel était, en septembre comme du Sud; des économies lbérales comme des systèmes planitiés réunis elors à Munich pour la conièrence mondiale de 'énergle. Il est vrai que les prix pétroliers venaient d'eugmenter de 150 % et que l'on se demandail comment pourrait être financé le développement de sources énergétiques à même de répondre à une demende qu devait croitre de 80 % en ving

ture énergétique mondiale s'es à ce point modifiée que les es recommendations passées Les demiers chiffres publiés par l'Agence internetionale de l'énergle le prouvent. Les vingt et un membres de l'Agence ont consa crè 3.86 milliards de dollars à la recherche-développement dens le secteur des économie d'énergie et des sources d'éner gie non nucléeires, soit une ilminution de 4,4 % en termes réels par repport à 1980. Sur les seules économies d'énergie le baisse est de 12 %.

Certes les Investissements de recherche-développement de le lillère nuclèaire ont augmenté. c'est la première tols depuis le crise de 1973 que les dépenses de recherche-développement énergéliques ne conneissent pas une hausse substanllelle. N'ont-elles pas crû de 317 % en dollars courants de

1974 à 1981 ? Si la demande mundiale d'énergie e décliné ces deux demières années, la récession économique n'en est pas la seule cause : l'intensité énergédemande primaire d'énergie divisé par l'indice du PIR an termes réels, a balssé de 8 % de 1978 à 1981 contre moins de 4 % dans la période 1973-1976 dans les pays de l'O.C.D.F

Meis le laisser-eller des pays industrialisés en 1975-1976 et ses conséquences sur le second choc pétrolier sont Irop récents pour que le réduction de ces investissements ne soit pas inquiétante.

lusieurs pays européens sur le prix du gaz algérien ne sont elles pas contradictoires avec cette attitude?

Les concessions failes par

#### Impôt sur les grandes fortunes

# Comment évaluer entreprises et titres non cotés

Le 15 octobre 1982, date à laquelle dolt être souscrite la déclaration an titre de l'I.G.F., approche, celle-ci concerne, en particulier, les chefs d'entreprise et propriétaires de titres non cotés. De délicats problèmes d'évaluation se posent à eux. Et, contrairement à ce qu'un aurait pu croire, les mesores d'assainissement recemment prises concernant l'until de travail ne modifient pas le nombre des déclarants.

ES propriétaires d'entreprises ou de titres sont passibles - untre l'LG.F. de l'impôt sur le revenu.

Jusqu'à une période récente, le taux de l'impôt sur le revenn plafonnait, sauf taxes occasionnelles. à 60 %. An titre de 1981, le plafond a été porté à 60 % majoré de 1/10 = 66 %; au titre de 1982, le projet de lai de finances prévoit qu'il sera porte à 65 % majoré de 7 %, soit, arrondi. 70 %. Le revenn résiduel pour les tranches ainsi imposées est donc en voie de se trouver réduit de 40 % à 39 %.

Cet impôt sur le revenn frappe le bénéfice fiscal de l'entreprise, celui-ci est souvent supériour au bénéfice comptable de l'entreprise, certaines charges (ainsi l'augmentation annuelle de la provision pour congés pavés) n'étant pas déductibles pour le calcul du résultat fiscal. Ru egard à l'absence de prise en consideration de l'érosion monétaire, le bénéfice comptable est lui-même souvent eupérienr — parfois inférieur — au bénéfice disons a reel > (= en volume). Il n'est pas rare que le bénéfice imposé depasse de 1/3 le benéfice « réel »; rapportés aux bénéfices réels, les taux nominaux d'impôt précités de 60 % ou 70 % devienment alors les 4/3 de 60 % ou 70 %, soit 80 % on 93 % (parfois moins, parfois plus). La marge disponible pour le chef d'entreprise, après impôt. se tronve, dans de tels cas, reduite de 20 % à 7 %.

Parallèlement, nait l'I.G.F. dont le taux est, selon les

par JEAN-CLAUDE CAILLIAU (\*)

dn capital imposé. Dans le cas revenu 10 %), ces tranches correspondent à un impôt complémentaire de 5 %, 10 % ou 15 % sur le revenu.

tranches élevées — il ne sera pas exceptionnel que le taux de l'I.G.F., rapporté an revenu disponible, soit de l'urdre de 100 %. On voit qu'à un tel nivean d'imposition toute crreur dans l'évaluation aura pour le contribuable une lourde inci-

L'enjeu de l'évaluation est donc considérable.

Evaluer une entreprise est un art délicat auquel la pinpart des chefs d'entreprise ne sont pas préparés. Aussi la publication en juin 1982 par l'administration fiscale d'un guide de l'évaluation (le Monde daté 11-12 juillet) a-t-elle été considérée comme une mitiative particulièrement heureuse.

Suffit-11 de s'y reporter?

L'administration met ellemême en garde en indiquant que l'objectif de l'ouvrage n'est pas « de fournir des recettes toutes faites pour évaluer »; elle précise aussi que le guide n'est « nullement l'équivalent d'une instruction administrative ».

LES METHODES

Cela étant, les méthodes préconisées par l'administration et les taux qu'elle indique sont-ils vraiment valables?

Il en a été débattu dans de numbreux colloques à bon nom-

sions suivantes.

tranches, de 0,5 %, 1 %, 1,5 % simple où le capital est égal à 10 fois le revenn (= taux de de participer. Ces échanges de vues me conduisent aux conclu-

On voit que dans bien des cas cet impôt va absorber presque en totalité, voire au-delà, pour les revenus imposables dans les tranches élevées — et tel est souvent le cas des redevables de l'I.G.F. — le reliquat du revenu disponible on chef d'entreprise.

Pour simplifier, le cas des bénéfices réalisés par l'intermédiaire de sociétés de capitaux n'est pas ici évoqué; mais leur fiscalité est plus lourde.

Autrement dit - pour les

Traduisons la parabole.

La machine, c'est l'entreprise : celle-ci consomme de l'argent (charges investissements); elle en restitue (produits) : si - en francs constants - elle n'en restitue pas plus qu'elle n'en me, elle est sans valeur de continuité, sans valeur financière s'entend ; elle peut avoir une utilité sociale, procurer des emplois, ... mais elle n'a pas de valeur financière.

(\*) Expert comptable, président de la commission évaluation du conseil national de la comptabilité, expert agrée par la Cour de cassation.

Qui envisageralt d'acquerir cette entreprise qui, par hypothèse, ne fait qu'équilibrer son exploitation, si elle n'a pas de rspectives de redressement ou elle n'envisage pas de se liquider?

Et cela quel que puisse être l'actif net de l'entreprise, uu, dans nutre exemple, le coût de notre moulin.

La « valeur mathématique e n'est significative d'une valeur de l'entreprise que lorsque la rentabilité est à la hauteur de l'importance des capitaux investis. Sauf cas particuliers, la rentebilité sera donc le facteur domi-

Dans son guide, l'administra tion évoque d'ailleurs de na nutions de valeurs de rentabilité : l'une dite «valeur de producti vité : calculee à partir des bénéfices totaux de l'entreprise l'autre dite « valeur de rende ment s calculée à partir des seuls hénéfices distribués. Ces notion ont tout leur intérêt : l'une essen tiellement pour les titres de majoritaires, l'autre pour les titres de minoritaires qui n'ont

accès qu'aux bénéfices distribués Deux autres méthodes encore sont envisagées (de la sur-valeur de la marge brute d'autofinan-

Le guide évoque aussi, mais de façon restrictive, la possibilité de

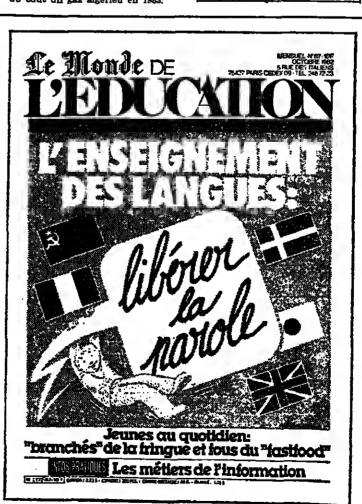
La critique essentielle qui s'est fait jour quant aux méthodes évoquées dans le guide porte donc sur le poids donné à la notion de valeur mathématique

■ LES TAUX

Les méthodes ne sont pas tout. leur mise en œuvre implique des calculs comportant des taux des coefficients multiplicateurs . le guide en suggere quelquesuns.

A titre de test, ces taux ont été appliqués à des dunnées tirées des comptes de sociétés cotées, et l'on a vu qu'ils pouvalent aboutir à des valeurs très supérieures aux cours de bourse

(Lire la suite page 27.)





Base 100 en 1978

# Le blocage des prix n'est pas gage de désinflation

En août, pour la deuxième lois consécutive, les prix trésorerie, de financement par des hausses de prix, et 330 de détail ont augmente de 0,3 %. Il faut remonter très d'abord par cette méthode. loin en arrière pour trouver des résultats semblables : loin en arrière pour trouver des résultats semblables : La question qu'on doit se poser maintenant + 0,1 % et + 0,3 % en novembre et décembre 1977, deux est celle de la sortie du blocage. Déjà à partir d'août un fois 0,3 % en décembre 1976 et janvier 1977. Du comp, le certain nombre de textes réglementant les prix ont été rythme annuel de l'inflation Icalculé sur les trois derniers revus, corrigés, assonplis pour tenir compte des mille et une facettes d'une réalité très complexe. Faut-il rappeler mois connus, c'est-à-dire juin-juillet-août 1982) est revenn à 5,3 % (voir en page 25 les clès de la conjoncture).

Est-ce à dire que l'inflation est en train de reculer en France? Il est évidemment impossible de répondre à pareille question. Pour an moins deux raisons. La première est le caractère très artificiel des résultats obtenns : depuis la mi-juin, les prix et les marges sont bloqués à tous les stades qui vont de la production à la distribution. De plus, l'operation T.V.A. a pesé — à la baisse — sur les prix.

Le blocage a été draconien dans son principe, très étendu dans son application, sévère dans les contrôles. D'une saçon générale, la réglementation mise en place il y a un peu plus de trois mois a été bien respectée et s'est — de ce point de vue — révélée efficace.

La seconde raison qui empêche de porter un jugement sur le plan Mauroy-Delors de désinflation est le manque de recul. Il faudra de longs mois pour savoir si des • processus vertueux • s'installent, et notamment si les chefs tion aura été très diverse pendant cette période, allant du d'entreprise français commencent à comprendre qu'il blocage strict à la liberté intégrale.

n'est pas sain de règler tous les problèmes de gestion, de Al. V. 200

MAI 1974: MAINTIEN DES CONTRATS ANTI-BAUSSE

La situation economique est préoccupante lorsque - M. Giscard d'Estaing venant de s'installer à l'Elysée - le gouvernement de M. Chirac se constitue le 27 mai 1974, quelques mois après le premier choc pétrolier : les prix de détail ont augmenté de 13.5 % en un an. Le franc, qui a quitté le serpent monétaire en janvier 1974, continue de se déprécler.

Au mois de juin 1974, le gouvernement adopte une série de mesures d'austérité (accroissement de la pression fiscale, maintien de l'encadrement du crédit, programme d'économies budgétaires) pour tenter de réduire la hausse des prix à 6 % par an et équilibrer la balance commerciale à la fin de l'année 1975. Mais il ne modifie pas immédiatement le système de contrôle des prix mis en place le 15 mars 1972. Les contrats anti-bausse signés entre l'Etat et les entreprises pour limiter les augmentations annuelles de prix restent donc en vigueur. C'est le régime de la programmation contrôlée des prix.

• OCTOBRE 1974 : DURCIS-SEMENT

A partir du 1er octobre 1974 le régime des accords forfaitaires remplace la programmation

par exemple que les dispositions générales de blocage favorisaient dans certaines professions l'importation de produits étrangers an détriment des fabrications nationales.

contrôlée des prix. Les industriels ne peuvent faire varier leurs prix

qu'à l'intérieur de pourcentages

fixes strictement par les pou-

voirs publics (entre 2 % et 3 %),

profession par profession, selon

des écbéances précises imposées

par l'administration. Les indus-

triels ne peuvent plus répercuter

dans leurs prix la variation du

cours des matières premières. En

cas de non-respect des accords

forfaitaires, ils sont soumis au

régime da dépôt préalable des

baremes (dans ce cas, ils doivent déposer auprès de l'administra-

tion leurs nouveaux tarifs; si

les pouvoirs publics ne (ont pas

connaître leur refus dans un dé-lai d'un mois, la hausse peut

A partir du 1er janvier 1975,

les marges commerciales sont

strictement réglementées. Elles

sont fixées en valeur relative,

produit par produit, marque par

marque. Les commercants

doivent répercuter les baisses de

En juin 1975, le prix de cer-

tains produits (habillement no-

tamment) est fixé antoritaire-

ment peodant trois mois. En

novembre 1975, et pour six mois, les marges commerciales de cin-

quante produits de grande

o nsommation sont soumises au régime des coefficients multipli-

cateurs. En mars 1976, les mar-

entrer en vigueur).

Les nécessaires corrections de tirs qui ont été apportées vont provoquer un certain nombre de hausses. Pour le reste, tout dépendre de la rapidité avec laquelle l'industrie et les services retrouveront leur liberté de manœuvre. Tont dépendra aussi des effets sur les comptes des entreprises du blocage des salaires.

L'expérience des huit dernières années inciterait à un certain pessimisme si le gouvernement actuel n'avait ajonté une touche nonvelle — et importante — aux dispositifs traditionnels : le blocage des salaires et des revenus pendant quetre mois et demi suivi d'une période d'encadrement strict qui ne se terminera que fin 1983.

Nous rappelons ci-dessous les régimes anxquels ont été soumis les prix en France depuis 1974. La règlementa-

quées en valeur absolue. • SEPTEMBRE 1976 : BLO-

CAGE.

Du 15 septembre au 31 décembre 1976, les prix des produits et services sont bloqués à tous les stades :production, distribution). Echappent tontefois au biocage: les prix agricoles à la production, le prix des pro-duits sidérurgiques, des matières premières importées, des produits petroliers.

CONTROLEE DES PRIX

A partir du 1ª janvier 1977, les entreprises doivent souscrire avec l'administration des engagements de modération, en respectant un calendrier de hausse. Les industriels oul ne signent pas de tels accords sont soumis à la règle du dépôt préalable des tarifs. Le réglementation ne s aux ent employent moins de vingt salariés qui peuvent fixer leurs prix

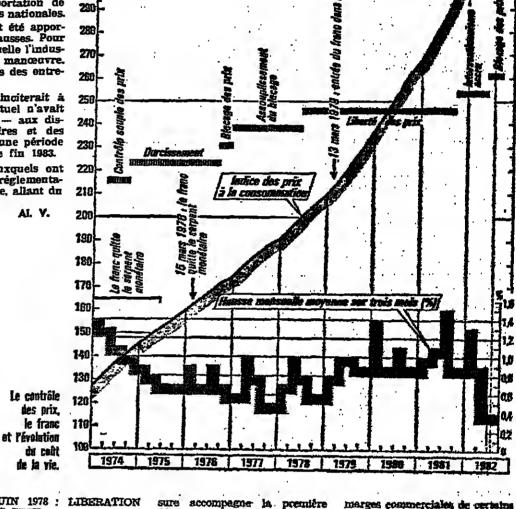
Les tarifs des services et dn commerce sont contrôles. Les tarifs publics sont bloqués pendant trois mois. Le taux normal de la TVA est ramene de 20 %

Le 5 novembre 1977, le gouvernement bloque les prix de cer-tains produits alimentaires.

ges des importateurs sont blo-

• JANVIER 1977 : RETOUR A LA PROGRAMMATION

Le contrôle des prix,



• JUIN 1978 : LIBERATION DES PRIX

Du 1ª Juin 1978 au 1ª avril 1981 les prix de l'industrie, dn commerce et d complètement libéres, pour la première fois depuis plus de quarante ans. Seules exceptions : le prix des taxis, des médicaments remboursables et des produits

• OCTOBRE 1981: BLOCAGE

Les prix des services sont bloqués, pendant trois mois, à leur

sure accompagne la première dévaluation du franc du gouvernement Mauroy. De même, les prix de certains produits alimargarine, sucre et café) sont bloques pendant trois mois. Les marges en valeur absolue des importateurs sont bloquées pendant trois mois. Des accords de moderation sont signés pour les services à partir du 1º janvier 1982. De janvier à mars 1982 le gouvernement lance l'opération

« trève des prix » sur vingt-quatre

familles de produits de grande consommation. En avril 1982, les

produits alimentaires (bond, poulet, ponime de terre) sont siabilisees.

. JUIN 1982 : BLOCAGE TOTAL

Du 11 juin au 31 octobre 1962, les prix (ou les marges) des preduits et services sont bloqués à tons les etades (production, distribution). Echeppent nearmoins au biocage: les prix agricoles à la production, les prix des pro-duits sidérurgiques, des matières premières importées, des produits

4.5

IL Y A 40 FOIS PLUS D'ECHANGES COMMERCIAUX ENTRE LA FRANCE ET L'ITALIE EN 1982 QU'EN 1902.

BANCO DI ROMA FETE AUJOURD'HUI 80 ANS DE PRESENCE EN FRANCE.

En 80 ans, le Banco di Roma a largement contribué au développement des importations et exportations entre la France et l'Italie. Avec 12 agences et 5 bureaux



de change à Paris et en province, le Banco di Roma est un partenaire privilégié dans les échanges avec l'Italie, deuxième client et fournisseur de notre pays.

PARIS - Siège social: 15, rue de Choiseul (2°) - (1) 266.93.15 • Agences: 20-22, rue du 4 Septembre (2°) - (1) 266.93.15 • 84, ev. des Champs Elysées (8°) - (1) 399.34.27 • 2, rue Abel (12°) - (1) 307.47.41 • 5, rue de la Véga (19°) - (1) 345.59.97 • 86, rue de la Pompe (16°) - (1) 704.50.36 • Bureaux de change: 3, bd des Capucines (2°) - (1) 266.00.90 • 4, rue Abel (12°) - (1) 344.64.99 • 13-15, Chausée (2°) - (7) 837.54.83 • Bureau de change: 70, rue du Président E. Herriot (7°) - (7) 842.66.92 • NICE - 3, place Franklin (11°) - (93) 96.70.70 • Bureau de change: 16, ev. de Verdum (17°) - (93) 84.10.25 • MONACO - 6, square Beaumarchais - Monte Carlo - (93) 50.51.87 • Quai da Mouveau Port de Franklin (10°) - (93) 50.51.87.

(FRANCE)

#### LES CLEFS DE LA CONJONCTURE

# Les étonnants soubresauts de l'activité

S i l'inflation et le chômage évoluent régulièrement, l'une vers le bes et l'autre vers le haut, il n'en est pas de même pour l'activité. L'histoire récente dens les six grands pays indus-triels est à cet egerd assez déconcertante et troublante pour les esprits, car elle ne correspond plus du tout aux bons vieux cycles conjoncturels. Tout se passe comme si la production était saisie de soubresauts, montant un moment en soulevant de grands espoirs, pais retombant pen après, ses « pointes » étant de plus en plus faibles.

Les Etats-Unis, qui connaissent bien ce mouvement, réussi-ront-ils à y échapper enfin, et à amorcer une croissance régulière, grâce à la baisse considérable de leur inflation, confirmée par le recent chiffre d'août (0,3 %), celle-ci, de concert avec la ré-duction des taux d'intérêt et des impôts, devant entraîner le redémarrage de la consommation ? Les chiffres annoncés en juillet permettalent de l'espérer, et plusieurs personnalités privées ont même affirmé que la recession était bien terminée. Ainsi le PIB, après la forte baisse de 5,1 % du premier trimestre, a de nouveau augmente de 2,1 % au deuxième. Helas, quelques indi-cateurs plus recents, relatifs an mois d'août, ont subitement « douché » ces espoirs : nouveau recul de 0,5 % de la production industrielle (le onzième en treize mois), des ventes au détail (- 0,9 %), des commandes de biens durables, considérées comme un indicateur particulièrement significatif (- 4%) du

taux d'utilisation des capacités productives, tombé à 69.4 % (contre 79.5 % il y a un an), Sentinelles avancées de la - Les derniers chiffres semble-conjuncture américaine, les raient indiquer une remontée : directeurs d'achet, dans leur dernière enquête d'août, confirment cette dégradation relative, et s'ettendent à un troisième trimestre moins bon que le deuxième.

Le Japon, après une baisse beaucoup plus récente et limitée de l'activité, cherche lui aussi à renouer avec une croissance régulière. Il est remarquable de noter que les ambitions officielles se sont maintenant consi-

derablement réduites de 5,2 % à 2,7 % d'augmentation attendue du P.I.B. pour l'exercice 1982-1983. le P.I.B. s'est accru de 1,3 % au deuxième trimestre, ce qui a constitué une bonne surprise, vu la chute des exportations. Explication : les dépenses des ménages, favorisées par la considerable baisse de l'inflation japo-naise à 2 % (le rythme des salaires horaires restant de 7.3 %) ont pris le relais. Effectivement, on constate leur progression de 4,5 % en juin et de 3,1 % en juillet.

#### Rechute européenne

Les quatre grands pays enropéens se trouvent dans une situation différente de celle des Etats-Unis. Ayant connu une remontée de la production début 1982, ils essaient maintenant de limiter la baisse ou de l'éviter. Ainsi, en Allemagne l'espoir était revenu au printemps avec une « reprise » assez forte poussee par les exportations. Depuis avril, le retournement subit et inattendu qui s'est amorcé a, finalement, annulé les progrès du début de l'année. En effet, les derniers chiffres publiés par la Bundesbank montrent que le P.N.B. n'a pas du tout progresse sur le premier semestre 1982. Les débouchés extérieurs se rétrecissent, et malgré un recul im-portant de l'inflation la consommation. n'a pas pris le reisis comme au Japon.

de conjoncture de Munich l'IFO, note un profond pessi-misme des industriels, influent sur une révision en baisse des

dépenses d'équipement. La France a, elle aussi, commu une évolution de l'activité déconcertante, surtout pour des suto-rités qui croyaient pouvoir, par une action volontariste, echapper au sort général. Le mouvement ressemble à ceini de l'Allemagne, avec, néanmoins, deux différences importantes. D'une part, le moteur du redemarrage u'a pas été le même : consummation de ce côte du Rhin, grâce surtout aux transferts sociaux, exportations de l'autre.

(Le premier entrainant par son impulsion le deuxième, si bien que les transferts socianx français se sont transformés en D'autre part, le célèbre institut eutre-Rhin.)

D'autre part. la « reprise française est décalée et a continné jusqu'au seuil de l'été : comme le montre notre tableau de bord ci-dessous, la consommation est restée particulièrement forte (+8% par rapport à 1981). Cependant, le recul est ici aussi sûr et deje inscrit dans les consequences que vont avoir les mesures de blocage sur les revenus des ménages.

En Grande-Bretagne, après le chute des dernières années, une modeste remontée s'était amorcée début 1982, faisant espérer une croissance de 1,5 % pour l'année. Cet espoir paraissait d'autant plus justifié que de réels progrès ont été accomplis en matière de productivité et de prix. Ainsi l'Inflation, comme le montre notre tableau, est tom-bée à 8 % sur les douze derniers mois, contre un rythme de salaires de 9.25 %, permettant une reprise de la consommation. L'indice des ventes an détail a effectivement regagné plusieurs points, mais, depuis peu, l'activité s'essouffle. En Italie, elle recule. Dans la péninsule italienne, c'est le contraste entre une période de relativement forte croissance qui s'est prolongée jusqu'an premier trimestre 1982 (le P.N.B., d'après l'ISCO, Institut national de conjoncture s'est accru de 1,3 %) et le recul du deuxième trimestre (-1,5 %). Actuellement, le recul s'est accentue comme en Allemagne et d'après l'ISCO. il ne fant pas s'attendre à une « reprise » avant 1983

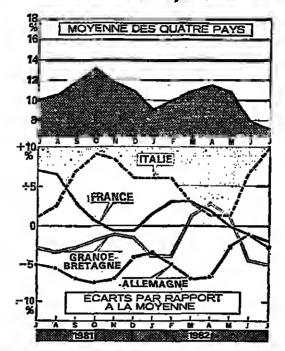
MAURICE BOMMENSATH.

	RÉSULTATS DE GESTION COMPARÉS				
	Taux de croissance	Prix	Emploi	Echanges	Capacité de productio
ALLEMAGNE		+		++	<u> </u>
	10 4 = 4 m				
FRANCE	+	_			
ie					4.14年美岭
ITALIE				· · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
	** 5563		rien entalten	<b>建筑</b>	***
GRANDE-	+	+		+	
BRETAGNE	at the state of		· * * = == r <b>t</b> e	14 × 34	4
ÉTATS-UNIS		+			
			Z =		434
JAPON	-	++	+	+	
	35 (# 2 A)		THE STATE OF THE S	<b>建筑</b>	<b>第一段</b>

Le panorams des résultats de gestion comparés des six principaux pays industriels de l'O.C.D.E. est réalisé par une équipe de conjoneturistes européens, avec la partici-pation di Cegos-Reonomie.

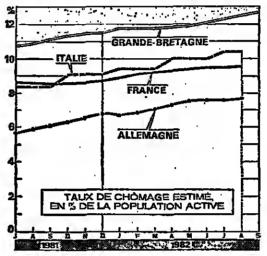
Out été sélectionnés einq indicateurs (taux de croissance de la production industrielle, prix à la contommation, taux de obômage, équilibre des échanges commer-claux, goulets de production et In vestimen ent).

#### PRIX : L'inflation recule toujours, sauf en Italie,



tion moyenne des quatre grands pays enropéens a continué à céder du terrain passant à 7,3 % (contre 8,6 %). Le recul a été simultané en Allemagne de 7,4 % à 4,1, en France de 7,4 % à 5,3 % et en Grande-Bretagne de 4.1 % à 1.2 %. En revanche, l'inflation a fortement repris en Italie, passant de 15.4 % à 18.6 %. Evaluée sur les douze derniers mois, la hausse des prix a été de 4,1 % en Allemagne, de 8 % en Grande-Bretagne, de 10.9 % en France et de 17,2 % en Italie.

#### CHOMAGE: Toujours en bausse et partout.



active (après correction des variations saisonnières) est passe de 7,60 % antive (après correction des viriations saisonmères) est passe de 7,00 % en Allemagne, de 9,50 % à 9,55 % en France et de 12,3 % à 12,5 % em Grande-Bretagne (et à 12,7 % en septembre). En Italie, ce taux est de 10 % au deuxième trimestre et devrait être passé à 10,4 % au début du troinième.

#### PRODUCTION MOUSTRIELLE : Affaissement général,

La production industrielle, calculée sur mai, Join et inillet, comparée any production immustrate, calcule on Allemagne (- 5%) et en Italia (- 2%). Elle s'est à nouveau affaissée en Grande-Bretagne (8%) et, probablement ansat, en France, bien que l'un ne connaisse pas encore les résultats de juillet-août.

# LE TABLEAU DE BORD DE L'ÉCONOMIE FRANÇAISE

#### A la fin septembre 1982

	Notes	Indicateurs	Rythme des 3 der. mois annua- 186 (*)	Hausse sur 13 mois	Dernier chiffre	Date
activite :	(+)	Production industrielle	+ 4%* + 17%*	-1% +4% +8% -7%	0 %	jul 52 jul 52 jul 52 jul 52
nvestis- sements :	<del></del>	Investissement entrep. (2) Tank ntil capec		<u>-6%</u>	prév. vol. 82-81 77,6 %	2 tz. 52
emploi :	~ <del>-</del>	Demandes emplois Offres d'emplois Taux de chômage Durée de chômage Effectif industriel Durée du travail hebdomadaire	+ 22 % *	+ 11 % + 39 % + 6,7 mots + 6,1 % — 1 h 2	2 049 M 85 M 9,55 % 8,2 mois 39 h 4	août 82 août 82 août 82 août 82 août 82 2° tr. 82 juil 82
PRIX ET SALAIRES :	-	Prix de détail Prix production importation (3) . Salaire horaire Revenus disp. mén. SMIC horaire	12,1 % *		4,3 % + 0,2 % + 2,9 % + 2,6 % 10,63 F	août 82 août 82 2° tr. \$2 1= tr. 82 juil 82
ALANCE :	( <del></del>	Résultat bal. com. Taux de convert. Résultat balance Palements cour. Réserves offic. Compétitivité	—134 MF • —109 MF • —7 %	—59 MF —26 %	8,9 MD 85,4 % 27,3 MF 258,4 MF	aout 82 aout 82 2º tr. 82
RANC :	<del></del>	Différ. prix (4)  Dollar/frann DM/franc Taux int. H Taux base banc. Tanx oblig. priv.	-2 % -0,75 %	+ 2,7 % + 27 % + 17 % - 3,85 % - 1,25 % - 1,40 %	7,13 FF 7,13 FF 14 % 13,25 % 16,98 %	fin sept. 82

FIR BUDGET CHIFFRES-CLES : SMIC ..... juillet 1982

QUELQUES

(1) Consommation de produits industriels ménages.
(2) Estimation d'après l'enquête DISEE.
(3) Prix des produits importés en france.
(4) L'écar: des prix français est calculé par rapport à la moyenne des prix des six pays : Etats-Un B.F.A., G.-B., Italie, Japon et France.

"Les chiffres des trois derniers mois marqués de ce aigne sont annualisés pour permettre la comparaise par rapport à la moyenne des prix des six pays : Etats-Unia,

avec les chiffres des douze mois Tons les chiffres sont corriges des variations saisonnières.

MF = Milliarde de france, M = Milliers. NOTES: +++ excellent, ++ bon, + assez bon, - médiocre, - (notes du mois precedent).

LE DECALAGE EXTERNE S'EST ENCORE ACCENTUE

L'évolution récente confirme les tendances notées dans notre deruler tableau de bord. Le blocage des prix a renforce une décrue de l'inflatinn déjà amoreès : le rythme l'inflation déjà amoreès : le tythme calculé sur les trois derniers mois n'est plus que de 5,3 % et le a différentiel » avec les cinq grands pays est sur cette période devenu négatif. Néanmoins, avec l'affaiblissement du franc, les prix des produits importès out bondi à 43 % en rythme annuel sur les derniers mois (alors que les prix en devises n'ont guère augmenté). Le raientissement du chômage se confirme. Les offre d'emplois ont nettement repris et les effectifs s'accrolssent légèrement. La production industrielle, calculés toujours avec l'indice de juin, dans l'attante des chilfres de juillet et d'août pobliés à la mi-octobre, apparaît croissante, ziors qu'elle doit être plutôt sta-

La dégradation des échanges s'es encore accentuée sous les deux rubriques de notre tableso de bord of elle apparaît. Côté activité, la divergence en volume entre les exportations gul ebutent (-13%) at les importations qui augmentent (+ 4 %) s'est creusée encore plus, probablement sons l'effet d'une forte consommation. Côté balance on trouve pour la première fois deux déficits, calculés en sythme annuel sur trois mois, supérieurs à 190 milliards de francs : celui de la balance commerciale et celui beaucoup plus significatif de la balance des palements courants (sous l'effet du déficit de 27,3 milllards du denzième trimestre refle tant, untre le déficit commercial la réduction de l'excédent des e Invi

#### Micro informatique: vos applications d'abord!

Aborder la micro-informatique sous l'angle du matériel, c'est prendre la lorgnette par le mauvais bout. Parce que le choix d'un outil dépend de la tāche à accomplir. Parce qu'une solution informatique comprend toujours et du matériel et du logiciel. Parce que la raison commande, enfin, de considérer dès le départ l'évolution probable des besoins à satisfaire, surtout pour les petites applica-

Ces principes, qui les appli-

A la Règle à Calcul, nous servons depuis dix ans, un nombre croissant de scientifiques et d'ingénieurs. Ce sont des gens cartésiens qui raisonnent en termes d'application. Nous avons adopté leur mode de pensée. C'est le seul qui vaille, même quand il s'agit de systèmes de gestion. Nos matériels? Plus tard. Parlons d'abord applications, logiciels, évolution, investissement.

Ce genre de compétence n'a pas de prix et pourtant vous ne la paierez pas. Pourquoi vous en priver?



1<sup>et</sup> distributeur agréé Hewlett-Packard France 65-67 Bd SI-Germain - 75005 PARIS Tel. 325.68.88 - Telex ETRAV 220 064 / 1303 RAC La maîtrise des applications.

FORMATIQUE 1 MOIS

EN 1 MOIS

EN 1 MOIS

EN 1 MOIS

EN 2 MOIS OF 8 participants par stage

cours du jour ou du soir 8 participants par stage

FORMATIQUE 1 rue de Choiseut 75002

(1) 296 65 08 SPECIAL MICRO



3 100 MF

3 494 F/mois (173 h.33)

# UNE RENAULT CONÇUE POUR LE MARCHÉ AMÉRICAIN

# La Régie aux Etats-Unis : le deuxième essai devrait être le bon

La régie Renault compte vendre annuellement aux Etats-Unis cent mille Alliance. Tel est le nom du nouveau modèle de voiture luue R9 spécialement adaptée pour le marché américain) qu'elle fabrique dans les ateliers d'American Motors Corp., une société qu'elle contrôle en posséant 46 % de son capital. Le P.-D.G. de Renault, M. Bernard Hanon, vient de declarer, au cours d'une conference de presse dou-uée à l'occasion du Salon de l'automobile, que l'objectif était de passer graduellement à un rythme annuel de quatre cent mille Alliance. Au début des années 60, la Régie avait essayé de s'implanter sur le marché américaiu en y vendant sa Dauphine. Après un brillant départ, ce fut, faute notamment de s'être assuré un réseau commer-cial stable, le fiasco, L'ac-quisition d'Americau Motors lui donne aujour-d'hui, estime-t-elle, de solides atouts qu'elle entend jouer à fond. La deuxième teutative devrait être la bonne : rien, en tout cas. ne sera négligé pour qu'il

N cargo gree plus tout nenf moulle devant Front-Lake-Plant, une des usines d'American Motors, à Kenosha, une vieille bâtisse de soixantedix ans. Remonte par les grands lacs, il apporte des moteurs et des boites de vitesses Renault made in France, pour alimenter la chaîne du dernier produit de la Régie ; l'Alliance, made in

Les murs de brique ont été

repeints, comme les parquets de bois, en couleurs vives, style loft. Dans cette Samaritaine rafraichie, la chaine joue an train fantôme à travers les planchers, en Scenic Railway sur six étages, à le rivière enchantée pour l'électrolyse des carrosseries, des robots percent et pincent, tandis que des hommes et des femmes aussi jouent une valse lente autour de l'Alliance.

Deux cent millions de dollars ont été investis là, pour sortir 600 voltures par jour et, depuis juin dernier, 10 000 Alliance attendent sur la pointe des pneus d'abord, en fanfare depuis le 22 septembre, un lancement national pour lequel 12 millions de dollars ont été dépenses. Pour vendre sa R-9 américanisée le a new standard quality of world cars », comme indiqué sur les murs de Kenosha, Renault ne fait plus dans la discrétion. La R-9 lancée en France en août 1981, a pris du poids pour s'adapter aux normes américalnes, de l'allonge avec ses uou-veaux pare-chocs, du moelleux dans la conduite pour les pilo-tes placides des antoroutes. Et surtout, l'intérieur a été redessiné dans le style cossu, un peu clinquant, trop peut-être pour un œil européen. Bref, c'est une voiture qui, selon le directeur dn marketing d'A.M.C., est repérée au premier coup d'œil comme européenne, et qui devient américaine quand le consommateur se rapproche. Cet acheteur eventuel est jeune, de vingt à trente-six ans. Comme ses congénères du baby-boom, il a la curiosité et le niveau culturel requis pour s'intéresser aux étrangères, La réputation de le technologie européenne, le prix (de 5 500 à 7 500 dollars), et la

vente. Il en est un dernier, essentiel : « Construit aux Etats-Unis. » La presse américaine ne s'y est pas trompée, qui pré-sentait ainsi l'Alliance : « Impor-

tée, oui... de Kenosha.» La récession et le châmage avivent le nationalisme. Dans la région de Detroit, plus largement touchée par la mévente des automobiles, les voitures impor-tées ne représentent que 14 % des ventes contre 28 % ou 30 % pour l'ensemble des Etats-Unis.

#### L'affaire du siècle

En prenant le contrôle d'A.M.C., Renault a d'emblée joué le thème de. l'alliance. Avec le Syndicat des travailleurs de l'automobile d'abord, réputé dur à Kenosha. Dans l'usine, on peut voir des annonces du genre: « Alliance signifie travailler ensemble ». Un accord de salaire a été signé, comme dans les autres entreprises automobiles américaines. Ici les diminutions consenties sont investies dans un fonds spécial représentant 150 millions de dollars (de mars 1982 à janen fonction de la productivité et des résultats obtenus. Pour améliorer le climat de travail, des coercles de qualité » appelés « Partenaires pour le progrès » ont été crées, une « hot line » installée, pour que u'importe quel ouvrier puisse appeler le directeur à tout moment. (En fait, elle n'a pas été encore utilisée).

Pour les vendeurs, pour le personnel et leurs familles, des journées portes ouvertes ont été organisées. Succès de curiosité : «Le samedi n'a pas suffi. On a remis ca le dimanche. La chaîne, pardon la file d'attente, était si longue qu'on a dû distribuer des

C'est que Kenosha, soixante-

dix mille habitants, melade de sa mono-industrie automobile, attendait Renault comme le messie. Après le jumelage de l'usine de Douai, ou est fabriquee la R 9, avec celle de Kenosha d'où sort l'Alliance, c'est au tour des municipalités des deux villes de faire ami-ami. Pour éviter de parier « prise de contrôle », « sauvetage s ou cappel au secours s, les dirigeants exportes par Renault chez A.M.C., au premier rang desquels José Dedetuwaerder, directeur général d'A.M.C., un Belge aux allures de Texan. insistent sur la légitimité historique des deux firmes : à Kenosha furent construites au début de ce siècle les première Rambier, au sein d'une société qui allait devenir A.M.C. De l'autre côté de l'Atlantique, au même moment, sortaient les premières Renault\_ Bref la greffe semble avoir pris. Grâce à l'Alliance, mille cinq cents ouvriers en chômage technique out été rappelés. Pin août, le taux d'absentéisme u'était que de 2,6 % contre de 10 à 15 % Le premier pari de Renault, refaire une usine, sortir une

pleine, le sera-t-11 ? En rachetant pour 370 millions de dollars la possibilité de contrôler le quatrième constructeur américain (soit 46 % du capital, le reste étant très dispersé dans le public), evec son réseau de distribution, la Régie e fait, selon M. Paul Tipett, le président d'A.M.C. «l'affaire du siècle». « Seul le marché américain permettait d'espérer un accrois sement du volume des ventes de cette taille et à ce prix. Pour

vendre 140 000 voiture au Brésil,

Fiat a dépense 1,3 milliard de

dollars et Volkswagen plus d'un

milliard et demi certainement

voiture, est tenu. Mais le second

vendre 100 000 Alliance en année

tures aux Etais - Unis », estime M. Hanon, le P.-D.G. de la Régie. Comment se présente donc

cette « affaire du siècle » ? A.M.C. était en déconfiture. Elle produisait 1 500 véhicules par jour en 1970, 900 en 1979 et 400 en 1982. Avec l'appoint de l'Alliance elle peut remonter à 1000. Avec un chiffre d'affaires de 2,55 mil-liards de dollars en 1980, puis 2,59 en 1981, le constructeur américain a subt des pertes de 208,8 millions en 1980, puis de 138.9 millions encore en 1981, Pour le premier semestre 1982, le déficit atteint encore 120 millions. Mais, assure-t-on, le rétablissement en cours permettra de sortir du rouge pour réaliser un exercice blanc. C'est qu'A.M.C. pense-t-on chez Renault a été reprise au bon moment. Si la firme u'a pas sorti de modèles nouvesux de voltures de tourisme (Concord, Spirit) depuis une disaine d'années (d'où une image de clientèle d'un âge confortable que l'Alliance devra renverser), elle est aussi et sur-tout la dépositaire de la marque Jeep exploitée par la filiale mi-litaire d'A.M.C. (contrôlée à 100 %) et de ses dérivés civils (Wagonner, Cherokee), qui représentent 50 % du chiffre d'affaires. Grace à cette marque, A.M.C. est le quarante-deuxième exportateur des Etats-Unis. De nouveaux modèles Jeep doivent sortir en 1984 et, pour Bernard Hanon, « Jeep doit être une des

vaches à lait d'A.M.C.». En plus de l'outil industriel (usines de Kenosha, Toledo, Indianapolis, Mishakawa, South-Bend et Marshall), A.M.C., c'est encore un réseau de distribution et un service de pièces de rechange. A travers A.M.C., Renault dispose eujourd'hui de 1 300 concessionnaires, dont un tiers d'exclusifs. Ce sont eux le cheval de Troie de la nouvelle entité Renault-A.M.C., sur lequel s'appule la stratégie de pénétration durable du marché americain. Car. s'il ne s'agissait que de vendre 100 000 voitures, on en reviendrait tout bonnement à la situation des amées 60, avec la Dauphine, qui ne fut que feu de palle vite retombé faute d'un reseau de vente. Les «dealers» (revendeurs) d'A.M.C. sont comme les ouvriers de Kenosha Ils attendent l'Alliance evec impatience. Sans produits nouveaux hormis la gamme des Jeep depuis plusieurs années, ils baisse de régime de leur marque. Sur un marché des voitures particulières domestiques en régression de 13.6 % pour les huit premiers mois de 1982 par rapport à 1981, A.M.C. (sans les Jeep) e balssé de 38.4 %. A l'inverse. et c'est appréciable pour la stimulation des concessionnaires, au sein du marché des voitures importées en baisse pour la même période de 13 %, les seuls pro-duits Renault ont accru leur part de 1.2 à 1.7 %. Les dirigeants de la Régie font

valoir encore que l'installation de Renault aux Etats-Unis a causé pour l'année 1982 une rentrée de devises de 500 millions de dollars (Renault facture à A.M.C. les pièces de l'Alliance en dollars, et la montée de la devise américaine a d'ailleurs permis de maintenir les prix de vente dans les limites prévues).

les ouvriers d'A.M.C. et les concessionnaires savent aussi que l'Aliance u'est que le premier produit d'une gamme qui sera déclinée, et que déjà les deux entreprises travaillent, an lendemain de l'Alliance, sur un nouvesu modèle à adapter d'un dessin Renault. « Il n'y a pas de marche arrière possible, a déclaré Bernard Hanon. Le réseau est engagé. Même si nous rencon-trions des problèmes avec l'Alliance, on ne restera pas sur une gamme réduite. Elle sera élargie par le bas ou le haut selon l'évolution du marché. Ce ne sera pas une gamme speci-fique à A.M.C. Des qu'un dessin sort en France, on regarde son adaptabilité au marché améri-

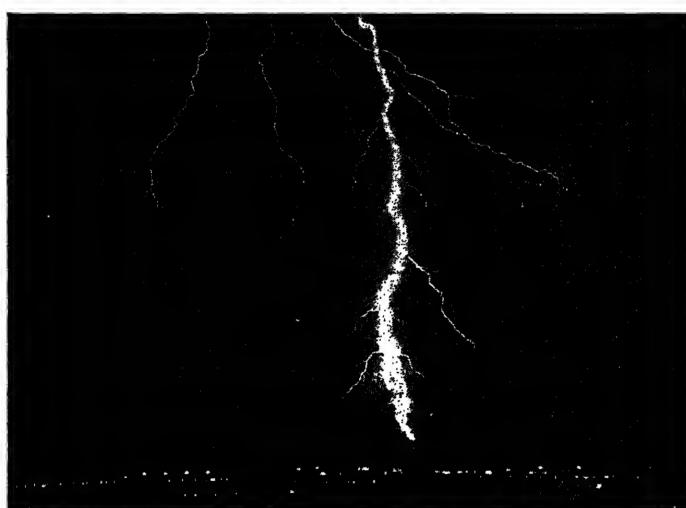
#### Des objectifs limités

L'objectif de 100 000 Alliance ne paraît pas extraordinaire. Car ce modèle se situe dans la classe la plus large du marché, celle des « petites sub-compactes » et qui représente, avec 2,35 millions de véhicules, 28 % des voitures vendues en 1981. Il devra se battre evec is Ford Escort, la plus vendue, la Chevette de GML ou encore parmi les modèles importés qui représentent 51 % de ce segment, avec la Corols de Toyota ou la Rabbit de Volkswagen. Bernard Hanou ne semble pas lier le succès de Renault aux Etats-Unis on son échec à l'éventualité d'une reprise ou d'un prolongement de la crise qui affecte le marché américain. Parce que cette crise est relative : c Les voitures haut de . gamme et les voitures importées de qualité se vendent bien, tout comme les voitures américaines convenables. En réalité, les constructeurs des Etats-Unis ont raté leur bas de gamme, boudée par la clientèle. » Parce que cette crise devra bien finir : « Le vieillissement du parc ne peut pas durer. Avec de bonnes voi-tures et la baisse des faux d'intérêt le marché de 1983 sera meilleur. L'attitude perhale des milieux financiers est contradic-Bourse, qui anticipe toujours les mouvements de fond. » Parce qu'enfin Renault, tout en jouant gros aux Etats-Unis, a, en fait, des objectifs limités eu égard à l'ampieur du marché : « La force d'un reseau, c'est le parc. Mais nous ferons tout pour éviter le bradage. L'objectif fondamental de la Régie, c'est d'augmenter la rentabilité, même au détriment du volume. Donc pas d'emballement. On n'a pas besoin de héros en 1983. »

JACQUES GRALL

#### Calcul Nº 23 de Texas Instruments.

falblesse de la consommation, sont les antres arguments de



#### Un travail pour la Ti-54:

A quel moment l'orage passera-1-2 qu-dessus de nous?

Les premiers éclairs ont été relevés à 22 boures 30 minutes et 20 secondes. 28 secondes après, on a entendu le premier coup de tonnerre. La deuxième série d'éclairs s'est coduite à 22 heures 31 minutes et 2 seconde e tonnerre 25 secondes après. La troisière 22 heures 31 minutes et 18 secondes et le tonnerre 24 secondes après. La dernière à 22 heures 32 minutes et 10 secondes et le tonnerre 20 secondes après. A quelle heure

l'orage serp-t-il juste au-dessus? Pour la TI-54, ce calcul est très facile à résoudre. Cette calculatrice scientifique postède les fonctions statistiques à deux variables et la régression linéaire, soulageant ainsi l'étudiant, l'ingénieur ou le scientifique des calculs interminables.

Avec ses 122 fonctions scientifiques et ses 7 mémoires, la TI-54 est la plus sophistiquée des calculatrices de poche non programmables. Mais ce qui lui donne une bonne longueur d'avance, c'est sa facilité de manipuler

ies nombres complexes (x = x + iy). Pour les physiciens, mathématicions ou logénieurs qui font des calculs de mécanique endulatoire, électroniques, hydrauliques, optiques, accous tiques... c'est le meilleur recours.

La TI-54 est simple et facile à utiliser. Comme toutes les Texas lastruments, elle utilise la notation algébrique directe (AOS Texas instruments), c'est à dire qu'elle effectue les opérations automatiquement dans leur ordre de priorité algébrique. Le clavier et l'affichage légèrement inclinés en font une calculatrice élégante et fonctionnelle.

Une autre de ses qualités prin son extrême précision. Avec 8 chilires à l'affi-chage, la 17-54 colcule sur 11 chilires, ce qui vous donne des résultats plus précis.

Comme tous les modèles de su gamme, la TI-54 est un exemple de ce que Texas instruments vous propose pour calcular plus effica-

Le progrès qui foit progresses

TEXAS INSTRUMENTS

et 46 secondes. -sab-un etauj pres egono! <u>anoitulo?</u> setunim ô£ serueri SS to auon eb aus



(Publicité)

#### PRÉFECTURE DE SEINE-ET-MARNE

ommé MORBRAS et de ses annexes sur le territoire de le commune

Direction des Finances de l'Etat et de l'Administration communale **AFFAIRES FONCIÈRES ET DOMANIALES** 

Construction d'un poste de transformation à 400/225 000 voits

#### de Roissy-en-Bris . AVIS

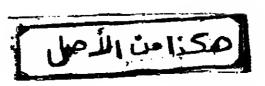
(première insertion) d'enquête préalable à le déclaration d'utilité publique des travaux et acquisitions foncières, à la modification du plen d'occupation des sols en résultant et de mise à la disposition du public du projet et de l'étude d'impact résultant et de mise à la disposition du p sur l'environnement présentés par E.D.F.

(arrêté préfectoral » 82 F.E.A.C. EXP. 039 du 15 septembre 1982)

- DURÉE DE L'ENQUÊTE PUBLIQUE : 37 jours consécutifs de 30 septembre 1982. au e novembre 1982 inclus.

  • LIEU DE L'ENQUÊTE : Mairie de ROISSY-EN-BRIE.
- O DÉPOT DU DOSSIER D'ENQUÊTE avec l'étude d'appact et les registres ues destinés à recevoir les obse
- Maine de ROISSY-EN-BR
- Préfecture de SEINE-ET-MARNE · HORAIRES DE CONSULTATION (1]:
- Mairie de ROISSY-EN-BRUE : de land au samedi înclus de 9 îi à 12 h et de 14 h à 17 h ; re de SEINE-ET-MARINE : du luncii au vendredi inclus de 9 h à 11 h 30 et
- CONSULTATION ÉT DÉPOT DE L'ÉTUDE D'IMPACT ET DU REGISTRE Y AFFÉRENT (outre les fisex précisés) :
- Sous-prétecture de MELLIN : du lundi au vendredi Inclus de 9 h à 11 h 30 et de
- Direction interdépartementale de l'industrie de la région lie-de-France (énergie 1), bureau 608, 152, rue de Piopus, PARIS-12° : du landi au vandradi indus de 8 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 19 b(1) :
- COMMISSAIRE ENQUETEUR: M. Jean-Marcel DEGUIL, Ingénieur TPE en retreits demourant 13, rue des Tenneries, 77170 BRIE-COMTE-ROBERT. Le siège du commissione enquiteur est finé à la maine de RORSSY-EN-BRIE où cutes observations devrant lui être présentées per écrit.
- Le commissaire enquitaur siègera en personne à la meirie de RDISSY-EN-BRIE pour y recevoir le public les trois demiers jours de l'anquête : les 4 et 6 novembre 1982 de 10 h à 12 h et le 6 novembre 1982 de 14 h à 17 ls.
- Copie des conclusions du commissaire enquiteur sera déposée : à la préfecture de Seine-et-Merne (direction des linences de l'Etat et de l'administration communele, 3-bureau), à la sous-préfecture de MELLIN, à la mairie de ROISSY-EN-BRIE.
- Il an serà donné convelesance à noute personne concernée qui devra en faire la demande au commissaire de la République à l'adresus ni-dessus indiquée.

(1) A l'exception du lundi 1= novembre 1982.



# COMMENT ÉVALUER ENTREPRISES ET TITRES NON COTÉS

(Suite de la page 23.)

Un exemple : dans la méthode fondée sur la marge brute d'autofinancement, le guide suggère de multiplier cette marge par un coefficient pouvant aller de 4 à 10. Pour la société cotéc B.S.N., le coefficient n'est que de 2, pour Michelin de 1, et ces pas de deuxième ordre. On vois que la marge d'erreur peut être.

#### Une note du C.N.P.F.

Presente à bien des débats qu'on vient d'évoquer, l'administration a clairement fait ressor-tir qu'elle considérait le guide comme perfectible; elle l'indiqualt d'ailleurs déjà dans l'introduction même de cet euvrage.

Egalement souvent présent à ces débats, le service fiscal du C.N.P.F. vient de diffuser une note d'a ebservations sur l'évahuation des entreprises ». Cette note analyse, commente et, le cas échéant, critique les dispositions du guide et propose en conclusion quelques lignes directrices d'évaluation.

Les chefs d'entreprise seront hien entendu enclins à s'y référer. Que penser des suggestions formulées dans cette note?

Pour ce qui concerne les méthodes, la note retient parmi d'autres divarses idées que J'ai été amené à exposer à l'occa-sion des débats, idées qui ne sout d'ailleurs pas originales, mais simplement l'écho d'une pratique largement. répandue (recommandation 1980 de l'Union européenne des experts cemptables économiques et financiers) ; je serais mal placé pour les critiquer ! Elle suggère de faire plus souvent appel aux comparaisons boursières sans doute imparfaites mais en revan-

Pour ce qui concerne les taux ou coefficients, oeux suggérés dans la note se démarquent sensiblement de ceux du guide; la note explique les raisons qui ont amené à choisir les taux qu'elle évoque.

Un taux appelle une observa-tion particulière. Pour calculer. la valeur dite « de productivité », de 12 % à 15 % ; personnellement, j'incline à penser que ce taux

EPEC FORMATION RÉVISIONS et oranze de D.E.C.S. 13, rue d'Hauteville, 75010 246-59-14



in Land

FERNAND NATHAN

SÉJOURS LINGUISTIQUES angleterre, u.s.a. allemagne, espagne, italie... cours de groupe \* cours intensifs

> service logement inlingue

75013 Pans tel : 587 18 28

Atelier de poterie LE CRU ET LE CUIT. les amateurs de 3 à 83 ant

5, RUE LACEPEDE, PARIS-5-Téléphon. (le soir) : 707-25-56

dans la mesure où le bénéfice que l'on capitalise à ce taux est un bénéfice réel (= en volume) ; mais le calcul de ce bénéfice mais le calcul de ce benefice nécessite des retraitements assez complexes. De son côté, la note du patronat indique : « Un tour supérieur ou égal à 20 % ne paraît pas excessif dans de nom-breux cas»; en contrepartie, elle applique ce taux à un bénéfice comptable. Les résultats des deux calculs peuvent être assez voisins si le bénéfice comptable est asses sensiblement supérieur an bénéfice réal ; c'est souvent le cas comme on l'a rappelé. mais les calculs peuvent aussi diverger. Le calcul suggéré dans la note est plus simple car on en trouvera les données dans les comptes ; de son côté l'expert continuers peut-être de préférer un calcul plus précis.

#### Que va faire le déclarant ?

Une formule est de se référer directement au guide : sauf peut-être dans des cas tout à fait particuliers, elle paraît de nature à éviter tout risque de contesta-tion ; en contrepartie, le charge Le recours aux méthodes et aux

taux préconisés dans la note du C.N.P.F. aboutira le plus souvent à des chiffres pouvant être sub-

#### MESURES RÉCENTES D'ASSOUPLISSEMENT

1) L'impôt dù au titre des payé qu'en 1985. Les investis-sements réalisés, de 1981 à 1984, donneront lieu, dans certaines conditions, à un crédit d'impôt;

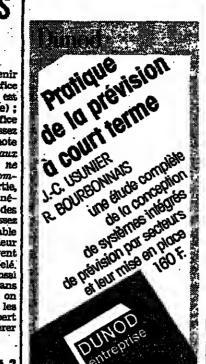
2) Ces assouplissements ne touchent pas jes blens non professionnels, c'est-à-dire prati-quement les titres des associés non-dirigeants eu de dirigeants de sociétés dont le groupe familial ne possède pas 25 % du capital (cas assez fréquent dans les grandes entreprises); 3) Dans tous les cas, l'obligation de déclaration demeure.

stantiellement moins élevés (la moitié ? le tiers ?...). Sur le plan des méthodes, je ne vois pas qu'il y ait de contestations possibles; quant aux taux, l'admi-nistration admettra, je pense, tout taux raisoonablement justifié; l'un des taux pose, on l'a vu, un problème spécifique, mais il n'est pas exclu que l'ar-gument de la simplicité n'ait anssi tout son poids aux yeux de l'administration, étant observé un calcul affine qu'accroître la sécurité.

La règle d'or reste que les déclarants peuvent utiliser leurs propres méthodes à condition d'en justifier la pertinence.

Mes conclusions seront des questions : si le chef d'entreprise consacre les parties les moins taxées de ses revenus à ses besoins familiaux et si ees revenus les plus élevés sont absorbés par l'impôt, avec quoi investirat-il? Tout un pan de l'économie celui des entreprises un peu importantes et rentables, est en voie d'asphyxie fiscale : est-il encore temps de tirer le signal d'alarme ? Qui l'entendra ? En tout cela, le rôle de l'évaluateur est modeste, celui d'éviter que, par des appréciations erronées, le péril ne soit encore aggravé.

JEAN-CLAUDE CARLIAU.



# **«CONTROLEURS DE GESTION»**

10 au 21 Janvier 1983 et soit du 21 au 25 Mars 1983, ou soit du 18 au 22 Avril 1983

. BATIR UN PLAN D'ACTION «CONTROLE DE GESTION» - FAIRE EVOLUER LE SYSTEME DE CONTROLE DE VOS ENTREPRISES avec l'aide des professeurs spécialisés de l'Ecole des H.E.C. et de l'I.S.A. et des contrôleurs de gestion de grandes Entreprises Françaises.

Mise en place de comptabilité analytique, l'ableaux de Bord, Reporting, Consolidation Planification opérationnelle, Audit Budgétaire, Contrôle de Gestion, Organisation et Comportement.

Informatique et Contrôle de Gestien. interventions Courantes du Contrôleur de Gestien.

Méthodologie de Diagnoszic at de Conception de systèmes de Contrôle de Gestion. Ce séminaire s'adresse aux Contrôleurs et Futurs Contrôleurs de Gestion.

Je désire recevoir la brochure du programme

« CESA CONTROLEURS DE GESTION » organisé par le C.F.C. du C.E.S.A. Footion:.... ..... Tél.:.....

> Bulletin à retourner à Madame CLEMOT « CESA - CONTROLEURS DE GESTION» 1, rue de la Libération 78350 JOUY-EN-JOSAS - Tél. (6) 941.80.90

CENTRE D'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR DES AFFAIRES (HEC - ISA - CFC)

CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE PARIS

# protège votre épargne.

La vocation de l'Ecureuil est de protéger votre épargne. C'est aussi le but du Livret Rose dont l'objet est de mointenir le pouvoir d'ochat de vos économies.

Si vous ne répondez pas aux conditions pour l'obtention du Livret Rose, l'Eaureuil vous propose également d'autres solutions pour protéger votre Epargne: par exemple les Bons de l'Ecureuil.



• intérêt de 8,50 % + une prime de maintien du pouvoir d'ochat, totalement exonérés d'impôt, 5.000 F par livret pour la 1<sup>re</sup> année, soit 10.000 F par foyer.

Réservé à ceux qui paient moins de 1.000 F d'impôt ou qui n'en paient pas.



BONS DE L'ECUREUIL (14 %)

• interêt de 14 %\* garanti, progressif avec la durée de l'éporgne,

 aussi simples et disponibles (dès la fin du 3<sup>e</sup> mois de souscription) que des billets de bonque... des billets qui rapportent!

Accessibles à tous, sans limitation de montont. taux annuel actuariel brut sur aing ans.

Adressez-vous à votre agence Ecureuil, téléphonez ou retournez ce coupon au Centre d'Information Ecureuil 13, place du Havre, 75008 Paris.



Caisse d'Epargne Ecureuil 522.95.00

Je suis intéresse par : 🔲 le Livret Rose Ecureuil. I les Bons de l'Ecureuil. Nom. Adresse complète.

#### **AIDES AUX ENTREPRISES**

# 140 AIDES, LESQUELLES POUR VOUS?



Quelles aides pour votre entreprise? Prēts, subventions, avances, remises... Votre entreprise peut bénéfi-cier des aides de l'Etat. A condition de les connaître bien sûr. Pour vous v aider. voici un nouveau guide, complet et ectualisé en permanence : "le Recueil Netional des Aides Economiques aux Entreprises", réalisé sons le patronage de l'APCCI avec le concours financier du Ministère

140 aides, lesquelles pour vous? Le saviez-vous ? plus de 140 aides sont è votre disposition. Pour reconnaître celles qui vous concernent, chacune est référencée dans ce guide sous forme de

de l'Industrie.

feuillets. Ainsi, vous evez sous les yeux : la définition de l'aide, ses objectifs, ses bécéficiaires, ses conditions d'éligibilité, les organismes concernés, les textes et documents de référence. Et pour encore simplifier les recherches, les feuillets sont reproupés par chapitre avec tableaux récapitulatifs.

Un guide mis à jour en permanence. Autre evautage, votre guide est mis à jour en permanence grâce à des eovois systèmatiques suivant les nouvelles lois les nouveaux règlements, et même les

textes internes è l'edministration. Anjourd'hui, "le Recueil National des Aides Economiques aux Entreprises" est

un outil indispensable pour tirer le meillaur parti de la conjoncture. Accompaguê de son répertoire référencant 1200 adresses d'organismes publics, tant au niveau national que régional cet ouvrage ne coûle que 800 F H.T. avec six mois d'actualisation gratuite.

Demandez le vôtre en renvoyant le bon ci-dessous, ou téléphonez à Jecqueline Risbec au (1) 268 09 73 si vous désirez de plus amples informations.

RECUEIL NATIONAL DES AIDES ECONOMIQUES

**AUX ENTREPRISES** 

Editions Adhesion 11, rue La Boétie - 75008 Paris (1) 268 09 73

#### BON DE COMMANDE à renvoyer à : Recueil National des Aides Economiques aux Entreprises - 11 rue La Boétie - 75008 Paris

Ie désire recevoir "Le Recueil National des Aides Economiques aux Entreprises" au prix de 800 F H.T. frais de port inclus (soit 856 F TTC), comprenant : le recueil lui-même, le répettoire d'adresses, et 6 mois de mise à jour permanente gratuite, Je vous règlerai à réception de facture afin que vous puissiez

m'envoyer le document complet.

J'ai noté qu'il me sera ensule possible de souscrire, si je le désire, un

ent annuel pour une mise à jour permanente,

Société :	Activité:
Adresse:	
Code postal :	: 5T

المكانية الاجل

-	OFFRES O'EMPLOI DEMANDES D'EMPLOI
.,• '	MMOBILIER
	AUTOMOBILES
	AGENDA

PROP. COMM. CAPITAUX

La lgage	laigre??C
77,00	83.50
21,00	24.70
48,00	55.45
48,00	56,45
40.00	

140,00

# ANNONCES CLASSEES

Le satured TTC ANNONCES ENCADRÉES 47.04 OFFRES D'EMPLOI 14,10 12,00 DEMANDES O'EMPLOI 36,45 31.00 IMMOBILIER 36,45 AUTOMOBILES 36,45 31.00 AGENDA



#### DIRECTIONS . DIRECTIONS DIRECTIONS .

Nationales et Internationales

Petite filiale européenne d'une société U.S. spécialisée dans les produits chirurgicaux et pharmaceutiques offre un poste de :

#### DIRECTEUR FINANCIER **ET ADMINISTRATIF**

PROFIL OU CANOIDAT IOÉAL:

- Minimum de 3 à 5 nns d'expérience, de préférence concluante dans ene société U.S. multinationale (accounting + E.D.P.). Anglais parlait exige.
- Argans parant exige.
   Accepter de résider dans le Sud de la France.
   TRES IMPORTANT: capable de s'intégrer dans une jeune équipe de haut niveau et d'y jouer un rôle prédominant et ceci grâce à sa personnalité et sa valeur professionnelle.

140,000 à 180,000 FF annuels

Nous avons dans notre société ambiance dynamique et détendue

Écrire sous nº 7.075 le Monde PUBLICITÉ, service ANNONCES CLASSÉES, 5, rue des Italiens, 75009 PARIS.

**Directeur** 

d'établissement UN GRAND GROUPE FRANÇAIS, pres-

totoire de services industriels et commercioux,

performant, dynamique, leader dans un domaine en craissance constante, recherche pour une de ses sodelès, un Directeur d'Établissement.

il dirigero un effectif de 1100 personnes,
il oura, comme objectifs, l'amélioration cons-

il animera une équipe de cadres compétents, assurera l'exploitation d'un parc important

Poste de premier plan qui nécessite d'être un homme de dialogue et un animateur ayant l'habitude des négociations sociales et l'expérience de la direc-

Le domaine où l'expérience o élé ocquise n'est pas important, une formation sera assurée. Le choix sero dicté par la personnalité du candidat, son affir-

motion personnelle, son rayannement personnel. Lo reussile dons ce poste fui ouvriro de lorges pers-

Rémunération : 250 000 F/an

lante de la productivité et de la qualité du

Rattaché au Directeur Général :

service offert,

de matériels.

tion d'effectifs importants.

pectives dans le groupe. Poste : grande ville nord France.

Écrire sous réf. SE 132 AM.

4,rue Massenet 75016 Paris



#### Directeur commercial-ventes france

Rhône-alpes

Produits de grande consommation - Une solide société française, employant 450 personnes et réalisant un chiffre d'effeires de l'ordre de 150 millions de francs, connelssant une croissance conetante, joulsant d'une excellente image de merque dans le monde entier et particulidement blen implantée sur ses marchés (grande dietribution et circults spécialisés), recherche son Directeur Commercial-Ventee pour Is France. Rattaché à la direction générale et en liaison evec le merketing, il perticipera à la détermination des objectifs et eure pour mission d'harmoniser et coordonner la politique de vente eu travers des différents circults de distribution. Il animera et gèrera un esrvice ventes et administration des ventes d'environ 80 personnes et assurera personnellement les retailons evec les grandes centreles. Ce poste comiendrait à un candidat âgà d'eu moins 32 ens, diplômé de l'anseignement commercial supérieur (HEC, ESSEC, ESCAE\_...), disposant d'une solide expérience des circults modernes et traditionnels à un poste de direction nationale des ventes, et rompu aux techniques modernes de vente. La rémunération correspond réellement au niveau de rasponsabilités de cette fonction. Le poste est situé au siège dans la région Rhône-Aipes, mele euppose de Iréquents dépiezements. Réf. Al2288M

Aucun renseignement ne sere transmie sene l'accord préalable des candidats. Adresser C.V. en rappelent la référence à :

PA Conseiller de Direction S.A. 8, rue Bellini - 75782 PARIS Cedex 16 - Tél. 505.14.30

terdam - Gruxelles - Francton - Lille - Londras - Lyon Madrid - Milan - Nantes - Paris - Strasbourg

Fliale d'une S.S.C.L en expansion disposant d'ordinateurs I,B.M. de haut de gamme, nous démarrons une nouvelle activité sur le marché concurren-tiel de la réalisation en Informatique (Régle/Forfait). Nous proposons un nouveau mode de travail et recherchons un INGENIEUR COMMERCIAL capable d'assurer à court terme le poste de

# Directeur commercial

Nous souhaitons rencontrer un ingénieur Commercial connaissant parlai-tement le marché de la Régle/Forlait en analyse programmation sur

Il aura carte blanche pour développer cette activité y compris dans le domaine de la Formation et disposera des moyens nécessaires pour mener à bien cette mission.

Si la prospection commerciale indispensable au démarrage ne vous Si vous voulez connaître une aventure passionnante avec à la clé un salaire élevé...

actressez votre dossier de candidature à M. WEBER, PRESTOR SILIC 446 - 94593 RUNGIS - Tél. : 687.31.72.



#### Direction finances-gestion

Compiègne

MATRA-ELECTRONIQUE (400 personnes, 200 millions de francs de chiffre d'attaires), filiale du groupe MATRA située à la Croix-Saint-Ouen près de Complègne, est spécialisée dene la production d'ensembles électroniques sophis-liqués destinés principalement à la branche militeire du groupe. Elle recherche la responsable de son départament tinances-gestion, Dépendant du Otrecteur Général, Il lera partie du Comité de Otrection et sera en lielson evec la Direction Financière du groupe. Il supervisera une dizaine de personnes dont trois cadres, (comptabilité générale, gestion clients, contrôle de gestion) et veillera particulièrement à l'amédioration des outils de gestion exterants en bénéficiant d'un matériel informatique performant en cours d'évolution. Ce poste e'edreses à un candidet âgé d'eu moins 32 ens, diplômé d'enseignement eupérieur (HEC, ESSEC,...) possédant une bonne expérience de la gestion financière et comptable et une soile compétence en contrôle de gestion acquises dans un contexte Industriel. La rémunération tiendra essentiellement compte du potentiel offert. La taille et le dynamisme du groupe offrent d'intèressantes perspectives d'évolution. Ecrire à J. SCARINOFF. Rél. AZZ283M

Aucun renseignement ne sera tranemis sans l'accord présistile des candidets. Adresser C.V. en rappelant la référence à :

PA Conseiller de Direction S.A. 8, rue Bellioj - 75782 PARIS Cedex 16 - Tél. 505.14-30



#### Directeur de projet

220.000 F

Chantiers bâtiment, en algérie - Notre client est une entreprise de bâtiment - génia civil implantée en région nord. De bonne taille (6 étoiles, 550 personnes), elle e acquis, grâce à une équipe de direction légère et très gymenque, une réputation de grande technicité qui lui permet aujourd'hui d'être retenue pour un important programme de construction de locaux d'en seignement en Algérie. Elle recherche pour seconder, dans cètte 'opération, ta direction générale, l'ingénieur qui sera chargé de conduire ce projet. Dans cet esprit et avec la collaboration des services techniques de l'entreprise, il se verra conflect la coordination globale des opérations, tent eu niveau de le mise au point lechnique des projets vis-àvis des ditrérents perrenaires (aurorités locelee, co et sous-traitants) qu'eu niveau des études et des traveux avec, pour objectif, une exécution sans risques. Pour ce poste basé dans l'egglomération illioise, mais impliquant de fréquents déplacements en Algérie, nous recherchons un ingènieur génie civil ECP, ETP, AM, Mines, ION ou HEI, agér eu motos 32 ens, pouvant justiller d'une expérience de coordination technique acquise soit en entreprise en lant qu'ingénieur de projet, soit en tant que responsable d'agence. La rémunération ennuelle de l'ordre de 220.000 francs pourne être négoclée en fonction de l'acquis. La pratique des relations avec les pays du Meghreb constitue un alout eupptémentaire. Ecrire à JP. FRAY. Réf. A/4599M Chantiers bâtiment, en algérie - Notre client est une entreprise de bâti-Meghreb constitue un aloui eupplémentaire. Ecrire à JP. FRAY. Ref. A/4599M

Aucun renseignement ne sera transmis sans l'eccord préalable des candidats. Adresser C.V. en rappelant le référence à :

> PA Conseiller de Direction S.A. 19, Résidence Flandre - 59170 CROIX - Tél. (20) 72.52.25

erdam - Bruxelles - Francion - Litie - Londrés - Lyon Madrid - Milen - Nantes - Perie - Stresbourg

FUTUR DIRECTEUR

Constructeur de maisons individuelles, en réelle expansion, pour faire face à son développement, souhaite confier é un jeune candidat :
-l'animation de son équipe comptable,

Cette première étape devrait le conduire vers une Direction Financière

a court terme.

Titulaire d'un DECS, familiarisé avec la comptabilité anglo-saxonne et la langue anglaise, si ce poste vous intéresse, adressez lettre manuscrite et CV en precisant coordonnées téléphoniques sous référence 150 au

- le contrôle budgétaire,

CNPG 105 av. Victor Hugo 75116 Paris

# Electronique et informatique GROUPE MATRA



# Directeur de production

L'INGENIEUR que nous recherchons a au moins 5 ans d'expérience en méthodes et ou labrication de produits de ce type en serie. Nous lui offrons l'opportunité de s'affirmer su niveau d'une direction de production complète. Sa mission est d'assurer la tabrication de produits diversités dens les meilleures conditions de qualité, de brix et de délais. Il participe à l'élabora

tion des programmes et des normes de qualité. li est responsable des procédures et des gammes de tabrication, il surveille les coûts dans le cadre de son budget et propose des investissements. Il dinge l'atelier de production, le service méthodes et les tests de fabrication. Il conçoit et l'sit réaliser see outllages.

Avec son arrives, sera complétée l'équipe dirigeante, au sein de lequelle autonomie et initiatives sont lavorisées. Merci d'adresser votre dossier de candidature l'ettre manuscrite. C.V., photo et salaire actueil sous la référence 1/DIP/LM à notre Conseil qui

Raymond Poulain Consultants 74, rue de la Fédération - 75015 PARIS

# Directeur de Franchise

Philippe SALVET un grand du Prêt à Porter féminin heut de gamme, dilitus produite en France et à l'exportation (65% du CA) par l'intermédiaire de déteillante indépendants et d'un réseau de 40 0 boutiques frenchisées.

Ayant décidé d'étendre ce réseau, nous en recherchons l'enimeteur. Il ciblera Ayant decided etendre ce reseau, nous en recherchons i enimeteur il ciblera les villes susceptibles d'accueillir une boutique franchisée, sélectionnere les candidats et lee aidera a ouvrir et a rentabiliser leur boutique

Il analysere et améliorera la charte de la frenchise destinée è facilifer le tonctionnement dea boutiquea : achats, geetion des stocks, vitrines, implantation des rayons. Il organisera des programmee de tormation et

Jeune, de formetion HEC, ESSEC, ESCP ou équivalent, vous justifiez d'une expérience minimum de 3 à 5 ens du merchendising acquise dans la profession, en hypermarché ou dans un grand maganit vous avez envie de plus amples responsabilités et vous vous sentez capable, en reison de voe qualités de gestionnaire et d'animateur, d'être l'âme et le moteur de notre reseau; homme de terrain, vous voyagerez en France el eventuellement à l'etranger aussi la pratique de l'anglais sera-t-elle indispensable

Envoyer votre CV détaillé, photo et dernier salaire sous référence M 343/A 106. Bd Haussmann 75008 Paris

Jean Paul VELLA Conseil

# Le directeur informatique Françe... Un manager de dimension européenne.

Rauchem est une société internationale d'origine américaine présente dans 7.3 paiss, qui génére quace à ses efforts deployés en recherche et développement, un rythme de crossance soutenu.

teurs, des plastiques thermotransformables et des métaux à mémoire, apporte des solutions originales dans les secteurs industriels porteurs tels que : aéronautique, énergie, offshore, rélécom.

#### Naus cherchons notre: Directeur de l'informatique. Ce poste représente une opportunité de déploisment pour un ingénieur grande école complèté par un MBA, INSEAD ou équivalent, parlant Anglais et pouvant faire état d'une expénence réussie dans une

Vous gérères un budget important, une équipe de 12 personnes pour le moment et assurerez entre autre, la migration d'un système Datapoint vers fBM 4341. Vous serez charge de definir la politique informatique. Enance, de conseiller les utilisateurs internes dans leurs applications principalement orientees vers les systèmes de gestion. Votre sens des affaires, voint fermele et cotre diplomatie vous permettroni de vous imposer au niveau international

En ellet, vous aurez à développer des systèmes devant être miègnes par les nunes filiales européennes. Enlin, vous participerez à l'élaboration du plan stategique internancinal. Voits éteraties un excellent lechnicien connaissant bien IBM sur moyens systèmes sous DOS, VSE/VM ou MVS.

multinaponale industrielle, soit en tant que numéro deux d'une direction niormatique d'un grand centre, soit en tant que directeur informatique Prenez un premier contact avec Thierry Berner ou adressez votre CV avec photo et prétentions à Raychem - BP 738 - 95004 Cergy Pontoise Cédex - Tél: 037 92 12

Raychem



MPORT. GROUPE FRANÇAIS

POUR VILLE AGRÉABLE DU CENTRE DE LA FRANCE LE DIRECTEUR ÉTABLISSEMENT

INDUSTRIEL

VRLE DE SEVRAN 98270 UN DIRECTEUR Posts & pourvoir dans his main tears délais.

Adr. cendidature et C.V. dét. à MONSIEUR LE MAIRE.

(Seines Marce)
(Seines Marce)
(UN (UNE) DIRECTEUR
(TRICE)
(CES CENTRES D'ACCUEIL
ET DE LOISIRS MATERNELS

DIRECTEUR DU MATERIEL ET DES SERVICES CA 3" ER DES CONSTRUCTION

Fonctions

A la tête d'une équipe de plus de 100 personnes, vous devez assurer l'ensemble de la logistique d'un chantier de bâtiment de près de trois milliards de

Votre formation (A & M ou equivalent), votre experience, vos qualités humaines devront vous permettre de maîtriser les composantes de la fonction (matériel, ateliers, approvisionnements, achats, transit, transport...) et de vous affirmer comme le patron des moyens généraux.

L'anglais est indispensable.

23, rue du Pont des Halles Chevilly-Larne 94536 RUNGIS Cedex Traitement confidentiel des candidatures.

des Entrepreneurs Français

#### PROXIMITE GENEVE

350.000 +Le Président Directeur Général d'une entreprise de production de biene d'équipement, comprenant deux Etablissements en Province, crée dans le cadre d'un plan de développement un poste de

Celui-ci participera avec le Président, à l'élaboration de la politique générale et à la conduite de la Société.

il supervisera le réalisation des développements techniques et commerciaux prèvus dans le plan et concevra les

adaptations et évolutions ultérieures nécessaires, • il assurera le direction d'un des deux établissements, 200 personnes environ Ce poste conviendrait e un diplôme d'études supérieures exerçant une fonction équivalente en secteur industriel ou sinon quelqu'un justifiant de plusieurs années d'expérience acquise en moyenne entreprise, et dans plusieurs des domaines suivants : marketing - vente - développement industriel, impliquant direction et gestion de centres

de profits et d'effectifs;

Adresser lettre manuscrite et C.V., sous référence 8165 M à : François ROUSSEAU - CONEXHOM - Tour Aurore 18, place des Reflets - 92080 PARIS LA-DEFENSE CEDEX 05

#### UN POSTE DE DIRECTION AUTONOME AUSEIN D'UN GROUPE MULTINATIONAL

Un groupe spécialisé dans la labrication d'emballages nous charge de rechercher pour sa ilhale shuèe en Haute-Savoie (200 personnes) le ;

#### DIRECTEUR GENERAL

appelé à remplacer le titulaire actuel qui se retirera pour raison d'age sappere à retripacer le intuaire actuel qui se retirera pour raison d'age. Sa mission sera de contribuer immédiatement à la gestion et de donner progressive-ment l'impulsion nécessaire en vue de garantir sur le plan commercial le développe-ment optimal de la société dans le domaine de l'embollage aluminium et plastique. Les candidats seroni de préférence Ingénieurs Arts et Métiers ou similaire.

Une expérience de plusieurs années dans une fonction dingeante si possible dans une PME est indispensable ainsi que la mairrise de l'allemand. La nationalité française est demandée et l'âge idéal se situe entre 35 et 45 ans Une discrétion absolue est garantie par nos conseillers.

Vous voudrez blen envoyer vos dossiers de candidature [curriculum vitae. copie des diplômes et certificats, photo) à Monsieur Nicolet, CPA 69 rue de Monceau 75008 Pans, sous rèl, KB 50 M 171.





emploir internationaux

emploir internationaux

emploir internationaux (et départements d'Outre Mer)

(el departements d'Outre Mer) ...

(et départements d'Outre Mer).

#### RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

C.N.E.R.U. (ex-C.A.D.A.T.)

CENTRE NATIONAL D'ÉTUDES ET DE RÉALISATIONS EN URBANISME Établissement sous tutelle du Ministère

de l'Habitat et de l'Urbanisme

Offre pour ses services centraux et

régionaux: Direction suivi et Contrôle de chantier en Algérie.

- Ingénieur V.R.D.;
- Ingénicurs Génie civil:

- Ingénicurs Routicrs des Travaux publics d'État ou d'Écoles supéricures des Travaux publics:

- Ingénieurs hydrauliciens ;
- Architectes urbanistes affirmés :
  - Architectes paysagistes.

#### **CONDITIONS REQUISES:**

- Longue expérience exigée :
- Langue française indispensable.

#### **AVANTAGES:**

- Logement assuré :
- Salaire selon compêtence.

#### **ÉCRIRE:**

au C.N.E.R.U. (ex-C.A.D.A.T.) D.P.D., 30. Route Hassen BEN NAAMANE BIR MOURAD RAIS. ALGER (ALGERIE)

En transmettant un curriculum vitae détaillé et pièces justificatives à l'appui.

Nous prions instamment nos annonceurs d'avoir l'obligeance de répondre à toutes les lettres qu'ils recoivent et de restituer aux intéressés les documents qui leur ont été confiés.

Nous sommes une importante Société de BTP largement présente dans le monde. Nous recherchons

#### un chef comptable

pour un chantier eu NIGERIA

Le candidat retenu, titulaire d'un DECS ou d'un diplôme équivalent, aure quelques années d'expérience acquise si possible à l'étranger.

Il parlera anglais et sera disponible rapidement. Nous offrons un contrat à durée indéterminée et des avantages

Adresser lettre menuscrite, CV, photo et prétentions sous référence 9715 à L.T.P. 31, Bd Bonne Nouvelle 75083 Peris Cedex 02 qui trensmettra

EN INFORMATIQUE

tenaire d'un groupe industriel de taille internationale

recherche pour le

MOYEN ORIENT

INGENIEURS

 Hant niveau, chargés de l'encadrement technique d'équipes importantes, ils devront avoir le souci constant d'entretenir de bonnes

• Il est souhaitable que les candidats aient une

• Séjour de longue durée ; salaire attractif et

Adresser lettre manuscrite, C.V., photo et prét à N. 2211 - PUBLICITES REUNIES

112, Bd Voltaire - 75011 Paris

expérience réusse du management des

relations avec les contractants.

● Excellente maîtrise de l'anglais,

Connaiseant IDS/2 - TDS,

**FORMATICIENS** 

Pour le CONGO INGÉNIEUR - ÉLECTRICIEN SOCIETE DE SERVICES ET CONSEIL

Haute et Basse lension Études de davis

er gestion de chantiers ORIBIS 563-79-10



#### Ingénieurs travaux

Algérie

génie civil 6 étoiles, spécialisée dans la réalisation de báilments industrialisés Cles en main, recherche dans la cadre d'un important programme de construc-tion d'unités d'enseignement technique en Aigérie daux ingénieurs travaux pour leur confler le direction des chantiers. Respectivement responsablas d'un centre d'activité regroupant deux chantiers, ils seront chergés vis à vis du directeur de projet, at avec l'aide de conductaurs de frevaux spécialisés, d'organiser le préparation at la mise en route des chantiers, d'assurer la coordination des treveux et des opérations de montage, de veillar au respect des plennings at des spécifications techniques. Nous recherchons pour ces postas des cendidats ingénieurs diplômés ou de nivéau professionnel équivalent, pouvant justifier d'une solide expénence de direction de chanters génie civil-baliments industrielisés de prelérence à l'export. La durée de ces chantiers qui sont basés à proximité de cantres urbains n'excédara pas 15 mois. A la rémunération annuelle brule da l'ordre de 160.000 trancs s'ajoutant las avanta-ges tiés au statut d'expatrié. Ecrire à J.P. FRAY.

Aucun renseignement ne sera trensmis sans l'accord preslable des candidets. Adresser C.V. en reppelant la référence à :

> PA Conseiller de Direction S.A. 19, Résidence Flandre - 59170 CROIX - Tél. (20) 72.52.25

Amsterdam - Bruxelies - Francion - Lille - Londres - Lyon Madrid - Milan - Nantes - Paus - Strasbourg

# République Gabonaise

Institut de l'Economie et des Finances

Libreville

Ecole d'application postuniversitaire, l'I.E.F., recherche :

- un RESPONSABLE de la lilière d'enseignement FINANCES PUBLIQUES
- diplômé d'enseignement supérieur, dix ens de pretique dens le spécialité,
- expérience pédagogique souhaitée. un RESPONSABLE de la fillère d'enseignement ECONOMIE,
- ENSAEE, Doctorel, etc.,
- · dix ens d'expérience pratique macro-économie,

expérience pédagogique souheitée.
 Avantages habituels liés à l'expatriation.

Merci d'edresser lettre man. et C.V. détaillé, précisant vos prétentions à Mme COGNERAS, sous référence 650/M, Sélé-CEGOS, Tour Chenonceaux, 204, rond-point du Pont-de-Sèvres, 92516 BOULOGNE.

PETROCONSULT E.T.T.

INGÉNIEUR-CHIMISTE

BILINGUE ANGLAIS Age minimum 30 ans pour superviser un laboratoire d'analyses de PÉTROLE brut. Étrus ou téléphoner: 25, rus Joan-Graudoux. 75116 PARIS. (720-88-76).

AFRIQUE DU SUD offre des possibilités d'emplois aux : INGÉNIEURS **ET TECHNICIENS** 

LECTRICITÉ. MÉCANIQUE. ELECTRONIQUE ET TÉLÉCOM-MUNICATIONS). Pour dérails, écrire à ... M. Attaché (immigration) n- 70, 59, quai d'Orsey, 75007 PARIS.

# emplois internationaux

Cette classification permet aux sociétés nationales ou internationales de faire publier pour leur siège ou leurs établissements situés hors de France leurs appels d'offres d'emplois.





emplois regionaux

emplois régionaux

emplois régionaux

emplois régionaux

IMPORTANTE SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE (effectit 4000 personnes)
recherche pour l'une de ses usines située dans le
RÉGION LILLOISE

# UN INGÉNIEUR

ÉCOLE SUPÉRIEURE DE CHIMIE OU ÉQUIVALENT

Ayant une spécialisation en métallurgie et matériaux.
 Possibilité d'evolution vers responsable d'antenne technique.

Envoyer C.V., photo et prétentions sous réf. 47310 M à : BLEU Publicité - 17, rue Lebel, 94307 VINCENNES CEDEX - qui transmettra



#### Cii Honeywell Bull

Etablissement Industriel de Belfort (2300 personnes) constructeur de périphériques d'ordinateurs recherche

#### DES INGENIEURS

#### LOGICIEL

Dans le tradre de l'élude d'un soussystème d'impression, non impact, il intégrera une petite équipe (10 pers.), chargée du développement de logiquel de base en relation avec les unités grands systèmes (DPS 7/8) architecun ingenieur généraliste d'environ

PLAN INFORMATIQUE

35 ans, ayant acquis une bonne expeture de reseaux (DSA) et conception du rience de gestion de production informaleriei de la Compagnie matisee. Il sera responsable de l'élabo-D'une trantaine d'années environ, cet ration du plan informatique (schema ingenieur confirmé dans l'un des domaines suivants : génie logiciel. directeur et cahiers des chargesi, de la méthodologie de mise en œuvre el de la programmation structurée, operating vstem Mini ä .. pourra évolu muse en r pendants destion de projets

Envoyer curriculum vilae accompagné d'une lettre manuscrite à : Service Recrutement Cit Honeywell Bull - 6, avenue des Usines 90001 BELFORT Tél. (84) 22.82.00

#### La sucrerie d'Arcis-sur-Aube (10)

L'une des plus grandes sucreries européennes (640 M C.A.) cherche son futur

# Responsable trésorerie

Rattaché au directeur administratif et financier, il assure la tenue des journaux da trésorene sur IBM 34, participe à l'élaboration des plans prévisionnels annuels, gêre la trésorene à court terme de la société. Il sera le correspondant privilégié des conseillers extérieurs chargés de la réorganisation informatique du système comptable dont il suivra la mise en place.

La fonction, qui exige des capacités d'analyse et de synthèse, de l'imagination, peut être contiée à un(e) diplômé(e) d'étudas supérieures (commerce, gestion) ou équivalent, possèdant des connaissances en matière de comptabilité (DECS apprécié), d'informatique et ayant une axpérience de 3 ans minimum de la gestion de trésorerla acquise dans un service financier du secteur industriel. Quelques contraintes horaires pendant la campagne sucrière (octobre à décembre) l'argement

compensées par des avantages divers : congés supplémentaires, majoration de salaire, aide au logement...

Adresser lettre man., C.V. photo et prét. à Claudine FERRY-CLEMENT sous la rét. 3031/M, Sélé-CEGOS, Tour Chanonceaux, 204, rond-point du Pont-de-Sèvres. 92516 BOULOGNE.

sélé CEGOS

# gestion industrielle

Sud-ouest

#### Futur directeur de division

Un important groupe industriel et linancier aux activités très progratiques recharche pour renlorcer son encadrement operationnel un

ingénieur X, ECP, MINES, etc ...

Apres une periode d'integration d'environ deux ans dans les différents centres de production du groupe situes dans le Sud-louest, il prendra la responsabilité d'une Division industrielle une filiale.

Age d'environ 35 ans, il doit deja avoir acquis une solide expérience en manere de gestion industrielle, de production et d'animation des hommes, et être tres motive pour pour solvre sa carrière au sein d'un groupe à dimension humaine particulièrement dynamique et performant Une formation en gestion, complementaire a son diplome d'ingenieur, sera tres appreciée.

d'évolution.

Adresser votre CV avec une courte lettre manuscrite sous la reférence 3731 M à P Audhuy Sema Sélection. 54 bis, rue d'Alsace 31000 TOULOUSE

sennal selection

# Crouzet recrute le chef du service

de sa Division Transports et Télécommunications

industrialisation

Cet ingénieur, de formation électronique ou électromécanique (AM, ENSI, INSA) justifiera d'une expérience d'au moins 5 ans en fabrication de produits électroniques et électromécaniques de grande et moyenne série.

Nous lui proposerons de diriger une équipe de 12 personnes, dont six ingénieurs. Cette équipe a la responsabilité de l'établissement des devis techniques, de l'analyse de la valeur, d'aides à la conception, des lancements en fabrication, et du suivi technique et finan-

Poste à pourvoir à Valence

Crouzet... heute technologie... 6 000 personnes... qualité, fiabilité...



Adresser C V., photo, pretentions sous reference 3264 a Crouzet S A., Direction du Personnel, 26027 Valence Cédex.

IMPORTANTE FIRME DE SOUDACE

#### CHEF D'AGENCE

- POUR RÉCION LORRAINE-CHAMPAGNE
- Quelques années d'expérience rechnico-commerciales.
   Connaissances du soudage à l'arc appréciées.

Adresser curriculum vitae complet sons in 245.471 M, REGIE-PRESSE, 85 bis, rue Réaumur, 75002 PARIS qui transmettra.

# respondble des méthodes

Notre établissement, unplanté eo BOURGOGNE, intégré à une

spécialisé dans un secteur d'Electronique de pointe.

Ouatre missions essentielles seront confiées au Responsable de notre service «METHODES» qui doit résolument se tourner vers l'evenir :

ANIMER le Service Methodes dans toutes ses fooctions classiques et actuelles.

INSUFLER «l'esprit Methodes» à l'ensemble de l'établissement.
 FAIRE EVOLUER les techniques de production dans un esprit largement tourné vers la

prospective.

PARTICIPER occasionnellement è des implantations d'unités oouvelles dans le MONDE ENTIER.

Pour y réussir, aujourd'hui et demain, ootre Responsable « des Methodes du futur» sera :

integré à ootre équipe de Direction,
 de formation Ingenieur (A.M. appréciée), voire autodidacte,

- acte a mettre en application immédiate une expérience réussie (de trois à cioq ans) en Fabrication Electronique Grand Public ou semi-Grand Public.

JPPORNET

Si vous vous sentez prêt à assurer des aujourd'hu cette mission, adressez voure dossier de candidature (lettre manuscrite, CV détaillé et prétentions), sous ref. 14.19 à notre conseil Jean Pierre Pornet 56, rue de Sully 69006 LYON.

OMI J IMPORTANTE SOCIÉTÉ ROBINETTERIE

pour sa Direction Industrialisation implantée dens la Région de PAU

#### INGÉNIEURS PRODUITS

Sous l'eutorité du responsable des études developpement des produits, ils prendront en charge la gestion intégrale d'un produit ou d'une famille de produits. Ils devront avoir obligatoirement une formation. Arts et Metiers ou equivalent et une mettrise oe l'anglais.

Une expérience similaire ou cette d'un poste de production sera appréciee.

#### INGÉNIEUR MÉTHODES

Il assurera (encadrement et fenimation du Bureau Coûts et Methodes.
De formation ingénieur-mecanicien, il devra justifier d'une expénence anelogue d'eu moins 5 ens ainsi qu'en informatique de production.

Ecrire avec C V... prioto. pretentions er reterence du poste à :

Société AMRI
Service du Personnel
"Les Mercunales" - 40 rue Jean-Jaures
93176 BAGNOLET

Important Groupe Industriel 700 personnes, 350 millions de C.A. recrute, pour son unité de Pont de Vaux (Ain) Fabrication de Chaudières Gaz et Fuel

# RESPONSABLE PRODUCTION

Ingénieur AM, INSA, on équivalent Rattaché au Directeur de l'usine, il aura la responsabilité de :

 l'animation de l'encadrement et du personnel de fabrication,

la gestion et l'organisation de la production.

Nous recherchons un homme de terrain, ayant acquis une expérience d'au moins 2 à 3 ans en production, et possédant de solides connaissances en

#### INGENIEUR D'ETUDES

INSA, ENSAIS, ENSI ou equivalent débutant ou presque.

Au sein d'une équipe de 5 ingénieurs et rechnicieus, et sous la responsabilité du Chef de Service, il participera au développement des produits nouveaux. De solides connaissances en thermique seraient particulièrement appréciées. De bonnes connaissances en électro-mècanique et électronique seraient un atout supplémentaire.

Adresser C.V. manuscrit, photo et prétentions à Direction du Personnel C.I.P. 87 X 85002 La Roche sur Yon Cèdex

#### LE CONSEIL AUX P.M.I.: VOTRE OBJECTIF AUJOURD'HUI

Vous souhaitez rejoindre une equipe d'assistants techniques intervenant eupres des P.M.I. de la région lyonnaise dans les domaines de la gestion, de l'innovation et de la robotique

Nous creans un poste complémentaire dont la mission du titulaira sera de contribuer a la perennite du tissu industriel par l'aide à la transmission, à la cession et à la creation des entreprises industrielles.

Les caracteristiques suivantes seront exigees des candidat [e] s

- une formation superieure en gestion financière + cycle juridique et fiscal.
- une expérience d'au moins 5 ans dans une entreprise industrialle et/ou dans une banque ou un organisma financier.
- le sens de la communication, du dialogue et de la negociation à l'égerd d'interlocuteurs varies, un esprit pragmatique, et le goût du travail en équipe.

POP

Merci d'envoyer une lettre de candidature manuscrite, CV, photo at pretentioos à Monsieur le Directeur du Personnel et des Relations Sociales, CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE LYON.

20, rue de la Bourse 69289 LYON CEDEX 1.

SOCIÉTÉ DE GÉNIE CLIMATIQUE SITUÉE OBLEANS proximité gare retherche d'urgende

#### UN TECHNICIEN OU INGÉNIEUR CHARGÉ D'AFFAIR**E**S

Industrie-grand tertiaire,
 Comaissances des techniques de PAC, récupération et transfert d'énergie.
 Comaissances en plombérie et fluides.

Experience S 2 10 ans.

Ecrire C.V., photo et prétentions syréf. 8.868 à :
PIERRE LICHAU S.A., Boite Postale 220:
75063 PARIS CEDEX 02 qui transmettra.



The same

emplois régionaux emplois régionaux

emplois régionaux emplois régionaux



#### Ingénieur bureau d'études

Fibre optique



La Compagnie DEUTSCH fabrique une gamme importante de connectaurs de haute qualité pour des applications industrielles variées. Ele connaît dépuis pluseurs années une expansion constante. Dans le cadrs de son développement, elle souhaite intégrer un ingénieur ayant acquis une expérience industrielle de la connexion fibre optique pour lui conflier, avec un groupe du bureau d'études et en lieison svec les envices techniques et commercieux, la rechische st la définition de nouveaux produits utilisant cette techniques et poste se situe dans is région d'Evreux dans un environnement très agréable. La rémunération proposée sera motivante pour un candidat de valeur. Pour ce poste, les réponses eeront transmises directement à notra client.

Adresser C.V. en rappelant la référence à :

PA Conseiller de Direction S.A. 8, rue Ballini - 75782 PARIS Cedex 16 - Tél. 505.14.30

ardam - Bruxèlles - Franctort - Lille - Londres · Lyon \* Madrid - Milan - Nanies - Paris - Strasbourg



Cii Honeywell Buil

Etablissement d'Angers (3500 personnes)

#### RESPONSABLE SERVICE **ADMINISTRATION DU PERSONNEI**

Fonction : Responsabilité de la conception et des actions relatives à : reglementation et procedures internes en cohérence avec la politique définie au niveau Compagnie, interface avec la Comptabilité du Personnel, mise en place d'un tableau de bord, prise en charge d'opérations ponctuelles ou centralisées (élections des représentants du Personnel, Régimes Sociaux).

Animation de l'équipe administrative chargée de la

réalisation des actions. Profil : ce poste convient à un cadre de formation supérieure ayant au moins 2 ans d'expérience dans une fonction similaire.

Possibilités d'évolution au sein de la Direction du

Envoyer CV et prélentions à : Cii Honeywell Bull Service Recrutement - 331, avenue Patton 49005 ANGERS CEDEX



#### Attache de Relations Publiques

Notre banque, la Société Nanceienne. Varin-Bernier, soucieuse de son développement, crée, pour son siège de Nancy, un poste d'ATTACHE(E) DE RELATIONS PUBLIQUES, chargé(e) des problèmes de communication.

de journalisme... 30 ans environ, aura eu une experience equivalente qui hi aura prouve son gout pour les contacts et ses aptitudes à la rédaction. Merci d'adresser votre candidature, lettre manuscrite, C.V., remunération actuelle, sous reference 82222 M à Madame Claude FAVEREAU qui traite confidentiellement cette recherche

Il ou elle sera diplôme(e) soit de l'enseignement superieur, soit d'une ecole

centor

13 bis, rue Henri Monnier

SD-NOSWOHL

corona

# responsable du développement en minéralurgie

Apres une formation supérieure appropriée, comportant si possible une spécialisation valorisation de minerai, vous avez acquis une expérience d'au moins 2 années de cette spécialité, dans un contexte ingénierie ou

Vous aumerie- travailler au sein d'une entreprise à taille humaine, jeune, ambitieuse et performante. Vous êtes intéressé par l'amélioration, le déve-loppement et les implantations nouvelles de procédés de traitement minéra-

La COMPAGNIE MINIERE DONG TRIEU, filiale d'un grand groupe industriel, vous propose la fonction de Responsable du Développement en

Placé sous l'autorité du Directeur du Service de Traitement vous travaille-

Le poste est situé dans la Haute Vienne, à peu près à égale distance (60:70 km) de Limoges, Chateauroux et Poitiers.

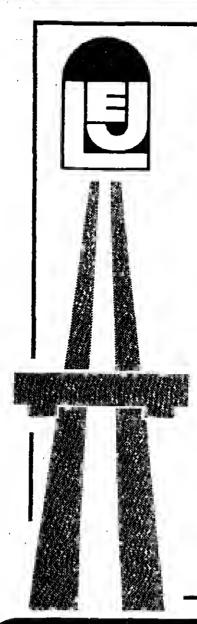
Si ces perspectives vous intéressent, écrivez sous référence 82.36-M oux Conseils du Département Recrutement d'EUREQUIP à qui nous avons confié le soin d'examiner les candidatures.



EUREOUIP DÉPARTEMENT RECRUTEMENT

15, av. d'Eylau - 75116 Paris HOUSTON

LONDRES



# choisissez la bonne route

L'ENTREPRISE JEAN LEFEBVRE : routes, autoroutes, VRD, procédés spéciaux, sols industriels, génie civil -C.A. 3,5 milliards, 10,000 personnes en France et à l'étranger, structure décentra tisée (10 directions - 80 centres et agences de travaux).

PROPOSE à de jeunes diplômés UNE FORMATION de 6 à 8 mois avant leur intégration dans une de ses exploitations en France ou à l'étranger, aux postes de :

#### **INGENIEURS TRAVAUX**

(ENPC, ESTP, AM, ENSM, ENSAIS, MINES Douai, Ales,...)

#### INGENIEURS MATERIEL

(AM, CENTRALE Lyon, ICAM, ENSI,...)

CADRES ADMINISTRATIFS (SUP DE CO, DECS, MAITRISE DE GESTION ....)

Pour participer à l'une de nos prochaines seances d'information, adresser lettre manuscrite, c.v. et photo à :

# JEAN LEFEBVRE

travaille pour vous

DIRECTION DU PERSONNEL,11 8d JEAN-MERMOZ 92202 NEUILLY/SEINE

LA ROCHE SUR YON-VENDEE SEPRO

constructeur d'équipements industriels pour l'automatisation du travail de la tôle et des

Numero Un français dans sa spécialité recrute pour son secteur ROBOTIQUE

#### INGENIEUR D'AFFAIRES ELECTRO-MECANICIEN AM, INSA ou équivalent

débutant ou quelques années d'expérience. Après une période de formation assurée par nos soins, il

 d'analyser les besoins des clients, - de présenter les devis,

- de participer directement à la mise en service des équipements, - d'assurer le suivi en clientèle.

Ce poste essentiellement technique compone de nombreux contacts en clientèle et des déplacements de courte durée en France et en Europe.

Adresser C.V. manuscrit, photo et prétentions à SEPRO — DIRECTION DU PERSONNEL 87X — 85002 LA ROCHE SUR YON Cédex.

Établissement Industriel de 2500 personnes SAVOIE

#### **ASSISTANT GESTION DU PERSONNEL**

Cette Societé (5 500 personnes, 3 Milliards de Francs de C.A.) est la filiale d'un des premiers groupes industriels français. Elle se situe parmi les loutes premières de son secteur d'activité et connaît un développement constant.

Pour la plus importante de ses usines, nous recherchons un Assistant chargé de la gestion du Personnel. Au sein du Groupe Personnel de l'établissement, sa mission est double. Il développe et organise l'ensemble des moyens nécessaires à une meilleure gestion prévisionnelle du potentiel humain de l'usine (gestion des carrières, recrutement, etc.). Il assure la mise en œuvre sur le terrain de la politique d'information de l'établissement.

Nous souhaitons rencontrer un Jeune professionnel de la lonction personnel, de lormation supérieure (Sciences Po. Droit, etc.). Après quelques années passées dans l'administration du personnel, il souhaite aujourd'hui élargir ses fonctions dans les domaines proposés.

Les conditions offertes et les perspectives de carrière dans la Société ou dans le groupe sont de nature à motiver une personnalité de valeur Pour Informations complémentaires, êcure sous référence M 10477 G. A:

EGOR INDUSTRIE EGOR RHONE-ALPES

T.C.L 129 rue Servient 63 rue de Ponthieu 75008 Paris

69431 Lyon Cédex 3.

69431 Lyon Cédex 3. COO PARIS LYON TOULOUSE MILANO PERUSIA LONDOM NEW YORK ON MILAND

#### CENTRE ÉLECTRONIQUE DE BREST

Nous étudions et fabriquons des équipements professionnels de detection, avec leur système d'exploitation; nous recherchons un

#### INGÉNIEUR PRODUCTION

Débutant ou première expérience.

Au sein des méthodes de fabrication, nous créons un poste d'ingénieur chargé d'étudier les procedes nouveaux d'industrialisation dans la technologie du montage câblage. Jeune Ingénieur Mécanicien (AM, INSA, ENSM, ...) de formation. le candidat recherché est motive par la fonction de fabrication et désireux de oromouvoir les applications industrielles de l'informatique.

Venillez adresser votre candidature (lettre manuscrite + C.V. + photo + rémunération souhaitée) an Service du Personnel - C.E.B. - Route du Conquet 29283 Brest Cedex

Nous sommes un des premiers fabricants de peinture.

assistant(e)

reconnus pour notre seneux et la qualité de nos produits. Developper une politique sociale dynamique est pour nous un

au chef du personnel

Ce poste constitue une réelle opportunité pour le jeune candi-

dat à fort potentiel désireux d'élargir ses connaissances et de

prendre rapidement des responsabilités. Il ou elle aura pour mission de seconder le Chef du Personnel dans le recrute-

ment, la gestion des contrats. les relations avec les parteneires sociaux, etc. Une première expénence profes-

sionnelle faisant suite à une formation BAC + 2 minimum du

168, av. Paul Vaillant-Couturier - 93120 LA COURNEUVE

type Gestion de Personnel est necessaire.

Adresser lettre manuscite, C.V. et photo à :

Peintures CORONA - Service du Personnel

objectif prioritaire. Nous recherchons pour une usine de province, à 200 km de Paris, dans une région verdoyante,

Tél. (98) 45.15.15. Poste 34.96.

#### **INGENIEUR CHIMISTE** Adjoint deproduction

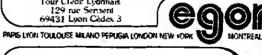
Basée dans la region Rhône-Alpos (l'émic, centrassociéé est une filiale d'une PME française de 1 (100) personnes. Elle étudie, tabrique et commercialise des fils enduris grilles de renfort, supports d'enduction.

Ramaché au directeur de la production le trutaire du poste exerce ses responsabilités aux niveaux rechniques lossaix, méthodes, qualités) et humains ranimation des hommes de la company de la comp

Nous souhaitons rencontrer un ingénieur chimiste (26 ais minimum) possédant une expérience industricle d'au moins 3 ans acquise en production sur le terrain et qui désire élatgir ses responsabilités.

Ce poste sera rapidement le point de départ d'une carrière évoluuve dans une société connaissant un traux de developpement.

**EGOR RHONE-ALPES** 



#### **CONSEIL ET CONTROLE DE GESTION**

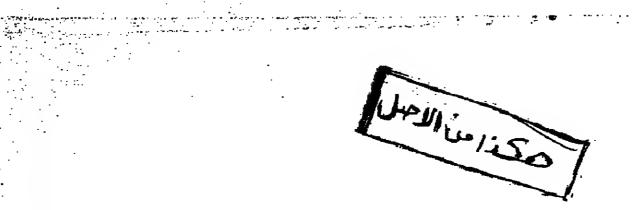
Cette Importante société de Caution Muturille rentorce l'équipe de son département rengagi-ments à risques-et crée un poste sur le centre de la France (Orléans Tours, Clermont-Ferrand)

Sous l'automé du diretteur de senire d'intervient ches Sous ramone de directeur de service un mensen innes les adhèrents de sa région alin de detecter et apprecier les insques en contrôlant les comptes tine ente respect de la réglementation applicable à la profession (il communipar ses recommandations a conseiller - adhérent dans sa gestion comptible
De niveau DECS, ce candidation sot un leura

diplomé at anti une premiere expensitios ocquise dans un sentre linuncier ou en caninar d'expensis comptante sult un professionnel de la comptante le lifteside suit sur son setteut son sur Park Mem d'apresses letter de condidatore. CM complet.

photo et remunăration amuelle sous-référence MITS24 AC a EGOR PROMOTION

PAPIS EVONTOLLOUSE MILANOPERIGE A LUNC PAREA LUNC





#### emplois régionaux

emplois régionaux

emplois régionaux

emplois régionaux

THOMSON - BRANDT

**GROUPE GRAND PUBLIC** 

Ensemble industriel de 2.000 personnes, leader européen du lave linge,

recherche a LYON

son futur

Chef du B.E.

outillage

pour la conception et le suivi de la réalisation des outillages de presses.

des outils d'emboutissage, des outils

à suivre et des machines spéciales. Une formation sera assurée en

CAO au sein d'une équipe d'ingé-

tion très automatisée en grandes

Ectire au CABINET GATIER. sous ref. 705 M. 32 rue Barrême

Il s'agit d'une technologie de produc-

nieurs de méthodes centrales.

series.

#### บกดเอ DOUX

Dans la perspective de leur rapprochement, les Societes DOUX et UNACO: 2200 personnes, 6 usines vont constituer l'un des potentiels industriels les plus importants de la filière avicole. Leur activité couvre la production de poussins, la fabrication d'aliments pour le bétail, l'abattage et le conditionnement des volailles, le transport mari-Ume, Avec un CA de 2,2 milliards, dont 95% à l'export, le groupe se situe au 1º rang mondial des exportateurs de

Nous recherchons actuellement:

#### **CADRES-EXPORT CONFIRMES**

Ces postes s'adressent à des candidats de 30 ans environ, disposant d'une expérience expon confirmée acquise dans des fonctions et des secteurs où l'on ne peut réussir que si l'on sait conjuguer sens du contact et de l'entretien, rigueur et combativité, sens de la negociation. La maîtrise parfaite de l'anglais, une formation superieure, une grande mobilité sont naturellement des qualités nécessaires pour cette fonction, postes basés dans le Sud-Finistère.

#### JEUNES CADRES-EXPORT

Ces postes s'adressent à de jeunes diplômés, (ESC par exemple) débutants ou possedant une première experience qui souhaitent s'orienter vers des fonctions commerciales liées à l'exportation, postes basés dans le Sud-

Envoyer C.V. - lettre + photo à l'adresse suivante, en mentionnant sur l'enveloppe la référence choisie :

DOUX S.A. Direction Generale · BP 22 - 29150 Châteaulin.

Compagnie internationale de services appliqués à l'industrie pétrolière recherche pour son Centre d'Etu

des et de Recherches implanté en région Rhône-Alpes

INGENIEUR DE RECHERCHE

CHIMIE ANALYTIQUE

Ce poste requiert une bonne connaissance des techniques d'analyse

instrumentale; une formation complémentaire en géologie, cristallogra-

Nous souhaitons rencontrer un diplomé de grande école ou un doctorat

possédant une bonne connaissance de l'anglais et une volonté affirmée

Merci d'adresser votre dossier de candidature, sous réf 1701, mentionnée

sur l'enveloppe, à Média System, 93 rue Edouard Herriot, 69002 Lyon qui

de faire des études scientifiques de haut niveau dans un milieu

Il participera à des projets de recherche sur la physico-chimie des suspensions minérales et des roches.

phie ou céramique sera un atout supplémentaire.

#### LA GUILDE INTERNATIONALE DU DISQUE Société de vente par correspondance spécialisée

dans le domaine des loisirs, installée à EVREUX (100 km Paris par aotor. de l'Ouest) recherche

pr son département INFORMATIQUE

#### ANALYSTE CONFIRME

diplôme de l'enseignement supérieur avec 5 à 10 ans d'expérience informatique, compétent et motivé pour assu-mer très rapidement la fonction de CHEF DE PROJET pour son département CONTROLE DE GESTION et ORGANISATION

#### CHARGÉ D'ÉTUDES

diplômé E.S.C. débutant ou première expérience. Curio-sité intellectuelle et ambition sont les deux conditions de reussite dans la fonction proposée

Nous travaillons dans un environnement international et l'anglais est apprécié pour les deux postes à pourvoir.

Ecrire an Département des Relations Sociales de la G.I.D., B.P. 1000, 27000 EVREUX CEDEX, en détaillant formation et expérience acquise et en indiquant le niveau de salaire souhaité.

#### 69006 LYON.

LA DIRECTION INFORMATIQUE D'UNE IMPORTANTE SOCIÉTÉ DE SERVICES DE LA REGION LILLOISE

Cabinet Gatier

recherche
pour assurer son expansion informatique

#### UN INGÉNIEUR LOGICIEL

Débutant on ayant une ou deux années. d'expérience. Pour développement de produit sur grands systèmes I.B.M.

(Bases de donoces et rélécommunications). Perspectives d'évolution intéressantes ct varices.

> Adresser lettre manuscrite avec C.V. sous nº T 036.077 M.a RECIE-PRESSE 85 bis, rue Réaumur, 75002 PARIS qui transmettra.

:12 # 44.

Seed and a land

1 0 a serve

Dans le cadre de la mise en place d'outils de conception et de fabrication assistées par ordinateur, le département R.C.M. au sein de la DIVISION AVIONIQUE, recherche

BORDEAUX PESSAC

#### CHEF DE PROJET

Vous étes de formation supérieure (ENSI - MIAGE...). Vous avez une expérience d'environ 3 ans dans un poste

Vous aurez à mettre en œuvre :
-- LE PILOTAGE AUTOMATIQUE DU MAGASIN en temps reel et en relation avec le système Central de production type MRP.

Ecrire avec CV et prétentions au Service du Personnel B.P. 94 - 33605 PESSAC.

LA OIRECTION DES CONSTRUCTIONS ET ARMES NAVALES DE CHERBOURG VB procéder au recrutement sur

DE TECHNICIENS

à statut ourrier, spécialité électronique lenviron 15), catégorie T. 4. Titulaires d'un B.T.S. ou d'un O.U.T.
Rémunération de départ, (base 01-07-82): environ B.300 F par mois, Rémunération possible, fin de carrière (base 01-07-82): environ 10.000 F par mois Le concours aura lieu courant octobre.
Rens. et interiptions: 0.C.A.N. CHERBOURG Boîte postale n° 10.
50116 CHERBOURG NAVAL Tél.: (33) 52-61-46.
Foste: 220-95.

ANIMATEUR

Chargé des SPORTS dans une M.J.C. (formation B.E.E.S. complet minimum ou B.S.E.P.S.) pour développer le sport de base. Ective à UNION LOCALE M.J.C.

Centre de Renguin. 06 150 CANNES-LA-BOCCA

Restaurant à Chamonix (74) cherche PIZZAIOLO à partir du 1<sup>st</sup> novembre. Tél. eprès 20 h M. Letourneur (50) 53-01-31.

FONDATION BAGATELLE

ASSISTANTE SOCIALE O.E.

pour coordination
activités médico-sociales.
Expérience nécesseire,
Statut cedra:
Envoyer C.V. détailé à Direc-trice C.S.O. BAGATELLE,
323. rue Frédéric-Sévène,
33400 Talence.

Recherche URGENT COMPTABLE Libére S.M. Expérience cabinet comptable souhaisée. Adresser C.V.. 17. cours des Apôtres-de-le-Liberté. 17 100 Seintes ou tél. (46) 93-46-55.

cherche pour son Centre Social Disp

#### **Groupe International** de Conseils

recherche

POUR UNE MISSION DE 24 MOIS RÉSIDENCE AFRIQUE DE L'OUEST

#### **UN CONSULTANT**

- Intervention auprès de gouvernements africains pour promouvoir les exportations des P.M.L.
  Analyser les mesures d'incitation.
  Proposer des solutions nouvelles destinées à faciliter les échanges à l'intérieur du Continent africain.
  Expérience minimum 5 ans direction exportation de P.M.I., ou organisation de commerce extérieur.
  Expérience africaine de deux ans minimum.
  Diplômé d'études supérieures (HEC, Sciences Éco, École d'ingénieur ou statistiques).
  Goêt du consulting.

Adresser lettre manuscrite, curriculum vitae, rémunération souhaitée et photo : à RÉGIE-PRESSE, nº T 036.068 M, 85 bis, rue Réaumur, 75002 PARIS. Discrétion totale assurée. Avantages liés à l'expatriation.

#### SOCIÉTÉ DE PRESTATION VIDÉO C.A. 30.000.000 DE FRANCS **EN EXPANSION**

#### **SON RESPONSABLE** COMPTABLE ET FINANCIER

Expérimenté, capable d'animer petite équipe, de coor ner l'activité de la Société dans son domaine. Homme, environ 30 ens. 0.E.C.S. comptable obligatoire. Pranque informatique P.M.E. Sens du contact, très métho-dique, libre rapidement.

> Adresser C.V. et prétentions : CABINET PENOT 175, rue du Faubourg Poiss 75009 PARIS.

#### STÉ INDUSTRIELLE IMPORTANTE LEADER SUR SON MARCHÉ

Situé près de POTTIERS

#### CONTROLLER

#### MISSION:

- Responsable équipe comptabilité analytique;
   Anime le contrôle de gestion de l'établissement;
   Participe activement à la mise en place de nouveaux systèmes de contrôle production performants. PROFIL:
- Niveau Ecole de Commerce, D.E.C.S.:
  Expérience en milieu industriel de 3 à 5 nns mi
  Connaissances en informatique;

  Notation de contraction de 3 à 5 nns mi

Rémmeration motivante pour candidat de valeur.

pour candidat de veleur. Possibilité réelle d'évolution Adr. C.V. dét. 2 RUSH Publicité, sous référence 68.859, 84, rue d'Hanteville, 75010 PARIS (qui transmettra).

#### Toulouse

#### **EGOR MIDI-PYRENEES**

Avec des implantations nationales et internationales et plus de 800 missions traitées par an le Groupe EGOR est le premier cabinet français de conseil en recherche de cadres.

Aujourd'hui le Groupe EGOR ouvre sa délégation régionale Midi-Pyrénées à Toulouse.

Alain Zeller et Robert Fabbris se tiennent à votre disposition.

**EGOR MIDI-PYRENEES** \*Le Sully 1 place Occitan 31000 Toulouse Tel. (61) 22.50.80

LA CAISSE DE DÉVELOPPEMENT

DE LA CORSE

pour sa délégation de BASTIA

INGÉNIEUR ÉCOLE CENTRALE

Ecrire: Caisse de Développement de la Corse, 9, cours du Général-Leclere, 20000 AJACCIO.

#### 20% d'expansion et des produits à développer.

Nous opérons sur un des marchés de mobilier de stockage des plus acrifs. Notre competence est largement recomme, et notre notorieté établie, Notre usine de transformation metallivezique fabrique des équipements qui repondent aux nécessités actuelles du Libre Service. Mais il faut sans cesse innover pour anticiper l'évolution des besoins de mos clients français et européens, tout comme pour maintenir nos performances techniques et

Vous avez commence votre carrière d'ingénieur A.M. dans le metallurgie Mais si, dans cette courte expérience, les problèmes techniques vons ont évidenment interessé, vous avez aussi découvert l'intérêt du dialogue avec vos collègues du marketing : comprendre les demandes des clients, les aidet à les exprimer et à faire évoluer vos produits, assurer une projection industrielle, gèner la qualité etc. trielle, gérer la qualité, etc.

Vous conduirez donc la gestion at l'évolution de oos gammes de produits. Dans une usine à taille humaine, à 150 km au sud de Paris, au sein d'une société performante : expansion 20 % par an. Vous entretiendrez un dialogue permanent avec nos clients, nos commercians, nos techniciens et bien sur notre Direction Générale, qui vous déléguers sans restriction la maîtrise des moyens nécessaires. Voulez-vous écrire à SIRCA sous la réf. 826 788M.



Sirca

64, rue La Boétie · 75008 PARIS - MEMBRE DE SYNTEC ---



# spie une (vraie) secrétaire de direction

SPIE OFFSHORE, implantée dans la bantieue ouest de Toulon, regroupe les activités offshore du Groupe Spie Batignolles. Notre développement exceptionnellament rapide nous amène à crèer de nouveaux postes notamment celui de

SECRETAIRE

PARFAITEMENT TRILINGUE ITALIEN-ANGLAIS

De formation BTS ou équivalent, vous avez acquis en quelques années d'expérience une parfaite maîtrise des techniques classiques de secréteriat et vous possèdez à fond la stèno et la dactylo. Maintenant, à 30 ans, vous souhaitez intégrer une société ou vous pourrez donner libre cours à votre sens de l'initietive et de l'organisation. Notre directeur commerciel, qui est plus souvent, c'est sa vocation, sur le terrain en Frence et à l'atranger, qu'au slège, a besoin d'une personnatité comme la votre. En son absence vous tiendrez à jour son planning, vous l'informerez de ses nouveaux rendez-vous et de l'évolution de ses contacts. Entre ses voyages vous participerez à ses réunions et vous en rédigerez les compte rendus.

Par eilleurs, vous organiserez le classement et le secrétariat de l'ensemble du service. Catte fonction, au sein d'un département clè de la société,nécessite un sens aigu du contact humain, des relations commerciales et une discrétion à toute épreuve.

Merci d'adresser votre candidature (lettre manuscritr. CV. photo et prétentions) sous réf. LM/5 à PIERRE LICHAU S.A. 116 Rue Edmond Rostand · 13006 MARSEILLE qui trensmettra.

UN DES PREMIERS GROUPES PHARMACEUTIQUES FRANÇAIS A IMPLANTATION INTERNATIONALE CRÉE A LYON LA FONCTION DE

# **Juriste** d'entreprise #

Nous accueillerons un candidat ou une candidate jeune possédant des connaissances théonques et pratiques de DROIT INTERNATIONAL depuis moins de cinq ans. Relevant du Directeur Général il aura d'une manière autonome la responsabilité du suivi des contrats d'exploitation des licences ou des marques et des trans-ferts de savoir-faire à l'étranger, tout en iouant un rôle de conseiller auprès des filiales. Il s'agit d'une opportunité exceptionnelle de carrière pour un diplomé ou une diplomée d'ETUDES SUPERIEURES JURIDIQUES ou ECONOMIQUES acceptant des deplacements et maîtrisant totalement au moins la langue anglaise. Ectire au CABINET GATIER, sous référence 710 M, 32 rue Barrême 69006 LYON.

Cabinet Gatier

# D'AMIENS

#### 1 ANIMATEUR **AUX MUSÉES**

Adresser candidature et C.V. § le Mairie d'Amiera 8,P. 2720 80027 AMENS Cedex rvant le 16 octobre 1982.

M.J.C. CHARLEVILLE (08)

1 ANIMATEUR (COORDONATEUR). 1 ANIMATEUR (Enr.). 1 ANIMATEUR (Ado.). 1 ANIMATEUR (Immig.). Erry. C.V., mémoire et motiv. à : M. le président M.J.C. « Jury de recrutement » . 88, rue Albert Poulein, 08000 Charleville (24) 33-13-85.

net da formation conseil recherche ANIMATRICE CONSULTANTE

Environ 25 ans, dipl. d'études sup. (Écoles de commerce). 1 à 3 ans exp. de la profession. Env. C.V. + photo + lett. men. à M. O. FAUR, L'Orée des Chemps

#### A. GARBARINI S.A.

Entreprise française leader de la régulation de trafic - recherche ·

#### ingénieurs technico-commerciaux

ACTIFS, DYNAMIQUES

Expérience professionnelle indispensable

Ces Ingénieurs devront savoir avec alsance et promptitude assurer des contacts avec collectivités locales et services de l'équipement.

- Carrière ouverte et d'avenir pour personnes susceptibles de s'intégrer dans une équipe commerciale jeune.
- Frais de déplacements assurés par la Société.
   Formation prise en charge par l'Entreprise.

#### ingénieurs logiciel

AYANT EXPERIENCE EN MACRO ASSEMBLEUR, MICRO PROCESSEUR sance de la familla 6800-6809 appréciée. Le candidat devra posséder rigueur, méthode et sens du travail en équipe....

#### ingénieurs électroniciens

DE PRODUCTION D'APPAREILLAGE A MICRO - PROCESSEUR

Il devra avoir le dynamisme, la sans de la responsabilité, des impératifs prix de revient, du comman-

Très bons appointements
13ème mois
Postas d'avenir susceptibles de promotion. Adresser lettre manuscrite de présentation at C.V. détaillé é :

A. GARBARINI S.A.

48-54, rue du Mans - 92400 COURBEVOIE

# Ingénieur Nord-Ouest de Paris

Au sein d'une équipe intervenant dans tous les domaines d'ectivité de notre complexe industriel (ateliers, magasins, services administratifs, etc.) pour en définir et en améliorer le fonction-

Nous souhaitons intégrer un cadre de formation ingénieur : - centrale, A & M, ENSI, etc.,

- IAE ou similaire appréciée. débutant ou ayant une première expé-rience en industrie

L'aspect créatif et diversifié du travail devrait permettre au candidat retenu de progresser 3 vers un poste à responsabilités. Angleis indispensable.

Merci d'adresser C.V., lettre manuscrite, photo et prétentions en Indiquant sur l'enveloppe la



Importante société (CA supérieur à un milliard de F) avec forte implantation nationale (établissements et centres comptables dans chaque grande région) recherche pour sa Direction Financière à Paris

#### 1° LE CHEF DU SERVICE COMPTABILITE GENERALE

Centralisations, Bilans, Déclarations fiscales (six personnes)

Sont nécessaires : une formation niveau DECS, plusieurs années de pratique professionnelle, et la maîtrise de l'outil

#### 2° TRESORIER ADJOINT

Chargé des prévisions et plannings de trésorerie à court terme et des relations bancaires (3 personnes).

une formation Grande Ecole Commerciale avec spécialisation finances et deux ans d'expérience stion, comptabilité où finances).

> plein emploi 10. rue du Mail — 75002 PARIS

Ecrire avec C.V. détailé sous réf. DFM à



Cette Firme Française (1.000 personnes) filiale du GROUPE PEUGEOT, epécialisée dans l'électro-hydraulique et les asservissements connaît un important développement : des postes d'Ingénieurs confirmés et débutants sont à pourvoir :

#### **ACTIVITES SYSTEME**

Cette cellule technique intervient en support des départements pour la conception et le suivi de réalisation de systèmes foisant appel à des technologies elaborées.

#### Ingénieur Sup Aéro-ESE

Première experience souhaitée. Ce jeune ingénieur, d'un très bon niveau scientifique sera chargé de la recherche d'optimisation, de simulation, de délermination de filtres numériques. référence BU 179 AM

#### Ingénieur AM à vocation électronique

#### **DEPARTEMENT AERONAUTIQUE**

Ingénieur débutant **ENSMCB - ENSMA - ESTACA** 

Il sera forme à des fonctions d'ingénieur de marque : conception, étude, développement d'équipements. référence DW 181 AM

#### **DEPARTEMENT HYDRAULIQUE**

Ingénieur diplômé débutant

\*AM, ENSI mécanique, INSA, motivé par des làches de conception dans le domaine de l'hydraulique de référence EX 182 AM

Ingénieur expérimenté en études

Ingénieur confirmé AM, CNAM ou équivalent, il sero chargé d'encadrer un groupe d'études et de dévelop-Nécessaire expérience dans l'animation d'équipes de projeteurs et dessinateurs, référence FY 183 AM

#### **DEPARTEMENT ELECTRO-MECANIQUE**

Ce secteur travaillant essentiellement pour l'aéronautique étudie et développe différents composants (inter-

 Ingénieur ESME, Violet, Bréquet ou équivalent

L'ingénieur recherché oura de préférence une expérience de conception dans le domaine considéré.

Ces différents postes sont situés au siège ; très proche bonlieue ouest de Poris. Ecrire en précisant lo référence.

4.rue Massenet 75016 Paris



#### TYMSHARE N.S.C.

Filiale du leader mondial dans le domaine des réseaux de transmissions de données, recherche deux

# Ingénieurs logiciel

tructeur d'ordinateur, de termineux ou de processeurs frontaux, dens une SSCI ou chez un utilisateur. La conneissance de procédures de transmission est eppréciée. Angleis courant souhaité (une formation complémentaire à la langue englaise peut-être envisagée).

- . Une formetion eux techniques de pointe dans le domeina de le commutation de paquets, des réseaux
- é valeur ajoutée et de la télémetique. Une ambience de travail favorisant les prises de rasponsabilités.
- Des possibilités d'évolution rapide eu sein du groupe.
- Une rémunération attractive. Des déplacements de courte durée en Europe et aux U.S.A. (Californie).

Envoyer C.V. détaillé sous référence 9013 è T.N.S.C., 210, bureaux de la Colline, 92213 SAINT-CLOUD - Tel. 602.80.12.



COOPERATIVE D'ACHAT et de DISTRIBUTION des ADHERENTS de In MUTUELLE des INSTITUTEURS de FRANCE, nº 3 de la V.P.C., dens son souci constant d'améliorer le service

#### INSPECTEUR S.A.V. PARIS-NORD

Son activité s'exercera sur une quini aine de départen dans un secteur géographique s'étendant entre ROUEN-ORLEANS-MEZIERES et LILLE, le domicile

Cette fonction très autonome implique des RESPONSABILITES TECHNIQUES (appréci les compétences et les moyens des réparateurs locaux), des RESPONSABILITES COMMERCIALES et ADMINISTRATIVES (proposition, négociation et suivi des contrats de sous-traitance).

Ce poste s'adresse à des candidats avant une bonne formation technique (BTS), une courte expérience technico-commerciale auprès d'un fabricant ou d'une entreprise de dépannage, le goût du contact et de la négociation, une grande disponibilité et du dynamisme (age souhaité compris entre 28 et 35 ans) Statut de cadre, salaire mensuel fixe + frais de vie +

Envoyer demande manuscrite avec C.V., photo et prétentions Département PERSONNEL CAMIF 79039 NIORT CEDEX

LE CENTRE DE RECHERCHES D'UN GRAND GROUPE INDUSTRIEL

(Banlieue PARIS/SUD) ingénieur

# informaticien ou électronicien

Pour le conceptioo, l'étude et le développement d'uoe machine-lengege.

3 à 5 ans d'expérience en conception et architecture de systèmes

Pratique des microprocesseurs en tranches souhaitée.

Adresser lettre manuscrite et curriculum vitae sous référence T/1694/CAS à CONTESSE Publicité 20, av. Opéra 70040 PARIS Cedex 01, qui trans.

POUR USINE A FEU CONTINU, BANLIEUE OUEST PARIS

#### **INGENIEUR Arts et Métiers** ou Officier mécanicien de marine

Poste d'adjoint au chef du service entretien - Encadrement des différentes sections - Réalisation de programmes de travaux

 Gestion du personnel du service. 30 · 35 ans.

Connaissance en thermodynamique.

Expérience traveux et équipements lourds. Facilité de logement si nécessaire.

Adresser CV détaille et photo s/ref. 47664 Contesse Publicité - 20, av. de l'Opera 75040 Paris cedex 01, qui trensmettra.

#### (3) COLLABORATEURS COMMERCIAUX

- Votre formation, votre expérienca (Banque, Assura diar), les responsabilités qua vous avez exercées
- Vous avez le souci d'un service personnalisé et de qua-

èrement — en s'intégrant dans nos structures.

votre parcours professionnel et le sens de votre démarche. Écnre se mº 7.085 le Monde Publicité. service ANNONCES CLASSÉES, 5, rue des its

#### GROUPE D'ASSURANCES DE PREMIER PLAN

# JEUNES H.E.C. E.S.S.E.C. E.S.C.P....

POUR DES POSTES D'INSPECTEURS TECHNICO-COMMERCIAUX

Après une formation compléte d'un an au siège à Paris, - l'animation sur les plans techniques et commerciaux entrecoupée de missions sur le terrain, ils assureronten d'environ 25 agences.

l'organisation et le suivi du réseau de vente ;

la mise en place de nouvelles techniques de vente ;

le développement commercial;

- L'importance du Groupe et sa place sur le marche de l'assurance peuvent assurer de réels développements de carrière tant en France qu'à l'étranger.
- Nous vous remercions d'adresser lettre manuscrite, C.V., photo et rémunération souhaitée sous réf. 48223 à CONTESSE PUBLICITE 20, av. Opéra 75040 PARIS Cedex 01, qui transmettra.

#### 2 chefs de projet (BANQUE)

- Nous sommes une **BANQUE PARISIENNE** située à Paris 17ème. Nous sommes équipés d'un 4341 fonctionnant sous **DOS/VSE** (avec **CICS)** et d'un réseau de mini-ordinateurs **NDOORF**.
- Nous recherchons des candidats diplômés d'enseignement supéneur (Écoles d'Ingenieurs ou de gestion) :
- pouvant justifier d'une expérience de 4 à 5 ens de la fonction Chef
- de Projet,

  sachant dynemiser une équipe et utiliser les techniques de pointe l bases de données temps réel...!,

  connaissant le banque,

  ayant le goût du dialogue.

Envoyez C.V., photo et salaire actuel sous réf. 61.32/CP/485 è Mme JACO8 Conseil en Recrutement, Adequation 62/64 av. Emile Zola 75015 Peris.

Adequation



OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

#### «suivre la réalisation d'un programme d'équipements électroniques pour turboréacteurs»

DIVISION ELECTRONIQUE DE LA SNECMA

souhaile confier à un INGÈNIEUR ÉLECTRONICIEN de haut niveau un rôle de «chef de file» charge d'assurer le bon deroulement d'un programme de construction de matériels depuis leur conception jusqu'à leur mise en utilisation.

Il aura pour missian de coardanner et d'animer l'activité des différents services impliqués dans la realisation de ce programme: études, dévelappement, industrialisation, production et cantrôle. Il aura la responsabilité de la réussite technique de ce programme dans le cadre des budgets et des délais allaues.

Ce poste, impliquant des contacts très actifs auprès de l'ensemble des services de la division ce poste, impliquant des contacts les actits auprès de l'estantie des relicions de la contact de des utilisateurs finaux des equipements, représente une opportunité d'évalution pour un INGENIEUR ELECTRONICIEN SUP-AERO, SUP-ELEC. TELECOM..., 30 ans minimum, ayant acquis par expérience une très bonne cannaissance technique des EQUIPEMENTS ELECTRONIQUES destines a l'AERONAUTIQUE, et souhaitant élargir ses responsabilités à la gestion complète d'une affaire. Connaissance de l'Anglais nécessaire. Les dossiers de candidature - sous ref. 2482 M a preciser sur l'enveloppe

10, rue de la Paix - 75002 Paris.

Dans le cadre du renforcement de ses structures au plan des affaires internationales FILIALE D'UN GRAND GROUPE NATIONAL SPÉCIALISÉE EN ÉLECTRONIQUE ET INFORMATIQUE recherche

#### • UN CHEF DE DÉPARTEMENT D'AFFAIRES

 Agé d'au moins 40 ans, cet Ingénieur grande Ecole sera responsable d'un centre de profit important (40 personnes 80 à 100 MF de C.A. en majeure partie à l'export).

 Particulièrement au fait de la commercialisation de systèmes dans le secteur des Transports Publics, il aura pour objectifs immédiats le développement de son C.A. sur le marché international et l'amélioration de ses résultats.

#### UN INGENIEUR COMMERCIAL INTERNATIONAL

 Diplômé d'une grande Ecole et âgé d'environ 35 ans, il sera chargé de la vente des Systèmes de péage lies au trafic routier.

Parfaitement au courant de l'approche et des procédures des marchés internationaux.

#### • UN INGÉNIEUR D'AFFAIRES

- Agé d'environ 30 ans, issu d'une grande Ecole et de formation polyvalente (Mécanique, Electronique, Informatique), il assumera la responsabilité du suivi, en géneral sur plusieurs années, des contrats qui lui seront confiés, sur le plan technique mais également en ce qui concerne le respect des objectifs financiers et commerciaux.

Pour l'ensemble de ces postes dont le niveau de rémunération est élevé et fonction de l'expérience professionnelle, il importe d'être très disponible.

De fréquents déplacements à l'étranger impliquent de pouvoir s'exprimer parfaitement en anglais et si possible en espagnol.



Pour les 3 postes: Adresser C.V. + photo obligatoire à: ARCH-MANAGEMENT, 10 rue la Boétie, 75008 PARIS

Division Moyens de Paiement

# De l'informatique à la monétique

SLIGOS assiste l'ensemble des professions de la banque et de la distribution dans l'élaboration et la mise en place des expériences de palement électronique (cartes magnétiques et à mémoire, terminaux point de vente, autorisation en temps réel, systémes d'autorisations multicartes, mise en place de « home banking », ingéniérie de cartes de palement à l'exportation). L'experience acquise depuis 12 ans lui a permis, non seulement de devenir le leader européen incontesté dans ces domaines, mais aussi d'acquerir une réelle maîtrise dans les techniques les plus avancées, tant informatiques que de télécommunications. Pour faire face au développement rapide de cette activité, SLIGOS est amenée à renforcer ses équipes et à rechercher

pour concevoir et développer des systèmes originaux faisant appel à des techniques avancées

Des Ingénieurs grandes écoles

(X, Télécom, Centrale, Mines, Ponts...) désireux d'assumer rapidement des responsabilités dans le cadre de projets importants.

lls participeront dans un premier temps ; à la définition globale des nouveaux systèmes en liaison avec de nombreux interve-

nants, à leur développement et à leur mise en place. ainsi qu'à la définition des mécanismes qui devront en assurer l'utilisation, la sécu-

rité et la logistique. Ces postes conviendraient à des ingénieurs ayant acquis une expérience de 2 à 7 ans chez un constructeur, un utilisateur ou une SSCI, dans l'un des domaines suivants :

applications bancaires sur gros systèmes - réseaux - mini et micro-informatique (logiciels et/ou matériels). La connaissance de l'anglais sera appréciée. Une formation aux techniques spécifi-

ques de l'activité sera assurée. Lieu de travail : PUTEAUX.

Nous avons demandé à Mme CLERE de nous aider à étudier les candidatures. Adresser lettre man., C.V., photo et rémunération souhaitée s/réf. 73619/M à Mme CLERE, Tour Chenonceaux, 204, Rond-Point du Pont-de-Sèvres, 92516 BOULOGNE.

# JEUNES INGENIEURS

ENSTA - ENSAM -INPG - INSA...

Nous sommes le premier constructeur français d'ensembles industriels clès en main, à vocation internationale.

Nous yous proposons de débuter votre carrière dans les essais et les demarrages d'Installations electronucleaires.

vous developperez dans cette activité une tres bonne connaissance de l'ensemble des equipements et circuits appliques a des problemes varies traites sur le "terrain".

Vous pourrez a moven terme, seion vos. goûts et aptitudes personnelles, evoluer vers des postes de la filière chantier, etudes ou export.

Un dossier de candidature est a adresser sous reference 74870 à HAVAS CONTACT -1 Place du Palais-Royal - 75001 Paris, qui transmettra directement.



LA COMPAGNIE GÉNÉRALE D'INFORMATIQUE, l'une des premières sociètés d'ingènierie informatique par son développement et ses résultats, recherche des informaticiens expérimentés pour participer à l'expansion de son logiciel PAC qui figure au palmarès des meilleurs prograels mondiaux, avec 300 implantations et un CA dépassant les 10 millions de S.

#### INGÉNIEURS D'ÉTUDES

Ayant une bonne pratique des systèmes d'explaitation, moniteurs TP, SGDB sur materiel IBM, CILHB, BURROUGHS, ICL... Ils seront associés au développement du produit et à sa diffusion technique.

#### TECHNICO-COMMERCIAUX

Ayant dejà assuré la commercialisation au la mise en place de lagiciels généraux d'aide aux services informatiques.

Rèf. M2 Les candidats retenus recevrant une formation complèmentaire à la méthode MERISE-CORIG et à l'utilisation du système PAC parallèlement à leur intègration aux équipes opérationnelles.

Adresser lettre manuscrite, CV et photo sous référence FAC/M1, M2, M3, M4 à Odile NAVEOS CGI B4, rue de Grenelle - 75007 PARIS.

#### **FORMATEURS**

Ayant animé des sessions de formation à des méthodes ou des outils mis en œuvre par les équipes d'études informatiques.

#### RÉDACTEURS TECHNIQUES

Spècialisès dans la réalisation de documentations destinées oux informaticiens (monuels de réfèrences, quide d'utilisation de langages...)

Wir sind ein führender Spezialhersteller von Elektrowerkzeugen für die Holz -Metall - und Kunststoffverarbeitung. Im Iranzösischen Markt haben wir uns sehr gut etabliert und expandieren auf solider Basis. Für unsere Niederlassung in Paris suchen wir einen tüchtigen Fachmann als

#### KAUFM. LEITER

Verkaufsniederlassung Paris

Ihre Aufgabe umfasst die Verantwortung für das gesamte Finanz – und Rechnungswesen, die Organisation und die Fihrung eines Teams qualifizierter Mitarbeiter in der Administration. Dazu gehören auch Analysen, Berichte, Budgesplanung und Controlling in enger Kooperation mit der Geschäftsleitung im Stammhaus in Süddeutschland, der Sie direkt unterstellt sind.

Ihre Voraussetzungen: Berufserfahrung in einer vergleichbaren Position möglichst in Frankreich, Kennnisse des französischen Stenerrechts, eine fundierte Ausbildung (Betriebswirt, Dipl. – Kfm. oder vergleichbarer französischer Abschluss), EDV-Wissen, sehr gutes Französisch und Deutsch in Wort und Schrift, absolute Loyalität und Integrität.

absolute Loyalität und Integrität.

absquite Loyainat und integritat.

Wenn Sie diese gut dotierte, sehr selbständige Position reizt, richten Sie bitte Ihrevollständige Bewerbung unter der Kennziffer 9280 M an die von inns beaufträgte Beratungsgesellschaft zu Hd. Herrn H.-Ch. von Stosch, der auch für telefonische Vorabinformationen zur Verfügung steht (Tel. 1949 7031 88001). Absolute Diskretion und die Einhaltung Ihrer Spertvermerke ist selbstverständlich. Unsere Anschrift: D-7032 Sindelfingen, Postfach 320.

BAUMGARTNER MEDIA GMBH

# SAE leader du BTP

#### **GESTIONNAIRE DE SES GARANTIES INTERNATIONALES**

La mission montage et suivi des dossiers de garantie (COFACE, etc...) en liaison avec les services opérationnels du Groupe.

■ de formation supérieure (Ecole de Commerce, Ecole d'Ingénieurs, Sciences Po, Droit, \_) • Il a une expérience confirmée dans le domaine de l'assurance-crèdit et si possible une connaissance du secteur B.T.P. • Bilingue Anglais.

Envoyez votre CV sous la référence GGI/M à la Direction du personnel 32. avenue de New York 75784 Paris cedex 16

Une importante société de l'abrication et de distribution de biens d'équipment (1 000 employés), l'iliale d'un grand groupe industriei américain, recherche son

#### CHEF DU DÉPARTEMENT COMPTABILITÉ GÉNÉRALE ET TRÉSORERIE

(financial accounting manager) - PARIS

Rattaché directement an Directeur financier, il sera plus particulièrement chargé du reporting, de l'établissement des bilans et comptes d'exploitation, du contrôle du crédit et du reconvernent des créances clients ainsi que de la révision des procédures comptables et des prévisions de trésoreme.

previsors de descrete.

Diplôme d'une école supérieure de commerce, il sera timbaire du DECS et possédera une expérience d'audit d'environ 5 ars, acquise dans un cabinet international on dans une société industrielle. Il aura une bonne commissance de la comprabilité anglo-saxonne, de l'informatique et de la langue angiaise,

Le salaire proposé et les cooditions d'emploi sont compétitifs. Les candidats enverront leur curriculum vitae (sous référence 32 101) en indiquant leurs présentions, au cabinet de conseil chargé de cette récherche:





Ernst & Whinney Conseil 150 boulevard Haussmann 75008 Paris OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

#### IMPORTANTE SOCIETE DE DISTRIBUTION

Gérant plus de 70 magasins en France

# **REVISEURS-**

Niveau DECS,

Pour contrôler une quinzaine de magasins dans les domaines comptables et administratifs.

Une expérience en Cabinet serait souhaitée.

> Déplacements fréquents. salaire motivant.

Envoyer lettre manuscrite + CV + prétentions + photo à No 47249 à CONTESSE PUBLICITE, 20, avenue de l'Opéra 75040 Paris Cedex 01 qui transmettra



#### Ingénieur d'affaires export

Banlieue nord

Bâtiment-travaux publics - Mambre d'un important groupe Induatrial Irancais, cette société, jenviron 1300 personnes-chiffre d'affaires de l'ordre de 650
millions da francs), leader dans sa spéciallié da fabrication at pose d'armatures pour béton ermé, cherche à élergir son potentiel commercial à l'axportation at à ranforcar sa structure par la création d'un poste d'ingéniaur d'atfaires
export. Sous l'autorité du Directaur Général at an raletion étroita evec le
Comité de Direction, il aura pour mission assentiella la proapection at a négociation de contrats à l'étranger (Moyen-Orienr et Afrique essentiallement) concemant tant la pose das armaturea (an réalisation ou en encadrement) que
l'assistance technique, générala ou epécifique et les activités da conssil.
S'appuyant à l'intériaur sur les aarvices techniques, juridiques ou adminiatre
tils, le candidat ratenu aure une action de développement motivant dans un
contexte d'initiative at de responsabilité, Ce poste conviandralt à un candidat contexte d'initiative at de responsabilité. Ce posle conviandrait à un candidat de solide formetton générale (ingénieur ESTP par exemple) agé d'au moins 32 ans, disposant, dana le domaina du bâtiment et des treveux publice, d'une expérience convaincante de 5 années, acquise dana des fonctions d'ingénieur ou da diractaur des travaux. Rompu aux négociations commercieles, ce candi-dat sera par nature très disponible (60% de son temps àtant consecré aux déplecements) at aura une très bonne pratique de la langue anglaise. La rému-nération sera liée à l'acquis professionnel. Écrire à J. HAXAIRE. Réf. A/2289M

Aucun renseignement ne sera transmia aans l'accord préalable des candidats. Adresser C.V. en reppelant la référence à :

PA Conseiller de Direction S.A. 8, rue Bellini - 75782 PARIS Cedex 16 - Tél. 505.14.30

Amsterdam - &ruxelles - Francfort - Lille - Londree - Lyon Madrid - Milan - Nantes - Paris - Strasbourg



#### Assistant export

120.000 F

Audio-visuel - RCV (REGIE CASSETTE VIDEO SA) ast la saula société Irancaise de vidéocassettes à vocation internetionale. Pour participer à l'expansion de son Départament, la Oilecteul Export, recherche son assistant. Après une courte périoda d'intégration, cat assistant prendra en charga les relations commerciales avec les DOM-TOM et les pays d'Afrique trancophone puis il assietera le Oirecteur Export dans son iôte de cooldination aupiés des lilieles suisse et belga. Ca poste convlandrait à un (eune diplômé d'une Ecole Supésuisse el pelga. Ca poste conviandrait à un jeune diplômé d'une Ecole Supé-lièure de Commerce motivé à la tois par la distribution à l'export et par un aec-teur économique en plaine axpansion. Pour téussir, le candidat tetenu davra parler impérativament l'anglais, connaître une autre langue (allemand, espa-gnol) at travaillet avec rapidilà at indépendance. La rémunération annuelle, fonction da l'expérience du candidet, saia de l'ordre de 120.000 trancs. Ecrire é Ph. LESAGE.

ment ne sera trensmis sans l'eccord préaleble des candidats. Adresser C.V. en reppelent la rétèrence à :

PA Conseiller de Direction S.A. 8, rue Bellini - 75782 PARIS Cedex 16 - Tél. 505.14.30

Amsterdam - &ruxettes - Frencton - Little - Londres - Lyon Madrid - Milan - Nanies - Paris - Strasbourg



PREMIER CONSTRUCTEUR EUROPEEN DE GUICHETS AUTOMATIQUES BANCAIRES LEADER DE LA PERI INFORMATIQUE FRANÇAISE

Nous sommes aujourd'hui 1600 personnes. Nous poursuivons notre expansion constanta (en moyenne 30 % l'an depuia 3 ans).

Notre DIRECTION APRES-VENTE rechercha un :

# responsable de la documentation

A la tête d'une équipe de 10 personnes il sera responsable :

- de la production des documents de maintenance tant à usage interne qu'à l'usage de notre clientèle,
- de leur conception, de leur rédaction, de leur mise en forme et de leur diffusion.

A ce titre : il coordonnera l'activité des rédacteurs en liaison avec les services d'études.

Outre des qualités d'animateur et de gestionnaire, il justifiera d'une expérience réussie de cinq ans dans un poste

Liau de travail : MASSY 5 minutes du R.E.R.

Merci d'adresser rapidement votra candidature complète (lettre manuscrite, C.V.; prétentions) s/référence 8466 M à :
Michel BERNET-ROLLANDE, Direction des Relations du Travail TRANSAC ALCATEL - B.P. 92 - 91301 MASSY

# Responsable programme cercles de qualité

Nord-Ouest de Paris

Importanta sociétà, C.A. 2 milliards, région Nord-Quest de PARIS recharche son responsable du programme carcles de qualité.

- ingéniaur A.M., ENSI ou INSA, etc., avac licenca de psycho-sociologie, - ou DUT industriel evac martisse de psycho-eociologie.

Au sein d'une équipe d'organisateurs, intervenant dans tous las domaines d'activité de notre sociaté, il aura una large autonomie pour assurer la promotion et le développement de notre programme de cercles de qualité. Le candidat doit disposer :

> · d'une bonna maîtrise du travail en groupe, - d'una grande facilité au contact à tout nivaau,

Anglais indispensable.

Adresser C.V., lettre manuscrite, photo et pratentions en indiquant sur l'anvaloppe la référence 2135 à



(réponse at discrétion assurées)



ici uais la leciliologie des Systèmes de Conception Assistée par Ordinateur . (CAO/CFAO) offre d'exceptionnelles possibilités de carrière au sein d'une équipe dynamique travaillant dans un domaine de pointe à

#### INGENIEUR D'APPLICATIONS MECANIQUES

Centrale, Arts et Métiers, INSA, spécialité Mécanique, expérience industrielle minimum 2 ans, parlant Anglais, vous êtes passionne par les techniques nouvelles et avez le souci du travail bien fait. Une connaissance de la commande numérique, des méthodes de fabrication ou des éléments finis serait un plus. Après une formation approfondie (en Europe et aux Etats-Unis), vous préparerez, sous l'autorité du Chef de Produits Mécaniques, des présentations de solutions CALMA, adaptées aux besoins de nos clients. Remuneration particulierement attractive. Lieu de travail: La Défense

Énvoyez CV + photo a CALMA Europe Sud. 11, rue Benoit Malon 92150 Suresnes. Discrétion assurée. Culture Company is a wholly owned subsidiary of the General Electric Company of the USA

Business analyst

HEC, ESSEC, ESCP, IEP... + MBA

Filiale française d'un groupe international recherche pour la division finan-

De formation HEC, ESSEC, ESCP, IEP, etc., impérativement complétée par un MBA, les candidats retenus auront déjà acquis une première axpérienca dans une fonction orientée de préférenca vers le contrôle de gestion ou

Une réella aptitude à la communication impliquant un rôla dynamique d'aasis-

tanca conseil auprès des différents services constitue un critère déterminant

Une conneissance pratique des techniques modernes de traitement de Cinformation est nécessaire. Les perspectives d'avolution de carrière et de Ci

Veuillez adresser votre dossier de candidature en précisant sur l'enveloppe la

9. Bd des Italiens, 75002 Paris

cière de sa branche cosmétique un business analyst.

mobilité au sein du groupe sont três ouvertés.

MI// MEDIA PA

qui transmettra

la réalisation d'études financières.

de réussite dans ce poste.

référence 2132/LM à

# Ingénieurs électroniciens motivés par l'action commerciale

Aubres d'une clientele industrielle, vous developperez l'implantation de composants programmables sophistiques · • composants pour synthese de la parole • reseaux logiques programmables • micro-calculateurs et micro processeurs • V.L.S.I., avec logiciels associes.

Veritable interface entre l'usine et les utilisateurs de nos produits, vous aurez un double role, conseiller et vendre. Il s'agil certes d'une vente tres technique, mais ou le sens du contact et de la communication font aussi la

Ces postes bases a PARIS conviennent à des electroniciens debutants ou ayant une première experience, mais a crup sur motives par les micro-processeurs et leurs applications.

Si dans l'avenir vous souhaitez elargir votre experience, nous saurons vous offrir d'autres fonctions (management, marketing ou commercial) a Paris, a notre siège européen pres de Nice ou même à l'etranger.

Monique NERVET vous remercie de lui adresser votre candidature sous reférence SC/0982/4M a : TEXAS INSTRUMENTS FRANCE - 8:10, avenue Morane Saulnier - 78140 VELIZY-VILLACOUBLAY



TEXAS INSTRUMENTS

LE CENTRE SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE DU BATIMENT recrute pour sa station de re-cherche de CHAMPS-SUR-MARNE

#### AGENT **TECHNIQUE** DE 1<sup>rd</sup> CLASSE

BAC Technique ou BTS en bâtiment.

que, informatique, dessin in-duetriel, métrologie et resistence des matériaus. Goit pour la rédaction de rapports. Anglae si possible.

Ectire à C.S.T.B., service « Feu », à l'attention de M. LE DUFF, à P. 02, 77421 MARNE-LA-VALLÉE. Cede« 2.

IMPORTANTE SOCIÉTÉ PARI-SIENNE CONSTRUCTION GROSSE MÉCANIQUE

**EXPORTATION** 

Grande disponibilité pour déplacements. pour deplacements. Langue anglaise exigée. Adresser C.V. phoro et prétentions HAVAS SUPPORTS réf. 1836, 2:P, 297 38044 GRENOBLE



A LOVE TOWN ASSESSMENT OF THE PROPERTY OF THE

SOCIÉTÉ GENÉRALE DE SERVICE ET DE GESTION

L'UN DES PREMIERS GROUPES DE SERVICE ET DE CONSEIL, recherche, pour développer

#### SYSTEM ASSIST un ingénieur commercial (HF)

Nous vous confierons après formation et intégration, la promotion et la vente auprès d'utilisateurs d'ordinateurs de grandes dimensions, d'une gamme de produits et de compétences de haut niveau dans le Wous bénéficierez du support d'un département dont l'image de qualité est largement diffusée auprès des

Directions informatiques des Entreprises.

Votre potantial personnal, la qualité de ves motivations pour la négociation auprès d'interiocuteurs de haux niveau, ainsi que votre volonté de résultats nous intéressent plus qu'une longue expérience dans la vente de

Nous souhaitons toutefois, rencontrer chez vous une makurité acquise au cours d'une premiere expérience professionnelle, de préférence de nature commerciale, de 2 à 3 ans.

Un diplôme d'études supérieures vous faciliterait le dialogue avec vos interlocuteurs ingénieurs à l'intérneur

Pour faire acte de candidature, adressez une lettre et un CV avec photo, à SGE, Direction Commerciale, 64, rue du Ranelegh · 75016 PARIS, à l'attention de Christian ESPINOSA, S. Réf. IC. SA

Upy11:50

OFFRES D'EMPLOIS



# Nous ne recherchons pas que des débutants...

. . . mais oussi des diplômé(e)s d'études supérieures avec une expérience informatique pour devenir INGENIEUR TECHNICO-COMMERCIAL à Poris ou en Province.

L'Ingénieur technica-commercial IBM a un rôle de conseil auprès de nos clients, dans la mise en œuvre de projets et la gestian d'installations. Intervenant dans différents secteurs d'activité, il acquiert rapidement une excellente cannaissance des entreprises et de leurs besoins. Travail enrichissant et varie dans un environnement technologique en pleine

Vos qualites impartent plus que vatre farmatian de base. Tautefois, un diplâme de Grande Ecole scientifique au cammerciale, au encare une maîtrise scientifique au de gestion, camplète par une expérience en infarmatique sant nécessaires au départ.

Si vaus aimez l'autonamie dans le trovail, si vous recherchez une entreprise qui affre secu-

ecrivez nous saus référence ITCC-MI à J.P. ASTOR - IBM France 2, rue de Marengo - 75001 PARIS

# ☐ legrand

Un groupe qui va de l'avant Nous sommes les leaders européens de l'appareillage électrique d'installations. Nous réalisons un C.A. de 2,5 milliards de Irancs dont 30% à l'étranger. Nous employons 11 000 personnes.

Un marché en expansion

Nous offrons une carrière commerciale ou technico-commerciale à de jeunes diplômés : Ingénieurs, ESC, Universitaires, IUT, BTS...

Formés à nos produits et à nos méthodes de vente, vous êtes armés pour vendre et promouvoir les ventes. Au contact permanent des utilisateurs : professionnels de l'installation et industries, des distributeurs : grossistes et grand public des prescripteurs : bureaux d'études ou d'ingénière et architectes, intégrés dans une équipe régionale sympathique, vous avez un mêtier passionnant et préparez votre avenir. Notre réseau de vente est une pépinière pour nos foturs responsables commerciaux.

Nous vous demandons d'être motivés pour la vente, disponibles pour des déplacements, mobiles géographi-

CP

Le groupe Legrand est prêt à vous accueillir, nous avons plusieurs postes à pourvoir dans des villes universitaires.

Nous vous remercions d'adresser votre C.V. + lettre manuscrite en Indiquant vos prétentions. sous rel. 22.222 à notre Conseil C.P.A - 69 rue de Monceau 75008 Paris.

#### **PROFESSEURS** DACTYL et E.P.S. BANLIEUE SUO er C.V., 36, av. du Prési-rison, 94230 CACHAN,

RUEIL-MALMAISON ANALYSTE

PROGRAMMEUR

Env. lettre man., C.V., prét. se réf. 2.662, à ORGANISATION et PUBLICMÉ, 2, r. de Marengo, 75001 PARIS, qui transmettre.

La ville de COLOMBES (92)

La vife de COLOMBES (92)
recrute sur tirres .
UN(E) SOUSBIBLIOTHÉCAIRE
Tituleire du C.A.F.B. option
discothèque de préférence.
dresser candidature et C.V. à
b. le Maine de Colombes. Pour
s'rénséquements réléphonez
Mª ESTEVE au 1780-73-10
(poste 433).

Laboratoire Central de Télécommunications recherche

pour son service des contrats

de formation Grances Ecoles d'Electronique, ayant une première experience minimale de cinq ans dans la gestion des contrats avec les Administrations civiles et militaires françaises et etrangères. La maîtrise de l'anglais est indispensable, celle de l'allemand est apprecise

Nationalité française exigée. Avantages sociaux.

Merci d'adresser votre candidature ICV et prétentions) à LCT BP 40 - 78141 VELIZY - VILLACOUBLAY codex



#### **CONNAISSEZ-VOUS LE CAM?**

Nous sommes le service informatique filialisé de la CAISSE DES DEPOTS, la plus importante institution financière française.

La varieté des interventions de la Caisse des Dépôts et la taille de notre entreprise (700 personnes) nous permettent de vous offrir un emploi stable, intéressant et évolutif.

Nous recherchons un certain nombre de DIPLOMES O'ETUDES SUPERIEURES (Ecoles d'ingenieur, Maîtrise, IUT...). Ils serons intégrés dans nos équipes d'études et participeront à la conception et à la réalisation d'applications de gestion dans les domaines BANCAIRES, ASSURANCES, ADMINISTRATION.

Ces projets font appel à des methodes et techniques évoluées : TELETRAITEMENT, (CICS, TDS) BASES DE DONNEES (DLI, IDS 2) TIME SHARING, INFOGRAPHIE et tout ce qui concerne l'informatique DECISIONNELLE:

En fonction de votre expérience nous vous offrirons des postes de ;

#### CHEFS DE PROJETS **ANALYSTES** ANALYSTES PROGRAMMEURS

Les affectations possibles sont : PARIS MONTPARNASSE, ARCUEIL

ANGERS, BORDEAUX. L'entreprise offre des avantages sociaux importants et des possibilités réelles d'évolution (budget formation : 7 % de la masse

Prenez contact avec nous CAM en envoyant CV détaillé et prétentions à :

Direc. du Personnel Ref. : 3204 B.P. 16 94114 Arcueil Cedex

# Bureau Veritas

La branche aéronautique du BUREAU VERITAS recherche pour ses services (de la région parisienne el de province) chargés de la surveillance lechnique des tabrications aéronautiques civiles (cellules et equipements) et des compagnies françaises de transport public

ingénieurs aéronautiques (ENSAé, ENSICA, ESTAé, A & M, etc.) débulants ou de preference ayant quelques années

techniciens titulaires d'un BTS ou DUT aéronautique ayant plusieurs années d'expérience pralique

techniciens confirmés

ayani plusieurs années de pratique de l'entretien du malériel aéronaulique civil d'aviation générale

Lecture aisée de l'anglais lechnique aéronautique

2. avenue Hoche 75008 PARIS

Adresser CV avec photo et prétentions au BUREAU VERITAS

.....

IMPORTANTE SOCIETE D'INGENIERIE (appartenant à puissant groupe français)
Région Parisienne CERGY PONTOISE, recherche :

#### INGENIEUR CHEF DE PROJET CONFIRME Formation AM ou équivalent pour gestion technique et financière

#### INGENIEUR TECHNICO-COMMERCIAL Pour division Chimie~Engrais

- Première expérience étude et/ou réalisation nécessaire.
- Expérience vente d'affaire exportation souhaitable.
- Anglais courant indispensable. Disponible, déplacements fréquents.

#### JEUNE INGENIEUR DE PROIET

Diplômé Grande Ecole. 3 à 5 ans d'expérience îngénierie chimie - engrais appréciés. Dans un premier temps responsabilité d'assistance au Chef de Projet : coûts - délais qualité (technique et gestion).

Adresser C.V., photo, prétentions à No 47.380, CONTESSE Publicité 20, avenue de l'Opera 75040 Paris Cedex 01, qui transmettra.



Nous recherchons pour notre secteur 7 70 ....

Brand

#### télécommunication et contrôle industriel

en rapide expansion un

#### **INGENIEUR EXPERIMENTE**

Il sera chargé de l'étude du choix et de la mise en application d'un système de conception et fabrication assisté par ordinateur...

Merci d'adresser lettre manuscrite et C.V. détaillé mentionnant niveau actuel de rémunération à J.F. SILVESTRE qui étudiera votre dossier en toute discrétion SINTRA ALCATEL

, avenue Aristide Briand 94117 ARCUEIL CEDEX



Le Groupe SPIE-BATIGNOLLES Entreprise Générale Pluridisciplinaire Activité Internationale, 12 milliards de C.A.

# Service financements des exportations

lls participarons au montage financier des opérations internauonales de grande envergure et devront apporter leur assistance aux operationnels techniques et

Ce poste s'adresse à des prolessionnels confirmés qui auront, de prélèrence, acquis une expérience dans le secteur bancaire international.

Les candidats devront faire preuve d'une personnalité allimnée, de contact aisé et être dotes d'une aptitude Nous retlendrons les candidats qui, outre les qualités délinies ci-dessus, auront entre 25 et 35 ans, et qui possèderont l'anglais et accessoirement l'espagnol Le lieu de travail est situé dans la proche bankeue

Merci d'adresser lettre manuscrite. CV. photo et rémunération souhaitée, sous la référence DAF, à la Direction du Personnel, Spte-Batignolles, Tour Anjou, 33 quai de Dion-Bouton, 92814 Puteaux.

IMPORTANTE ASSOCIATION

#### 1 PERMANENT

chargé de l'animation et de l coordination d'équipes de bénévoles. Ce travall se résilse à la tois tiens le cadre d'une équipe locale et d'une importante

association.

Expérience de travail en secteur associatif dans le domaine des personnes dons acutatifes.

Adress. C.V., lettre menuscrin photo à : 08 LEBEUF, 6. place de la Madeleine, 76008 PARIS, qui transm.

#### ETABLISSEMENT FINANCIER Ouertier gere Br-Lezare COLLABORATEUR

COLLABORATRICE

#### FISCALISTE EXPERIMENTE

Nous sommes la filiale d'un groupe anglas, premier fabricant et distribu-teur européen d'accessoires pour l'industrie acromatique et automo-bile qui représente avec ses divisions et filiales 2 milliards de CA. Dans le cadre de l'evolution des structures financières, nous recherchons un Fiscaliste auprès du Contrôleur Financier de la Raiding à Paris.

Vous aurez pour mission de créer la fonction fiscale dont vous assurerez personnellement la charge. Vous serez Responsable des déclarations, venfications et de l'optimisation des différentes charges fiscales de la société. Vous étudierez l'aspect fiscal des opérations projeties et élaborerez des schémas fiscaux susceptibles de préserver les actifs de la succité de vous agrez en liaison permanente avec les Directions opérationnelles et fonctionnelles des sociétés du groupe. fonctionnelles des societés du groupe.

Voire compétence attestée par one formation supérieure fiscale (École des Impôts, DESS option fiscale par exemple) et voire expérience de 4 à 5 ans en entreprise de dimension internationale où en cabinet fiscal ont façonné un Fiscaliste suffisamment pragmatique, rigoureux, inaginalif pour faire aboutir avec efficactée les missans dont voir aurir la charge.

L'évolution de la société et l'ouverture du poste sont de nature à intéresser une personnalité d'avenir.

Merci d'adresser lettre manuscrite, CV détaillé, photo et salaire actuel sous référence M 218 à Rudolph von Raesfeldt 18, place Henri Benson · 75008 PARIS.

Une division de SISTEMA (10HP

DESTRUCTION NAMED

AM

7.5

# **vendre à très haut niveau**

#### Management consulting

Paris - Ce groupe international a pour vocation la mise en place de systèmes de réduction des coûts d'exploitation visant à améliorer les perferinances des entreprises. Depuis 35 ans, plus de 5000 sociétés dans le monde ont bénéficie de ses interventions implantée depuis 8 ans en Europe. la filiale Européenne, recherche un commercial de très haut niveau capable de promouvoir ses produits auprès des dirigeents des entreprises françaises.

Le candidat souhaité, d'une formation supéreure et maîtrisant parfaitement l'anglais, est age d'enviroir 40 ans. Il e l'expérience des inflaires, une bonna connaissance des mitieux décisionnaires des entreprises, et à éxacté des fonctions impliquant des responsabilités opérationnelles à hauf niveau en Prance de l'Etranger. Il a un excellent contact, le goût du challenge, et apprécie les méthodes rigoureuses.

Le poste est doté d'une large autonomie et exige de fréquents et courts déplacements. Assorti d'un salaire très motivant et de primes de performances, ce poste peut être le point de départ d'une remarquable évolution de éarrière au sein du groupe,

Adresser votre CV avec une courte lettre manuscrite, sous la référence 4001/M à M - C. Gilles, Sema-Sélection Cantie Métre - 16/18, rue Barbès 92126 MONTROUGE

sema selection Managine Toulous

Vous avez une solide formation à l'informatique vous débutez dans la vie professionnelle

Filiale informatique d'un important groupe français dont nous développons les systèmes de gestion en temps réel, nous vous proposons de devenir

# ingénieur informaticien

GENERALE

MIAGE, école avec option ou spécialisée en informatique Dans potre département études, après adaptation à nos techniques et systèmes : MVS, IMS, DL1, sur matériels de grande puissance, vous serez associé(e) à la réalisation d'un projet, avec évolution rapide vers des responsabilités d'encadrement. Nous vous remercions d'adresser votre dossier (lettre, C.V., photo) sa réf. M 114 à : G 1 E - Direction du Personnel - Tour Franklin 92001 Paris La Défense, Cedex 11.

ne des TELETRANSMISSIONS

#### recruite: **DEUX INGENIEURS**

cour creation d'une agence à PARIS et à LYON. Dynamiques, très motivés, connaissant bien la branche, si possible bien introduits.

POUR L'OUEST DE LA FRANCE. UN TECHNICIEN

(BTS ou DUT) experimente dans la branche et désirant faire carrière dans le technico-commercial. Adresser C.V. manuscrit avec pret, sous ref. No 515 J. GRAFFIN 4, Fg Poissonnière 75010 PARIS

**ORGANISME PUBLIC** OFFRE A CHERCHEUR CONFIRME titulaire DOCTORAT D'ETAT poste

# **PHYSIOLOGIE**

Ecrire sous no 47812 à Contesse Publicité 20, av. Opera 75040 Paris Cedex 01. Joui transmettra.

# notre expérience, votre enthousiasme:

# un avenir à bâtir.

Pour développer à travers le monde nos techniques de pointe :

 dans l'électronique industrielle -concevoir et réaliser les systèmes d'automatisme pour le contrôle-commande des procédés:

• dans l'informatique lemps réel -développer les logiciels du contrôle industriel: régulation, automatisation, optimisation des procédés;

nous recherchons des

# **JEUNES INGENIEURS**

Systèmes - Développement - Affaires -Industrialisation - Chantiers

Les 2700 ingénieurs de notre Groupe, en France ou basés dans nos 38 filiales de l'étranger, vous invitent à contacter :

Direction du Personnel et des Relations Sociales 13 rue Antonin Raynaud - 92309 Levallois-Perret ou téléphonez au : (1) 758.13.13. - poste 4119.

# EQUIPEMENTS ET ENTREPRISES ELECTRIQUES



COMSIP ENTREPRISE

MAISON

PHENIX

POUR QUE

CHACUN

AIT SA

MAISON

44 avenue de Chatou 92506 Rueil-Malmaison.

PARTICIPER AVEC LE LEADER

DE LA MAISON INDIVIDUELLE

A SON IMPLANTATION

ET A SON DÉVELOPPEMENT

AUX ÉTATS-UNIS.

Vous avez une formation ingénieur de grande école (type

ponts-et-chaussées, centrale...) et vous maîtrisez

l'anglais. Vous travaillez depuis 5 ans environ ; vous avez

geré avec succès un centre de profit et votre compétence

responsabilités qui vous sont confiées et votre objectif

Vous mettrez de votre côté des atouts sérieux de réussite en rejoignant un groupe au C.A. de 2 milliards

700.000 F, qui a construit en 37 ans plus de 130.000

maisons. Après une période d'intégration de quelques

mois en France pour vous permettre de connaître notre technique et nos méthodes de travail, vous rejoindrez

notre petite équipe implantée aux Etats-Unis (postes à

Votre candidature (lettre manuscrite, curriculum vitae,

photo récente, prétentions) sous la référence 962 LM sera étudiée avec soin par :

Maison PHENIX, Service Recrutement Groupe

5/7, avenue Percier, 75382 Paris Cedex 08.

dans l'animation des hommes est évidente.

professionnel passe désormais par les Etats-Unis.

SOCIETE D'INGENIERIE (300 personnes) reclierche rapidement

# CHEF COMPTABLE

35-45 ans - DECS ou niveau. Sérieuse expérience comptabilité informatisée et gestion indispensables.

Expérience ingénierie ou tertiaire souhaitée.

Sera responsable comptabilité analytique et générale (5 personnes) sous l'autorité du Responsable Financier et Comptable.

Envoyer CV, photo et prétentions sous ref. 47776 à CONTESSE PUBLICITE - 20, av. de l'Opéra 75040 Paris cedex 01, qui transmettra.

Nous recherchons pour Paris & un chef de projet contirme

minimum 5 ans d'experience dans la fonction, pour mise en place d'une cellule de conseil et de coordination l'echnique d'un groupe

d'unisaleurs, dans le cadre d'un plan informatique national.

Connaissances grands systèmes, réletrairement et bases de domiées nécessaires.

Adresser vatre CV avec une courte lettre manuscrite, sous la référence .6776. M. à L. de Menthon, Sema Sélection : Contre ... 16: 18, rue Barbès 92126 MONTROUGE

Frequents déplacements de courte durée en province.

chef de projet

(Sup de Co ou DECS)

Expérience en financement de contrats internationaux et en gestion de

2 à 3 ans d'expérience Connaissant bien comptabilité analytique et système gestion production

Adresser CV, prétentions et photo à No 47.708 à Contesse Publicité 20, avenue de l'Opéra 75040

IMPORTANTE SOCIETE **ELECTRONIOUE** Paris 13ème recherche pour sa DIRECTION FINANCIERE

### 1) CADRE **ADMINISTRATIF EXPERIMENTE**

Pour diriger Service Trésorerie et surveillance recouvrements clients.

tresorerie nécessaire.

#### 2°) CONTROLEUR **DE GESTION**

base sur le MRP...

Paris Cedex 01 qui transm.

Hy. Bergerat, Monnoyeur Agent Général CATERPILLAR - C.A. 2,3 Milliards

pourvoir en Floride et au Texas).

# **CADRES**

Diplômes de Grandes Ecoles de Commerce ou d'Ingénieurs. 3 - 5 ans d'expérience en entreprise ou cabinet d'expertise comptable. Susceptibles d'assumer à

# FINANCIB

D'UNE SOCIETE DU GROUPE

Une première expérience opérationnelle leur permettra de maîtriser les méthodes du groupe en matière de contrôle de gestion, comptabilité, fiscalité, politique du personnel.

Connaissance de l'anglais indispensable. Adresser CV détaillé et prétentions à Hy. BERGERAT MONNOYEUR S.A. Monsieur le Directeur des Relations Humaines B.P. 169 - 93208 SAINT-DENIS CEDEX 01

sema selection for the Lyon

# CHEF DE PROJET radiologie numérique

Branche équipements

médicaux

(Centrale, Supélec, Télécom, physique/chimie, mines)

Vous avez dejà réalisé le projet complet d'un produit et avez ainsi prouve vos compétences en traitement d'images ou du signal. Votre esprit de "bâlisseur", votre sens du dialogue, votre goût de l'entreprise vous ouvrent de belies perspectives. Nous vous proposons de créer une équipe hautement qualifiée et d'élaborer avec elle de nouveaux produits sophistiqués à partir de sousensembles existents.

Vous serez responsable du cahier des charges techniques et de la réalisation de ces projets jusqu'à leur phase finale.

Ces projets s'élaborant dans le cadre d'une collaboration internationale, la pratique de l'anglais est nécessaire.

Ce poste est à pourvoir à Stains (93). Nous vous remercions d'adresser votre CV détaillé, lettre manuscrite et prétentions sons réf. M 410 à AFL Consultant, 16 me de la Paix, 75002 Paris.

Organisme National à caractère industriel et commercial dans le cadre du développement de ses activités dans le domaine de la sécurité des machines recherche

#### INGENIEUR *MECANICIEN*

diplomė ENSAM, IDN ou equivalent pour interventions dans le cadre d' agréments ministériels.

5 ans d'expérience dans les domaines de la construction mécanique, électromecanique ou levage sont necessaires. Connaissance des machines à bois

Le poste implique de nombreux déplacements de courte durée.



Envoyer lettre menuscrite arec C.V., 4, nic Amiral Courbet 75116 PARIS, sous référence 47269



GROUPE BANCAIRE

# cadre financier

**VOTRE MISSION:** 

sur les valeurs mobilières et en particulier sur le MARCHÉ OBLIGATAIRE
-vous participenez à la conception et au montage de produits financiers,
-vous ntiliserez et vous développerez des outils d'aide à la décision et de
gestion, à l'aide de l'informatique,
-vous pratiquerez les techniques de calcul actuariel

Habitué au travail en équipe POUT OPEZ: IMPÉRATIVEMENT une bonne formation en mathématiques financières et quelques années d'expérience.

Envoyer C.V., photo et prétentions à N. 2394 PUBLICITÉS RÉUNIES-112, Bd Voltaire - 75011 Paris

#### UN ELECTRONICIEN POUR NOS APPLICATIONS... **DU DISTRIBUTEUR** AUX GRANDS DE L'ELECTRONIQUE.

#### **NEC Electronics France**

A Branch of NEC Electronics (Europe) GmbH Cette filiale française du 3ème constructeur mondial de semiconducteurs importe et vend sur la marché français des compo-sants électroniques : microprocesseurs, 4-BIT et 8-BIT monochips, périphériques complexes ...

Pour assurer la liaison entre la fabrication et l'assistance à la clientèle

Ingénieur d'application

L'homme est autant passionné par la technique que par la recherche de nouveaux marchés ou de nouvelles applications dans l'industrie. Technicien supérieur de l'aboratoire ou ingénieur confirmé, il pourra être appelé à se déplacer en Europe et au Japon pour s'informer sur

les produits nouveaux.

Parfaite connaissance de la langue anglaise. Voiture fournie.

La connaissance très rapide de l'entreprise autorise de larges perspectives d'évolution pour un candidat de valeur.

Adresser candidature avec C.V., photo et prétentions à Annick HELLEQUIN Tour Chenonceaux 204, Rand-Point du Pont de Sèvres 92516 BOULOGNE BILLANCOURT

# NEC

# un ingénieur textile

# connaissant la teinture (Centre-Est)

Nous sommes l'un des grands du lextile; notre production (plusieurs mittions d'articles par an) est destinée à une clientèle feminine variée mais exigeante.

Agé d'au moins 30 ans, ingénieur textile diplômé, vous avez aujourd'hui de bonnes connaissances en élaboration d'apprêts, de telntures et dans le traitement des matères tricotées.

Vous prenez la direction de notre atelier de teinture (50 p.) puis serez responsable de nos services techniques; vous adapterez à nos besoins, les techniques nouvelles, en tenant compte des incidences possibles sur notre environnement. Vous pariez peut-être l'anglais et pouvez voyager.

Notre consultant, A. LEROUX, vous remercie de lui écrire (réf. 4194 LM) à - Carrières d'Ingénieurs -



A L E X A N D R E T I C S. A.

10, RUE ROYALE - 75008 PARIS
LYON - ULLE - NANTES - BRUXELLES - LONDRES

MEMBRE DE SYNTEC REPORTER

Importante organisation de voyages, recharche pour son Département de coordination de groupes

# **UN CHEF ADJOINT**

Il dirigera l'équipe d'opération d'un service en cours d'informatisation amera la coordination en Europe et su Moyen Orient pour le compte

d'un réseau de vente outre-mer Il secondera le Chef du Département dans les autres taches nécessaires

au fonctionnement de ce Départem Nous souhaitons un candidat ressortissant de la CEE, disponible, ayant une connaissance approfondie de la technicité opérationnelle et d'excellentes capacités d'organisation dans un environnement international.

La langue de travail sera l'anglais, le français est indispensable, l'espagnol ou l'allemand souhaité.

Poste attractif pour un candidat de valeur.

Envoyer lettre manuscrite, C.V., photo et prétention salariale sous réf. 7526 sur enveloppe à JEAN REGNIER PUBLICITÉ 39, rue de l'Arcade - 75008 PARIS, qui cransmentra.

La S.E.P. recrute pour son Siège Social à La Défense

#### **UN JEUNE** CADRE FINANCIER

Il sero responsable de la gestion financière et administrative des opérations specifiques o l'exportation (suivi des contrats de vente, relations avec la COFACE, montage de financements...)

Nous souhaitons rencontrer un (e) diplôme (e) de l'Enseignement Superieur, option Commerce International, ayant 2 à 3 ans d'expérience dans une fanction equivalente, dans une banque ou une entreprise d'exportation de Biens d'Équipements.

Une bonne maîtrise de l'anglois est indispensable, lo connoissance d'une autre langue sera un atout supplementaire.

Envoyer CV, lettre manuscrite, photo et prétentions Ref. DF, à la S.E.P., Service du Personnel,

Tour Roussel Nobel Cedex 3, 92080 PARIS-LA DÉFENSE. **BANQUE PRIVÉE** Paris 8

recherche pour sa DIRECTION **DE L'ORGANISATION** ET DE L'INFORMATIQUE

# **ANALYSTE**

Le poste: sous l'autorité d'un responsable de secteur détudes (4 à 6 analystes), assurer indifféremment la conception de systemes informatiques et la mise en œuvre de nouvelles procedures administra-

Le candidat: - formation supérieure (diplôme d'Ingé-nieur, de Grande École Commerciale ou

- expérience de 2 à 3 ans, acquise de préférence dans le secteur bancaire, - si possible connaissance du materiel

IBM et de l'utilisation des logiciels DOS-, VSE, CICS, VSAM, DL/1. Envoyer lettre manuscrite avec C.V. pre-cis, photo et pretentions, sous re(8265, c à PLAIN CHAMPS, 5, rue du Helder, d

# recharche responsable des services comptables

SOCIETE INDUSTRIELLE

1,5 MILLIARD DE F DE C.A.

directement rattaché au Directeur Financier, it aura la charge de la comptabilité générale de l'antreprise régroupant Siège et consolidation des fittates et devra répondre de sa flabilité.

sa pratique de l'outil informatique, son expérience de la fiscalité devroni (ui permettre d'améterer les procédures existantes en collaboration étroite avec le Département informatique et le Controle de Sestion.

on lui demande une bonne formation de base avec le DECS complet (diplômes exigés) et l'expérience indispensable d'une responsabilité opérationnelle en entreprise d'un minimum de 5 ans est exigée. Une expérience antérieure son en cabinet d'audit, soit en cabinet d'expertise comptable serait appréciée, l'expérience globale devant être de 10 ans

poste basé à Parts, évolutif et comportant une rémunération en rapport avec les responsabilités confides.

Ecrire avec C.V. détaité et prétentions sous réf. 4308-M à GUILLON Sélection (réponse et discrétion assurées).

guillon sèlection 93. RUE JOUFFROY - 75017 PARIS

# chargé(e) de relations publiques

L'APPAVE est uo important organisme de contrôle technique at de conseil aux entreprises dont l'activité s'étend sur les régions Parisienne, Champagne-Ardennes et Centre.

Notre service CONTROLE TECHNIQUE DE CONSTRUCTION

est en pleine expansion et nous souhaitons le rendre encore plus La personne que nous recherchons sera bien introduit auprès des

ministères, mairies, maîtres d'ouvrages, architectes,... et donc à même, de détecter, analyser et suivre les affaires importantes de construction et d'urbanisme intéressant l'APPAVE.

Il est certain que ses relations, qui devront s'exercer au niveau des décisionnaires, impliquent une aisunce dans les contacts à hant niveau et une compétence professionnelle correspondante.

Merci d'adresser e.v. détaillé, photo et prétentions sous réf. 35/82 à APPAVE - Service Recrutement -17, rue Selneuve 75854 Paris Cedex 17.



TRÈS IMPORTANT GROUPE INDUSTRIEL FRANÇAIS .

**DIMENSION INTERNATIONALE** PRODUITS BATIMENT SECOND ŒUVRE

# **4 JEUNES CADRES**

TECHNICO-COMMERCIAUX pour PARIS, 1 pour NANCY, 1 pour BORDEAUX.

les devront assister le Directeur Régional dans s hydioales missions :

Vente des produits du groupe, dans un socteur de plu-sieurs départements, sux régocients et sux entreprises de transformation :

Gestion des ventes.

Pour être candidat, il faut avoir une formation com-merciale supérieure (E.S.C. ou équivalent) et, al possible, une première expérience de vente de produits techni-ques (4 ou 5 ans environ).

BELLES PERSPECTIVES D'AVENIR DANS LE GROUPE. EN FRANCE OU A L'ÉTRANGER. POUR QUI RÉUSSIRA A CE POSTE.

comes

rite, photo récente et prétenbons au Département Recrutement du COMES, 18, rue de la Perx, **75002 PARIS** (sous référence 2441)

DISCRÉTION ET RÉPONSE

Envoyer C.V. détailé, lettre manus-

#### BANQUE PRIVÉE, 8º

#### COLLABORATEUR DÉPARTEMENT ENGAGEMENTS

Formation juridique

S amées d'expérience exigées au sein du dé-engagements ou contentieux d'une banque. Rémunération 100.000/120.000 F per an selon formation et

Adressor lettre manuscrite, curriculum vittee, phono à : O.C.B.F., 66, rue de la Chaussée d'Antin, 75009 PARIS, qui transmettra sous référence 8.200 M.

Cadres demandeurs d'emploi ou en congé-formation

L'INSTITUT DE GESTION SOCIALE vous propose 5 mois et demi de

## Perfectionnement à la gestion du personnel

dans le cycle

#### Assistant-directeur de personnel Cette formation vous apportera:

une compétence de gestionnaire du per-

un entraînement aux relations sociales ; • une ouverture sur les fonctions de l'entre-

Une première expérience en entreprise est nécessaire Début du stage : 30 novembre 1982.

Recrutement : fin octobre 1982 dossier de candidature à :

INSTITUT DE GESTION SOCIALE Madame FLOIRAC 19 766,84.22 63, avenue de Villiers, 75017 PARIS.

Sté industrielle rég. parisienne roch.

#### CADRE COMMERCIAL

expérimenté pour contacts clientèle haut niveau. Candidat avec très bonne présentation sera retenu. possible expérience dans compacteurs à déchets. er C.V. s/ref. 7.150 à PIERRE LICHAU S.A. B.P. 220, 75063 PARIS Codes 02 qui transi

**FUTURS MANAGERS DU REP** 

P.M.E. EDITION

ADJOINT AU DIRECTEUR

dynamisme. organisation. Srt. d'avenir. Ecr. evec photo-Tratin, 8, r. de Varenne 75007.

## INGENIEURS DIPLOMES RESPONSABLES DE SECTEURS

Nous sommes une Entreprise de B.T.P. de premier rang, réputée pour le qualite de son management et de ses ouvrages. Notre politique intègre le décentralisation et la délégation.

Nous offrons à des ingenieurs l'opportunité de veloriser leurs premières ennées d'expérience et leurs capacités, d'entrepreneurs. Nous leur confierons, pour un secteur géographique, des responsebilités englobent les domaines : commerciei, lechnique, exécution, gestion, commandement, résultats.

Notre chemp d'activite recouvre tout l'hexagone et, bien sûr, l'étranger. Un des schemes possibles passereit par le prise de premières responsabilités en province evant d'évoluer soit en Frence, soit à l'etranger.

Nous souhaitons éteblir repidement un premier contact avec des ingenieurs d'environ 35 ans, diptômés d'une grande école.

Le Cabinet COPERS assurera le confidentielite de votre réponse dans lequelle vous pouvez préciser les Entreprises auxquelles votre dossier ne doit pas être transmis. Merci d'ecrire sous référence 1707 eu 1, rue Moncey 75009 Paris.

#### INFORMATIQUE INDUSTRIELLE ingénieurs automaticiens



L'UN DES LEADERS DANS L'INGENIERIE EN FRANCE ET A L'ÉTRANGER, cherche pour son département Informatique Industrielle, à Paris, des Ingénieurs

Ils viennent s'intègrer à une équipe de réalisation de systèmes de supervision et contrôle d'installations industrielles.

Ingénieurs grande école, option automatique ou génie chimique, ils ont deux ans d'expérience de realisation de systèmes temps réel de contrôle de procède sur mini-ordinateurs, si possible : Pêtrole, Chimie ou Agro-

Ils connaissent des systèmes de conduite centralisée (type HONEYWELL TDC ZIXI). CONTROL - BAILEY MICRO ZI.

Pour des ingénieurs parlant l'anglais et aimant se déplacer en France et à l'étranger, ces postes déhouchent vers une fonction de chefs de projet. Nous vous remercions d'adresser votre dossier de candidature à notre conseil.

sous la ref. 265 LM.

jacques tixier s.a.

7 rue de logelbach, 75017 paris



membre de syntec

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

#### DIRECTION COMMERCIALE Division Tubes Electroniques

# **INGENIEURS** TECHNICO-COMMERCIAUX **EXPORT**

Débutants ou quelques années d'expérience professionnelle. Anglais courant indispensable.

Envoyer CV et photo à Service du Personnel. M. OGEE 38, rue Vauthier 92102 BOULOGNE BILLANCOURT

Un laboratoire de cosmetologie appartenant a un groupe français à vocation internationale, recherche pour un de ses laboratoires de formulation, situé dans la banlieue Ouest

# Ingénieur chimiste

Agé de 30 à 35 ans ; Une expérience en formulation cosmetique est nécessaire, et l'anglais souhaité.

Adresser CV, prétentions et photo en précisant sur l'enveloppe la réf 4886, à Média System, 104 rue Réaumur 75002 Paris.

1111

#### ÉTABLISSEMENT FINANCIER FRANCO-AMÉRICAIN TOUR MAINE-MONTPARNASSE

#### ATTACHÉS (ÉES) DE CLIENTÈLE

(Diplôme d'enseignement superieur ou Ecole de commerce complété par une solide formation comptable.)

CAPABLES:

de gérer les contrats conclus avec une clientèle de P.M.E. tous sectours d'activité;

de proposer à cet effet toutes initiatives de nature à garantir la sécurité des engagement contractuels et à assurer la bonne qualité des services rendus à la

Ces postes seront en equacquence confies à des candidats (es) maîtrisant les techniques d'analyse financière et de contrôle comptable pour les avoir pratiquées plusieurs années en entreprise, en cabinet ou au sein d'une banque.

Les candidats (es) retenus (es) devront avoir un sens aign du risque et des responsabilités et allier la rigueur du gestionnaire à la qualité du contact commercial.

Des déplacements de très courte durée sont à prévoir POSTES A POURVOIR IMMÉDIATEMENT.

Ecrire avec C.V. + prétentions + photo à : **FACTOFRANCE HELLER** Personnel - Tour Maine-Most 75734 PARIS CEDEX 15.

#### laboratoire d'électronique et de physique appliquée

travaillant en coopération avec l'ensemble des Laboratoires de Recherche PHILIPS

recrute

#### **INGENIEURS GRANDES ECOLES** ou UNIVERSITAIRES

dans les domaines d'activités suivants :

#### Systèmes électroniques

Etudes de base, simulation sur ordinateur, conception de circuits rapides analogiques et numériques et realisation de prototypes pour les applications suivantes : Réception de programmes diffusés par satellites. Traitement du son et des images. Transmission numérique. Compression du débit d'information. Acquisition et visualisation des signaux.

## Physique des solides

Technologie des circuits intégrés Ga As. Dispositifs hyperfréquences. Conception de circuits intégrés. Recherche fondamentale en physique des semiconducteurs.

Ecrire avec C.V. et photo au Service du Personnel 3, av. Descartes · B.P. 15 · 94450 LIMEIL BREVANNES.

Societé d'Études Filiale Groupe International Automobile

#### ingenieur electronicien études systèmes

- Compétence dans domaine microprocesseurs
- et technique digitale. · Études et choix des organes entrée et sortie (capteurs et additionneurs).
- Anglais indispensable.
- Expérience souhaitée.

#### ingénieur électronicien concepteur circuit intégré

- Étude et définition de circuits intégrés monolithiques en technique analogique ou digitale faisant appel aussi bien aux technologies bi-polaire ou MOS.
- · Sera integré à l'intérieur d'une équipe disposant des moyens nécessaires.
- Anglais indispensable.
- Expérience souhaitée.

Ces postes sont situés en banileue parisienne. Adresser lettre, curriculum vitae et photo à

LA PUBLICITÉ FRANÇAISE

23-27, avenue de Neuilly 75116 PARIS qui transmettra.

**FISCALISTE** 

seconder le Responsable du Service.

Gronpe international implante principa-

lement en Europe recherche pour son

Service Fiscal un collaborateur appelé à

Le candidat, qui maîtrise déjà la fiscalité

française, sera apte à développer ses

connaissances dans le domaine de la

Envoyer lettre manuscrite, CV, photo et

prétentions sous réf. 7258 sur enveloppe à

JEAN RÉGNIER PUBLICITÉ, 39, me de 'Arcade 75008 PARIS, qui transmettra.

# CHEF DE PRODUITS I.C.I-Pharma HOSPITALIERS

se de la Division Pharmaceutique d'Imperial Chemical Industries (GB). Fibale trançaise de la Division Pharmaceunque u imperior Chemical Industrial ICL PHARMA est en progression constante, en particulier dans les domaines cardiovasculaires et des antiseptiques.

Dans le cadre de son développement, ce laboratoire cherche à renforcer sa division italière en intégrant un nouveau chef de produits

Rattaché au Directeur du marketing des produits hospitaliers, il prend en charge un groupe de produits existants ou en développement. Il est responsable de l'élabo-ration et de la mise en place du plan marketing dans le cadre d'un budget ; définition d'objectifs, d'une stratégie marketing et des moyens à mettre en œu

Nous souhaitons rencontrer un candidat de formation supérieure commerciale (H.E.C., ESSEC, ESC...) ou un pharmacien, avant une expérience en industrie pharmaceutique. Une certaine connaissance de l'antibiothérapie serait appréciée. L'anglais courant est indispensable.

Pour recevoir informations complémentaires, êcnre sous rêl, M 12607 E à

EGOR BIOMEDICAL 8 rue de Bern 75008 Paris,

Pares D'ON TOLLOUSE MILANO PERUSIA LONDON NEW YORK



#### Ripolin Freitag



Division Anticorrosion

# CHEF DE PRODUITS

Anticorrosion

La diasson «penture anicorrosion» du Groupe RIPULIN de leader dans son domaine. Cene position est due à sa présence commercale, à la notion du service client, à la qualité des produits et à une adaptation permanente produit/marché.

Au sein de la Direction Commerciale a liquelle d'est tattaché, et en haison fonctionnelle permanente avez les ventes, la techerche, la laborcation, la logistique. Le trutaire du poste a pour mission de suivre, de gérer et de promouvoir l'ensemble des produits de la diesson. Cest implique une action marketing au sens large, en terme de plantication, plan et budget, promotion, stratègie et développement, segmentation des marches adaptation produit/marché.

Nous souhaitons progressivement conhet cette responsabilité à un jeune diplomé de l'enser-gnement commental supérieur auant détà une experience 12 à 4 ans de la fonction «produit». Cette experience a été acquise de préference dans le domaine des produits industriels et techniques, beuns consommables ou d'expurpement.

Univiormation aux produits et aux maiches de l'annicorrosson lui sera donnée pai l'initeprise. Le poste esi basé en bankeue suid de PARIS L'inférêt du poste, les responsabilités confines et les perspectives de développer Groupe sont de nature à intéresset une reune personnalité de valeur

Merci d'adresser lenre de candidature, CV complet, photo et remunération acru réf M nS41 K, à

**EGOR PROMOTION** 63 rue de Ponthieu 75008 Paris

THE DE PRINTING TOUCH PARTS EQUIPMENT FOR THE PRINTING PRINTPORT PRINTING PRINTPORT PRINTPENT PRINTPENT PRINTPENT PRINTPENT PRINTPENT PRINTPENT PRI

Cadres demandeurs d'emploi ou en congé-formation

L'INSTITUT DE GESTION SOCIALE

vous propose

7 mois de préparation professionnelle

# Direction de personnel et informatique

Cette formation vous apportera:

- des techniques de gestion de personnel;
  un entraînement aux relations sociales;
  une prauque de l'informatique appliquée à
- la gestion sociale.

Une première expérience en entreprise est nécessaire. Début du stuge : 30 novembre 1982 Recrutement: fin octobre 1982 dossier de candidature à :



INSTITUT DE GESTION SOCIALE Madame FLOIRAC 9: 766.84.22 63, avenue de Villiers, 75017 PARIS.

Cette société internationale qui occupe une place de leader en Europe a misé sur une organisation performante assistée d'une informatique de pointe pour soutenir son dynamisme commercial et industriel Dans le cadre de son expansion informatique bâtie autour d'un réseau européen d'ordinateurs constitué d'un 4341 et de plusieurs HP 3000, elle recherche

#### **CHEF DE PROJET**

Il dirigera une équipe du développement et de la maintenance d'applications modernes et évolutives Nous souhaitons rencontrer des diplômés d'enseigne-ment superieur désirant élargir leurs responsabilités et

# **ANALYSTE PROGRAMMEUR**

Une première expérience alhée à une formation supérieure lui permenta de prendre en charge, en haison avec l'utilisateur, le développement d'applica-tion (DOS VSE + COBOL + CICS)

#### s'associer à un environnement performant

Ref M 8584 E Ces deux postes s'exercent au siège de la société dans une ville universitaire distante d'une heure de Paris. A une rémunération de nature à anirer des candidais de valeur, s'ajouient de réelles possibilités d'évolution et de carrière.

Merci d'adresser C.V complet sous les références choisies à

EGOR INFORMATIQUE 8 rue de Berri 75(KIB Pans

PARTS LYON TOULOUSE MILANO PERUSIA LONDON NEW YOR



fiscalité étrangère.

UNE DES TOUTE PREMIERES SOCIÉTES FRANÇAISES D'INGENIÈRIE INFORMATIQUE. PREMIER CONSTRUCTEUR MONDIAL DE RESEAUX DE TRANSMISSIONS DE DONNEES, REALISATEUR DE LOGICIELS DANS DES DOMAINES D'APPLICATIONS VARIEES, RECHERCHE DES

# **INGENIEURS GRANDE ECOLE**

CENTRALE, MINES, PONTS & CHAUSSEES, SUP'AERO, SUPELEC ....

attirės par l'Informatique

Des votre arrivée, vous recevrez une formation approfondie à l'Informatique, temps reel. comportant notamment des aspects theoriques (Teleinformatique, Temps Reel) et pratiques (programmation d'un microprocesseur, d'un micro-ordinateur, methodes de developpement de

logiciels). A l'issue de cette formation, vous serez offecté à l'une de nos équipes de

développement travaillant sur des pro-

jets tels que l'elematique, reseaux de

transmission de données, applications

L'expansion octuelle de l'entreprise offre de réelles opportunités de corrière en france (Paris et Province) et à l'Etranger. Disponibilité début Novembre exigée.

Merci d'adresser votre condidature (let-tre monuscrite, CV detaille, photo et prétentions) sous référence M410 à SESA Direction du Personnel -30 Quai de Dion Bouton 92806 PUTEAUX

#### SOCIÉTÉ INTERELEC

Filiale du groupe MATRA recherche

# INGÉNIEURS D'ÉTUDES

Nous sommes le lender mondial des systèmes automatiques ferroviaires (metros de Paris, Mexico...)

Nous développons et diversifions nos produits (doublement du C.A. eu 2 ans) et à ce titre, nous renforçons notre potentiel d'Études.

Nous recrutous:

2 INGÉNIEURS ÉLECTRONICIENS pour le service Études et Développement

2 INGÉNIEURS DE CONCEPTION DE SYSTÈMES D'AUTOMATISMES

Ces fonctions s'adressent à des ingénieurs grandes écoles : E.S.E., BORDEAUX, GRENOBLE, Débutants, 2 ans d'expérience, Envoyer curriculum vitae à : INTERELEC - Service du Personnel,

53, rue du Commandant-Rolland.

93350 Le Bourget.

#### INFORMATIQUE INDUSTRIELLE chef de projet, contrôle de procédé



sous la ref. 264 LM.

L'UN DES LEADERS DANS L'INGÉNIERIE EN FRANCE ET À L'ETRANGER, cherche pour son département informatique industrielle, à Paris, un Chef de Projet, responsable de tout ou partie de la réalisation des systèmes de supervision et contrôle d'installations

Son travail comprend la conception, le démarrage des systèmes et la coordination des phases de realisation. Il negocie également avec les clients et les fournisseurs, le maieriel et le logiciel. Ingénieur grande école, option automatique ou génie chimique, il a au

moins 4 ans d'experience en informatique industrielle, systèmes temps réel de contrôle de procede. Il connaît les systèmes de conduite centralisée et a une expérience de realisations sur Mini-ordinateurs (DEC, SEMS, SOLAR, MITRAL

S'il vient de la chimie ou de l'agre-alimentaire, c'est un atout supplémentaire. Il parle bien sur l'anglais, se déplace volontiers en France et à l'etranger et est déjà réconnu comme l'animateur d'une equipe. Nous vous remercions d'adresser votre dossier de candidature à notre conseil.

jacques tixíer s.a.

7 rue de logelbach. 75017 paris



memble de syntect



OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

OFFRES D'EMPLOIS

IMPORTANT ORGANISME DE FORMATION A VOCATION NATIONALE ET INTERNATIONALE PARIS, recherche

. .

# **UN CHARGE D'ETUDES**

Il exercera une activité variée dans différédaction et actualisation de supports

pédagogiques et technologiques responsabilité des enseignements à dis-

au plan pédagogique (recrutement et ani-mation du corps professoral)
 au plan administratif (supervision d'une petite équipe).

En outre, il assurera des formations dans

Poste motivant pour un cadre de formation supérieure disposant d'une expériance ban-caire d'au moins 8 années, passionné par les problèmes pédagogiques.

Une expérience de formateur serait appréciée Ecrire avec CV détaillé et prétentions No 47.688 à CONTESSE PUBLICITE 20, av. Opéra 75040 Paris Cadex OI qui transmettra DISCRETION ASSUREE.

UN GROUPE FRANÇAIS D'ASSURANCES IMPORTANT mais encore à taille humaine recherche pour son département

**ASSURANCES COLLECTIVES** 

# **UN ACTUAIRE**

Rattaché au directeur du département, il sera responsable des études actuarielles ainsi que d'une mission plus large de conseil (technique et de contrôle.

Ce poste cunviendrait plus particulièrement à un actuaire, ayant 2 a 3 ans d'expérience réussie. mais pourquoi pas à un débutant efficace et imaganatif ?

A terme, il devrait naturellement pauvoir évuluer vers des responsabilités plus opérationnelles.

SOCIETE INDUSTRIELLE, LEADER DANS SON SECTEUR, FILIALE D'UN GROUPE AMERICAIN

recherche pour une de ses usines (1500 personnes) située à 60Kms au Nord de Paris

CONTROLEUR DE GESTION

Le contrôleur de gestion usine, directement rattaché au Directeur

procédures et de l'organisation administrative,

encadre une équipe de 12 personnes.

sens aigu de la communication.

LES LABORATOIRES O'UNE SOCIÉTÉ DE PRODUITS DE GRANDE CONSOMMATION

**UN INGÉNIEUR** 

en ÉLECTRONIQUE

ÉLECTROMÉCANIQUE

Le candidat davra avoir 3 ou 4 années d'expénence en réelesation de pents appareilleges.

Intérêt du concret demandé.

Advesser curriculum vitas + photo & : C.G.P. Réf. (S.F.), 14, rue Jean-Mermoz, 75008 PARIS que transmettra.

BANQUE PRIVEE

Quarter Champs-Elysies

Ris berefe pour renforcer son

SERVICE INSPECTION

COLLABORATEUR

Niveau minimum

Classe IV

• One expérience d'an moins 10 aos de

plusients services administratifs bancaires

en particulier Lastion des Engagenents

Une barnation LTB, oo an minimum

Si possible que randiaissance de l'ur-

Le condidat assurera des travaux de

contribe pour évoluer vers des missions

d'inspectione sa traffère pouvant aussi d'act quelques années se développer vers ;

Europer lettre manuscrite avec C.V., photo i et pretentions sous ret. 82 ff. à PLAIN

CHAMPS, 5, the do Hekker, 75000 PARIS.

d'antres secteurs de la Bauque.

et l'ilres) et si possible de l'inspection.

le Di de bampie.

(bantious NORD-EST de Paris) recherche

prépare le budget, assure le reporting et le sulvi des écarts,

supervise la comptabilité générale (paie, fournisseurs) et les

Ce poste très opérationnel peut-être un bon tremplin pour un développement ultérieur à l'intérieur du Groupe.

- formation technique ou commerciale supérieure (ESC, ICG)
- expérience minimum de 3 ans dans des fonctions similaires en

Envoyer C.V., photo et pretentions sous No 47576 CONTESSE PUBLICITE, 20, avenue de l'Opèra 75040 PARIS Cedex 01 qui transmettra.

l'équipe de Direction de l'usine et responsable

Si certe offre vous intéresse, veuillez adresser vittre dossier de candidature sous réf. 3403 à rseg carrières - 48 rue St Ferdinand 75017 PARIS,

mouvements de stock,

PROFIL RECHERCHE:

membre de

milieu Industriel

# Chef du service crédit recouvrement

+ 21 %) recherche son chef du service crédit recou

Outre la création de ce département, il en assurera la bonne marche, enimera et contrôlera les agences de Province dans son domeine.

Il devra également être capable de participer à l'élaboration d'un système

De plus, il encadrere temporairement le service fecturation (10 personnes). Pour ce poste, nous aouhaiterions rencontrer une personne de formation supérieure, possédant una expérience de 5 ens minimum dans la fonction et ayant la rigueur du gestionnaire alliée à la ecuplesse du commercial.

Lieu de travail : près da Versailles (78). Merci d'adresser votre dossier de candidature an précisant sur l'anveloppe le référence 1083/LM à

> Communicaté S. Bd das Italians 75002 /

lréponse et discrétion assurées!

### Un adjoint personnel aux larges attributions.

Dèjà la trentaine et cinq années au moins dans la fonction personnel, en bonne partie sur le terrain, peut-être en milieu industriel... Vous avez donc acquis le terrain, peut-être en milieu industriel... Vous avez donc acquis le cas, convaincu de toute la richesse qu'une entreprise peut tirer d'une bonne gestion prévisionnelle de son personnel; et en particulier de son encadrement. Pour antant, vous ne sous-estimez pas les aspects plus opérationnels classiques de la fonction que vous avez, pour l'essentiel, pratiquès.

Nous sommes une affaire de 1100 personnes qui marche bien, avec un CA de près de 500 MF. Notre Directeur du Personnel veut vous confier, outre cette préparation capitale de l'avenir dans tous les domaines, des responsabilités en matière de gestion courante, de recrutement, de formation, de relations du travail et d'information. C'est du siège parisien que vous opérerez, mais avec des déplacements réguliers dans notre usine près de Lyon et dans nos régions de vente. Et aussi des missions pooctuelles dans nos filiales françaises at étrangères.

Nous tenons à votre formation supérieure – HEC, ESSEC, Sciences Po, etc. –

é trangères. .

Nous tenons à votre formation supérieure – HEC, ESSEC, Sciences Po, etc. –
ainsi qu'à votre aisance en anglais (pensez aux filiales). Nous souhaitons qu'à
travers le large éventail de ses attributions vous perceviez l'enrichissement
que ce poste peut vous apporter. Et la préparation qu'il va vous donner pour
assumer demain une responsabilité Personnel plus globale. Une personnalité
solide, un homme de contact, voilà ce que nous recherchons. Vollà pourquoi
vous ecrivez, sous référence 532 794M aux consultants de SIRCA qui nous
consaillent pour ce reconservent. conseillent pour ce recrutement.



Sirca

64, rue La Boétie - 75008 PARIS MEMBRE DE SYNTEC

> ST QUENTIN EN YVELINES Société de distribution de produits électroniques (500 personnes, 200 M. de C.A. en 82), filiale d'un important groupe français recherche

#### CONTROLEUR FINANCIER

En collaboration avec le contrôleur de gestion, il s'occupera plus spécifiquement des relations avec les agences et filiales.

Outre un rôle classique de contrôle de gestion il sera responsable de l'harmonisation des procédures administratives et comptables. Ce poste pouvant évoluer à 2, 3 ans vers une res-

ponsabilité administrative et financière plus globale, s'adresse à un candidat de formation grande école commerciale (HEC, ESSEC, ESCP...) possédant 5 ans d'expérience en audit et/ou contrôle de gestion. Pour un premier contact, écrire avec C.V. détaillé et remunération actuelle, s/réf. 240 M à Catherine ROZES

> plein emploi 10, rue du Mail - 75002 PARIS

# ingénieurs

#### sema informatique

La division informetique de **sema metra**, groupe européen de conseil, d'études et d'ingéniène (720 MF de CA, 2200 personnes)

chef de projet

(réf.10353/AM)

il assurera la conception et la mise en œuvra de systèmes informatiques de gestion. Le cendidat e une formation grande école et 5 ans eu moins d'expérience sur des applications transactionnellas utilisant les bases de données.

sous la responsabilité du chef de projet, il sere cherge de la conception et du suivi de réelisation d'epplications de gestion. Le candidat souhaité à une formation supérieure et 3 ans

Pour ces deux postes, une connaissance réelle de IMS, DM4, CICS/DL1 ou SOCRATE est souhanée.

Merci d'adresser votre candidature é J. Hajage en précisant la c'élénance ainsi que votre adresse et votre nº de téléphone . Sema-Sélection : 16/16, rue Barbès 92126 MONTROUGE

sennal selection Paris Lille Lyon Markella Toutouse

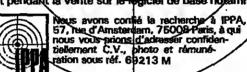
occupons une place très importante dans le secteur de la péri-informatique

et notre présence tant dans les grandes affaires privées et publiques que sur le marché indirect nécessite des hommes de valeur. Dans le cadre de notre développement, nous devons paurvoir sur Paris plusieurs postes autonomes le haut niveau d'

# ingénieur d'affaires justifiant de 5 nnées d'expérience commerciale tournée vers

l'un des secteurs suivants : bahques, assurances, administra-tions publiques ou grandes entreprises, ainsi que deux

ingénieurs technico-commerciaux venant lenforcer l'équipe intervenant en support avant, et pendant la vente sur le legiciel de base notamment.



ENTREPRISE A FEU CONTINU RECUPERATION D'ENERGIE

UNITES DE PRODUCTION RECENTES

# chef du service technique

 35 ans minimum - tingénieur de tormation (A. & M. - OM1 - ENSM - ENSI ou similaire).
 Expérience industrielle nécessaire en unité de production à feu continu (intermoèlectricité). · sous l'autonité du Directeur de l'Usine, il sora le véritable patron technique de celle-ci avec

aux dimensions importantes:

- un soucci rigourreux d'entretion avec l'opportunité de mettre sur pled un service complet (préventi, gestion du stock magasin, sous-trautants, budget...)

- une volonté de résoudre les problèmes techniques par des analyses complètes ides à la mise au point et à la maintenance des installations.

poste situé à CRETÉIL (94). Perspectives très Intéressantes d'évolution de carrière.

Ecrire avec C V. détaillé et prétentions sous réf. 888-M à GUILLON Sélection Tréponse et discrétion assurées |

guillon sèlection 93. RUE JOUFFROY - 75017 PARIS

VILLE DE MONTREUIL (93) 92.000 habitants

1 ATTACHÉ COMMUNAL

pour son service de Développement économi aura pour tâche l'étude de as industriels, l'appui aux en-reprises (information, aide activique) et la tenue d'une

Selaire brut : 5.829 F

Adresser C.V., copie di-piòmes et références à Monsieur le Maire 93105 Montreuil Cedex.

Service Juridique C.N.LD.F. Juriste plein temps, maîtrise en Droit Priné pour mformer le public, notamment en Droit de la famille. Adr. C.V. détailé, C.N.I.D.F. 4, rue Bayerd , 75008 PARIS.

# MÉDECIN RÉDACTEUR

pour service rédaction et relation publique. Solide culture médicale (internat C.H.U. min.), orientation pharmacologie clinique souhaitée. POSTE PLEIN TEMPS

Ecrire avec C.V. détaillé, thres, photo. Discretion absolue assurée, dossier retourné s/m 7.066 le Monde Pub... Service ANNONCES CLASSEES. 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

en la la la la companya del que la granditation de la

**GROUPE BANCAIRE** 

## **ATTACHE DE CLIENTELES**

pour son agence de BOULOGNE (92)

équivalent.

- attaché à la Direction de l'Agence, il est chargé d'un secteur dens lequel à rure la responsabilité du dévaloppement des activités du Groupe, auprès de clientèles " privée " et " entreprise ".

Poste autonome et évolutif à l'intérieur d'une unité décentralisée, demandant dynamisme, initiatives, goût des contacts et de la négociation.

Adresser C.V. + photo s/ref. 8867 à PIERRE LICHAU SA - 8P 220-75063 PARIS Cédex 82 qui transmettra

IMPORTANT GROUPE CHIMIQUE INTERNATIONAL EN PLEINE EXPANSION recherche pour proche busines Smi

# TECHNICO-COMMERCIAL

HOMME OU FEMME

De formation école de commerce, connaissances chimie souhaitées mais non indispensables, 2 à 3 ans de pratique de la vente en milieu industriel.

SA FONCTION CONSISTERA:

SA FONCTION CONSISTERA:

A assurer la prospectioa inteosive d'une clientèle industrielle sur le marché des colles et adhésifs, à suivre les essais techniques, à promouvoir les produits nouveaux et à entretenir un courant d'affaires avec les clients existants.

SES QUALITÉS: Esprit d'équipe, sens de la négociation, organisation, grande disponibilité.

Adr. C.V., rémunération souhainée Nº 8,117 AMEP P.A. 37, rue du Général-Foy, 75008 PARIS.

#### **INGENIEUR EN ORGANISATION** 250 000 F + Une société française exercant ses activités industrielles et commer-

Construction Electrique

**Grande Banlieue Sud Paris** 

ciales dans le domaine de la construction électrique recherche un INGENIEUR EN ORGANISATION pour l'une de ses unités industrielles employant plus de 2000 personnes. Sous l'autorité du directeur de cet établissement, il sera chargé d'analyser le système da gestion de production existant. Ensuite, il définire et mettre en place avec la direction de l'établissement un nouveau système de gestion, détermi-nera les besoins en informations, définira les nouvelles procédures administratives, comptables et informatives, élaborera le cahier des charges, choisira les matériels, étudiera les postes... afin d'aboutir à une meilleure connaissance des cycles de production et des prix de revient. Le candidat retenu, agé d'au moins 35 ans, de formation ingénieur type ESE, Centrele, A & M. possèdera une expérience de la production gérée par des moyens informatiques. Il pourra avoir été chef de projet dans une S.S.C.I. en charge de la direction de «chantiers» dens l'industrie. Ecrire sous référence 540/M à :

#### **GRH conseils**

3, avenue de Ségur 75007 PARIS. Discrétion assurée.

GROUPE IMMOBILIER SOCIAL

recherche

CADRE COMPTABLE 120.000 F + POUR LUI CONFIER :

 La prise es charge de comptabilités spécifiques.
 La responsabilité de différents services (30 personnes). Directement rattaché au responsable Comptable du Groupe, ce poste requiert, en plus d'une formation niveau DECS, une réelle pratique comptable et informatique ainsi qu'une expérience d'encadrement.

Ecrire avec C.V. et photo, sous réf. R.S., à Publiclair, 38, rue des Mathurins, 75008 PARIS qui transmettra.

# REVUE SCIENTIFIQUE PARIS

(assence proposition à mi-temps ne sera retenue).
Poste actif, promotion assurée.

المناف الاعليه عم

æ.

X 7 7 7 1

#### OFFRES D'EMPLOIS

#### OFFRES D'EMPLOIS

#### OFFRES D'EMPLOIS

Filiale Française Groupe International CA 100 millions de Francs

# Assistant controller

Responsable comptabilité industrielle Il développera la comprabilité analytique pour en faire un véritable outil de gestion. Il dépassera le simple constat des chiffres, analysera, soulevera les problèmes et proposera

Il établica des tableaux de bord et un reporting mensuel pour le groupe.

Ce poste conviendrait à un jeune diplôme de formation D.E.C.S., I U.T. + I.C.G. ayant acquis une expérience de la comptabilité analytique en milieu industriel.

milieu industriel.
Une pratique de l'outil informatique et la compaissance de la comptabilité anglo saxonne sout souhaitees. Poste à pourvoir à Levallois.

Pour information complémentaire et envoi dossier de candidature, écrire sous référence 372 B claude debray conseil 78 rue Olivier de Serres 75739 Paris Cédex 15

#### BANQUE (PARIS-8°) recherche pour son SERVICE ORGANISATION

UN(E) JEUNE DIPLOME(E) (DEBUTANT(E)

- d'une École de Commerce (HEC...).
- on d'une École d'Ingénieurs (Télécom...).

Une formation complémentaire de type IESTO serait appréciée.

. . .

Envoyer lettre manuscrite; C.V., photo el prétentions à OCBF, 66, rue de la Chaussée-d'Annia, 75009 PARIS qui transmettre sous référence 9065 M.

IMPORTANTE SOCIETE. MECANIQUE GENERALE Leader dans sa spécialité 1200 personnes y compris filiales, recherche pour siège social situé à Vélizy

#### programmeur scientifique débutant

niveau DUT, connaissances FORTRAN pour participer à la mise en place et au développement d'un système CFAO dans les 3 usines du groupe. Déplacements occasionnels. Formation complementaire prevue par l'entreprise. Adresser CV, photo et prétentions s/réf. 39239 à projets publicité

12, rue des Pyramides 75001 Paris....

Formation ESSA. Débutant ou ayant une à deux années d'expérience industrielle pour travaux de laboratoire liés à la mise au point de techniques de soudage utilisables dans les installations offshore.

Anglais lu et parlé souhaité. Situation Paris avec déplacements France et étranger possibles.

Envoyer CV détaillé, photo et prétections sous réf. 39264 à projets publicité 12, rue des Pyramides 75001 Paris. 



PREMIER CONSTRUCTEUR EUROPÉEN DE SYSTÈMES DE NAVIGATION INERTIELLE DEUXIÈME CONSTRUCTEUR MONDIAL OE TERMINAUX TÉLEX

DOUR SON SERVICE INFORMATIQUE PARIS XVIP

INGÉNIEURS ANALYSTES **ANALYSTES ORGANIQUES** I.B.M. 4341 COBOL DOS/VSE DL1 CICS

Expérience exigée
Adresser C.V., photo et prétentions à :
M. CAMUS, 6, avenue d léna, 75783 PARIS CEDEX 16.

STÉ PHONOGRAPHIQUE PARIS-20 recherche d'urgence pour 1.B.M. 34 - 256/257

## UN RESPONSABLE DE SERVICE INFORMATIQUE

bon analyste-programmeur pour service 4 personnes. 2-3 ans experience minimum. Notions comptabilité. Envoyer C.V. + prétentions : DISCAZ, à l'anention de M. RABAUD, 13, passage des Tourelles, 75020 PARIS. OFFRES D'EMPLOIS

# IMPORTANTE SOCIETE FORTEMENT AXEE SUR L'EXPORTATION

ingénieur chimiste

pour poste Technico-Commercial dans département en développement rapide.

- Le candidat devra :
- avoir une connaissance approfondie en chimie : organique. etre âgé de 27 ans minimum.
- parter anglais et si possible allemand, posséder, de préférence, une expérience simi-
- Lieu de travail : PARIS 8º Envoyer C.V. + photo + pretentions . s/réf. 8864 à PIERRE LICHAU S.A. -BP 220 - 75063 PARIS Cédex 02

#### FACEM MANAGEMENT

qui transmettra.

Société de Formation et de Conseil auprès des Entreprises recherche, sur honoraires à

temps partiel, un

FORMATEUR CONSULTANT EN ORGANISATION ADMINISTRATIVE ET ORGANISATION PERSONNELLE DES CADRES

CONDITIONS REQUISES: formation supérieure en sciences humaines,

 bonne connaissance de l'entreprise, - solide expérience de formation et de conseil.

Envoyer C.V., photo et prétentions à : FACEM MANAGEMENT 76, rue d'Assas - 75006 PARIS

Important Groupe Commercial à vocation internationale recherche

#### INSPECTEUR **COMPTABLE**

5 ans d'expérience en Cabinet Audit

DECS complet souhaité.

Résidence Paris. Inspections en Afrique Noire pouvant représenter deux tiers de l'activité. Pratique de la langue anglaise appréciée. Rémunération élevée tenant compte des deplacements + frais de missions.



Envoyer lettre manuscrite avec C.V., 4, rue Amiral Courbet - 75116 PARIS, sous référence 47.617.



Groupe Immobilier d'importance nationale cherche pour son siège à PARIS

# **UN RESPONSABLE** de programmes

Chargé de la maîtrise d'ouvrages d'opérations de ré-habilitation. Sa mission s'étendra de la recherche d'immeubles à la livraison des logements. Les candi-dats diplômés de l'enseignement supérieur auront lacquis pendant plusieurs années une expérience effective de la maîtrise d'ouvrages dans tous ses aspects juridiques, financiers et techniques, de préférence en réhabilitation. Envoyer dossier do candidature s/ref. 01-10 M à

> 159, Rue Nationale 75640 PARIS CEDEX 13

MORGAN THERMIC S.A. recherche

#### INGÉNIEUR T.C.

pour développer les ventes en France de pièces céramiques l'abriquées en Angleterre (isolants électriques, pièces d'usures pour pompes, machines textiles, réfractaires, etc.). Bon nivenn technique : B.T.S., I.U.T. ou ingénieur.

Angleis courant. Expérience vente produits techniques souhaitée. Déplacements très fréquents. Résid. région parisienne, autres possibilités envisageables.

Salaire + primes motivants. Voiture fournie.

Envoyer C.V. + photo à M. ROYOL, MORGAN THERMIC S.A., B.P. 100, 95500 GONESSE.

#### THOMSON-BRANDT

UN (E) ASSISTANT (E) **D'INGÉNIEUR** 

Pour dessin, maquettage et secrétariat technique dans un laboratoire de recherche en électronique PARIS-EST,

Adresser curriculum vitae + photo à : THOMSON-BRANDT, Mr MOREAU, Tour Gallieni 2, 36, avenue Gallieni, 93175 BAGNOLET CEDEX.

# Importante Société de Sarvici Informatique de dimension internationale

Des spécialistes IBM CICS/DL1 et IMS DB/DC Des Chefs de Projets de haut niveau

Env. C.V. avec rélér. et prét. s/nº 7.084 le Monde Pub., service ANNONCES CLASSÉES S. r. des lialiens, 75003 Paris.

#### CIE D'ASSURANCES COLLABORATEUR **NIVEAU MAITRISE** DROIT PRIVE

### SOCIETE MODERNE D'ÉLECTRONIQUE iPMI en forte expanelo bientôt 8 ans d'activité) vous propose des poste

O'INGÉNIEURS-

ELECTRONICIENS pour des ÉTUDES eol

pour des ETUDES eoit microprocessours imetériel et ligicis!!, soit anelogiques lomaines variés!, Vous êtes débutent ou confirmé et une jeune équipe ayant des moyens et des idées, sin de développer des produits nouveaux, vous artire. Lieu de travail Peris 13°, Adr. votre C.V. détaillé à Service du Personnel S.M.E., -88, rue Didot Ville Mallebay

#### MICROTEL SARL UN INGÉNIEUR D'ETUDES

Exper, souhaités pour travaux variés de programmation sur mirce 6800 et 80/85. Env. C.V. MICROTEL SARL 6.P. 90 · 61943 LES ULIS ou tél. 628-01-31 pour R.V.

D.O.O. 118, Champe Clysées

INGÉNIEURS LOGICIEL

Sur micros et minis pour rédisations au forfait. Applications : contrôle de pro-cessus industries, en tamps réel Itéléphonie appréciée) conditions à debatire. Ronsaignements au Se3-17-27, POSTE 255. Commune de Neully/Marne recrute dans le cadre du contrat de solidarité

# 1 ANIMATEUR

pour le centre culturel municipal

per un demandeur d'emploi roffi : Régie de matériel. - solt emploi Assistant
Animateur B.E.P.C. + BASE ou
BAFA + perms VL;
- Soit emploi Animateur
2 classe BAC + B.A.F.O. ou
DUT Carrières sociales ou DEFA
+ permis VL.

Les candidetures sont à adres-ser à : Bernard COURSIERE Centre Culturel Allende Av. du Oeuphiné - 63330 Neullly/Marne. Tél. 300-68-88.

BUREAU VERITAS

# UN TECHNICIEN

(construction navale
ou aseistent d'ingéneur
construction métellique
ou OUT (option génie civil
ou génie mécanique).
Débutents ou 2 ou 3 ans
d'expérience
an cherpants métaltique
et résistance des maténaux.
Angleis courant et comaissance programmation exigée.
Dégagé obligations militaires.
Emploi à PARIS.

CABINET DE COMMISSARIAT AUX COMPTES recherche

#### JEUNES RÉVISEURS EXPERTS COMPTABLES

Ayent un an d'expérience dans cabinet d'Audit international ou trançais.

Adresser C.V., photo et lettre de candidature à : C.F.C.E., 8, av. de Messina, 75008 Paris. STÉD'EXPERTISE COMPTABLE PARIS 16-1

## COLLABORATEURS QUALIFIÉS

Pour mission de surveillance at de commissariet. Niveau certificats supérieurs. Exp. cabinet indespensable.

C.V. + prétentions + photo à : YVES LEPINAYest ASSOCIÉS, 120, bd Seint-German, 75006 Paris.

Mutualle Prévoyance nerche jeune personne, nive sudes supérieures, expérieur rechnique ou commerciale

Ecrire avec C.V. + photo au Service Production A.G.M.F., 30, bd Pasteur. 75740 Paris Cedex 15.

# Recrutement et gestion de carrière du personnel expatrié

Diplômes d'études supérieures, au cours de votre première expérience vous avez exercé la fonction recrutement.

Vous souhaitez actuellement prendre en charge des problèmes humains en intervenant de la manière la plus complète possible : identification des besoins, analyse des postes, recrutements internes ou externes, adaptation des candidats, suivi des carrières, appréciation, reintégration en France ...

Une maitrise parseite de le langue angleise est indispensable ainsi qu'une disponibilité pour des déplacements à l'étranger de courte durée.

Notre Societé, <u>une des plus grandes entreprises (raoçaises de restauratioo</u> è vocation internelionale (plus de 10000 employes) peut vous permettre de développer votre carrière dans la fonctioo

> Adresser votre candidature avec C.V., photo et prétentions sous no 47810 è CONTESSE Publicité 20, ev. Opéra 75040 PARIS Cedex 01, qui trans.

# CAISȘE NATIONALE DE

Pour son service Réseaux de Transmissions de Oonnées

## un Ingénieur Informaticien

pour participar à le réalisation du logiciel du nouveeu système de messagerie électronique du Crédit Agricola et à le mise an œuvre de ce système. Ce poste conviendrein à un ingénieur en informatique (option systèmes), 3 à 5 ans d'expériance, possédant une très bonne connaissance pratique de la programmation système sur mini-ordinateur DEC (PDP 11, VAX...). La connaissance des langages évolués de type PASCAL ou C serait

Pour son service Système

# un Ingénieur Système

réf. D 21

possédant 3 à 5 ans d'expérience en logiciels de base IBM : MVS, systèmes de temps pertagé ou transactionnel, VTAM, etc...
Pour assurer l'étude, l'optimisation et l'évolution de systèmes conversationnels supportant des fonctionnalités d'infocentre (VSPC, VSAPL...). Ce poste conviendrait à un ingénieur Grande Ecole, Universités ou équivalent, intéressé par une entreprise dynamique utilisant des technologies avancées, en particulier en informatique de décision.

Ces postes sont à pourvoir à St Quentin en Yvelines (78).

Adresser CV, photo, salaire et prétentions en précisent la ref. du poste à CNCA Gestion des Personnes - 75710 Paris Brune

#### Importante société d'ingénierie - La Détense - recherche

# Ingénieur Métallurgie Soudage

Ingénieur Contrôle de **Fabrication** 

Dans le codre d'une équipe pluridisciplinaire (conception, metallurgie, soudage, contrôles), vous aurez à participer, dans votre domaine de compétences aux travaux de définition et d'optimisation des règles techniques relatives au soudage, el aux contrôles de fabrication des matériels mécaniques.

Parallèlement, vous devrez être conslomment en dialogue avec nos fournisseurs chez qui vous aurez à veiller sur le sum de fabrication et la bonne odéquation de vos

Une expérience de fabrication et de mise en œuvre des contrôles non destructifs en atelier serait

Un dossier de candidature est à adresser sous référence 74867 à HAVAS CONTACT - 1, place du Palais-Royal - 75001 Paris, qui transmettra

## Le Directeur Général

d'une société para-alimentaire en plein développement (activité et CA doublés en 2 ans). filiale d'un groupe français réputé, recherche son

# **ADJOINT**

(ESC ou équivalent)

Celui-ci devra être rapidement en mesure d'assumer dans un premier temps la responsabilité complète de l'exploitation d'un très important entrepôt entrées et sorties des produits, gestion des stocks, organisation de l'entreposage après avoir participé activement à l'informatisation en cours de la gestion de cel établissement. Il animera une équipe de 30 personnes et maintiendra les contacts avec la chentèle existante. Cette fonction sera confice à un candidal dynamique, ambitieux el très disponible, bénéticiant d'une première expérience réussie de quelques années, lui ayant permis d'exercer ses qualités de gestionnaire rigoureux, d'homme de terrain et d'ammaleur.

Nous offrons une rémunération motivante et d'intéressantes perspectives d'évolution de carrière. Lieu de travail : PARIS-NORD.

Importante Sté aud Paris

PROJETEUR ÉTUDES SUPÉRIEURES BTS éléctrotechniques ou équi-valent. 5 ans expérience dans les automatismes industriels. Dynamique avec expér. Cabiner souhaitée, possédent véhicule. Rés. Nord-Est Val-de-Merne

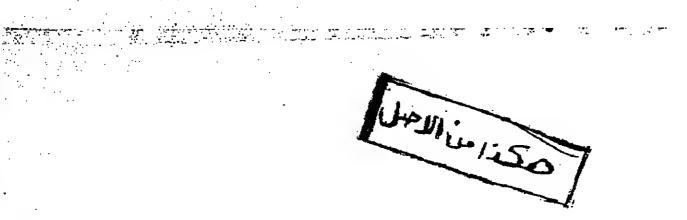
URGENT COMPTABLE CONFIRMÉ

les automatismes industriels.
Adresser C.V. détailé et prét. à SIETAM (réf. 1204), 42/48, Env. C.V. + prétentions à SAADE SAADE S.C.S.P. 19. r. Théodore-de-Barwille 17\*.

Veuillez adresser votre dossier de candidature (lettre manuscrite, CV, photo et prétentions), sous rél. 210204 à ORION 35, rue du Rocher 75008 Paris qui vous garantit réponse et discrétion.

RÉVISEUR

Formation supér. + O.E.C.S., 2 à 3 ans d'expérience.



Importante entreprise de B.T.P. présente dans 26 pays recherche pour son Siège à LA DEFENSE

## un ingénieur correspondant informatique

chargé d'assurer le fonctionnement de la cellule informatique dans le cadre de la Direction Technique.

Le candidat sélectionné, diplômé d'une grande école, aura l'experience des méthodes de calcul d'ouvrages de gènie civil, de l'analyse et de la progremmation de calculs scientifiques. Il parlera couramment l'anglais et sera disponible rapidement.

Adresser lettre manuscrite, CV, photo et prétentions sous réf. 9724 à L.T.P. 31, Bd Bonne Nouvelle 75083 Peris Cedex 02 - qui transmettra

## **COMPTABLE** UNIQUE

\$31205 de début : 110.000 F/an.

LIBRE RAPIDEMENT Ecrire sous la référence 451 à : CEPIAD, 135, av. de Wegram, 7S017 Pars.

# ERIN

# DES INGÉNIEURS

GRANDES ÉCOLES
UNIVERSITAIRES
Option: Informatique, Automatique, Electronique.
Debutants 3 3 am el axpér.

DES ANALYSTES

**PROGRAMMEURS** Virumum O.U.T. - 8.T.S.

Ecrire avec C.V. a AXIAL Pub s/réf. 684, 27, rue Tainbout 75009 PARIS, qui transmettra.

#### Importante Société Sud Paris RESPONSABLE PROJET

ÉTUDES SUPÉRIEURES électrotechnique ou éq nt. 5 ens expérience da automatismes industrie Anglais technique lu indiep.
Adresser C.V. détaille et prét.
SIETAM Iréférence 1205.
42/48, evenue du Pr-Kannech
91170 VIRY-CHATULON.

Société de services et conseil en informatio (820 personnes) recher

#### COMPTABLE TRESORIER 1° ÉCHELON

Envoyer lattra manuecrita. CV. photo et prétent. soua rétér. 1913 à SYSECA TEMPS RÉEL service du personnel 315, REEL service du personnel 315, Buteaux de la colline 92213 SAINT-CLOUO CEDEX.

secretaires

**OELEGATION EUROPE** 

**NABISCO BRANOS** 

8eme, GROUPE MONDIAL AGRO-ALIMENTAIRE

recherche

SECRETAIRE

DIRECTION

ANGLAIS LANGUE MATERNELLE

•Une expérience confirmée de toutes les techniques de secrétariat est nécessairs

●6500 F x 13 ou plus si expérience le jus-

STENODACTYLD

**BILINGUE ANGLAIS** 

Très bonne dactyló textes et chiffres. Très bonne pretique de l'angleis.

Lieu de travail : PARIS, Place Vendôme

La pratique du hollandais serait un atout

Envoyer C.V., photo et prét. ss no 47537 : CONTESSE Publicité 20, av. Opéra

75040 PARIS Cedex 01, qui trans.

**UN SECRÉTAIRE** 

SECRÉTAIRE

tenir. Eny. C.V., photo at prát. à A.M.P. tous n° 6248/S, 40. rus Olivier-de-Serios, 75015 PARIS qui transm.

STENODACTYLO CAP

#### Laboretoire d'esseis d'environnement recherche pour Vélixy UN INGÉNIEUR MÉCANICIEN

SOPEMEA

Service Études appliqués domaine environnement vibratoire.
Projets d'ingénierse pour équipement laboratoires environnement.
Espérience souhaités decidemane comportement dyna mique, etructures ou simulation environnement.

DE BOIS, DIETERLE et ASSOCIES

EXPERTISE

COMPTABLE

ASSISTANTS

EXPERTS- COMPT.

DIPLOMÉS Adresser C.V. + photo et prét. à M. LEGORGU 39, rue du Général-FOY 75008 PARIS.

INGÉNIEUR

recherche : Pour son départent

African, 32 ans, expert-comptable mémorialiste expérience cabinet d'audit d'uderait toure proposition. Ext. s/m² 3.507, le Monde Pub. service ANNONCES CLASSES 6, rue des Ixeliens, 75009 Peris Anglais nécessaire, Espagnol et Portugais souhahés,

Écrira M. GAUTIER SOPEMEA - 8.P. 48 78142 Válzy-Válacoubl ou bál.: 830-22-74, JEUNE OIPLOMÉE EN COMMUNICATION (EFAP), recherche activités de relations publiques, presse, publicité. Tél. ou 678-79-12. B.D.A

# CHEFS

D'ENTREPRISE

J.H., maîtr, droit privé, expér-prof, étude avoué cour appel, ch. serv, juridique antreprise. Ecrire RABELLE. 60, avenue 8,-Pakesy, 92210 Saint-Cloud.

OWECTEUR PMI-PME

38 ens. apportant

piète droit + Sc. Po.
des conneissances pluridesciplinaires et une exp. PME
1+50 personnes).
anglais et espagnol,
Recherche direction PME-PMI
et/ou edjoint P.D.-G. - O.G.
Ecr. s/m 6.360, le htonde Pub.
service ANNONCES CLASSES,
5, rue des Italiens, 75009 Paris.

H., 33 ans, licencié en Droit. Expérience S ans contentieux bancaire, chorche emploi smi-laire sur région parsienne mais ause département 25, 70, 5cr. s/m 7,071, le Monde Pub., service ANNONCES CLASSES, 5, rue des haliers, 75009 Pars.

5, rue des Italiens, 75009 Pans

une formation sup.-com-plète droit + Sc. Po.

vous recherchez outsints ou conformé HEC-ESCP IEP, SC, ÉCO., IAE, DECS AFIPEC : 236-16-15.

(NVEAU DECS - eTS)
angleis et/ou allemend
exprédis.
Possibilités d'évolution de
carrière diversifées.
Env. CV photo et prétentions
à 6.0.A Service du personnel
2, r. Jean-Lantier 75001 PARIS. VOUS CHERCHEZ

— Das compétences acquais en diemble, dans l'encadement, en gestion commerciale et markating.

— Une formation commerciale supérieure, un dynamisme organise, rapidement opérationnel. CABINET CALAN REMOUND COMMISSARIAT AUX COMPTES EUFERTISES COMPTABLE nucherche JRUNES

— J'ai 31 are et propose de vous rencontrer (représentation exclue). Tél. : 370-18-38. Dipl. H.E.C. étudie toutes pro-positions, collaboration linguis-tique, Langue C.E.E. SLAYES. Tél.: 950-78-11.

PSYCHOLOGUE H. 25 a. DESS psychologie chinque + DEA psychonalise, charche activité enseignement. Erud. toutes propositions. Ecrina sous le rr 036138M

Sté O'ÉTUDES DE MARCHÉ
VERSAILLES, recherche
Us chargé d'études quantitatives
connaissances statistiques tenques étrengère souheitées,
Ecrire ANNONCES SERVICE
45, r. Carrior 78000 VERSAILLES
e/rél. 2239 que transmettra. RÉGIE-PRESSE 85 bis, r. Régumur, 75002 Paris. J.F., 28 ans, doctorat spences éco + IAE, angl., expérience 3 ans. Conseil en marketing ou éco, ou chef de produit dans 51é Paris ou beni. Est Sud-E. Ecrire sous le nº 036138 M Importante Sté Sud Paris

GRANDE ÉCOLE
ÉLECTRICIEN AUTOMATIQUE
3 à 5 ans expérience dans les
automatismes industriels. Si
possible connaissance des
contraintes de la manutention.
Anglais lu, paré.
écrit souheiré.
Adresser C.V. détaillé et prét. à
SIETAM (réf. 1203), 42/48,
avanus du Pdt-Kennady.
S1170 VIRY-CHATELON. RÉGIE-PRESSE 85 bis, r. Régumar, 75002 Park J. professionnelle de gestion et stratégie d'entreprise Sc. Po, gérante de société de conseil, propose missions et temps par-tiel à entreprises et créateurs. Tél.: 781-55-17,

III 30 ens, doctaur
IIII. Sciences éco (anternationale), 5 ens exp. formation
sup., 3 ens exp. réalesson
átudes éco et stat. spécialiste
8.T.P. ch. poste responsable
formation ou charge d'études.
Écoire sous le n° T 038,065 M

RÉGIE-PRESSE 85 bis, r. Résumur, 75002 Paris. EXPERT COMPTABLE
Mémorialiste, 34 erra, expérience comprable juridique, fiscale, informetique, gastion
cherche posta à responsabilité
Paris ou région Sud.
Ecrire sous le m° 1036, 137 M
RÉGIE-PRESSE
85 bis, r. Résumur. 75002 Paris.

#### ASSISTANTE DIRECTION EXPORT

32 ens. Franco-Américaine perfaita trilingua, espagnol 8TSS. 10 ans expériance Ecrire VICTOR. 34, rue Victor Hugo. 78420 Camèras-s/Seine

CHARGÉE ÉTUDES
PRÉVISIONNELLES
Statistiques et budgéraires
J.F. 25 ens. diplômée gestion.
e ans eys. financière at computable. Etudierent tre proposition réflement motivante.
Eccire à E. APELBAUM.
17, rue Peclet (154).

Très bonne Secrét. Direction 84. engles. 3ê ens, ch. posta è responsabilités. Disponible pout déplecament. Ecrire n° 20 SINCLAIR, 25. bd Latour-Maubourg, 7°, qui transmettrs. DAME MULTILINGUE Formation juridique cherche activité attérassame.
REMARERATION SECONDAIRE Tél.: 554-04-11.

ANC. ARTISAN rénovation bătiment homme aupérience (maconnerle, peletruse, plemberle). Cheraht situation bien rémunérée comme Merci d'écrire repidement (C.V. + photo + salare) sous référence 1.008 à COFAP. 40, rue de Chabrol, 75010 PARIS.

#### DEMANDES D'EMPLOIS

# **ALLEMANDE (45 ans)**

parfaitement trilingue : anglais. allemand. français.

ayant dirigé 12 ans (Prokurist) filiale allemande de société française produisant des biens d'équipement. Parfaite connaissance du travail avec les administrations. C.A. 45 MILLIONS DE F.F.

> recherche situation en R.F.A., région Cologne. Ecr. s/nº 3.560 le Monde Pub, service annonces classées. 5, rue des Italiens, 75009 Paris.

Etudiant Droit, 23 ans, cherch CADRE SUPÉRIEUR BANQUE

stage chez H.J. ou emploi simi-laire, 2 ans pratique en second clerc rigion Oise ou Pans Nord. Ecr. s/m 7.078, le Monde Pyb., service ANNONCES CLASSES, 5, rue des Italiens, 75009 Paris. (44 ans) spécialiste prèts, expérimenté J.F., 20 ans, niveau 8.T.S. tou-name, ch. emploi hôtesse d'ac-cuell, egce ou sté. 202-31-95. GESTION: concepts, contr. budget, direct, pr objectifs

comptabilité, trait textes. INFORMATIQUE: analyses fonctionnelles, cabiers des charges, interface.

MANAGEMENT : recrutement gestion et animation

rec'h, poste responsab, au sein d'une equipe de direction. Michel BOUTELOUP, 77630 ARBONNE-LA-FORET,

J.F., 35 ans, OEUG + diplôm

de commerce international, an-glais, aspagnol, portugais, not, allemand, exp. : négociations achata/ventes, promotion,

ou ensaignant la langue arabe. Ecrire sous le nº T 038.155 M

RÉGIE-PRESSE B5 bia, r. Résumur, 75002 Paris

J.F. 22 ans, bonne prásenta-tion et réf., stánodactylo, cor-resp., bil. anglale, francact sur trattement de sacte Olevets. I.S.M. 82 CM et telex. Ecore sous le nº T 038, 148 M péries, pageses

RÉGIE-PRESSE 86 bis, r. Résumur, 75002 Paris.

propositions

diverses

Les possibilités d'emplois

letranger sont nombrauses et vanées (Canada, Australie, Afrique, Amériques, Asie, Europe). Dem. une documentation sur notra revue spécialisée MiGRATIONS (LM), 3, rue Montyon, 75428 Paris cedex 09.

L'ÉTAT offre de nombreuses possibilités d'emplois atables, blen rémunérés à toutes et tous avec ou sans diplôme. Demandez une documentation sui notre revue spécialisée : FRANCE CARRÈRES (C. 18), 8,P. 402.09 PARIS.

travail

a domicite

Pers. équip. I.B.M. ch. trav. frappe à domicile, manusc. ou enregistre. Tél. : 783-24-70.

J.F. frappe THÈSE. mémoires, manus., e/machine, électro., vav. rap. soigné. Tál. : 535-28-85.

automobiles

ventes

DATSUN

bizot

35, av. M. BIZOT 75012 PARIS Tel.: (1) 340.60.47

1882

187e.

1981.

1981.

1676.

OPÉRATRICE
AGENT DE MAITRISE
41 ans, cherche amploi etable
PARIS ou bentieue Sud,
M-GAU, 23 nue des Pivoines
91550 PARAY - VEKLE POSTE
Téléphone: 938-21-83,

ing. Marins + commerce imeritational (38 ans), expérience direction et exportation. Anglis + chinois, offite ses compétences en tant que CONSULTANT ou salarid. Sensor : PÉTROLE MARINE ENVIRONNEMENT, Soire sous le n° T 036, 157 M préces presents ACHETEUR OU TRADER Ecr. s/m 6.348 in Monde Pub. service ANNONCES CLASSEES 5, rue des Itoliens, 75009 Para Ex. diplomate, expér, du monderabe, rech, travail commisconseller pour les entreprises ou dans le domaine de presse

RÉGIE-PRESSE 85 bis, r. Résumur, 76002 Paris J.F. 22 ans, 8.7.S. secrétariat de direction, 8 mois exp. de diff. entreprises. Libre de suita ch. place stable, M. LAMOU-REUX. 40, bd Gabriel-Péri, 81 170 Viry-Châtillon.

H. 37 a. 3° cycle gestion Sc. Eco. angl. exp. format. ch. posts gestion finance format. ch. posts gestion finance format. entrep. benque, bur, d'ét., accepts posts Afrique ouest. Ecr. M. de Souza, 58, r. de Cléry, 75002 PARIS. T. 281-81-01.

# formation professionnelle

FORMATION-INFORMATIQUE GARANTIE D'EMPLOI (PAR CONTRAT) SAPIAS FORMATION

# ANALYSTES-PROGRAMMEURS

qui recevroni une formation privee (4 mois) ires complete (COBOL, BASIC, TELETRAITEMENT) BAC - Adreser C. V. lettre manuscrite au responsable SAPIAS FORMATION 121. rue de Tocqueville, 75017 PARIS Tel.: 380.36.47 / 766.04.34 Poste 573 na 388

#### représentation offres

S.A. TORNIER rique d'implants or recherche

**AGENT** COMMERCIAL

Chemin Doyen Gosse 36300 SAINT-ISMIER Tét.: (75) 52-09-18.

Importateur-grossiste cadras, bois et méral, albuma-photos, recherche REPRESENTANTS, M. C., pour diverses régions, commission très intéressante, Ectire Cadralpa Diffusion, 32, avenue Sant-Barthérémy,

#### capitaux propositions commerciales

Exceptionnel centre, vend af-fairs très saine en expension. Tété, instr. de musque. C.A. 20.000.000 F Px: 8.000.000 F + stocks - 522-48-72.

information divers

## TROUVER SANS RISQUES QUALITE PRIX **EMPLOI**

Volvo 254 GL 110.000 km, 30.000 F. Maxde 323 1.5 14.500 km, 41.000 F. Peugeot 604 T.I. 105.000 km, 25.000 F. Peugeot 305 breek \$R 50.600 km, 40.000 F. R. 18 eutomedique 55.000 km, 34.000 F. R. 14 TS DE L'EMPLOI vous propose GUIDE COMPLET (230 pages) Les 3 types de C.V.
Bonnes réponses aux tests.
Graphologie et sés pièges.
12 méthodes détailées.
etc. R. 14 TS 70.800 km, 22.500 F.

747-50-05

# L'immobilier

17º arret

45. AV. VILLIERS

Hauts-de-Seine

SEVRES

JOUE DU LOUP

Hautes-Aloes

Achete: votre appartement

dans une station en pleine pature.

8 000 F, 10 000 F, 12 000 F

Tél. 354-09-81

appartements

achats

constructions

neuves

INFORMATION

LOGEMENT

seignements sur de nom

Un service gratuit interp sionnel et interbançaire tout achat d'appartemen de pavillons neufs.

525-25-25

48, av. Kléber, 75116 Paris.

non meublees

demandes

PROPRIÉTAIRES

206-00-47

(Région parisienne)

Pour Stés suropéennes cherch villes, pavillons pour CADRES Durée 3 et 6 ans. 283-57-02

EMBASSY SERVICE

e, av. de Mezzine, 75008 PARIS rech. pr client, étrang, et Diplom. APPRTS, HOTELS PARTICULIERS et VILLAS PARIS DI

PARIS DU 562-78-99

Paris

303, rue Seint-Jacqui 75005 PARIS.

#### appartements vente

1 arrdt COOURLUÈRE, caractès g, 3 chb., gde cus., ti ci Rere 1 200 000 F. 666phone : 550-34-00.

3º arrdt RUE DE TURENNE our. kmm. XVIII-, pou P. w.-c. à rénover. 3º ét 475,000 F - 577-96-85.

HALLES POMPIDOU ppteire vd de mm. XVIII-duplex 65 m², perfeit état. 670.000 F. 662-17-17.

5° arrdt Broce-St-Médard - 354-95-10 4 Pces sur verdure.

#### NEUF CONSTRUCTION EN COURS

Loranson fin 1982 1 et 3. R. POLIVEAU 29 APPARTEMENTS DE TRÉS GRAND LUXE : du 2 au S PIÈCES et OUPLEX-TERRASSES

de 13.000 à 15.000 la m². APPARTEMENT TÉMOIN bus les jours de 14 h à 19 h sauf mattract et dimanche. AW1 - T&L: 267-37-37.

6º arrdt **VAVIN GD 6 PCES** 

ST-GERMAIN-DES-PR. Imm. luxueuse rénovation, ezc., 4 paces, 6 fenetres Sud, cue, équip., bes marbre, pourres, 1.250.000 F+pk, 563-86-09,

7° arrdt

100 m² + JARBINET.

8º arrdt

Part, vd 7 P., tt cft.
5° ét. asc., sol. axool. état, imm., pierre de taille.
Prix 1 850 000 F. Possable appara appartement Téléphone : 387

11° arrdt

M MENILMONTANT LIVING + 2 CHBRES 70.50 m² + belcon 13 m², 5 PRESTATIONS DE QUALITE 794.000 F.

Poss, 80 % CREDIT
preference. S/pl. 14/19 h.
sauf marti et mercred.
e LE SEREMIDE »
700-11-09 Lachel S.A.

12° arrdt FAIDHERBE-CHALIGNY

poss, entrés, cuis., w.-r. Pos-iib. baina, imm. piarra. 230.000 F. 526-54-61.

13º arrdt GRANDES TERRASSES

> METRO PORTE D'ITALIE PRETS CONVENTIONNÉS LISIÈRE DE PARIS 45, avenue Jean-Jaurès Gentilly 3, 4, 5 pièces SERCO

546-07-73 - 723-72-00. 14º arrdt

MONTPARNASSE revissants 2 P., tt cl interphones. 755-86-30 14° MONTPARMASSE del appt. 3 pièces, tout di mm. 73, 5° ét., calme, solei cusine équapé, box 2 voitures 850.000 F.; marci 15/19 h 15, rue Raymond-Losserand

15° arrdt AVENUE DE BRETEUII **NOTAIRE 501-54-3D** 

Mr CONVENTION Beau 2 P. sur cour-jardin. Jean Feuillade, 586-00-75.

16° arrdt AVENUE D'IENA imm. anc., grd stand., duplex. 5° et 8° et récept. + 6 chbres. 2 s. de bans à renover 216 m² - 1 900 000 F. **NOTAIRE 501-54-30** 

LE MATIN. AVENUE DE LAMBALLE, r. dech. s/rus. gd sej. + chb. it cfl. etanding. rangements. 680.000. Tel. 380-45-10.

#### locations meublées

Paris OFFICE INTERNATIONAL recharche pour se directio bastix apparts de standin 4 poss st plus - 281-10-20.

demandes

10000

Mª MALESHERBES
RÉHABILITATION PRESTICE
Anciers states d'austin
restructués en
DUPLEX AVEC L'OCLAS.
DUPLEX AVEC L'OCLAS. pavillons DE 2, 4 ET 5 P. Parrition 7/8 pictus à Mon-trecil. Sinite Fontensy/Rosmy, Curente équiples salle de barra, garage. Cn. cymrell fluit, burieu equade indélogischent sur terrae. 298 m². YOUT COMPONT. 750.000 F. Tát. 854-89-39, 2 millet soir. + Outsions STUDIOS
LUXUEUSES PRESTATION
Visites lund, mard, active
vondrod de 12 h 15h
LIVRAISON MAMEDIATE,

18º arrot villas RUE SAINT-VINCENT, 18-, 3 pces, 12 cit, rems & rf. esc., 4- átage, ceime, 722-06-40.

Lis List-en-Provence (83) Ver. 30 km mer et reontigne. Part vir ville reeve 81 tres gend confort. 4 prèces chem., cos. emér., cheuf. élec., dole yer. 2 terr., garages terrain ples 5.570 m., belle ves., Pres ; 320,000 F. Créckt possible. 19 arrdt Mr Crimée, Buttes Chaignost, Bel mm. 2 p., cus., bns. w.-c., cave, 180,000 F - 820-13-67, 820.000 F Crédit possible, track réd: 7et 1941 60-85-30,

COLLICURE : Dans un ata escoptioned, splend vue aur mer et mont, superbe ville de 7 post, postati, de 9d lum, 230 m' habit. Ter, de 740 m', PX JUSTIF: 1.400 000 F. AG. DE LA COTE VERMELLE NANTERRE (3' R.E.R.) 23, evento de Grau ARGELES / PLAGE (66700) Téléphone . (68) S1-10-17 de un emm. récent, magnif, appt de 130 m², loggie, bel-cons, perk., ét, ét, 246-86-30.

MANOSQUE PRÈS Nanterre Préfecture VILLAS rives à part. 323.000 Crid. PAP pos. - 285-71-82 Bd Wring + 1 chbre tt att. Park, 380.000 F, 246-66-30.

propriétés 71, GRANDE RUE • LE PARVIS DE SEVRES • 2 ou 7 pièces-commerces, 507-13-47 ou SERCO 723-72-00.

DEAUVELE-MONT CANSY
Très réadement,
Appte 2 F., 3 P.
Missons 4 P., 5 P.
Missons 4 P., 5 P.
Missons 4 R., 5 P.
Missons 5 P.
Missons 5 P.
Missons 6 R., 5 P.
Missons 7 R., 5 P.
Missons 6 R., 5 P.
Missons 7 Province

Skiez, marchez, gonnoez, smarshez, naviguez, nagez, păcher bureaux

Locations Domiciliations: 8-2.

SECRÉTARIAT, TEL TELEX. ACTES A 261-80-88+

CHEATION DE SOCIÉTÉS AUX U.S.A. LOCADON BURGARONES, BOURDONS, TOUTES DEMARCHES, Rour DOCUMENTATION, Ed. U.M.M.C. 16, rue. Arestol-Fosice 82800 PUTEAUC.

VOTRE SEGE SOCIAL B.A.R.L. - R.C. - R.M. Constitution de Sociétés. Démarches et tous services.

355-17-5Q

VOTRE BUREAU
OU DEPUIS 150 F/MOIS.
detaibiliation + services
S.A.R.L. Arbeans 296-36-74.

A Barry

...

Recherche 1 à 2 p. Paris, préf 5°, 6°, 7°, 14°, 15°, 16°, 4° 12°, evec ou sans traveus. PAIE CPT chez notaire. 873-20-67, même le soir. AY. CHAMPS-ELYSÉES Dep. 1 à 3 bureaux, grand standing. Tél. : 723-52-16. **EMBASSY SERVICE** 

rech. pour BAPLANTATIONS FEJALES Sois ÉTRANGERES burx actiet ou location. Quartier affaires - 562-62-14, r locaux commerciaux

GOBELINS MONTPARNASSE

Boutique, ch. cens., w.-c. Fac. 7 m. Louis 30,000 F an. Must 380,000 F. Prop. 563-42-54.

de commerce

Vand Funds Ambulances agrides at two region Briss-La Galillarde avec 5 vehiculas dujul radio, gar. 4 pavillon et location. Tél.: (55) 25-06-42. Pour louer repidement SANS FRAIS et SANS AGENCE vor appertentie vides et meublés à Paris et en bankeue. Téléphone : 282-12-50.

Particulier vd appartement F4 commercial, jerden priveris cen-tral dams résidence. GRASSE. Loyer transstrel, Ps. 600,000F. Téléphonez au : 93-70-54 72. PPTAIRES LOVEZ Chbres, studios, 2 P., 3 P., etc. Bail à céder emplecement at-captionnel boul, Poissonnère, bousique 400 m², vitrine 23 m. Téléphonez au : 370-36-86. PROPRIETAIRES LOUIEZ rapidement — Clamble assurée. Service granut — 770-88-65.

immeubles

ACH. IMBR. VEDE, même avec gros travebux, Paris. bentieus. Tél. 590-86-06 de 7 h à 21 b. BUTTES-CHAUMONT

Pent immeuble 6 locateires. Pris: 900,000 F. Jean FEUILLADE, 566-00-75. POUR MIEUR VENORE
VOTRE - Le spéciale
21: r. Le Peletier, Paris76. au 747-42-97 le mai
ESTIMATION GRATUITE

les annonces classées

# Le Monde

sont reçues par téléphone du lundi au vendredi de 9 heures à 18 heures

au 296-15-01

LA

#### AU CLUB DE LA PRESSE D'EUROPE 1

The state of the s

## « Si on laissait le déficit de la Sécurité sociale se creuser l'institution serait en cause » estime M. Bérégovoy

. J'ai la volonté de défendre la Sécurité sociale, de préserver et de, consolider cette conquête héritée de la Libération et je suis convaincu qu'elle serait menacée si nous lais-sions un déficit s'établir », a allumé M. Pierre Bérégovoy, ministre des affaires sociales et de la solidarité nationale, le 3 octobre au Club de la presse d'Europe 1. e C'est la raison pour laquelle j'ai, des le mois-de juillet, présenté des comptes en équilibre pour 1982 et, quinze mois avant l'échéance du 1 m janvier 1984, proposé un plan qui prévoit une co-lanse recettes de 538 milliards et une colonne dépenses de 538 milliards. (...) Si nous laissions un déficit se creuser, l'institution sociale serait en cause et nous arriverions alors à des suggestions qui sont faites ici ou là : Sécurité sociale à deux vitesses, une médecine pour les riches et une médecine pour les uvres. Ce qui ne ferait l'affaire ni des assurés, ni des professions de santé, ni de la France, j'en suis pro-

fondément convaincu. »

Pour M. Bérégovoy, le fait que son plan ne prévoit « ni cotisation nouvelle pour les salariés ni charges nouvelles pour les entreprises - est « une originalité par rapport à ce qui s'était passé de 1974 à 1981 ». Il s'est ensuite justifié sur l'instauration du forfait journalier hospitalier: Vingt francs par jour c'est vrai. Mais il faut d'abord savoir nent et dans quelles conditions il sera payé. Quand vous séjournez moins de trente jours à l'hôpital, vous payez un ticket modérateur; dans ce cas-là, il n'y aura pas d'adjonction de sorfait journalier. Lorsque vous restez plus de trente jours, il n'y a plus de ticket modérateur : dans ce cas là il y aura forfait journalier. Seulement, je précise que, pour les travailleurs qui se trouveront à l'hôpital, nous proposons de supprimer l'abattement sur les innnités journalières. Ce qui veut dire qu'un travailleur célibataire, père ou mère d'un enfant, qui se trouvera à l'hôpital, verra son revenu augmenté par rapport à ce

qu'il est aujourd'hui. Pour le mi-nistre une telle mesure pourrait éga-lement permettre de développer les

A propos de la cotisation des pré-retraités, M. Bérégovey a déclaré : » Est-il normal, aujourd'hul, qu'un salarié qui gagne 5 000 F paie, pour la maladie et la vieillesse, environ 10%, soit 500 F, alors que quelq'un qui a un revenu de remplacement de 7 000 F paie 140 F? Cela n'est pas normal. Essayons de corriger, naturellement en discutant avec les représentants syndicaux, qui ont des observations à formuler et dont je tiendrai le plus grand compte. J'ajoute qu'un pré-rétraité ou béné-siciaire d'un contrat de solidarité continue à voir ses années de pré-retraite entrer en compte pour la déretraite entrer en compte pour la dé-termination des années qui joueront lorsqu'il percevra sa retraite défini-tive. (....) Notre rigueur à nous est une rigueur juste, falte d'égalité et d'équité et c'est pourquoi je suis convaincu que les pré-retraités comme les autres comprendront no-tre langage. » La cotisation sur les alcools et le tabae devrait entrer en visneur è group le 30 inis 1983. vigueur - avant le 30 juin 1983 -.

#### AU GRAND JURY R.T.L.-« LE MONDE »

#### M. Bergeron adjure le patronat de prendre ses responsabilités sur l'assurance-chômage

M.André Bergeron, au Grand Jüry R.T.L.-le Monde -, le 3 octobre, a manifesté soa inquiétude quant à l'avenir de l'assurancechômage : • Le déficit de l'assurance-chômage, a déclaré le secrétaire général de F.O., a pris des dimensions considérables. L'année prochaine, il sera autaur de 30 milliards probablement. Ce n'est pas rien. Que saire pour assurer la pérennité du système ? Le gouvernement avait annoncé une augmentation de sa participation de l'ordre de 8 milliards ; depuis quelques se-maines, il ne parle plus que de 5 milliards. C'est déjà un changement de comportement. Pour en sortir, il faut faire des économies, c'est-à-dire modifier les règles actuelles du système. Nous avons fait des propositions qui conduisent à environ 7 milliards d'économies. Il faudrait atteindre 10 milliards. Mais 10 milliards, plus les 5 mil-liards qu'affre l'État, cela fait 15 milliards. Comment trouver les 15 autres ? Ce peut être par une augmentation des cotisations versées par les entreprises et les sala-riés. Il ne faut pas tourner autour

l'impression « qu'il se paurrait que du côté du patronat on dise : . pas un sou, pas un homme », et qu'on soit tenté d'ajouter : - après tout, le système étant devenu, du fait de la dimension du chômage, plus ou moins maîtrisable, que l'Etat en as-sume la responsabilité ». C'est un langage que je n'accepte pas. » » Si l'Etat prend la direction des affaires, a ajouté le secrétaire général de F.O., le C.N.P.F. est-il sur que les sacrifices qu'on demandera aux entreprises seront inférieurs à ceux qu'on pourrait leur demander dans le cadre du système actuel (...). cadre du système actuel (...). C'est pourquoi j'adjure encore les patrons (...) de comprendre l'importance de l'enjev. S'ils ne le font pas, ils seront peut-être responsa-bles de ce qui paurra se passer por la suite. Naus, Force auvrière, nous aurons une attitude constructive, même s'il nous en coûte, parce que nous sammes persuadés que l'intérèt des salariés est de préserver l'autonomie du systême. •

A propos du plan de financement de la Sécurité sociale, M. Bergeron e estimé que . M. Pierre Bérégovoy

M. Bergeroa, qui a rencontré le fait preuve, dans cette affaire, d'un le octobre M. Gattaz, en a retiré certain courage. Ce n'est pas agréable de prendre des mesures de cet ordre. Mais, pour ma part, je n'au-rais pas touché à la garantie de res-sources (...). Aux yeux des préretraités, c'est une mise en cause des engagements qui avaient été pris par taut le monde . Selon le secré-taire général de F.O., - nous allons inéluctablement vers un tassement du niveau de vie, du pouvair d'achat (...). Le pourcentage dépen-dra des branches. Pour les jonctionnaires, en fin d'année, il se situera autour de 3 au 4 %. Dans certains secteurs, la baisse sera encore plus importante (...). Le plus grave, dans les circonstances actuelles, c'est que les gens finissent par per-dre confiance en taut ; ils se replien sur eux-mêmes dans une sorte de désespérance. C'est alors qu'ils peuvent devenir la proie de n'importe qui. C'est paurquoi mon souci, c'est de ne jamais perdre le contact avec les militants responsables de nos or-ganisations ». Il a révété que la comnission executive de F.O. avait été saisie récemment d'une proposition de grève générale de vingt-quatre beures qui, dans l'immédial, a'a pas

ressassées. l'absence de hauteur de

#### LE DÉSACCORD DU P.C.F. SUR LE FINANCEMENT DE LA SÉCURITÉ SOCIALE

## M. BÉRÉGOVOY: le plan a été approuvé par M. Ralite

M. Pierre Bérégovoy, ministre des affaires sociales et de la solidarité, a fait hôtelier. Personne n'est autorisé arianes sociales et de la sondartie, a souligné, dimanche 3 octobre, au «Club de la presse» d'Europe I, que son plan de l'mancement de la Sécurité sociale a été approuvé par le conseil des ministres. - et approuvé non pas simplement par trois ministres communistes, mais par quatre, dont M. Jack Ralite .. e'est-à dire par le ministre de la santé. « Ce plan, a ajouté M. Bérégovoy, est accompagne d'un projet de loi, qui sera soumis au Parlement, et c'est au P arlement que je verrai si telle ou telle attitude se transforme en une opposition catégorique, Il va de soi qu'il n'est pas concevable qu'un projet de loi présené par le gouvernement puisse ne pas é tre soutenu par la majorité parlementaire. » Selon M. Bérégovoy, « le gouvernement de la République n'est pas le gouernement des partis

#### Le ministre de la santé : mexact

M. Jack Ralite a répliqué, dimanche soir, à M. Bérégovoy, par la déclaration suivante : « Comme membre du gouvernement, a indiqué le ministre de la santé, je respecte les règles de son fonctionnement. : solidarité et contrdit la politique de qui impliquent la solidarité gouver- l'emploi ». M. Leroy soulignait, en nementale et le droit, que j'utilise, conclusion, que « le projet n'est pas de faire connaître en son sein, mon encore établi dans sa totalité mais il sentiment personnel.

- C'est ce que j'ai fit, comme mes collègues communistes, sur le plan de financement de la Sécurité so- Michel Doumenc, citant des décla-

jusqu'à plus ample informé à faire état publiquement des délibérations governementales, à plus forte raison d'une manière inexacte.

#### M. Lerov : le projet doit être sérieusement amélioré

Les propos de M. Bérégovoy, au

Club de la presse », répondaient à

des questions posées par les journa-listes à propos de l'éditorial de M. Roland Leroy, membre dn burean politique du parti communiste dans l'Humanité Dimanche du 3 octobre. Sous le titre .. le dernier mot n'est pas dit ., le directeur de l'Humanité reprenait les critiques formulées, le 30 septembre; par Mme Mireille Bertrand, membre da bureau politique du P.C.F., à l'encontre du plan gouvernemental (le Monde du 2 octobre). Selon M. Leroy, le forfait hôtelier est a un recul important, une atteinte aux droits garantis par la Sécurité sociale », et la cotisation sur-les préretraites « at-teint le peouvoir d'achat, dissuade les travailleurs d'accèder à la préretraite dans le cadre des contrats de peut, il doit être sérieusement amé-

liore .. Dans l'Humanité du 4 octobre,

rations du Mme Simone Veil et de M. Raymond Barre, écrit que la politique du gouvernement « présente des défauts tels qu'ils autorisent des hommes de droite à investir le terrain qui leur était le plus défavo-rable, le terrain social ». Il ajoute ; · Intervenir pour modifier les choix discutables du gouvernement est une nécessité politique (...). car, au moment au la droite renouvelle ses efforts en direction des mécontents, la nouvelle majorité ne peut laisser mersonne sur la touche et surtout pas les catégories sociales qui ont nourri les plus légitimes espoir d'amélioration de leur sort en votant pour la gauche. »

#### M. Mermaz: l'union demeure pour tous une obligation

Dans une interview publice par la Croix dun 5 octobre, M. Louis Mermaz, président de l'Assemblée nationale, déclare que - la composante minoritaire, pourrait ne pas se senthe intellectuellement et moralement aussi engagée » que la composante majoritaire par la politique du gouvernement. • Mais je suis per-suadé, ajoute M. Mermaz, que, par delà telle ou telle péripétie, les communistes continueront de comprendre la logique et la nécessité de | Chômage, les salaires et la sécurité ce que nous faisans ensemble. L'union demeure pour taus une obligation. Et tout indique, d'ail- gouvernement pour inviter le syndileurs, que l'électorat du P.C.F. calisme à un profond changement. M. François Mitterrand. -

#### Les nouvelles pistes de la solidarité

Une semaine importante comnence sur le plan social. A travers las discussione sur l'avenir de 'essulance-chômage, les 4 et 8 octobre - qui, si l'on en croit M. Bergeron, sont dens une passe très difficile, - et les négociations sur la sortie du blocage des salaires - la première réunion dans la fonction publique, le 6 octobre, sera marquée par une journée de « mobilisation » à l'appel de le C.G.T., - ce sont les résistances syndicales à la nouvelle phase de l'action gouvernementale, celle de la rigueur, qui vont être mesurées. Jusqu'où les organisations syndicales peuvent-elles eller dans l'acceptation d'une certaina austérité sans remettre en cause le mission de défense du progrès social pour laquelle elles se sentent naturelement Investies ? Quelles nouvelles solidarités peuvent-elles être mises en œuvre par le jeu d'un certain consensus social au risque d'être

imposées ruderient par la crise ? A bien des égards, le mouvement syndical se trouva à la croisée des chemins. Il a des responsabilités nouvelles et difficiles à assumer pour accepter la riqueur sans se renier, pour aider au tedressement économique en tenant compte des réticences de nombre de ses syndiqués, qui ont le sentiment de ne pas avoir porté la gauche au pouvoir pour faire les frais de l'austente, tant pour l'i sociale. C'est dans ce contexte que plusieurs voix s'élèvent au sein du Tout en se félicitant de « l'irruption colle parfaitement à la politique de l'Tout en se félicitant de « l'irruption cales : « La logomachie, des idéolo-m. François Mitterrand. » Tout en se félicitant de « l'irruption cales : « La logomachie, des idéolo-progressive du syndicalisme dans le gies manichéennes trop longtemps

champ de la contre-proposition économique », M. Jacques Delors, intervenant le 2 octobre au colloque organisé par la professeur Jean-Jacques Dupeyroux, directeur de la revue Droit social, sur un nouveau droit du travail (le Monde deté 3-4 octobre), a ainsi souhaité que « surgisse una nouvelle dynamique sociale, indispensable paur permettre è nas vielles sociétés industrielles de relever les défis des années 80 ».

Pour le ministre de l'économie et des finances, « le jeu social ne s'est pas encore transformé è la dimension des exigences nouvelles ». « De nouvelles solidarités sont à inventer, poursuit M. Delors, à travers l'innovation sociale, de nouveaux contrats collectifs, le développement des emplois d'utilité collective et d'un troisième secteur largement décentralisé ». Des dangers existent - une société duale, un marché du travait éclaté, des inégelités qui résurgissent e pemicieuses », - mais, pour le ministre, les syndicats peuvent les conjurer s'ils contribuent « à réinventer, avec les autres acteurs socioprofessionnels, une dynamique des relations sociales qui soit le support du sursaut économique ».

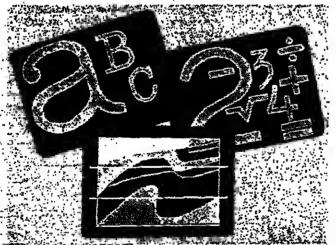
Dans une interview au quotidien les Echos, le 4 octobre, M. Auroux, ministra du travail, affirme, lui aussi, que e le contexte e changé, les donc, « la réforme de nos comportements devient un impératif ».

M. Auroux n'hésite pas à faire preuve d'une certaine sévérité à l'encontre des organisations syndicales : « La logomachie, des idéolo-

vue, le refus d'accepter que le syndicat participe à la politique natif interdisant einsi l'exercice de la solidarité.... tout cela contribue è la désaffection de salariés beaucoup plus conscients des réalités qu'on ne le pense. Il est donc clair que tout cela doit changer. » Alors qu'un certain malaise - encore assez limité - apparaît dans la secteur public et nationalisé sur la question du pouvoir d'achat des salaires, que le C.G.T. adresse, comma d'autres syndicats, de vives critiques au plan Bérégovoy sur la Sécurité sociale. « l'épreuve nationale de solidarité » qu'évoque M. Auroux ne semble pas s'engager dans de très bonnes conditions, A quelques mois des élections municipales, aucun syndicat ouvrier ne semble vouloir mettra en difficultés le gouvernement. Mais la proximité des élections prud'homales, où chacun, pour garder la confiance de son électorat, risque de se laisser attirer par une certaine surenchère, ne facilite pas les nécessaires conversions. Dans bien des cas il va falloir choisir entre le maintien du pouvoir d'acher pour tous et la défense de l'emploi, la diminution d'un certain nombra de prestations de l'assurance-chômage er un constat de carence du régime paritaire d'indemnisation des sansemploi - autant de pistes difficiles our la solidacité. Mais, à dé d'une telle démarche aujourd'hui, les syndicats risquent de se voir imposer demain des voies plus rudes qu'une aggravation de la crise économique rendrait sans appel.

MICHEL NOBLECOURT.

# **EMES B 20: UN NOUVEAU CO**



La poly-informatique BURROUGHS offre à l'utilisateur final

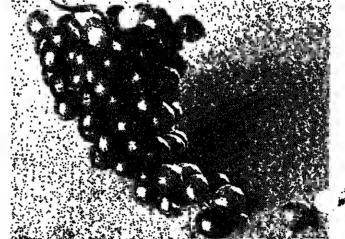
Les Systèmes 8 20 de BURROUGHS expriment plemement

tements graphiques, visualisation couleur\*
• capacités de travail : ce sont de viais multitâches, travaillant en simultané et en temps réet, avec toutes possibilités d'ar-cès et de connexions, « applications : scientifiques, de gestion, de bureautique, à

l'aide des progiciets les plus performants, • utilisation multilangages : Basic, Cobol, Pascal, Fortran... capacité de traitement : mémoire de 256 Ko à 640 Ko pa poste, capacité disques jusqu'à 60 Mo, avec liaison è plus de 30,000 caractères/seconde.

Les Systèmes B 20, c'est aussi une ergonomie de pointe : clavier Azerty accentule détachable, écran anti-reflets onentable (34 x 132 caraclères), etc.

Pour un accès immédial à la Poly-Informatique, les Systemes 8 20 incluent lormation assistée par ordinateur, progiciel de lormation "sur mesure", le tout... en français.



L'architecture de grappe BURROUGHS, c'est le symbole de

Chaque poste possède sa memoire et son indépendance, avec ses propres periphériques, pour répondre aux seuls De plus, un poste "superviseul" permet à chacun d'accèder à

la mémoire et aux services communs, controlant et coordonnant loute la grappe : on peul lui connecter de 1 a 16 postes. La pussance du Système s'accioit en proportion, logiciel Système el progiciels d'application repondant à toules les

Pour la PME comme pour la giande organisation, la sou-

Burroughs	
UN PARTENAIRE, DES SERVICES '	
Centres BURROUGHS a  • Lille • Nancy	

 Nantes - Strasbourg - Drion - Ctermont-Ferrand Grenoble • Nice • Toulouse • Tours • Rouen-Le Vaudreud plesse des Systèmes B 20 garantit une constante adéquation aux besoins, y compris l'inlégiation à tous réseaux.

Les Systèmes B 20, c'est la Poly-Informatique BURROUGHS

FICHE TECH	NIQUE \$20
Processeur 16 titles futel 8886 5 st 8 Mil(2) Systemes modulaires de 1 a 77 postes de travail (l'asson locale à 387 Khds) gamme compléte de périphériques disques et impeleants connections Michibus IREE 796 Facilité d'intégration dans les ré-	seum évolués  - émilation de terrimans ;  oes. 18M 3270, 18M 12  RJE et Burrougies MT 90  3 yethmes d'exploitation matitaches temps ried in le traitousent des donnees et le traitousent graphique
Davis lasts ofte counts assessed	connec mund la Dat. 1.4

Pour laire piûs ample connaissance avec la Poly-Informa	ti-
que,	
Retournez ce bon à : Rene ESLINE Systèmes B 20	₹

BURROUGHS FRANCE 95015 CERGY PONTOISE CEDEX
Sociéte
Nom
Fonction
Adiesse
. Tel

# Burroughs

NOUVEAU: BURROUGHS DIFFUSION - 140, rue de Tocqueville Paris 17º - 267.43.40 Information, assistance, vente des Systèmes BURROUGHS.

مكذا من الاحل

# Les fissures du système bancaire international

(Suite de la première page)

Il est vrai que le système monétaire, après comme avant l'introduction des ebanges flottants (en
1973), a donné aux Amèricains de
grandes facilités (du fait de l'utilisation du dollar comme instrument de
réserve), mais eeux-ei ont dû
consentir à une forte dépréciation de
leur monnaie : le dollar est aujourd'aui considéré comme fort »
parce qu'îl est coté à Francfort
2.50 DM, à Zurich, 2,15 FS à Tokyo
270 yens. Douze ans en arrière, les
cours (fixes) étaient respectivement
de 3,66 DM, 4,30 FS, 360 yens. Autrement dit, le pouvoir d'achat des
Américains sur le marché international a diminué dans une proportion
notable par rapport à celui des Allemands, des Suisses et des Juponais
(en revanebe, il a augmenté par rapport à celui des Français, dont la
monnaie s'est dévalor importantes, y
compris le dollar).

# La crise et le processus d'aiustement

Jusqu'à maintenant, la « fuite en nvant » s'est pratiquée à l'intérieur du « système » : pour rembourser les dettes échues, on empruntait de nouveau, et de plus gros montants, pour linancer des délicits eux-mêmes accrus pour de bounes ou mauvaises causes (investissements productifs, dépenses de consommation et investissements de prestige). Le général de Gaulle et, pour le nommer encore une fois, Jacques Rueff, reprochaient au régime monétaire de l'étalon de change or de permettre aux Américains d'esquiver le processus d'ajustement par lequel un pays corrige ses déficits et revient à l'équilibre. On peut dire que la formidable progression des crédits internationaux, depuis 1973, a permis

Laboratoires \

OSIRIS

**DES LENTILLES CHEZ OSIRIS** 

OSIRIS vous rendra un ensemble de services unique en France.

PROMOTION JUSQU'AU 30,10.82:

496 F sens adaptation, 650 F adaptation comprise
OSIRIS: LES SPÉCIALISTES FRANÇAIS DES LENTILLES

5 CENTRES SPECIALISES Paris 1°. Paris 8°. Bordeaux, Lille. Lyon

Chaque lundi et mardi

Dans les annonces classées du Monde

es du 1 de labricant mondial (Bousch et Lomb) : confort incomparable

Paris 1": 20 quai de Mégisserie Tél. (1) 233.00.20

Paris 8°: 21 avenue de Friedland Tél. (1) 563.55.99

d'oblitérer ce processus à l'échelle du monde.

Ancien secrétaire adjoint au Trésor des États-Unis (îl signa en janvier 1976 les fameux accords de la Jamaïque qui amendaient les statuts du F.M.I. pour les adapter à la nouvelle pratique des changes flottants), M. Edwin Yeo, qui travaille aujourd'hui pour nne banque privée, nous dit : Le mécanisme d'ajustement tend à ne jouer qu'd partir du moment où un pays n'épuisé toutes ses facultés d'emprunt à l'étranger : il est donc nécessairement associé n' l'appartiton de graves tensions.

On mesure l'étendue du chemin pareouru (à reculons) depuis l'abandon des règles dérivées du vieil étalon-or: un pays n'attendait alors pas longtemps pour réagir ; les premières mesures de redressement étaient prises des qu'il lui fallait pui-ser dans ses réserves pour faire lace à des pertes de change. On ne laissait jumais se creuser de profonds déficits; le retour à l'équilibre s'effectuait assez rapidement. Le coût à payer en termes de ralentissement de l'activité et de chomage était en principe minimal et de courte durée, ce qui n'excluait pas la brutalité, du fait que ni l'Etat ni la Banque d'emission n'intervenaient pour em-pêcher les faillites d'entreprises. La erise ne prenait vraiment d'ampleu (comme en 1906 aux Etats-Unis) que lorsque la confiance dans les panques était ébranlée et que se developpait une panique financière (la erise de 1929 – et la grande dépression qui en resulta — n'appartient dejà plus au grand schéma elassi-que, car elle a été précèdec, elle nussi, per une période de prospérité forcée nouvrie par une formidable expansion de crédits nationaux et internationaux pendant laquelle les processus d'ajustement traditionnels avaient eté bloqués).

Pour empêcher de nouveaux désastres, des gouvernemeots de grands pays capitalistes, à commencer par celui de Washington, de grandes banques qui opèrent sur le marché international cherchent aujourd'hui à organiser une gigantesque remise en ordre; cette volonté s'est manifestée à l'assemblée gènéral du Fonds monétaire qui s'est tenue à Toronto il y n trois semaines. Les grands pays capitalistes, au premier rang desquels les Etats-Unis, a'ont-ils pas ouvert la voie en s'infligeant à eux-mêmes une cure d'aus-

tëritë prolongée ? Remarquons en passant, que si tel a été le résultat de la politique du président Reagan, telle n'était pas au départ son intention, bien au contraire. Ce que les Américains appellent - rengnnomics - est au contraire un bel exemple du réslexe moderne de fuite en avant : le programme initial du président et de ses plus chauds partisans, les économistes de l'offre (supply-siders). aujourd'hni tous écartés du pouvoir, était fondé sur l'idée qu'en procé-dant à une forte réduction des impôts directs on stimulerait l'épargne et l'investissement. D'une reprise vigoureuse de l'activité économique, on attendait une augmentation des recettes de l'Etni (malgré la baisse de la pression fiscale) propre à ré-sorber le délicit budgétaire et à cal-mer l'inflation. On espérait ainsi pouvoir faire l'économie d'une poli-tique d'assainissement. Le remède propose n'étais pas désagréable : il consistait en une potion enphori-sante. Les raisonnements simplistes sur quoi s'appuyaient ces belles perspectives n'ayunt pas été confirmés par les faits, c'est le monétarisme « sauvage » de M. Paul Voleker (président du Système de réserve lédéral, où sont regroupées les douze banques d'emission des Etats-Unis) qui, jusqu'à une époque récente, a fait office de politique of-

#### Hypothèse trop rassurante?

Cependant, la stratégie préconisée à Toronto pour colmater progressivement les « fissures » (pour reprendre le mot utilisé par M. Jacques Delors dans son discours devant l'assemblée générale) du système financier international repose sur une hypothèse générale que M. Felòx Rohatyu, banquier en vue de la place de New-York (e'est lui qui avait conçu et animé le plao de sauvetage de la ville, quand celle-ci était menacée de failline), n'est pas

Pour empêcher de nouveaux de- seul à considérer comme trop rassu-

On part de l'idée que les pays aujourd'hui incapables de foire face à leurs abligations de remboursement ne chercheropt en aucune circonstance previsible à s'en abstraire par une répudiation de leurs dettes. Une telle éventualisé est considérée comme improbable, car, dit-on, le pays (ou les pays) qui prendrait ce parti désespère se mettrait nu ban de la communaute lioancière internationale; il ne pourrait plus espèrer trouver, pour des dizaines d'années peut-être, des assurances-crédits auprès des banques et des institutions capables d'en fourtir des montants importants. Autrement dit, on ex-elui le risque de la fuite en avant hors du système. Il est vrai que l'exemple de la Pologne, de la Rou-manie, de Cuba et des autres democraties populaires est de nature à montrer les limites d'un tel parti. Que fait un pays une fois la révolu-tion terminée ? Il emprunte nuprès des banques des pays capitalistes pour se procurer les moyens de paie-ment dont il a le plus grand besoin pour acheter des biens et des services qu'il est incapable de produire dans des conditions acceptables pour l'équipement de son industrie on plus simplement pour nourrir sa population et lui fournir no minimum d'articles de consommation

Il n'empêche que le scénario commucément admis souffre d'une grave lacune qui en diminue forte-ment la crédibilité; il ignore la dimension politique de ce qui o'est encore qu'un drame financier susceptible d'éclater entre une vingtaine de pays gros débiteurs et une trentaine de grandes banques inter-nationales qui leur ont fait crédit. Pour la plupart de ces pays, le service de la dette représente entre 30 % et 80 % de leurs activités extérieures, alors que, il n'y a pas long-temps, le F.M.I. considérait comme daogereuse une proportion superieure à 20 %. Asin de circonscrire les dégâts, la strategie de remise eo ordre est dans ses grandes lignes la suivante : soit par nne augmentation substantielle de ses quotas (solution « europeenne »), soit en lui accor-dant des facultes d'emprunts supplementaires (solution - américaine .), soit en combinant les deux méthodes - ce qui pourrait bien être, au printemps prochain, le résultat de la négociation en cours, - triplons ou quadrupions les ressources actuellement disponibles du Fonds monétaire, tout juste 16 ou 17 mil-

liards de dollars actuellement. Plutôt que de recourir à des expédients qu'il ne sera du reste bicotot plus possible d'utiliser, les pays débiteurs connaissant les plus grosses difficaités serom de nouveau intérresses par uo F.M.I. capable de leur consectir des prêts en rapport nivec l'importance de leurs échéances immédiates.

Un test décisf

En contrepartie de quoi les pays en question seront amenés à se conformer aux conditions posées par cette institution gendarme aux gouvernements qui sollieitent soo concours. Ainsi verra-t-on de proche en proche se rétablir de par le monde un minimum d'ordre financier. C'est pourquoi, en dehors même des sommes considérables qui sont en jeu, l'affaire mexicaine apparaît comme un test décisif : si Mexico, pour obtenir les 4,5 milliards de dollars que le Fonds monétaire est disposé à lui prêter, accepte d'appliquer un programme sévère de redressement de ses affaires intérieures, un précédent nura été créé au moment le plus opportun. En haut lieu, on estime aux Etats-Unis qu'un accord entre le Mexique et le F.M.I. pourra être conclu, peut-être

sous la présidence le M. Lopez Portillo, en tout cas tout de suite après
le le décembre, date de l'entrée en
fooetions du nonveau président.
M. de la Madrid. Il est imprudent
de ne pas tenir compte des sentiments de nationalisme exacerbé
dans une ambiance de crise économique succèdant à une croissance
désordonnée. L'arrivée à Mexico de
la mission des experts du Fonds a
déclenché dans la presse et l'opinion
de gauehe de violentes réactions. Il
est possible que le président Portillo
ait nationalisé les banques pour
mieux faire passer le futur accord
avec le F.M. I. Il n'empêche que la
crise financière a d'entrée de jen
déjà amené un gouvernement arrivé
au bout de son mandat à prendre des
mesures radicales.

Les pays réputés les plus libéraux, minés eux nussi par l'endettement généralisé, sont-ils à l'abri de profondes réformes de structures? On entend aujourd'hui à Wnll-Street des propos bien insolites dans la citadelle du capitalisme.

PAUL FABRA.

Prochain article:

FAUT-IL INVESTIR?

FOURREUR FABRICANT

ont la fourrure qu'il vous faut.

Ont la fourrure qu'il vous faut.

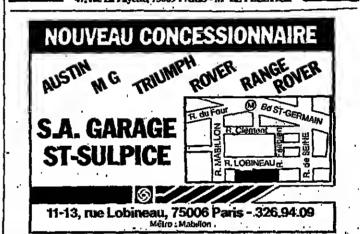
Grand choix prêt-à-porter ou sur mesure.

Vison, loup, renard, etc. PRLX DE GROS.

Grand choix de pelisses. Réparations, transformations

Service après-vente. Tél. 878-60-67.

DE CONFIANCE Grand GOOK de pensack Reparations, transform Service après-vente. Tél 878-60-67.



# Le Monde-

#### SUR MICROFILMS

Le Monde n'est pas seulement un journal de référence dans de nombreux collèges et bibliothèques, mais est devenu aussi un véritable instrument de travail dans l'enseignement.

Le microfilm en facilite grandement l'utilisation.

Actuellement, le Monde, le Monde diplomatique et le Monde de l'éducation sont disponibles sur microfilms.

Un simple abonnement permet la mise à jour. Pour tous renseignements complémentaires,

contactez:
David Robson, Directeur Commercial
Newspaper Archive Developments Ltd.
Holybrook House. Castle Street
Reading RG1 7SN. Angleterre

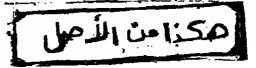
Tel: 00 44 734-583247 Telex: 848336 NADL G



investir







# Hewlett-Packard, quelle est votre place dans l'économie nationale?

"Hewlett-Packard a depuis des années des activités en France. Aujourd'hui nous sommes plus de 2000 personnes. Près de la moitié travaille dans notre usine de Grenoble à la recherche, au développement, et à la production de matériel informatique."

ai

\*\*≥

Europe 1, lundi 20 septembre. 7 h 58

"80% du matériel Hewlett-Packard produit en France est exporté. Nous sommes le 3° exportateur français d'informatique. Nous sommes également un partenaire privilégié de grandes entreprises françaises. Notre implantation internationale leur permet très souvent de conclure des marchés à l'étranger."

Europe 1, mercredi 29 septembre. 8 h 18

"Nous continuons nos efforts d'embauche et de formation. Ces quatre dernières années, nous avons doublé nos effectifs, et nous consacrons actuellement près de 5 % de la masse salariale à la formation professionnelle."

Europe 1, jeudi 23 septembre. 22 h 28

"Depuis plusieurs années Hewlett-Packard s'est engagé dans des investissements à long terme en France. Pour les seules années 82/83 plus de 250 millions de francs seront consacrés en priorité à la seconde usine de Grenoble et au nouveau siège social d'Evry."

Europe 1, lundi 27 septembre. 8 h 18

M. Kléber Beauvillain, Président du Directoire de Hewlett-Packard France

Hewlett-Packard, un partenaire de la vie économique française.

Hewlett-Packard France Z.A. de Courtabœuf Avenue des Tropiques 91947 Les Ulis Cedex Tél. : (6) 907.78.25





#### L'INSEE ne prévoit pas de reprise de l'activité avant plusieurs mois

Contrairement à ce qui avait été espéré à la fin du mois de mai, l'activité dans le monde ne s'améliorera pas au second semestre 1982. « La reprise escomptée paraît devoir être différée de plusieurs mois », indique l'INSEE dans son analyse sur la situation et les perspectives de l'économie française, présentée à la presse ce lundi 4 actobre. « Aocune capacité de reprise autonome de nos voisins curopéens ne se dessine actuellement », note l'INSEE, qui insiste sur l'élèment nouveau caractéristique de 1982 : ment de la demande en provenance des pays hors O.C.D.E. (pays en voie de développement, OPEP, pays de l'Est. Tout au plus pourrait-on prévoir la possibilité d'une reprise aux Etats-Unis, - mais elle ne saurait nvoir des effets d'entraînement sur les pays européens avant le début 1983 ».

Affectée par la situation internationale, l'économie française connaît un net changement aa second semestre par rapport au premier. Certains déséquilibres (différence d'inflation avec les principaux partenaires. déficit extérieur) ont conduit le gou-vernement à décider à la mi-juin un

blocage des prix et des revenus. LA SORTIE DU BLOCAGE. - L'INSEE est plutôt optimiste : - Les modalités annoncées de sortie du blocage, s'orientant vers un système d'accords de régulation plus ou moins stricts, selon av'il s'agit du commerce et des services ou des produits industriels, devraient éviter tout rattrapage excessif. -L'activité médiocre devrait, en outre, inciter les producteurs à modérer leur comportement de prix.

- Dans ces conditions, l'objectif

d'un glissement de 10 % en 1982 pour les prix à la consommation parait accessible », sous l'hypothèse que la hausse des loyers ne soit prise en compte qu'en janvier 1983. Le glissement, qui avait été de 6 % sur le premier semestre, devrait être de 3.7% au second semestre, malgré nne hausse rapide des tarifs publics (y compris l'énergie), qui entrera pour un quart dans l'infintion des six

LA CONSOMMATION DES MÉNAGES. - En moyenne annuelle, elle devrait connaître une crnissance prononcée (+ 3,4 %, contre 2,2 % en 1981) dont les biens durables sont les principaux bénési-ciaires. L'évolution a été la plus forte au cours du premier semestre ; elle se décompose ainsi par trimes-tre: + 1.5 % au premier; + 0,7 % au deuxième ; + 0,3 % au troisième ; + 0.5 % au quatrième. Le troisième trimestre, le plus faible, a subi l'effet d'un ajustement à la baisse des achats de biens d'équipement ménager après les acquisitions exceptionnellement fortes du

deuxième trimestre. Le pouvoir d'achat du revenu disponible des ménases augmenterait de 2,4 % en 1982. Mais cette évolution, en 1982, est le fet exclusif du flux des prestations sociales : la masse des salaires nets devrait voir son pouvoir d'acbat baisser de 15% du revenu disponible, taux brutes.

assez bas au regard de la moyenne de 17,3 % enregistrée entre 1974 et

1978. • L'INVESTISSEMENT. - II devrait connaître une très faible pro-gression en 1982 (+ 0,2 % en volume par rapport à 1981). Il evait diminué de 3,5 % en 1981. La structure de l'investissement reste comparable d'une année sur l'eutre, demeurant plus sevorable eu com merce. . Face à des perspectives d'activité médiocres et compte tenu des mesures de blocage des prix, les entreprises s'efforcent de ne pas accroître leurs besoins de finance-ment. La disficulté d'une reprise durable de l'investissement productif. specialement Industriel, n'est

• LES EXPORTATIONS. Elles paraissent en amélioration, du fait des meilleurs comportements du sceteur egro-alimentaire en fin d'année. Le déficit mensuel du com merce extérieur reviendrait à 7 milliards de francs par mois eu qua-trième trimestre, eprès evoir été de 9 milliards ou printemps. Au total, l'Institut évalue à 88 milliards le déficit pour 1982. La très forte détérioration du solde extérieur intrigue les experts de l'Institut, qui consta tent une altération du jeu habituel des déterminantes du mouvement des exportations. - Le mouvement de dépréciation du franc contre l'ensemble des monnaies n'a pas eu - jusqu'à présent - l'effet favorable attendu. . Des causes structurelles profondes sont à l'origine, depuis ces trois dernières années, des difficultés du commerce extérieur français.

• LE MARCHÉ DU TRA-VAIL. - Il ne devrait ni s'améliorer ni s'aggraver d'ici à la fin de l'année Les demandes d'emploi se sont sta-bilisées en milieu d'année en deçà des 2 050 000 en données corrigées Divers indices d'amélioration sur le marché du travail sont apparus en juillet : progression du nombre de demandes satisfaites, du nombre d'offres déposées, ralentissement des entrées en chômage, de sorte que le niveau enregistré en milieu d'année ne devrait pas varier d'ici à la fin de 1982, ce qui correspondrait alors à comme en 1981, aux alentours de · 2170 000 demandeurs, en données

# Dans la mer des Sargasses

L'économie française ressemble à un bateau pris dans la mor des Sarses. Aucun vent du lerge ne s'annonce pour sortir de cette mauvaise passe. La seule brise sur laquelle on semble compter tiendrait à un retour au moins temporaire, d'ici le fin de l'ennée, d'une croissance modérée aux Etets-Unis. Encore, les effets d'entrainement que l'on peut en esdébut de l'année prochaine. Il ne faut pas compter sur les pays européens, qui ne donnent aucun signe de re-

Mais il v a plus : « Les pays hors O.C.D.E., que ca soient les pays en voie de développement, les pays socialistes ou les pays de l'OPEP, ont voire se réduire », indique l'INSEE. Ainsi tend à disparaître le c dernier élément dynamique du commerce international ».Les risques de déstabilisation du système financier internasional ne sont pae là pour écleircir l'horizon. Le dollar se transforme inexoreblement en valeur refuge, tandis que s'accroissent les probièmes de le dette des pays qui ne

font pas partie de l'O.C.D.E. Nous sommes loin des perspec-tives de reprise d'activité dene le monde que l'INSEE inscrivait dans sa note de synthèse du 1° juin 1982. Le ement, qui était en droit de croire à cette relance extérieure, sait qu'il n'en sera rien et que le phase de reprise est terminée sens doute pour un temps. Le blocage des prix e rédont la situation financière restera. à la fin de l'année, au point où alle se trouvait au début, c'est-à-dire à un

• Le marché de l'immobilier dans les cinq ans à venir devrait se maintenir au niveau actuel selon un sondage SOFRES. réalisé à la demande du groupe Ribourel (promoteur specialisé dans l'immobilier de

Le pretendu effondrement du marché immobilier, prédit par cer-tains, ne porte en réalité que sur les locations - a déclare M. Ribourel, président du groupe. Au cours des cinq dernières années, 21,7 % des menages français, ont aeheté un logemeot, 6.8 % en ont vendu un et 22,4 % en ont loue un. Au cours des

niveau historiquement faible. De ce fait, on assiste à un ralentisse de la demande des entreprises et à une stagnation des investisements.

En contrepartie, il est vrai, le blocage des saleires devrait être favorable à ces mêmes entreprises. Surtout, le gouvernement eura réussi à casser le rythme de l'inflation. Son pari d'une augmentation des prix ra-menée à 10 % sur l'année e toutes chances d'être tenu, ce qui n'apparaissait pas évident, même après le bon résultet (0,7 %) du mois de juin. Si le même pari était gagné en 1983, le pouvoir pourrait accentuer sa poli-tique des revenus et parler plus fermement de « désindexation » des

Reste le problème le plus délicat de l'heure, celui du commerce extérieur, dont le déficit pèse lourdement sur toute l'économie, à commencer par la monnaie. L'INSEE e'interroge sur ce mal étrange qui ronge notre système d'échanges, dès lors qu'une dévaluation n'u plus les effets mécaniques de redressement habituels. Les raisons de cette détérioration ne tivité de nos produits accuse un tel retard dans différents secteurs que la dévaluation de juin ne suffire pas, semble-t-il, pour reconquerir certains marchés. En tout cas, le fait qu'il existe des difficultés structurelles e dont l'origine n'est pas récente et qui s'expriment sur le double plan de la maîtrise du marché intérieur et de la capacité à exporter » ne devrait laisser personne indifférent.

FRANCOIS SIMON.

cinq années à venir, les intentions de transactions exprimées sont de 19.5 % pour l'achat, 5.8 % pour la vente et seulement 6,8 % pour la lo-

ETRAVE 38, AV. DAUMESNIL 75012 PARIS - 347.21.32 du blocage des salaires et des prix.

# **ENERGIE**

#### La justice américaine refuse de lever les sanctions contre Creusot-Loire

Uo juge fédéral a refusé le 1º 00tobre de lever les sanctions prises par le gouvernement américain contre la firme française Creusot-Loire, dans le cadre de l'embargo des equipements destinés à I'U.R.S.S. pour la construction du

Selon le juge John Garret Penn. Creusot-Loire n'e pas pu prouver que le gouvernement américain vait agi contrairement eu droit en imposant des sanctions à son égard. Cependant, il n eccepté d'entendre à nouveau jeudi prochain les défen-seurs de Creusot-Loire et il décidera a cette date si la firme peut bénéfi-eier d'une levée temporaire des sanctions, fixée à dix jours.

• La Chine va faire appel à Pétranger pour constraire une cen-trale. - La Chine fera appel à l'étranger pour la construction dans l'est du pays d'une centrale de deux éacteurs de 900 mégawatts, du même type que celle en projet dans

D'autre part, on a appris le 2 octo-bre à Washington que le départe-ment du commerce avait envoyé ré-cemment une lettre à treute-huit compagnies américaines et à une canadienne, leur demandant de fournir des informations détaillées sur leurs exportations de technologie pétrolière lors des sept dernières années.

La lettre signée par le soussecrétaire au commerce, M. Lawrence Brady, demande précisément une description de produits ou de la technologie que ces compagnies ou leurs filiales ont fournie ou ont l'Intention de sournir paur la construction du gazoduc sibérien ».

la province méridionale du Guang-dong, affirme le quotidien de langue anglaise China Daily. Des sociétés françaises sont déjà sur les rangs -ainsi que des sociétés britanniques et américaines - pour la construction de cette centrale. - (A.F.P.)

#### LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

COURS DO ARON			-	- AEUK					
+ bee	+ best	Rep. + a	<b>a</b> ∂ép. −	Rep. + e	e Dép. ~	Rep. +0	e Dip		
7,2968	7,2098	+ 125	+ 170	+ 225			+ 660		
	5,8215 2,6510	+ 130	+ 45	- 10. + 260			+ 128		
2,8260	2,8288	+ 145	+ 178	+ 265			+ 270		
14,5665	14,5815	+ 80	+ 235	+ 48	+ 328	+ 68	+ 450 +1550		
5,9280	5,8330	- 249	- 170	- 470	- 360	-1588	-1418 +2145		
	+ bee 7,2968 5,3139 2,6480 2,5830 14,5665 14,5665 3,2850 5,9280 12,1570	7,2964 7,2096 5,8180 5,8215 2,6480 2,6510 2,8266 2,8286 2,5830 2,5860 14,5665 14,5815 3,2850 3,2896 5,8230 5,8330	7,2060 7,2090 + 125 5,5189 5,8215 + 2,4489 2,6510 + 130 2,8260 2,8260 + 128 14,5665 14,5815 + 80 3,2850 3,2890 + 280 5,8280 5,8330 - 240	7,2068 7,2090 + 125 + 176 5,5189 5,8215 + 45 2,4480 2,6510 + 130 + 166 2,5260 2,5260 + 120 + 176 2,5230 2,5260 + 120 + 170 14,5665 14,5815 + 30 + 235 3,2850 3,2890 + 288 + 315 5,8280 5,8330 - 240 - 170	7,2068 7,2090 + 125 + 170 + 225 5,5189 5,5215 + 45 - 16. 2,4489 2,4510 + 130 + 168 + 260 2,5260 2,5280 + 145 + 176 + 265 2,5230 2,5260 + 120 + 170 + 230 14,5465 14,5315 + 30 + 235 + 40 3,2280 3,2890 + 280 + 315 + 525 5,8280 5,8330 - 240 - 170 - 470	7,2868 7,2898 + 125 + 178 + 225 + 368 5,8189 5,8215 + + 45 - 16. + 60 2,6489 2,6518 + 138 + 168 + 260 + 385 2,8268 2,8268 + 128 + 178 + 265 + 385 2,8268 2,8268 + 128 + 178 + 265 + 385 14,5665 14,5815 + 80 + 235 + 60 + 326 3,2859 3,2899 + 289 + 315 + 525 + 575 5,8280 5,8390 - 240 - 170 - 470 - 369	7,2068 7,2098 + 125 + 176 + 225 + 306 + 536 5,8189 5,8215 + + 45 - 16 + 60 + 59 2,4480 2,6518 + 138 + 168 + 266 + 305 + 816 2,8268 2,8288 + 145 + 178 + 265 + 365 + 800 2,8230 2,5868 + 128 + 179 + 238 + 299 + 698 14,5865 14,5815 + 80 + 235 + 68 + 326 + 68 3,2850 3,2899 + 288 + 315 + 525 + 575 + 1455 5,8280 5,8336 - 248 - 170 - 470 - 360 - 1588		

#### TAILY DES EURO-MONNAIES

SE-U	11,	5/8 1/2	12	1/8	11	7/16	117	13/16 7/2	117	9/16 1/2	11	15/16 7/8	12	3/16 13/16	12	9/16
Floria	17	1/4		.,.	7	1/2 5/16	7	15/16	7	1/2 3/8 1/4 11/16 1/4 7/16			8		8	1/2
F.B. (190)			13	3/4	12	4 40	13	1/2	12	1/4	13	3/4	13		14	1/2
L(1 060)	15	1/3	17	1/4	13	5/8 1/2 1/2	19		12	1/4	19	1/4	20	11/10	21	1/10
£	10	1/2	ii	1/4	10	1/2	ii	1/2	10	7/16	11	1/4 1/16 1/2	10	5/16	10	15/16

# FAITS ET CHIFFRES

#### Affaires

· Nationalisation d'I.T.T.-France: retard dans les négociations. - Un communiqué commun du ministère de la recherche et de l'industrie et d'I.T.T. nanooce qu' « ils sont en voie de compléter les accords envisagés par le protocole signe par les deux parties, le 29 Juillet, et qu'ils pensent terminer dans les jours qui viennent ». Ce protocole pévoyait le rachat par l'Eta1 français de la C.G.C.T. et des autres filiales (Pouyer, La Signalisation, Le Laboratoire central des télécommunications) pour la somme de 350 millions de francs, la firme américaine prenant à sa charge la partie des pertes excédant 100 millions de franca entre le 1<sup>st</sup> junvier et le 30 septembre. Les négociations au-raient dû eboutir le 30 septembre.

#### Conjoncture

· Les faillites d'entreprises en France se sont stabilisées en juillet (1 676 après correction des variations saisonnières) et en anût (1 705). En juin, les faillites avaient été de 2 101. Leur nombre atteint 13 000 depuis le début de l'année. Cette stabilisation apparaî1 clairement dans l'industrie, dans les services rendus nux particuliers, dans les hôtels-cafés-restaurants. Dans le commerce de détail non alimentaire, la tendance est décroissante.

Par contre, dans les services rendus aux entreprises ainsi que dans le commerce de détail alimentaire, le nombre des faillites aug-

#### Etranger

#### ITALIE

· L'indice des prix à la consommation a augmenté de 1,4 % au mois de septembre, selon les statistiques provisoires publices samedi 2 octo-bre à Rome. L'nugmentation avait êté de 1,8 % au mois d'août. En

#### ÉTATS-UNIS

· L'indice composite de l'économie americaine, qui est censé indiquer la tendance prochaine de la conjoncture, a baisse de 0,9 % en aoul (1). Cet indice s'était, an cours des quatre précédents mois, légérement amélioré, semblant indier que la sortie de la récession étail en vue. Malgré son recul, le gouvernement continue d'affirmer à un mois des élections législatives - que la reprise économique ne devrait plus se faire attendre. Le secrétaire an Trésor, M. Donaid Regan, vient notamment de prédire que la croissance réelle eu dernier trimestre 1982 sera de 3 % à 4 % en rythme annuel. - (A.F.P.).

(1) La baisse avait initialement été évaluée à 1 % d'après une fuite du tépartement du commerce (le Monde du 28 soptembre).

#### R.F.A.

 L'inflation en R.F.A. - Pour la première fois depuis août 1979, le taux annuel d'infletion ouestallemand est passé en dessous de la barre des 5 %. Selon les estimations provisoires de l'Office des statistiques, en septembre, les prix à la onsommation unt augmenté de 0.3 % par rapport à août, ce qui correspond à une augmentation au cours des douze derniers mois de 4,9 %. En sout, les prix evaient di-minué de 0,2 % et sur douze mois, d'août 1981 à août 1982, ils avaient eugmenté de 5,1 % contre 5,6 % en juillet - (A.F.P.)

#### CANADA

o L'indice canadieu de la production industrielle a diminué de 2,9 % en juillet, ce qui constitue la baisse la plus importante enregistrée en un mois depnis sept ans. La baisse, qui e touché presque tous les secteurs industriels du pays, ramène cette production à 16,4 % audessous du résultat de juin 1981, le dernier « pie » économique evant

# FINANCIERS DES SO

# TRAILOR

Pullman Inc. Capital Corporation, socièté appartenant an groupe Wheelabra-for Frye et actionnaire majoritaire de Trailor S.A. à hauteur de 68,6 %, se pro-pose d'offrir prochainement aux action-naires minoritaires de Trailor S.A. qui le soubaiteraient la faculté de lui vendre

Leurs actions. Cette offre, qui doit, bieu entende, être soumise aux autorités concernées.

#### FINANCEMENT **DES EXPORTATIONS** FRANÇAISES EN ALGÉRIE

La Société générale, ainsi que l'Union médictranécane de banque et la Ban-que Indosacz ont signé, le 21 septembre 1982, un protocole uvec le Crédit popu-laire d'Algérie destiné au financement des exportations françaises en Algérie, et principalement au programme de constructions prélabriquées.

Ce protocole se situe dans le cadre de l'accord de coopération franco-algérien.

#### SLIMINCO

Le conseil d'administration s'est réuni le 29 septembre 1982, sous la présidence

de M. Henri Saury de Chalon.

Il a pris connaissance de l'activité de la société, de sa situation comptable au 30 juin 1982, et des perspectives de résultats de l'exercice en cours.

Le résultat du premier semestre 1982 s'établit à 56 915 000 francs; ce montant tient compte de recettes exception-nelles consécutives, notamment, à une levée d'option.

Les engagements nouveaux de crédit-bail, signés et en cours de signature au 30 juin 1982, se montent à 85,5 millions de francs. Les prévisions de résultat sur l'ensem-

ble de l'année permettent d'envisager une progression satisfaisante du divi-

Au cours de la séance, le conseil a commé M. Jean-Loup Telinge directeur général de la société.

#### **DOCKS DE FRANCE**

Le bénéfice net consolidé, hors plusvalue, du groupe Docks de France, pour le premier semestre de 1982, s'élève à 32,049 millions de france contre 28,818 millions de francs pour la période correspondante de 1981, soit une progression de 11,2 %. A ce bénélice progression de 11,2 %. A ce conserve s'ajoutent des plus-values nettes à long terme pour 28,619 millions de francs. Le tassement soudain et marqué de la

consommation tout au long du troisième trimestre, l'incidence sur les marges de la non-répercussion de la hausse de la T.V.A. et le coût des autres mesures liées au blocage des prix laissent prévoir que le second trimestre ne verra pas se pourcuivre la progression des bénéfices. Le résultat de l'exercice 1982 dénen dra en fait pour une part importante da

calendrier et des modalités de la sonie

SOGEPARGNE SICAV

L'assemblée générale ordinaire, qui s'est réunie le 1" octobre 1982 sous la présidence de M. Jenn-Paul Fournel, s pprouvé les comptes de l'exercice clos le 30 ruis 1982.

Au cours de l'exercice, la valeur liquidative de l'action est possée de 244,84 francs à 273,11 francs, soit une progression de 11,54 %. En fin d'exercice, le portefeuille

d'obligations françaises avait une vie moyenne de 5,98 ans et offrait un taux de rendement actuariel muyen de

mise en paiement d'un dividende en nouvelle et sensible augmentation de 28,50 francs net, assorti d'un crédit d'impôt de 2,88 francs, soit un revenu giobal de 31,38 francs, qui représente 12,82 % de la valeur en capital de l'ac-

Le dividende sera mis en palement le 5 octobre 1982 contre remise du coupon n° 27 aux guichets des banques suivanies:

- Société générale : - Banque de Paris et des Pays-Bas; - Banque de Nenflize, Schlumber ger, Maliet ;
- Société générale alsacienne de

- Société centrale de bauque Les actionnaires de SOGEPARGNE pourront jusqu'au 4 janvier 1983 réin-vestir le dividende net en souscrivant

des actions de la SICAV sans droit d'en-trée.

#### LA BANQUE NATIONALE DE PARIS ET LE BANCO DO FOMENTO NACIONAL (Portugal)

Le Banco do Fomento Nacional et la Banque nationale de Paris ent signé, le 28 septembre 1982, un protocole en vue de la création prochaine à Lisbonne d'une société financière et d'investissement, dont le capital sera détenu à hauteur de 55 % par le Banco do Fomento Nacional et de 45 % par la Banque nationale de Paris.

La société financière et d'investissement, qui aura pour objecuif princidu Portugal dans la Commu-l'économie française et de Stive de l'entrée nauté économique, au rapprochement de l'économie française et de l'ensemble des pays du Marché commun avec l'économie portugaise, sera opérationnelle dès le début de 1983.

#### CAISSE NATIONALE DE L'ÉNERGIE

Caisse nationale de l'énergie. Obligations 17,40 % octobre 1981

Les intérêts courus du 19 octobre 1981 au 18 octobre 1982 sur les obligations Caisse nationale de l'Énergie 17,40 % octobre 1981 payables, à partir du 19 octobre 1982, à raison de 783 F par ûtre de 5 000 F nominal, contre détachement du coupon n° 1 ou estampillage du certificat nominatif, après une retenue à la source donnant droit à un avoir fiscal de 87 F (montant global : 870 F).

En cas d'option pour le régime du prélèvement d'impôt sorsaitaire, le complé-ment de prélèvement libératoire sera de 130,45 F, soit un net de 652,55 F. Le palement des coupons est effectué sans frais aux caisses des comptables directs du Trésor (trésoreries générales, rocettes des l'imances, trésoreries principales et perceptions), à la Caisse nationale de l'énergie, à Paris, 18 bis, rue de Berri, à la Caisse nationale ainsi qu'aux caisses régionales de Crédit agricole mutuel, enx guiebets de la Banque de France et des établissements bancaires désignés ci-après :

crédit lyounais, Société générale, Banque nationale de Paris, Banque de Paris et des Pays-Bas, Crédit du Nord, Crédit commercial de France, Crédit industriel et commercial et banques affiliées, Société générale alsacienne de banque, Société marscillaise de crédit, Banque de l'Union européanne, Banque de l'Indochine et de Suez, Caisse centrale des Banques populaires et toutes les Banques populaires de France, Société centrale de banque.

#### ENERGIE ELECTRIQUE DE COTE D'IVOIRE



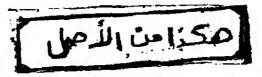
U.S. Dollars 17.500.000

Contract per

**BANQUE INDOSUEZ** BANQUE NATIONALE DE PARIS THE FIRST NATIONAL BANK OF CHICAGO INTERNATIONAL ENERGY BANK LIMITED . Londres STATE BANK OF INDIA - Succursale de Paris BANCO DE BILBAO S.A. BANQUE VERNES ET COMMERCIALE DE PARIS

BANQUE PETROFIGAZ

BANQUE NDOSLEZ

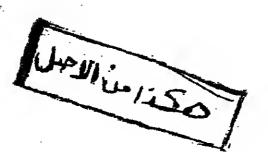


TÉTE

iderie Sauce

: W Z

· , .	MARCHÉS	<b>FINANCIERS</b>	BOU	RSE	DE PA	ARIS	Con	nptar	nt	1er	OCTO	BF	RE
	RILAN HEBDOMADAIRE	LES INDICES HEBDOMADAIRES	VALEURS	% % du du nom. couper		Cours Derni prés. cour		Cours Dent prés. cou		Cours Dermer pric. cours	VALEURS	Cours préc.	Dernier cours
	DE LA BANQUE DE FRANCE	DE LA BOURSE DE PARIS	3 %	23 40 0 008 35 50 3 328 71 0 510	Crédit Univers. Créditel C. Sald. Saine	97 67	Marseile Crist	285 295 230 225	Ētra AEG.	ingéres	S.K.F.(Applic, mec.) Total C.F.N. Ulinex	80 74 207	
	(en militant de francs) ACTE Au 23-9-1982	ET DES ETUDES ECONOMIQUES; Indices généraux de base 160 en 1948	4 1/4 % 1983 Emp. N. Eq. 5 % 67 . Emp. 7 % 1973	102 0013 110 40 2 022 7980	Darbiny S.A.  De Dietrich  Degramont	. 325 320 7070 903	Mors Nadelin S.A. Did Nevel Worns	185 6 120 120	Akzo Akzo Alum Algemeine Bank	79 84 167 723 735	Vayer S.A	1 35	
	1) OR at CRÉANCES SUR L'ÉTRANGER 257 702 dont :	24 sept. 1-oct. Valours franç, à revenus veriable 784,5 778,2	Emp. 8,80 % 77 9,80 % 78/93 a,80 % 78/88	79 90 2 202 80 30 7 088	Delman Verjann Delman Verjann Dev. Rég. P.d.C (Li)		Nisvig. (Nat. de) Nicolas Nodel Gaugis		Arthed	189 36 73 74	1/10	Emission Frais neles	Rachet
	Or	Valent itrangires	10,80 % 79/94 13,25 % 80/90 13,80 % 80/87 13,80 % 81/99	93 4392 94 30 13 271 94 36 9 830	Dies Indochine		Occident Part. OPS Paribes Optors	27 90 96 27 30 78 1	B. N. Mexique B. Régi. Imernet, Barlow Rend	7 25 38010 38050 56	SIC	AV 156 37.	149 28
	CCUS	Vulnurs étrangères	16,75 % 81/87 16.20 % 82/80 16 % jun 82	94 35 9 830 103 30 1 010 100 20 11 628 99 85 5 041	Dec-Lamenthe  Decice  Bear Bass, Vichy	. 227 4 85 5 1050 1045	Origny-Desyroise d Palais Hossesuté Paris-Oriéans	132 134 306 306 88 88	Severier British Petroleum	125 50 126 91 28 50 43 50 41 50	Actions lovestics Actions relectives Additional	189 21 215 44 255	180 63 205 67 244 25
	2) CRÉANCES SUR LE TRÉ- SOR	Arse. var. Bess 100 as 31-12-1981] . 101.4 780.4 Pétroise Energie 74.4 72.5 Nicolargie	E.D.F. 7,8 % 81. E.D.F. 14,5 % 80-82 Ch. France 3 %	130 10 818 93 50 4 505 204	Enux Vittal Economists Cartra	955 P50 500 490	Part. Fin. Gest. Int Partio Cinéma Portiné-Marconi	91 20 91 54 52	Canadian-Pacific	224 80 20 206 200 20 18 50	AGF 5000 Agtimo Akrii ALT.O	189 22 270 = 192 = 173 47	180 65 258 65 184 20 165 60
	D'OPÉRATIONS DE REFI- NANCEMENT 177 221	Chimin 100,8 97,5 Blain, wat coretr, trev. publics 98,1 98,1 Countractions mécaniques 107,7 100,7	CNS Parbes CNS Parbes CNS Suez	700 85 4 042 100 95 4 042 100 80 4 042	Bectro-Benque Bectro-Financ BI-Ansargez	177 175	Piles Wonder Poer Heidsleck Porcher	265 265 150 10 165	Courteuids	305 304 380	Amerique Gestion Bourse-Investice Capital Plos	337 209 FA 1053 A.4 6 10 544	321 74 200 32 1053 53 582 85
	Effets ecomptes	Mariefal discriçus 104,3 104,4 Automobile et aconsoires 90,9 89,9 industr, de consoir, non alie. 122,8 120,3	CHI janv. 82	10070 4042	E.L.M. Labitang Entrapôta Panis Epargne (B) Epargne de France	. 302 309 . 153 10 147 . 1175 1200 . 285 260	Profile Tubes Est Françoist en-Lein.R d Providence S.A	10 96 33 33 296 308	Dert. and Kraft De Boers (cort.) Dow Charrical Dresdress Bank	479 509 38	CLP. Conversions Cortesa Credinter	205 90 680 80 247 77	196 47 648 93 236 53
	obli gations 76 856 4) OR ET AUTRES ACTIES DE RÉSERVE A RECE-	Agro-elimentaire 116.9 114 Discribution 101.4 100.5 Transports 170,7 110,1	VALEURS	Cours Demis	Epode-BF	689 690 230 235 35 30 36 7	Publicia Raff, Soud, R. Ressorts Index.	480 475 180 10 180 97 30 95 1	Finance d'Auj Financemer Finance	01 10 140	Cross Sprechil, Diméter Strougs-France Drougs-Investors	251 54 53835 195 54 439 03	240 13 53673 98 186 67 419 12
	YOR OU FECOM         49 277           6) DIVERS         6 292           Total         495 958	Services	Actibal (obl. copy.)	-171 10 177	Faller Porin	248 50 248 5 935 898	Ripolin	49 30 10 70 80 95	Gers Belgique Gers Belgique Gerso	22 50 216 10 214 283 287 115 117	Epergos-Cross.  Epergos-Cross.  Epergos-Industr.  Epergos-Industr.	183 34 831 37 335 52 445 37	175 03 889 14 320 31 425 17
	PASSIF	levestissessent at porteisuille 104,6 103,8 Bese 100: 25 décembre 7980	Actions Paugeot Actional Agence Henes	55 10 56 10 139 139	Finalens	370 75 75 123 1104	Rochette-Cerea	20 50 21 130 126 68 60	Grade and Co Grade and Co Grand Metropolitan Gulf Oil Canada	. 209 290 30 295 38 42 50	Eparges-Obig. Eparges-Unie Eparges-Valee Euro-Crossence	153 37 600 28 251 96 275 15	146 42 573 06 240 53 262 87
	TION 170 064 2) COMPTES CREDITEURS EXTÉRIEURS 70 316	Valeira Grapaines à revenir filor	A.G.F. (St Coot.) A.G.P. Vie Agr. Inc. Meding	2940 2955 46 10 46 90	Force (Chin. and Force) (Chin. and Force Agacha-W	258 250 1515 1516 147 146 342 507	Sacar	276 268 31 31 30	Honeywell Inc. Honeywell Inc.	422 440 670 642 43 50 256 257 c	Fenenciary Provin	516 18 455 56 248 49 281 96	588 24 434 90 243 82 258 17
	3) COMPTE COURANT DU TRESOR PUBLIC 8 736 4) COMPTES CRÉDITEURS	Base 100: 31 décembre 1972 Empresats gerancie et accivillés 86,8 85,8	Air industrie Alfred Herica Allobroge	12 50 49 50 48 365 370 71 20 72 50	Fonc. Lyonsaiss Foncins Forges Gosugson	1040 1040 98 50 97 13 70 13 8	Safe-Alcan SAFT Saiorept et Brica	184 50 164 1 205 205 139 138	Int. Min. Cham Johannesburg Kubota	244 249 520 9 80 9 80	Franca-Investors. Fr-Obl. (nouv.) Francic Francic	350 93 178 73 181 46	235 02 170 83 173 22
	DES AGENTS ÉCONOMI- QUES ET FINANCIERS . 54 161 dont :	COMPAGNIE DES AGENTS DE CHANGE Bom 100:31 décembre 1981	André Roudière  Applic, Hydrad.  Arbel  Actois	248 248 57 58 280 10 280	Forges Streetung	132 1318 132 50 132 5	Salina du Mici.	85 88 8 223 232 128 80 129 68 80 65 9	Marke-Spencer	. 204 209 492 29 50 45 50 42 50 c	Fractifiance	325 58 405 99 416 46 273 14	310 83 387 58 396 62 260 75
	Comptes courants des établicsements extreints à la constitution de	Indice gineral	At. Ch. Leins	28 20 17 55 18 28 90 90 90	France (La)	468 156 90 162 2 232 225	Serviciente (M) SCAC	81 169 30 169 7 200 193	Mineral-Ressourc.	58 330 325 105 100	LM.S.I. Indo-Suez Veleurs , Ind. transparts	256 50 448 94 10364 78	244 87 428 58 10864 78
	7 SOUS A LIVRER AU FECOM 50 049	Biens d'aquipement 105,2 104,3 106,2 104,3 106,0	Bangrie Bangos Hypoth, Esr. S.N.P. Interconfo.	360 374 238 237 80 10 82	From PRenard GAM	249 245 672 675 405 408	Servalle Maubeuge S.E.P. (M)	120 124 8	Olivezzi Pekhoed Helding Petrofine Canade Pfizer Inc.	113 30 115 900 591	inersifiet france Intervieus indust Invest Obligataira		7034 44 191 07 279 53 10113 99
	6) RÉSERVE DE RÉÉVALUA- TION. DES AVOIRS PUBLICS EN OR 193 334	Services 99,5 97,9 Sociétés Sanctières 110,7 110,5 Sociétés de la zone trace emploisant principalament à l'étranger 99,9 97,2	Bânicheting Bon-Abrechi Boria	705 730 70 20 69 293 50 290	Ger at Esex  Camerain  Gér. Arm. Hold  Gerland (Ly)	701 701 156 10 30 80 30 70 337 338	Sichi	58 50 69 146 148 5 490 490	Phoenia Asseranc	830 630 820 852 1830 18 c	Invest. St. Honore Laffore-Expension Laffore-Expension	450 28 450 10 145 85 128 53	429 96 429 69 139 22 122 70
	7) CAPITAL ET FONOS DE RÉSERVE	Valeurs industrialis 57,7 96,1 BOURSES REGIONALES Base 700: 29 Giocembre 7981	Bras. Glac. Int	74 10 131 131	Genetat	47 47 123 123 111	Sirving Sigh (Plant, Hilving) Siminco	108 103 E 151 285 285	Robects Shell ft. (part.)	642 631 659 660 57	Laffitte-Rund. Laffitte-Tokyo Livest portufacille Mondial Investina	171 32 512 67 330 98 235 34	163 55 489 42 315 97 224 67
	Total 496 968	Indice ginical	CAME. Compensor Bern. Chouz. Padang	98 98 20 227 225 158 194	Gds Moul. Paris Goulet S.A	282 258 300 297 360 359	SMAC Actionid Sofal financing Softo	182 150 320 320 160 160	S.K.F. Aktieholog Sperry Rand Seed Dy of Con. Stillforthin	196 186 125 10 125 105 110	Mate-Chilgateus Mateinandement Hetin-Eparges	373 47 127 25 11288 58	356 53 121 48 1177 80
		S SOCIÉTÉS	Carbone-Lorraine Carneed S.A	33 32 44 43 538 530 109 50	G. Transp., led Hund-U.C.F. Hertchicoon	100 99 50 50 51 18 30 18	Soficorni S.O.F.I.P. IMD	249 247 91 461 484 269 50	Tenneco Thom EMI Thypeen c. 1 000	151 151 250 246 50 52 255 256	Natio_Inter, Natio_Placements Natio_Valuats Deligem	398 25 139 24	664 68 3365 28 380 19 132 93
	MARINE WENDEL - Le bénéfice d'exploitation de l'exercice 1981-1982 sélève à 42.5 millions de francs contre.	pour Sacilor). Après compensation de ces pertes par prélèvement sur les réserves, un dividende net de 3,78 F (contre 3,50 F)	C.E.G.Frig. Carsum. Blansy Cantrust (Ny) Carabuti	109 50 680 694 115 50 118 101 50 102	Hydro-Energie Hydroc St-Denis hydroc St-Denis hydroc St-	42 42 70 10 126 10 128 50	Southern Autog	109 106 118 119 175 175 1	Vielle Mortagne Wagora-Lits	490 290 290	Parisina Selfonore Parisina Genzion Parisina Investina Province Investina	285 38 385 80 314 42 218 92	272 44 349 21 300 18 208 99
	24.6 millions de francs pour l'exercice précédent, en raison, principalement, du versement d'un dividende exceptionnel	ARJOMARI-PRIOUX Le chiffre	C.F.F. Fernilles C.F.S. C.G.I.B.	111 50 110 50 630	inspirent impobel inspirent impobel im	90 50 90 181 181 278 278 1076 1056	S.P.1. Spe Batignolles Searci	151 50 151 5 168 161 3 248 243		-COTE	Rendern St. Honore Sécut Mobiliste	10397 11 358 36 11285 33	342 11 1182 05
	pour 1980 provenant de la participation dans les acièries de Dilling (en Sarre). Le compte de profits et pertes est déficitaire	d'affaires du premier semestre 1982 est en progression de 30 % à 1,22 milliard de francs, et le résultat net après impôt passe	C.G.Northme C.G.V Chambon (H.)	94 93 296	Imp. GLang	245 246 4 20	Synthetabo	105 107 405 400 78 50 78 5	AGP-RA	ment special	Seat: Mobil, Div. S.P.I, Privettar Sélection-Renciem, Sélect. Vel. Frenc.	240 58 178 47 149 47 156 63	229 67 170 32 142 69 149 51
	de 93,9 millions de francs, après imputa- tion de provisions pour déprécation à hauteur de 74,7 millions de francs pour Sacilor, de 9,5 millions de francs pour	de 137 000 F à 12 milliards de francs, la marge brute d'autofmancement étant rele- vée de 23,8 millions de francs à 65 mil-	Charabourcy (M.)	949 542 117 50 117 50 56 66 10	lonerheld	214 214 98 97 50 40 50 40	Toe Effet	44 36 20 240 235 235	For East Horses Métallurg, Michies Novotal S.I.E.H.	166 164 150 50	S.F.I. ir. or etc. Scanemano Scane 5000 S.I. Est	307 27 344 74 156 05 689 59	293 34 329 11 148 97 658 32
	Gueugnon et de 50,4 millions de francs.  - pour éventualités diverses » (en fair,	lions de francs. Au niveau du groupe, les résultats consolidés passent de 1,08 mil- lion de francs à 18,5 millions de francs, la	C.L. Macrime Cineres Visat CIPEL	252 265 183 183 59	Kesta S.A Lating-Bail Lambert Frient	470 465 180 17950 48	UmrsMD	97 81 50 83 81 60 80 8	Sizetzek N.V. Sizemer Solibus Rodenso	137 137 216 220	Singlemen	245 47 218 22 168 65 237 99	234 29 206 42 159 09 227 20
	INDICES QUOTIDIENS (INSEE, base 100: 31 dec. 1991)	marge brute s'élevant à 91 millions de fesacs pour un chiffre d'affaires de 1,66 milliard de francs (+ 31 %). Le pre-	Cirram (B)	154 145 6 290 285 305 308 31 40 32 20	Lacropes La Brosse Dupost Labon Cie	205 80 82 40 334 50 334 50	Linidal	125 305 310 82 30 951 565		urs hors cote	Silventer S.LG. S.M.J. Scrimment	537 51 752 88 313 49	512 55 716 74 299 27
	Valeurs françaises	mier semestre 1981 avait été très mau- vais, ce qui avait conduit, pour l'exercice 1981 tout entier, à un résultat met, non	CARA Mar Mindag	74 50 71 50 448 445 148 150	Life Borraines  Locabel Israyab  Loca Expension  Localinancins	236 231 317 20 316 112 16 118 90 139 145	Union Brassarias Union Brassarias Union Habit. Un, Irran. France	951 566 39 50 178 161 160 160	Alter Callulges du Pin	18 90 410 409 90	Sogerati Sogerati Sogerati Solel lovees,	297 84 671 15 721 74 346 75	284 33 545 25 889 01 325 30
	(Hape 106 : 31 46c, 1981) 30 sept.   w oct. Indice général	francs. Pour le mois à venir, indique la so-	Comindus	330 343 141 10 140 10 136 90 132	Lordex (Ny)	338 328 102 103 225 216	Un, Ind. Crédit Union Ind. Owest Unipol	218 220 306 311 101	lana hubstries	13 70 10 155 60 169	U.A.P. Investori. Unifrance Unifrance Uniforcier Uniforcier	236 45 189 50 489 17 417 45	225 73 181 29 455 99 398 52
	TAUX DU MARCHÉ MONÉTAIRE	ciété, «l'importance des exportations et la grande spécialisation de certains secteurs d'activité tempèrent les inquiétudes que	Concords (La) C.M.P. Conta S.A. (Li)	250 240 50 12 11 50 21 21	Lucheiro S.A	90 20 81 68 90 70 50	Viscey Bourget (Ny) Virat Winterman S.A	10 05 42 80 41 10 184 190	Petrofigez Pronuptes Retier For, G.S.P.	125	Universe	593 15 1449 30 11423 59 1 265 28	566 25 1401 64 1423 59 253 18
	COURS DU DOLLAR A TOKYO  1 dollar (es yeas) 269 272,45	suscitent le blocage des prix et la hausse	CHALGER INC	171 80 173 201 201	Maritimes Part Maritimes Cie	50 18 90 19 90	Brass du Marco Brass Ouest-Afr	20 90	Rorento N.V. Sabil Morillon Corv	509 519	Valvasi		
	Compas teru de la billeveté du délai qui nous dens nos demitres éditions, nous pourriers és demiers cours. Dans os cas ceus-di figureraien	re commaints parfois à ne pes donner les "	Ma	rché	à ter	me	été a	xceptionnelleme	a décidé de prolon it l'objet de transa- vons plus garantir	ctions entre 14 h.	15 ot 14 h. 3	). Pour c	ette
		orope. Company VALEURS Cours Premier cours	Compt. Competi-	VALEURS Co	urs Premier Denie		VALEURS	Cours Premier cours	Dernier Compt. Co	VALEURS	Cours précéd. Premier cours		Compt. Premier stors
	1875 4.5 %-1973 7785 1784 1789 177 3106 CALE 3% 3060 3050 3050 305	72 590 Facon 586 593 593 ·	503 280 870 100	Perio-Ricercomp 27 Perhelbronn	9 50 99 99	97 50 129	80 V. Camust P 1	265 1180 1	117 90 116 70 200 1164 368 358	44 Imp. Chemical . 82 Inco. Limited . 840 IBM	42 70 42 76 90 78 70 515 515		42 79 05
	450 Artspith 444 444 445 44 330 Ain Superp 325 to 331 331 33 72 ALSPI 70 40 70 70 8	10 50 138 Francisco 138 50 140 10 140 10 10 140 10 160 170 1860 75 Francisco 176 78 78	139 90 395 46 50 103 77 20 176	Perrod-Ricard 35 Pécroles (Fae)	9 90 99 50 99 10 5 50 175 10 175 11	0 99 50 42 0 175 10 48	Arner Express J. Arner Taleph	183 180 10 412 70 414 50 484 481 90	181 183 414 417 90 481 80 c 483 c	35   Re-Yokado	29 15 29 90 218 20 214 50	29 BO 215 c 2	29 40 12 t 35 05
	840 Amesp 826 850 850 83 141 Applic gaz 138 138 138 13	18 80 385 Francarep 383 393 392 165 165 165 165 165 165 165 165 165 165	1050 310	Paugeon S.A 13 - tobl 31	5 90 25 60 25 6 6 50 39 30 39 3 2 10 132 10 132 1 8 90 325 325	0 3850 SI 0 131 50 70	30 Amgold		554 550 585 572 364 388	Monte March	539 537 202 50 206	537 ! 206 :	353 c 337 208 80
	890 Aux. Entrage	0 396 G.T. Mers 368 355 355 36 380 Guyenne-Gesc 370 10 370 10 370	365 10 82 530 300	PLM	8 10 58 6 260 280 4 94 94	87 80 35 275 10 2	5 Buffelstons	368 377 285 306 26 90 28 80	376 377 307 305 50 26 85 25 80	13350 Nestlé 340 Nersk Hydro 840 Petrofina 185 Philip Morris	329 330 814 820	330 3 820 8	13800 328 517 170
ı	190   Ge Burcaire 193 50 193 50 193 50 19 107   Buzar HV 111 109 50 109 50 10 91   B.C.Y. Nickel   109 80 106 106 106	350 50 kměsal 43 40 43 10 43 50 17 30 197 kmm. Plaine-lil. 196 50 197 197 2 159 lind. et Particip. 165 10 165 20 185 20	44 215 137 760 162 550	P.M. Labinst 20 Presses Cité 75 Préssbal Sic 55	7 50 20A 207 3 756 755 2 560 550	200 20 767 4 547	Cie Pétr. Irrp	189 50 187 50 39 60 41 50 350 855	187 50 c 184 50 c 41 70 41 50 2 854 848	79 Phains 280 Pres. Brand 280 Président Steyn	77 50 79 80 275 50 286 50 256 269 10	BD 291 274 2	78 20 285 268 70
-		190 1160 Intersectinique 1140 1120 1120 010 184 30 J. Borel Int 164 30	1125 135 1300 1 175 10 300	Prostoros 13 Prostoros 121 Radiotadas 29	3   130   129 R 0   1160   1190 4   296   299	1158 31	5 Du Port-Hem.	295 50 299	200 197 259 293	050 Qualmis	566 592	592 268 50	002 585 565 50
ı	7070 Bengrale S.A 1048 1022 1022 1022 1022	2 134 Jauntoet ind 130 127 125 5 265 Lab. Bellon 254 254 254 1 212 Latarge-Copple 210 210 10 210 10	129 50 82 254 900 205 550 2	Redoute (Le) 94 Redoute (Le) 94 Revellon 55 Roussel Uctal 22	5 75 10 75 10 0 934 930	930 72 930 11	Eestman Kodek . ( 14 Eest Rand	97 692	92 c 705 c 2	St Helena Co Schlamberger 57 Shell transp	253 256 302 297 50	260 2 297 80 2	81 256 297 50 55 60
	1480   Constour 1420   1420   1425   1446   290   - (chl.) 286   286   286   286   286   1210   Carino 1180   1179   1780   1190	8   1580   Legand   1512   1513   1513   6   785   Legand   783   790   760   0   185   Legand   185   182   182	780 34 5 180 10 138 5	Rue Impériale	0 010 810 4 3420 3424 7 135 90 136 90	795 22 0 34 50 28 0 136 80 13	Free States	72 80 275	278 273	30 Semens A.G 107 Sony	99 80 101 80 123 80 124	101 70	28  01 80  25
	685 Cadis 641 641 641 641 29 CEM 3740 31 31 3 187 Catalom 194 185 186 182 580 CFA.O. 548 541 541 53		398 150 1 26 55 255	- (abi.) 33	2 158 159 2 20 240 240 8 330 330	330 30 41	5 Gén. Betgique	35 545 58 401	545 548 399 403 80 5	Unit Techn Unit Techn Unit Techn Unit Techn	387 390 :	90 3 91 5	87 90 80
l	52 CFDE 48 50 48 20 48 41 193 Chang Récrie 188 10 189 189 180 12 Chang Caldie 1170 12 12 17	7 90 1250 Majorette (Lyl . 1206 1195 1195 8 320 Manurhin 310 309 309 1 90 47 Mar. Wandel . 46 10 46 10 46 10	309 24 5 46 10 48 5	anim Oute 4	5 40 25 20 25 20	24 70 11 24 70 2	6 Harmony	18 15 19 05	19 05c 18 05 c 2	West Hold	313 323 50 279 275 50	323 178 50 c   2	25
1	775   C.L.T. Alcontol   738   732   732   735   515   Club Middon   482   482 10   485 50   491 99 10   99 10	2 725 - (old.) 712 710 710 0 535 Medin-Gerin 558 565 555 1730 Medin-Gerin 1698 1720 1745	710 28 5 561 100 5	CREG 9	550 2725 2725 9 99 9880 490 13450 13450	27 25 87 10	e : coupon d	étachá ; * : droi	détaché ; o : affect	, d : demandé ; ◆ :	prix précédent (Si		
Ì	725   Coles	9 80 8 80 Méc Nav. DN. 9 60 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	566 645 5 620 410 5	F151 700	3 50 154 50 154 50 0 690 690 8 410 410	876 402 M		OURS COUR	ALIX GUICHET	MARC		IRS CC	XURS
•	375 Crief Forcier . 330 391 391 386 186 Crisis F. Isano . 204 199 200 200 286 Crisis Nat 305 310 310 310	87 Africa Kali (Sul) 87 50 87	88 295 5 40 05 174 5 780 93 5	Ec 29 lonco 18	9 50 231 50 291 50 1 180 180 2 50 95 96	288 10 178	ts-Uces (\$ 1)	7 138 7 282 160 282	31 8 920 7	270 Or fin fluid on ber	re) 905	00 92	2000 2000
	74 Crease-Line	3 385 Mot. Laroy-S 395 350 350 56 Movings 54 50 53 53 20 346 Movings 362 350 350	343 270 5 52 128 5 345 178 5	iogerap 27/ iommer-Alifb. 13/ iousce Perrier 17/	3 50 279 279 5 134 134 2 171 171 20	290 Beig 134 Pays 171 Dan	Bar 1100 F.]	14 550 14 1 258 150 258 3 80 730 80	772 13 300 14 770 251 283 760 76 82	400 Pièce française (2 Pièce française (20 Pièce suisse (20	(Off)	30	629 571
	870 Perty 880 853 853 857 765 Docks France 675 875 675 675 29 D.M.C. 31 80 32 32 30 33	152 Rheig Miches . 148 149 149 50 14 Nobel-Bozel . 13 50 13 30 14 2 42 Nord-Est 41 40 41 30 41 30	148 285 7 13.50 780 1 41.10 129	6. Bisch 72	80 286 50 286 50 3 733 733 6 50 127 127 2 50 134 50 136	733 Gran 127 Gran	vige (100 k) nde-Bressgna (E 1) ce (100 drechmes)		107 11 750 12 170 6 11	Pièce Istine (20 fi Souverain Pièce de 20 date	f 5 6 rs 32	36 51 00 3	538 662 105
		7 50 85 Nouvellas Gal. 81 82 50 82 50 2 406 Occident. (Gin.) 376 388 386 3 10 163 Olida-Caby 156 150 50 152 80	90 90 195 391 1130 T	- (cbL) 195 R.T 112 J.F.R 172	195 195 1106 1106 150 121 121	198 50 Suis 1127 Suis 120 50 Suis	de [100 kml	5 017 51 329 150 3281 113 870 113	00 320 338 80 109 118	Piece de 50 peso	S 35	26 25 30 3	580 595
	720 Essior	730 Ome, F. Paris 710 690 598 550 126 Opé-Parise 127 127 127 120 980 Ocien k. 7	700 335 U 127 108 U 970 230 U	LCR 111	340 80 341 50	108 10 Espa 108 10 Pon	riche (100 sch)		50 5950 8 70 6800 6		5	ng	580
	1040   European 1   521   540   548   640				50 186 188		on (100 years)			900 l		İ	1



# Le Monde

#### UN JOUR DANS LE MONDE

#### IDEES

2. LA RÉFORME DE L'ENA : - Pas d'école paralièle », par J.-P. Del-komenie et Gérard Gaubert ; « La fanction publique en danger », par Bernard Pons ; « Ua débat de societé », par Odos Vulet ; « L'eusociete », par Odos Valet ; « L'au-dace et la prudence », par Hervé Fobre-Aubrespy et Yves Cabana ; « Éviter da fausse piste », par Dominique Boscquet, Pierre Lévy et Dominique Marcel.

#### **ÉTRANGER**

3. L'EVOLUTION DE LA SITUATION AU PROCHE-ORIENT 4-5 AFRIQUE

- CENTRAFRIQUE : la remise es nrdre des institutions et de nomie semble bien engugée. 6. DIPLOMATIE

La réuniog des ministres des affaires étrangères de l'alliance

otlantique. - L'action culturelle extérieure d'ene gestion is sue politique », point de vae de Jacques Thibas.

7. EUROPE - TURQUIE ; le report à sept mus d'an varitable retour à la democratie déçoit les milieux intelec-8-9. LA DECOUVERTE

D'UN COMPLOT MILITAIRE EN ESPAGNE

- R.F.A. : la visite à Paris du vega chancelier fêdêral.

POLITIQUE 10. Le débat sur le statut des grandes

SOCIATA

11\_JUSTICE. 12. MÉDECINE : les effets des pilules techniques locales.

13. SCIENCES ; le treute-troisième congrès international d'astronau-14. RELIGION.

#### **SPORTS**

15. TENNIS : la france en finale de la Coupe Davis, JUDO : l'équipe de France championne d'Europe pour la dixième fois.

#### RÉGIONS

16. ILE-DE-FRANCE : Saint-Quentin-en-Yvelines, la ville mi l'habitant

17. CORSE : M. Defferre invite les alus de l'île à être les o pionniers de la décentralisation ..

#### CULTURE

19. MUSIQUE : la Biernale de Venise Jean-Pierre Rampal à la solle - THEATRE : l'Éveil du printemps, à

la Comèdie de Paris.
— CINÉMA : Class 84, de Richard Lester.

#### LE MONDE DE L'ECONOMIE

23. Les nouvelles données énergétiques. lapôt sur les grandes fortunes : comment évaluer nutreprises et titres noe cotés.

24. Le blocage des prix n'est pas gage de désinflation.

25. Les clefs de la conjoncture : les étopposts soubresouts de l'activité. 26. La régie Renoult nux États-Unis.

## **ECONOMIE**

43. SOCIAL : les nouvelles pistes de la solidarité. 44. MONNAIES. 46. CONJONCTURE

RADIO-TELEVISION (21) INFORMATIONS - SERVICES - (18)

Transports parisiens; Lo-terie nationale; Météorologie; Mots croisés; - Jouroal officiel ..

Annonces classées (28 42); Carnet (14); Programmes spectacles 21) : Bourse (47).



Le numéro dn . Monde daté 3-4 octobre 1982 a été tiré à 477 351 exemplaires.

BCDEFG

#### La Convention nationale des créateurs d'entreprises Il faut favoriser le développement du risque écrit M. Rocard

Dans un message adressé à la s' convention nationale des créateurs d'entreprises qui s'est tenue du ler 20 3 octobre à Saint-que nationaire et à Nantes, M. Michel Rocard, ministre du plan, a déplore que les taux de création d'entreprises varient entre 1,5 et sont quarante en 1982. Ils déclarent entre 1,5 et sont quarante en 1982. Ils déclarent entre 1,5 et sent en rentre en 1982. Ils déclarent entre 1,5 et sent en rentre en 1982. Ils déclarent en 1982 et le contre en 1982. Ils déclarent entre 1,5 et sont quarante en 1982. Ils déclarent entre 1,5 et sent en rentre en 1982. Ils déclarent entre 1,5 et sont quarante en 1982. Ils déclarent entre 1,5 et sont quarante en 1982. Ils déclarent entre 1,5 et sent ent 3º Convention nationale des createurs d'entreprises qui s'est tenue du ler ao 3 octobre à Saint-Nazaire et à Nantes, M. Michel Rocard, ministre du plan, a déploré que les taux de création d'entreprises varient entre 15 et 25 au Prance contre 6 % aux d'entreprises varient entre 1,5 et 2% en France contre 6% aux États-Unis et 4% en R.F.A. « Cela signifie pour notre pays, écrit-il. un moindre rajeunissement du tissu industriel et surtout à terme une perte de compétitifié de une entreprise our les titivité de nos entreprises car les entreprises nouvellement créées sont mieux adaptées aux techno-logies nouvelles et aux besoins de la clientèle». e Il n'y nura pas de trais politique de l'entreprise

sont quarante en 1982. Ils declarent représenter einquantetrois mille emplois dans vingttrois mille sociétés nouvellement
créées. Ces clubs, qui ont vu dans
le message de M. Rocard une
reconnaissance de leur existence
comme e générateurs d'emplois »
en cette période de crise, ont
exhorté les pouvoirs publics à
célaborer un plan cohérent en
javeur des petites nuvelles
entreprises».

Pour protester contre la fermeture du marché britannique

#### Plusieurs centaines d'aviculteurs bretons ont manifesté à Morlaix

Plusieurs centaines de produc-teurs d'œufs bretons ont mani-festé samedi 2 octobre dans le Finistère, empèchant l'inaugura-tion nfficielle de la Foire exposi-tion de Moriaix. A l'appel de la Fédération nationale des produc-teurs d'œufs, les manifestants entendaient protester contre la fermeture, il y a treize mois, des frontières britanniques anx im-portations d'œufs, de dindes et de poulets français, qui met en diffipoulets français, qui met en diffi-culté bon nombre de producteurs, notamment en Bretagne.

cinte don homore de producteurs, notamment en Bretagne.

Venus de trois départements (Pinistère, Morbihan et Côtes-du-Nord), les manifestants ont bloque dès samedi matin avec des poids lourds la plupart des routes d'accès à Morlaix.

Aux abords i m m è d i a t s du champ de foire, un escadron de gendarmes mobiles avait pris place dans la nuit : le face-à-face a duré une grande partie de la journée. Une charge des gendarmes mobiles, pooctuée d'un jet de grenades lacrymogènes a mis un terme, vers 16 heures, à cette manifestation. Les aviculteurs ont quitté les lieux après avoir incendié des ordures déversées sur la chausée et vidé le conteno de plusieurs tonnes de lisier dévant l'entrée de la foire. Un peu plus tard quelques manifestants unt commis des dégats à la perception de Saint - Martin - des - Champs, près de Morlaix, ainsi qu'à revene locale du Crédit agricole. de Saint - Martin - des - Champs, près de Morlsix, ainsi qu'à l'agence locale du Crédit agricole. Les aviculteurs bretons oot déjà, so cours des dernières semaines, organisé plusieurs ac-tions de commando poor dénoncer la fermeture des frontières

le ministère de l'agriculture, de mesures nationales destinées à soulager la trésorerie des avicuiteurs menacés par la perte do marché britannique o'a pas suffi à calmer la colère des professionà calmer la colère des profession-nels. Ces mesures sont jugées s insuffisantes », ear limitées dans le temps, a expliqué M. Auffret, président de la Fédération natio-nale des producteurs d'œufs (F. N. P. O.), organisatrice des manifestations, laquelle réclame l'annulation de la décision bri-tannique et la récuverture du marché ootre-Manche.

#### **LA SITUATION** DEMEURE TENDUE A POMPEY

Nancy. — Plus de cisq mille visiteurs unt participé dimanche 3 octobre à la journée s portes ouvertes a granisée par les sidérurgistes de l'aclérie de Pompey (Menthe - et - Moselle). La veule, quelque vingt-cinq militants de la C. G. T. et de la C. F. D. T. avaient interromps en utilisant des nétards interrompa en utilisant des pétards la traditionnello fête du travait de la Société industrielle de l'Est, qui avait lieu à Nancy, en présence de Mne Simone Vell, ancien ministre, obligeant le public à évacuer la

Seul élément nouveau pour l'ins-tant : l'annouce de l'implantation par Sacilor, dans la région de Pompar sacior, quins de fabrication de boîtes en fer blane pour buissons en conserve, la première du genre en France. Cette activité, dont le ca fit d'investissement atteindrait foire de Moriaix d'exposants foire de Moriaix d'exposants britanniques a été considérés comme une provocation. L'annonce vendredi 1° octobre, par diffrieurement. — (Corresp.) pour atteindre deux cent emplois uitérieurement. - (Corresp.)

#### Le groupe Interagra a signé avec le Vietnam deux accords de coopération

La société IPI Trade, fillale spécialisée dans le négoce inter-national do groupe de M. J.-B. Doumeng, Interagra, a signé avec le gouvernement do Vietnam d'une part, et les provioces meri-dionales du Vietnam d'autre part. dionales du Victnam d'autre part, deux importants accords de troc et de coopération dans le domaine agricole. Le premier accord cadre, conclo pour une durée de cinq ans, prévoit la fourniture au Victnam de quatre cent mille tonnes d'engrais et cent mille tonnes de bié et de farine de bié par an, pour une valeur totale d'environ 100 millions de dollars (715 millions de fra o ce s'environ). En pour une valeur totale d'environ 100 millions de dollars (715 millions de fr a 0 es environ). En échange, le Vietnam s'engage à livrer au groupe français cent mille tonnes de riz et einq cent mille tonnes de charbon par an pour ooc valeur équivalente, ce qui représente, selon le groupe, de 40 à 50 % des exportations totales de riz do pays et environ un quart de ses exportations de charbon. En ce qui concerne le charbon. En ce qui concerne le charbon. Interagra a nbtenu onc a priorité e de vente vets l'Europe de l'Ouest et l'Afrique, le Vietnam continuant d'écouler lui-même le gros de sa production en Asie (notamment au Japon).

Le second contrat, d'une importance plus limitée a été concin avec les provinces du sud du pays, et vise à améliner les productions vivrières. Interagra, par l'intermédiaire d'IPI Trade, fournira des engrais, des pesticides, des insecticides et des pièces détachées de matériel agricole, ainsi que de ux installations (d'une valeur de 20 à 25 millions de

francs): une rizerie d'une capacité de 50 000 tonnes et un silo de 100 000 tonnes et un silo de 100 000 tonnes et un silo de 100 000 tonnes.

En échange les provinces livreroct pendant un an à Interagra du riz et éventuellement d'autres produits (du manioc notamment). Les quantités livrées dépendront des capacités du pays et des cours internationaux du riz, elles devraient se situer entre 15 000 et 20 000 tonnes. Les deux installations agro-allimentaires front néanmoins l'obejt d'un financement normel, les dirigeents d'Interagra e spèrant, sur la base notamment des lodications données par les représentants français à Hanoï consultés, obtemir l'aval de la COFACE.

ICet accord de troe ressemble beancoup à ceux conclus entre la Vietnam et les pays du bloc soriétique. Mais leur réalisation s souvent se ch opp pé sur la difficulté qu'épreuve le Vietnam à faire face à ses engagements de livraison, en raison à la fols de difficultés de transport et d'un déficit alimentaire important (U a atteint ces deraières années trois à quatre milliess de

important (il a atteint ces dernières années trois à quatre milliens de tonnes). En raison de mellienres conditions atmosphériques, et de mesures stimulant l'initiative indiridzelle, la production de riz a sensiblement augmenté cette année (« le Munde » deté du 5-6 septembre). Maje elle demeure largement insuf fisante à nourrir, même mai, plus de cinquante millions de Vietna-miens. L'existence d'un excédent exportable demeure donc problèma-tique, même si Banet entend



254 p. - 30 FF - chez votre marchand de journaux

#### Au ministère des relations extérieures

#### UN APPEL A LA GRÈVE LANCE POUR LE 5 OCTOBRE AU PERSONNEL DE LA DIRECTION

DES RELATIONS CULTURELLES

De source syndicale C.F.D.T., on indique que les agents de la Direction générale des relations culturelles, scientifiques et techniques (D.G.R.C.S.T.) du ministère des relations extérieures et des organismes qui y sont rattachées out décidé, lors d'assemblées générales mercredl et vendredi derniers, une grève de vingiquatre heures pour mardi 5 octobre.

Une résolution a été adoptée à l'unanimité à l'issue de ces assemblées qui regroupalent cent cinquante agents de cette administration qui en compte environ

nistration qui en compte environ

nistration qui en compte environ cinq cents.

Dans cette résolution, les agents se sont déclarés e atterrés dépant la détérioration de leur outil de travail, inquiets du climat de projonde de démoralisation des agents en poste à Paris et à l'étranger, dû à l'arbitraire des décisions, à la caricature de concertation, à l'imprécision de l'action s.

Une telle situation, poursuit la résolution, a ne permet plus à la Direction générale de définir et de mattre en ceuvre la politique culturelle, scientifique et technique de la France à l'extérieur net en component l'autorité du ministère des relations extérieures.

res s. En outre, la situation actuelle à la D.G.R.C.S.T. « menace l'unité de l. politique extérieure de notre pays voulus par le président de la République et met en cause l' ét hi que professionnelle des agents », déclare encore la résolution.

turon.

The comité de grève a été formé, comprenant des représentants des syndicats CFDT., C.G.T. et F.O., ainsi que des représentants des services de la D.G.R.C.S.T.

# **Aux États-Unis**

# Sept personnes sont mortes après l'absorption d'un analgésique contaminé par du cyanure

Chicago (A.F.P., A.P., Reuter).

— Sept personnet sont mortes, entre le 1= et le 3 octobre, à Chicago (Illinois), pour avoir absorbé un médicament d'usage très courant dans lequel — le fait est maintenant établi de façon formelle — avait été introduit du cyanure. Apparu sur le marché américain vers 1975, le Tylenol fort, comm aux Etats-Unis sous le sigle de E.S.T. (Extra - Strong Tylenni), est un analgésique à base d'acétaminophène, et, donc, ne contenant pas d'aspirine, qui est vendu sans ordonnance médicale. Deppuis sa mise en vente, le Tylenol représente environ 37 % du marché américain des médicaments destinés à combattre les douleurs, les courbatures, les migraines, etc.

Sitôt comme l'urigine des décès suspects, le maire de Chleago, Mme Jane Byrne, a fait interdire le vente des gélules, demandant en outre aux personnes en ayaot en leur possession de les remettre, aux fins d'anlyse, aux enqoèteurs du F.B.L. dont la tâche s'avère particulièrement difficile. Acte démentiel d'on employé méconient et cherchant à se vengers du fabricant do Tylenoi, la société Mac Neil Consu-

Chicago (AFP., AP., Reuter).

— Sept personnes sont mortes, entre le 1º et le 3 octobre, à Chiago (Illinois), pour avoir absorbé m médicament d'usage très courant dans lequel — le fait est mainment établi de façon formelle — ivait été introduit du cyanure. Apparu sur le marché amérimin vers 1975, le Tylenoi fort, comm aux Etats-Unis sous le igle de E. S. T. (Extra - Strong Tylenol), est un analgésique à contenant pas d'aspirine, qui st vendu sans ordonnance médi-

L'acide cyanhydrique se présente sous la forme liquide ou
gazeuse, incolore, et dont l'odeur
est caractéristique : a ma n de
amère. Violemment toxique, même
s'il est mélangé à l'air sous sa
forme gazeuse, il l'est aussi sous
sa forme 'liquide, soluble dans
l'eau et dans l'alcool. On utilise
encore le gaz comprimé avec des
précautions particulières pour
l'extermination des rongeurs ou
des insectes, dans les navires no-

l'extermination des rongeurs ou des insectes, dans les navires notamment.

Les antidotes, en eas d'inhalation accidentelle, sont le nitrite 
et le thiosulfate de soude, administrés en perfusion. l'assistance respiratoire une jois établie.

#### Inquiétude après la disparition à Paris d'une opposante marocaine

A trois semaines de la visite au Maroc de M. Mitterrand, fixée au 27 octobre, la brusque disparition à Paris d'une citoyenne francaise née dans ce pays inquiête certains opposants ao regime marocam.

des syndicats C.F.D.T., C.G.T. et F.O., ainsi que des représentants des services de la D.G.R.C.S.T. et des organismes et associations rattachées.

• Le budget de la Haute Autorité. — Le projet de loi de finances pour 1983 prévoit un budget. de focitionnement de 12 074 868 F pour la Haute Aotorité de l'aodiovisuel. Ce montant comprend, outre les divers frais de déplacements, d'études, d'enquêtes, d'achat de matériel, de loyers, etc., la création de trentesix postes, dont ceux des neuf membres de la Haute Aotorité.

• M. Maurice Séveno reste directeur de la rédaction de « Soir 3 », a indiqué, samedi 2 octobre, la d l'rect l'on de la troisième chaine.

sès frères. Mme Danièle Mitter-rand l'a ainsi reque en avril der-nier. Cet été, elle fit savoir aux autorités françaises que des poli-eiers marocains l'ont menacée, à plusieurs reprises dans Paris, lui conseillant fermement d'arrêter ses démarches. Ces menaces furent prises au sérieur et un ses démarches. Ces mienaces furent prises au sérieux et un fonctionnaire des renseignements généraux fut chargé de rester en contact régulier avec elle.
Lundi 27 septembre, Mme Allacuah-Bourequat, de retour à son domieile, à Villeneuve-Saint-Georges (Val-de-Marne), confie à ses proches qu'elle a, à nouveau, été abordée par des policiers marocains. Mardi, après 18 heures, on perd sa trace, alors qu'elle marocains. Mardi, après 18 heures, on perd sa trace, alors qu'elle sortait d'un cabinet dentaire. Une conversation téléphonique qu'elle, eut, ce même jour, avec son correspondant des renseignements généraux, pour le prévenir des menaces de la veille, est brusquement interrompne.

Aucune hypothèse n'est exclue a priori au ministère de l'intérieur. La police de l'air et des frontières a été avisée, sans résultat pour l'instant.

resultat pour l'instant.





#### DIPLOMES DE LANGUES pour la vie professionnelle

Tous ceux qui ont étudié nue langue français, aliemand, italien, espagnol, usse, grec', quel que soit leur fac a leur niveau d'études, unt sutrété compléter leur qualification par nue ormatiun en langues decisive dans la le professionnelle Cette formation

à complèter feur qualification par nucformation en langues decrisve dans la
vie professionnelle Cette formation
peut être confirmée par un des
diplômes sulvants :

— Chambres de commerce étrangères, complèments indispensables
pour tons les emplois du commerce
et des échanges économiques,

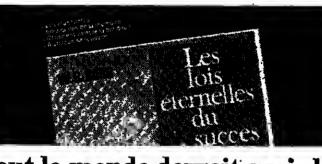
— B T. S. traducteur commercial
attestaut une formation de spécialiste
de la traduction et de l'interprétariet;

— Université de Cambridge l'eqgiais), carrières de l'interprétariet;

de l'édition, du tourisme, de l'hôtellerie, etc.
Examens chaque nunée dans les
principales villes de France.
Etudiants, cadres commerciaux et
administratifs, ingénieurs, technicieus,
socrétaires, représentants, comptables,

secritaites, représentants, comptable etc., profiterent de cette apportunit pour amélierer ieux compétence. pour amenorar teur competence.

Documentation gratuite sur la préparation et les débouchés de ces diplômes sur demande à Langues et Affaires, Serv. 2852, 35, rue Collange, \$2343 Paris - Levailois, tél. 278-51-58 ou 270-73-63 (établ. privé à distance).



# tout le monde devrait avoir lu ce petit livre gratuit

Sorprenantes révélations sur une methode tres simple pour guerir voire timidité, développer voire mémoire et réussir dans la

Ce o'est pas juste : vous valez 10 fois mieux que tel de vos amis qui "o'a pas inventé la poudre", et pourtant gagne beaucoup d'argent sans se tuer à la tache; que tel autre, assez insignifiant, qui cependant jouit d'une méxplica-ble considération de la part de tous ceux qui l'eotourent.

Qui faut-il accuser? La société dans laquelle nous vivons? Ou vous-même qui ne savez pas tirer parti des dons cachés que vous avez eo vous? Vous le savez : la plupart d'entre

nous o'utilisent que le centième à peine de leurs facultés. Nous oe savons pas oous servir de ootre memoire. Ou bico oous sommes paralysés par une timidité qui nous condamne à vegeter. Et nous nous eocroûtoos dans oos tabous.

oos habitudes de pensée désuètes, oos complexes aberrants, ootre manque de coofiance en nous.

Alors, qui que vous soyez, bomme ou femme, si vous en avez assez de faire du surplace, si vous voulez savoir comment acquerir la maitrise de vous-même, une memoire etonnante, un esprit juste et penetrant, uoe voloote robuste une imagination fertile, une per-sonnalité forte qui dégage de la sympathie et un ascendant irrésistible sur ceux ou celles qui vous entnurent, demandez à recevoir le petit livre de Borg : "Les Lois Éternelles on Succes".

Absolument gratuit, il est en-voye à qui en fait la demande et constitue une remarquable introduction à la méthode mise au point par le célèbre psychologue W.R. Borg dans le but d'aider les milliers de personnes de tout âge et de toute condition qui recherchent le moyeo de se réaliser et de parvenir an W.R. Borg, dpt. 986 che= AUBANEL, 6, place Saint-Pierre, 84028 Avignon Cedex.

-			
$\dashv$	BON	GR/	TUIT
	s mai		

A remplir en lettres majuscules permanente et à retourner à :				_
W.R. Borg, dpt 986, chez AUBANI Avignon Cedex, pour recevoir sans sous pli ferme "Les Lois Éternelles	eng	seement /	e vote	e, 84028 part et

	NomPrénom	
1	N°Rue	-
	Code postal Ville	-
	AgeProfession	-
	Aucun demarchent ne vous tendra visite	-